



5

STORY BY
Rhythm Aida
ART BY
nauribon



Reincarnated
as the **Piggy Duke**

*This Time I'm Gonna ♡
Tell Her How I Feel!*

C O N T E N I D O S

Prólogo: Un Poder Misterioso

Capítulo 1: La Ciudad De Las Mazmorras, Zenelaus

Capítulo 2: Lo Que Debe Hacerse

Interludio: El Noble Bicho Raro

Capítulo 3: Antes De La Batalla Final

Capítulo 4: ¿Qué Está Pasando?

Interludio: La Otra Batalla

Capítulo 5: Eldred, El Gran Espíritu Del Fuego

Capítulo Final: La Ciudad De Las Mazmorras, Zenelaus

Epílogo

Reincarnated as the Piggy Duke
This Time I'm Gonna Tell Her How I Feel!



Reincarnated as the Piggy Duke This Time I'm Gonna Tell Her How I Feel! Volumen 5

OBRA ORIGINAL

Autor: Rhythm Aida
Ilustraciones: nauribon

TRADUCCIÓN ESPAÑOL

Traducción:
MarkDT

Edición:
Shadow Moon (Soul Breaker)

PÁGINA DE FACEBOOK
Shadow Moon's Translations
Domen Translations

[Esta es una traducción hecha por y para fans, esta no es una traducción oficial. Si tienes la oportunidad, apoya a productos originales, ya que así le damos el respectivo apoyo y crédito al autor y los relacionados con la producción de esta genial obra.]

El Duque Cerdito era inteligente, fuerte,
y de buen corazón, lamentablemente,
demasiado terco para su propio bien.
Desde otra perspectiva, la historia de Shuya
Marionette puede interpretarse como su
tragedia.

—Director de Shuya Marionette



PIGGY DUKE WANT TO SAY LOVE TO YOU

This is because
I have transmigrated to piggy duke!

Prólogo Un Poder Misterioso

“Shuya, ¿por qué tienes miedo de unos simples zombis?! ¡Mírate! ¡Recuerda a la persona en la que has puesto tus ojos y cuánto más poderosa es!”

Esta caliente... Es como si estuviera en agua hirviendo...

Cuando respiro, este olor asqueroso llena mi boca y nariz. Siento que me voy a enfermar...

¿Qué diablos es esto? Uf, estoy tan mareado. Podría vomitar en cualquier momento...

Además, también están esos tipos de allí. ¿Por qué sus cuerpos son tan cálidos a pesar de que son zombis...?

“¡Shuya, los zombis no mueren solo porque les hayan volado la cabeza! ¡¿Oye, incluso me estás escuchando?!”

Jadeé.

Por un momento allí, había perdido de vista quién era yo. *Eso estuvo cerca. ¡Vamos, contrólate!*

Aquí, incluso un desliz significaría mi perdición. *Lo sabes muy bien ahora después de todas esas batallas, ¿no? Pensé dentro de mí. ¡Ahora, prepárate y concéntrate!*

En este momento, no estaba en mi patria pacífica. Tampoco estaba en el Instituto de Magos Kirsch, ni siquiera en la ciudad de Yoram.

Estaba en un campo de batalla y me enfrentaba a temibles monstruos. Para ser más precisos, zombis deformes hechos de cuerpos y materiales de monstruos normales.

“Shuya. Aunque esta vista ante ti puede ser de los campos de batalla a los que soñaste unirte cuando eras un niño—”

Apreté los dientes. “¡Lo sé, ¿de acuerdo?! ¡Eres tan molesto, Eldred!”

¿Cuándo fue de nuevo? Hace mucho tiempo, hubo un tiempo en que tuve un sueño grandioso pero vago de lograr algo grandioso en algún campo de batalla. En aquel entonces, me encantaba conocer los maravillosos logros de los

aventureros o los registros de los héroes que habían forjado y arrasado sus propios caminos en las grandes guerras de antaño.

Sonó una voz. “¡Hay algunos zombis terriblemente ágiles aquí! ¡Son especímenes evolucionados! ¡Ten cuidado!”

Otra voz la siguió rápidamente. “¡El grupo de aventureros de Netherworld Scarlet Zylush ha llegado! ¡Hagamos nuestro camino de regreso ahora! ¡No dejes que ninguno de ellos se acerque a la ciudad!”

“¡Aléjate de aquí de inmediato, Shuya! ¡Los demás se están acercando! ¡Si alguien te escucha, sospechará!”

Me encantaban los viejos cuentos de gente común y corriente reuniendo su coraje y derrotando a los dragnas¹ vendavales y los simios devoradores de hombres por sí mismos. Me había embriagado con la historia de cómo un humano, asesinado en la guerra, revivió con una armadura y eliminó a un monstruo que había rondado por el continente durante mucho tiempo.

Por eso una vez compartí mi sueño con mi Papá, el Baron Newkern. Le había dicho con orgullo que cuando creciera haría algo grandioso en la guerra y recibiría una medalla de la familia real de Daryth. Pensé que me elogiaría y me llamaría un chico notable, pero un puño cerrado voló en mi dirección. *Oh sí. Me gritó enojado que los miembros de la Casa Newkern no se convertirían en soldados como los de las casas ducales, ¿no?* Mi papá quería que me concentrara en estudiar y convertirme en un señor feudal digno de elogio, administrando nuestras propias tierras.

Pero... nunca, nunca había olvidado mi sueño de entonces. Por eso no tenía ninguna intención de huir de esta batalla.

“¡La condición para el éxito de esta misión de defensa de la ciudad es que no entre ningún zombi!”

“¡Buenas noticias! ¡Escuché que Zylush se unirá a nuestras filas! ¡Hagamos un gran regreso!”

El escenario estaba fuera de la Ciudad Mazmorra, Zenelaus. Un ejército de zombis del devastado desierto, donde ninguna vegetación podía echar raíces, se acercaba a la ciudad.

“La suciedad como esta es un poco demasiado insignificante para ser enemigos que valgan la pena, ¡pero podrían ser los objetivos correctos para nuestra primera sangre!”

¹ SB: Por si se lo preguntan no es un error ya que así se llama la especie de ese monstruo

Hice una pausa, digiriendo esas palabras. “Tienes razón, Eldred. ¡Es nuestra primera batalla!”

Al principio, solo había luchado contra los zombis que el bombardeo de otra persona había perdido. Actuando como el aventurero novato que era, me había asegurado de que mis acciones no se interpusieran en el camino de mis superiores más experimentados. Sin embargo, un flujo interminable de zombis llegaba y atacaba implacablemente a Zenelaus todos los días.

Por lo tanto, había decidido cambiar de marcha. Quería luchar con todas mis fuerzas como un aventurero por derecho propio, como uno de esos aventureros consumados en la misión especial de defensa de la ciudad del Gremio de Aventureros.

En términos de números, seríamos fácilmente abrumados. Sin embargo, tal como había dicho Eldred, el poder de cada zombi individual no era algo de lo que jactarse.

El primer día, me había comportado con cautela. En el segundo, había una nueva certeza en mi caza, y me había vuelto audaz y decidido en el tercero.

Y tal como esperaba, estar en Zenelaus había cambiado mi vida por completo.

“¿Ya te diste cuenta, Shuya? ¡El atajo a la fuerza que tanto anhelabas está justo aquí!”

“¡Estás bien! ¡Esto es lo que había estado anhelando! ¡Y lo que es más importante, Eldred! ¿Qué está pasando en el lugar en el que estaba hace un momento? ¡Muéstrame!” grité.

“Descarta la visión rápidamente. Si no lo haces, agotarás tu resistencia como antes y volverás a preocupar a esa niña,” advirtió la voz.

“¡Si! Pero estoy preocupado ya que ese lugar tenía la mayor cantidad de zombis, ¡así que por favor! ¡Muéstrame!”

Justo cuando terminé de decir esa petición, escuché un suspiro de exasperación dentro de mi cabeza. Al momento siguiente, un torrente caótico de información irrumpió en mi mente y el paisaje de ese lugar se materializó ante mí. Esta visión mostraba cierta escena que sucedía en otro lugar, a poca distancia.

Los zombis avanzaron con armas en sus manos y los humanos los enfrentaron con sus propias armas.

Había muchos aventureros, y también había gente que no había estado allí antes. Cierta hombre llamó mi atención. Era terriblemente llamativo y parecía

como si hubiera venido aquí como uno de los nuevos refuerzos de Zenelaus. Su largo cabello castaño estaba atado detrás de su cabeza.

“¡Oye, Zodd de Zylush! ¡Hazme un favor y usa esa cosa que tiene tú líder para eliminar a estos tipos de una sola vez! Como es tu líder, estoy seguro de que es lo suficientemente capaz.”

“¡Cállate con tus tonterías!” el hombre gritó de vuelta con irritación. “¡Nuestro líder acaba de partir hacia el oeste debido a una solicitud de ayuda allí! ¿Y estás tratando de exigirle que use Flamberge en un lugar como este? ¡Demasiadas personas quedarían atrapadas en las secuelas y habría grandes pérdidas! ¿Cuántos aventureros crees que hay aquí? ¡Esa cosa está hecha para luchar contra los ejércitos!”

Pude ver esto a través de un poder misterioso que me permitió vislumbrar un lugar que no podía ver con mis propios ojos. Esta serie de eventos estaba ocurriendo en algún lugar bastante cerca de donde yo estaba.

Parecía que habían sido capaces de luchar con paso firme hasta ahora, pero estaban empezando a aparecer zombis un poco más fuertes, y nuestro lado estaba perdiendo terreno. *Es un desastre en ciernes. El personal del gremio dijo que hoy había menos aventureros de lo habitual en la misión de defensa de la ciudad, así que...*

Una chica exclamó: “¡Vaya, Zodd! ¡Cuidado, el zombi detrás de ti sigue vivo! ¡Espera, mira tú brazo! ¡Te han mordido! Deberías hacer un viaje de regreso a la ciudad y rociarte con agua bendita ahora mismo.”

“¿Yo? ¿Morir por una mordedura de zombi? ¡Nalita, no soy tan débil!” se jactó el hombre.

“¡Bueno, si tú lo dices! ¡Pero no olvides que sobreestimarte a ti mismo solo puede llevarte a la ruina!” ella gritó de vuelta.

“¡Oh, déjalo! Soy un aventurero muy experimentado, ¡muchas gracias!” replicó el hombre.

Usar este poder para ver que esto sucediera en otro lugar era casi como secuestrar la visión de otra persona.

En comparación con antes, ya no sentí ninguna molestia cuando usé esto. Sin embargo, había una cosa que era un poco terrible al respecto. *Para ser sincero, esto me cansa como un loco, así que no puedo hacerlo repetidas veces... Y, al final, no estoy del otro lado de esta visión, así que no puedo hacer nada con lo que veo. Aunque en momentos como este...*

Dudé un momento. “Por favor,” dije.

“Como siempre, eres demasiado blando. Shuya, estos humanos son más fuertes que tú, ¿lo sabías?”

Volví a pensar en el hombre tosco, probablemente de lengua afilada, de la visión que Eldred me había mostrado. Aunque yo nunca había hablado con él, sabía muy bien que era un aventurero de un nivel superior al mío.

Si no recuerdo mal, ese hombre es miembro de Zylush. Ese grupo está dirigido por Archflare, el aventurero de alto rango que admiro.

Ese hecho no era mi única razón, pero no había manera de que pudiera dejar las cosas así. Justo ahora, un zombi con la cabeza medio arrancada había buscado la oportunidad de morderle el cuello. La mujer que le había advertido antes también estaba absorta en su propia lucha, y no parecía que se daría cuenta a tiempo. Todos ya tenían las manos ocupadas con los monstruos acercándose a ellos.

“Eldred, por favor,” repetí mi pedido.

La voz que resonaba en mi cabeza sonaba algo molesta. **“No es como si lo conocieras personalmente. ¿Por qué importa si ese hombre resulta herido?”**

Sin embargo, un orbe de fuego apareció de repente en mi mano y flotó lentamente en el aire. Mientras se alejaba, supe que este orbe de fuego viajaría para derrotar al zombi que había estado tratando de agarrar al hombre.

Los zombis que me rodeaban probablemente pensaron que les estaba dando una oportunidad y se juntaron en mi dirección... pero ese hechizo en realidad no fue obra *mía*. Por lo tanto, todavía podía concentrarme en mi propia pelea con ellos.

“¿Quién era ese?! ¿De quién era el hechizo? ¡No le pedí a nadie que me ayudara!” el grito.

“¡Es un hechizo remoto! ¡Parece que un bebé en el bosque salvó tu pellejo, Zodd!” la mujer bromeó.

“Parece que hay un mocoso descarado por ahí en alguna parte. Supongo que quieren ganarse el favor de Zylush, ¿eh?”

“¡Bueno, también existe la posibilidad de que quieran unirse a nuestro grupo!”

Con mi intervención, el peligro del otro lado había pasado. Los miembros de Zylush armaron un escándalo porque no sabían lo que había sucedido, pero probablemente nunca averiguarían quién había salvado al hombre. Yo estaba en otro lugar alejado, después de todo.

Uf. Bien, ahora necesito concentrarme en mi propia batalla.

“Eldred, por favor descarta la visión. Me concentraré en mi propia pelea ahora.”

“**Prácticamente estoy haciendo todo,**” se quejó Eldred.

Hice una pausa. “¿Es eso algo malo?”

Eldred pareció resoplar con cariñosa exasperación. “**Solo confías en mí cuando las cosas no van como quieres, Shuya.**”

“Bueno sí. Después de todo, eres mi maestro, ¿no? Cuento contigo, Eldred.”

Había cierta bola de cristal incrustada en el guante de mi mano izquierda. Este tipo, que aparentemente vivía dentro de él, había anunciado una vez que su nombre era Eldred. No tenía ni una pizca de interés en jugar al salvador.

En la mitad norte del continente, el colosal Imperio Dustour atravesó guerras una tras otra sin pausa. Finalmente lograron unir toda la mitad norte y ahora estaban observando la mitad sur como un halcón, planeando invadirnos también. Incluso los niños sabían de los rumores aterradores en la actualidad.

En respuesta a eso, muchos de los principales países del sur rápidamente se hicieron amigos y formaron una alianza para prepararse para la invasión de Dustour.

Y ahora, los rumores se extendieron como la pólvora de que habría una guerra entre el sur y el imperio que ahora había conquistado el norte.

Sabiendo que la guerra podría estar en el horizonte... había decidido que me uniría al ejército después de graduarme de Kirsch y protegería a mi país.

Sin embargo, en mi estado actual, no había pensado que sería capaz de desempeñarme bien contra las tropas imperiales completamente disciplinadas. Había decidido que para prepararme, me entrenaría desde cero en Zenelaus.

“¡Eldred!” grité. “¿Adónde debo ir? ¡¿Qué tengo que hacer?!”

En esa noche cuando los monstruos nos atacaron en el Instituto de Magos Kirsch, me di cuenta de una verdad sorprendente. Hasta ese momento, había pensado que era un mago bastante talentoso, pero todo eso había sido una fantasía. Siempre había estado bajo la protección de otra persona, y en realidad no había hecho nada por mí mismo.

Este pensamiento solo se amplificó después de Huzak, ahora que podía poner cara a la facción que llamé el enemigo.

DOMEN TRANSLATIONS

“¡Un gran enjambre avanza desde la izquierda! ¡Golpéalos con todo lo que tengas!”

“¡Entiendo!”

Había sido inferior a ese hombre en todos los aspectos: experiencia, poder, talento y convicción. Si hubiera tenido más poder en ese entonces, podría haberlo interrogado sobre sus objetivos. Podría haber sido una oportunidad para investigar los planes del imperio, pero había desperdiciado esa oportunidad única en la vida.

Y después de todo eso, cuando desperté de mi estado... me encontré en un carruaje tirado por caballos. Alicia había estado llorando a mi lado. Según ella, había dormido varios días. Ella había dicho que pensaba que tal vez nunca me despertaría de nuevo.

Apreté los dientes. Yo había sido impotente. Todos los días, había anhelado una mayor fuerza. Uno de esos días fue precisamente cuando una voz masculina que se hacía llamar “Eldred” hizo eco en mi cabeza. Había sido la familiar voz de mi bola de cristal que siempre me había guiado por el camino correcto.

La voz misteriosa me había preguntado si quería volverme más fuerte, y yo asentí por instinto.

Y una oportunidad para demostrar este poder dotado había llegado de inmediato.

“¡No hay tiempo para que recuperes tu aliento, Shuya! Deseas proteger la ciudad detrás de ti, ¿no es así? ¡¿O simplemente vas a retirarte?!”

“¡No hay forma de que regrese ahora!” Grité. “¡Alicia, y todos los demás, están en esa ciudad!”

“Valoras a los demás por encima de ti mismo, ya veo... Te he estado observando durante mucho tiempo, pero ¿quién hubiera pensado que era hasta este punto? Como pensé, Shuya, ¡realmente eres un hombre tonto!”

Un incidente había ocurrido unos días después de mi llegada a Zenelaus. El renombrado Maestro del Gremio había anunciado que la mazmorra en la Cordillera de Easton Rock había sido ocupada por monstruos de otra región, encabezados por un Lich.

No solo eso, sino que siguió esa declaración con un anuncio de que una horda de monstruos liderada por el Lich pronto atacaría a Zenelaus. Para contraatacar, el Gremio de Aventureros había reclutado aventureros para participar en la defensa de la ciudad.

Al principio, todos se habían reído de la noticia tan ridícula. Sin embargo, el avance del enjambre de muertos vivientes habló por sí mismo. Los que podían luchar se lanzaron a la refriega con las armas en la mano, y la ciudad fue testigo del acercamiento de una abrumadora masa de zombis.

Las palabras de ese Maestro del Gremio, Ojo del Loto Carmesí, se habían hecho realidad. En otras palabras, Zenelaus estaba bajo ataque.

“¿Qué está haciendo el Maestro del Gremio?! ¡Los aventureros de clase S existen para momentos como este, ¿no es así?!” gritó alguien.

“¡Escuché que el Ojo del Loto Carmesí fue herido durante una pelea con el Lich hace unos días!”

Toda la situación puede parecer similar a la invasión de la horda de Kirsch, pero en realidad, estas eran dos cosas completamente diferentes. Cada vez que caía la noche, los zombis controlados por el Lich regresaban a la Cordillera de Easton Rock en el desierto. Estaban siendo manejados activamente por el Lich a cargo.

“Eldred, pensé que habíamos hablado de esto. Necesito luchar solo para poder crecer, y es tu trabajo evitar que otros se acerquen, ¿verdad? Entonces, ¿por qué hay tanta gente a mí alrededor ahora? ¡Ni siquiera me di cuenta!”

“Un cambio de planes. Te excedes cuando estás solo. Es mucho más seguro que haya alguien más alrededor.”

Eldred, la voz resonando en mi cabeza, me había dado algunas habilidades nuevas. Mi expansión de visión de antes fue una de ellas.

La primera vez que lo usé, me sorprendió muchísimo. *Por supuesto que me hubiera sorprendido. ¡Pude ver otro campo de batalla en mi mente, después de todo!*

Sin embargo, Eldred me había dado misteriosos consejos desde el interior del cristal durante mucho tiempo. En esos momentos, a veces había mencionado lo que alguien estaba haciendo en otro lugar al mismo tiempo, y, bueno...

Sentí ganas de golpearme en la frente por nunca haber pensado que ese hecho era extraño hasta ahora.

“¡Oye, Eldred! ¿No puedo hablarte directamente en mi mente como lo haces tú? Puedo oír tu voz en mi cabeza, pero ¿no es una tontería que no puedas oírme a menos que hable en voz alta?”

“Ahora bien, no se permite más conversación. Shuya, sé discreto.”

“Sí lo que sea. ¡Perdón por preguntarte lo mismo tantas veces!” dije sarcásticamente.

En cuanto a la razón por la que este tipo me prestó sus verdaderos poderes... Aparentemente, fue porque deseaba desesperadamente volverme más poderoso.

Sin embargo, era mejor que la gente no me viera conversando con Eldred. Para hablar con él, necesitaba hablar en voz alta. *Alicia a menudo también lo llama espeluznante. Obviamente es un espectáculo extraño ver a alguien murmurando tonterías mientras lucha...*

“¡Niño, sal de aquí!” me gritó un hombre. “¡El Archflare va a disparar su espada! ¡No te dejes atrapar por eso!”

“¡Um!” Me animé. “Espera, ¿es posible que estés hablando de Flamberge?!”

Hubo un silencio sepulcral al final por parte de Eldred.

“¡Exactamente! ¡El poder del famoso Archflare!” dijo el hombre con orgullo. “¡Pero si no quieres convertirte en un daño colateral, vuelve a la ciudad! ¡El sol ya se ha puesto, por lo que Archflare despedirá a los zombis con un gran ataque!”

Había muchos aventureros notables en Zenelaus. El Maestro del Gremio, el aventurero de clase S Ojo del Loto Carmesí, estaba por encima del resto, pero Archflare también tenía mucha fama en su nombre.

Eh, incluso ese gran aventurero está participando en el esfuerzo de defensa de la ciudad ahora. Si ese hombre se lo toma en serio, probablemente pueda eliminar presas débiles como zombis de un solo golpe.

Así es, pensé. Para volverme tan fuerte como él, necesito experiencia en los campos de batalla.

Alicia había propuesto que evacuáramos a Zenelaus antes de que nos hiciéramos daño, y tenía muy buen punto, pero oportunidades como esta eran muy raras. Si regresara a mi tierra natal, a Daryth, y de regreso al Instituto de Magos Kirsch... volvería a ser un mero estudiante, viviendo una vida donde los adultos me protegieran.

Por eso ahora estaba realmente contento, desde el fondo de mi corazón, de haber venido a Zenelaus. Después de todo, pude participar en la defensa de la ciudad todos los días y pude sentir que me fortalecía a medida que pasaba el tiempo.

“¡Guau!” exclamé cuando mi rodilla se dobló de repente y casi pierdo el equilibrio.

Un zombi se aferró a mi cintura por detrás de mí. Intenté sacudírmelo y quitármelo de encima, pero antes de que pudiera hacer nada más, una bola de fuego flotante golpeó al zombi. Dejó escapar un grito de angustia mientras se quemaba en la nada.

Este era el poder de Eldred. Además de la capacidad de mostrarme visiones de lugares cercanos, también tenía sus formas únicas de atacar.

“¡¿Por qué estás parado ahí?! ¡Considerando tus habilidades en este momento, no puedes perderte tranquilamente en tus pensamientos en un lugar como este!”

Jadeé, volviendo a enfocarme.

Eldred había mencionado que enseñarme era su principal prioridad en este momento, por lo que solo me brindaba la ayuda mínima cuando era necesario.

Aparentemente, todo fue por mi propio bien y por mi futuro. Me había quejado internamente de que debería haber revelado su identidad antes si ese hubiera sido el caso, pero afirmó que no lo había hecho porque realmente no había ansiado poder desde el fondo de mi corazón.

Cada vez que surgía un tema que tenía que ver con la lucha, Eldred era como un viejo abuelo molesto, pero mientras lo obedeciera, definitivamente me volvería más fuerte. Estaba seguro de ello.

Justo cuando pensaba eso, un viento abrasador azotó mis mejillas.

Los zombis estaban envueltos en llamas.

Mis hechizos solo podían quemar a un zombi a la vez, en el mejor de los casos. Sin embargo, el infierno repentino había incinerado a unos cientos de ellos a la vez.

Me tomé un momento para asimilarlo todo. “Wow. Así que ese es el poder de Flamberge.”

En los niveles más bajos de una mazmorra de alta dificultad, no era muy raro que hubiera tesoros que pudieran alcanzar un precio tan alto que uno pudiera vivir del dinero sin tener que volver a preocuparse por eso. Los aventureros de alto rango podían optar por vender esos artefactos o conservarlos para su propio uso. El artefacto mágico que provocó este infierno fue Flamberge, y el aventurero de clase alta Archflare había elegido quedarse con esa espada para sí mismo.

Yo dudé. “Supongo que eso marca el final de la lucha por hoy, ¿eh?”

Ese infierno era una señal de que la batalla había concluido ese día. Cada vez que se ponía el sol, los zombis perdían inmediatamente su espíritu de lucha y regresaban a la Cordillera de Easton Rock.

Esto parecía probar que los zombis eran marionetas bajo el control del Lich. *¿Qué diablos está pensando esa cosa Lich, de todos modos? Escuché que es muy inteligente, pero ocupar repentinamente una mazmorra... Los rumores dicen que tiene los ojos puestos en los tesoros invaluablees escondidos en la sede del gremio de Zenelaus, pero ¿quién sabe con certeza?*

“¿Eh?” murmuré.

“¿Qué pasa, Shuya?”

“Uh, hay un monstruo ahí que *no* es un zombi...”

El monstruo sobresalía como un pulgar dolorido entre la multitud de zombis. *Parece... un dullahan²*. Dicen que esos monstruos están huecos dentro de su armadura y que no morirán incluso después de que les hayan cortado la cabeza. Aparentemente, era importante hacerle admitir la derrota para que muriera. Era un monstruo que requería una extraña estrategia.

Esta era la primera vez que veía uno en carne y hueso, y... por alguna razón, me congelé, como si hubiera estado paralizado. A pesar de que se suponía que estaba vacío debajo de la armadura, algo se sentía mal, como si alguien estuviera realmente dentro...

“**Shuya,**” dijo Eldred después de un largo rato de silencio. “**Si quieres seguir con vida, no te involucres con esa cosa a toda costa.**”

Nunca, nunca *había* escuchado a Eldred tan nervioso antes.

² SB: Mas conocido como ginete sin cabeza

Capítulo 1 La Ciudad De Las Mazmorras, Zenelaus

“Finalmente hemos llegado, oink...” gemí.

“Aunque puede que no haya sido el viaje más cómodo, no importa qué tipo de monstruo se interponga en nuestro camino, escoltaremos a nuestros clientes a sus destinos sanos y salvos. ¡Ese es nuestro papel, el papel de este grupo de aventureros a gran escala, el Convoy Armado! Ahora, nuestros maravillosos clientes, ¡pueden salir del vehículo! ¡He aquí, la imponente ciudad que se encuentra en el desierto es nuestro destino largamente esperado, la Ciudad Calabozo, Zenelaus!”

Ahora que lo pensaba, nunca había viajado por placer. Dado que nací en la Casa Denning, era casi seguro que algún día tomaría el mando del ejército, por lo que mi estricta educación fue encaminada a ese fin.

Incluso cuando salí del país con el propósito de las inspecciones, alguien siempre esperó a mi lado sin falta. Me habían aclamado como uno de los prodigios que liderarían el país o algo grandioso por el estilo, y mi agenda siempre había estado llena hasta el tope. No había forma de que tuviera tiempo libre.

“¡Nuestros queridos clientes! Cuando tengan ganas de regresar a Ciudad Galland, ¡no duden en llamar al Convoy Armado! Tenemos nuestro servicio regular dos veces al día, ¡pero también aceptamos solicitudes de acompañantes con un mínimo de cuatro personas! Si contrataras aventureros de mala calidad como tus guardias solo porque son baratos, ¡perecerías! Este lugar está repleto de zombis en este momento, y los aventureros sin experiencia son completamente inútiles. Para aquellos de ustedes con arcas (dinero) más profundas, incluso tenemos una trayectoria infernal en el que corremos a través del desierto en una noche, ¡así que por favor, asegúrense de considerar sus opciones sabiamente!”

Las cosas solo empeoraron después de que me convertí en el Duque Cerdito de corazón negro. Cuando vivía en las tierras de Denning en ese entonces, siempre había sido un ermitaño en mi habitación y pasaba el tiempo comiendo y durmiendo todo el día. Desde que se me consideró el fracaso de la Casa Denning, los miembros de mi familia se habían mostrado muy en contra de dejarme salir.

Por lo tanto, mi viaje a Zenelaus podría contar como mi primer viaje de placer.

“¡Vaya, estoy en Zenelaus otra vez! ¡Esto me trae tantos recuerdos!” un aventurero dijo. “Cuando comenzamos como aventureros, solíamos aventurarnos por aquí de forma segura todo el tiempo, ¿no es así? ¿Cuántos

DOMEN TRANSLATIONS

años han pasado desde la última vez que volví? Espera, aunque no recuerdo tantos monstruos deambulando por el desierto...”

“Está lleno de zombis,” comentó un hombre. “Aunque no he oído hablar de la aparición de nuevas mazmorras...”

“Oink...” Resoplé patéticamente después de una larga pausa.

Pero la vida nunca va como uno quiere... pensé miserablemente. Mi estancia en Huzak había sido dura y había priorizado la prisa por encima de todo en mi viaje de Daryth a Zenelaus. No tuve tiempo de recorrer adecuadamente los lugares en el camino.

Probablemente también causé mucho estrés a mi compañero de viaje. Lo siento mucho por esto. ¡Realmente lo siento, lo juro!

Sentí un par de ojos deslumbrantes perforando mi espalda.

Yo dudé. “Um, ¿Señorita Charlotte?” dije cuidadosamente.

Por supuesto, este par de ojos pertenecía a una chica a la que conocía muy bien. Me estaba mirando porque habíamos venido aquí a pesar de todas sus objeciones.

“Charlotte,” dije débilmente. “Hemos llegado a Zenelaus, ¿sabes?”

“¡Aventureros!” retumbó una voz. “¡Trabaja duro en nuestra misión especial para defender esta ciudad! ¡El Gremio de Aventureros promete que apoyaremos a aquellos que luchan por esta ciudad tanto como podamos!”

La Unión Freedom estaba ubicada en la esquina sureste del continente, mientras que Daryth estaba ubicada al noroeste en el medio del continente. Era conocido como un país donde los comerciantes podían vender sus almas por dinero y prosperar.

Huzak estaba entre Daryth y La Unión Freedom, y ahora era imposible viajar a través de él. Por lo tanto, el viaje de Daryth a La Unión Freedom fue largo, tomó casi dos semanas.

Además de eso, si alguien quería ir a Zenelaus, la ciudad capital de los aventureros y el orgullo de La Unión Freedom, la única opción que tenía era hacer uso de los servicios regulares de carruajes que partían de la ciudad de Galland. Ciudad Galland era una metrópolis industrial donde se podía ver humo agitándose en el cielo sin cesar todos los días.

Sin embargo, el viaje de Ciudad Galland a Zenelaus fue muy duro. *Nunca sabes con qué tipo de monstruo te puedes topar en la naturaleza, por lo que necesitas guías expertos que conozcan la naturaleza como la palma de su mano.*

“¡Solo los aventureros de clase D y superior pueden participar en las defensas de la ciudad! ¡Cualquiera debajo de eso puede unirse como apoyo!”

“¡Zenelaus puede estar reclutando todo tipo de aventureros, pero también estamos reclutando personal del gremio en todo momento!”

Zenelaus era una ciudad más pequeña y aislada que se destacaba como una presencia firme contra el desierto árido que la rodeaba, y estaba parcialmente rodeada por una cadena montañosa desolada. La ciudad en sí estaba ubicada en un área árida donde era imposible encontrar algo verde alrededor. Las calles estaban sucias y sus paredes parecían desgastadas. Incluso las calles pavimentadas parecían astilladas y agrietadas.

Había visto la ciudad desde las ventanas del carruaje del Convoy Armado, conducido por monstruos domesticados. Zenelaus parecía tan pequeño e insignificante en comparación con la magnífica extensión de naturaleza salvaje que lo rodeaba, pero mi impresión cambió por completo una vez que estuve dentro de sus muros.

“¡El Ojo del Loto Carmesí estuvo a un pelo de distancia de aplastar a ese Lich! Sin embargo, ¡un dullahan del que brotaba miasma apareció y se interpuso en su camino en el último momento! ¡El Ojo del Loto Carmesí en realidad no perdió!”

“¡La defensa de la ciudad es la mejor! ¡Incluso si holgazaneo, obtengo recompensas! Después de todo, no es que el personal del gremio pueda hacer un seguimiento de todos. Es mucho más seguro que explorar una mazmorra y la paga es buena, ¡así que no hay necesidad de mudarse a otras ciudades!” un hombre se rió.

Todo la ciudad se llenó de vitalidad y vigor. Quizás fue porque más de la mitad de los residentes eran aventureros que se especializaban en expediciones de mazmorras.

Los monstruos estaban al acecho en el desierto, y solo llegar a esta ciudad era un riesgo para la vida de uno. Sin embargo, todos estaban absortos en sus conversaciones con rostros vibrantes. Entre ellos, vi a algunos aventureros del Convoy Armado, que acababa de traer una nueva multitud de mercaderes y aventureros a Zenelaus.

Todos se dedicaron a recopilar la información más reciente. *Supongo que no debería haber esperado menos de una ciudad de La Unión Freedom, a la que le encanta todo lo que tenga que ver con el dinero.*

“Pero con más aventureros apareciendo cada minuto,” argumentó alguien, “¿no disminuirán las recompensas tarde o temprano?”

“¡No hay manera de que eso pase! ¡Mira cuántos zombis merodean afuera! No importa cuántos aventureros haya, los zombis solo aumentarán a menos que derrotemos la raíz del problema: ¡ese Lich!”

Fuera de Zenelaus, había veinticuatro mazmorras en el desierto que reflejaban el lado más duro de la naturaleza.

Estas mazmorras no eran solo los clásicos agujeros que conducían al subsuelo. Algunos de estos eran túneles en la cordillera, e incluso había caminos hacia la cima de la cordillera que se convertían en mazmorras. Era prácticamente un parque temático de mazmorras variadas.

Finalmente hablé. “Charlotte... También viste a todos esos zombis vagando por el páramo, ¿no? Había *montones* de ellos. Los aventureros luchan para evitar que los zombis invadan la ciudad.”

Charlotte no respondió.

Continué torpemente con alegría forzada. “¿Ves? Estaba en lo cierto con mi deducción de que algo anormal estaba pasando en Zenelaus. Esta ciudad se encuentra actualmente en gran peligro. ¡E-estoy tan contento de que hayamos podido descubrir lo que realmente está pasando! Estaba preocupado por la situación en este lugar, ¿sabes?”

Al final de mi viaje azotado por la indiferencia de Charlotte, finalmente, de *alguna manera*, logramos llegar a Zenelaus, una de las preciadas capitales de la Unión Freedom.

El tono de Charlotte era firme cuando finalmente me respondió. “Maestro Slowe. ¿Puedo hacer un comentario?”

“¡A-Adelante!”

“De hecho, hay muchos zombis afuera, y veo por qué dijiste que esta ciudad está en gran peligro. Pero este lugar prácticamente lo está celebrando todo, ¿no es así? Dijiste que era miserable y que necesitaba ayuda, Maestro Slowe, pero no se siente así en absoluto. ¿*Realmente* necesitábamos salir de nuestro camino para venir aquí?”

“Uh, quiero decir, tienes razón, Charlotte. No se siente como si estuvieran esperando ayuda en este momento, pero... ¡A-Aún!” Traté de discutir.

“Incluso alguien como yo ha escuchado que la mazmorra en la Cordillera de Easton Rock es famosa por tener muchas tortugas que pueden transformarse en piedras preciosas. Sé que uno podría ganar una fortuna allí. Pero a pesar de que la mazmorra ha sido ocupada por un temible monstruo Lich que representa un gran peligro para la ciudad, estas personas están súper alegres, ¿no es así?”

“Uh, bueno...” tartamudeé. “Realmente no puedo argumentar en contra de eso...”

La Cordillera de Easton Rock se podía ver en el otro lado del desierto que rodeaba a Zenelaus. Una de las veinticuatro mazmorras en el área estaba ubicado allí, y se llamaba el Templo del Caparazón.

Aparentemente, un Lich apareció de la nada y atacó, causando que la mazmorra cayera en las garras del monstruo. Y ahora, el Lich probablemente estaba creando sus marionetas dentro de él. El desierto se llenó de repente de zombis que se tambaleaban, aunque normalmente no estarían en esta área.

Estos zombis eran originalmente humanos, monstruos o una extraña mezcla de ambos, y el Lich los convirtió en marionetas no muertas. Grandes grupos de aventureros estaban actualmente rodeando el perímetro de la ciudad, lidiando con los monstruos que se acercaban. Probablemente todos habían aceptado el trabajo del gremio.

No importa cómo lo mires, Zenelaus está en una situación muy precaria, pero eh... vacilé.

“¡Ese tipo Archflare en realidad eliminó a los zombis mayores de una sola vez!” gritó un hombre animadamente. “Estaba mirando cerca, ¡pero ese Flamberge no es algo de lo que reírse! ¡Podría ser la mejor herramienta encontrada en una mazmorra en años!”

“¡La mazmorra está ocupada por ese Lich, y el Gremio de Aventureros quiere deshacerse de ese tipo lo antes posible! ¡Probablemente por eso están tirando dinero al problema de izquierda a derecha! ¡La defensa de la ciudad en este momento realmente puede hacernos ganar mucho dinero! ¡Solo derrotar a algunos zombis fuera de la ciudad trae dinero a nuestros bolsillos, después de todo!”

“¿Escuchaste eso, Charlotte?” Yo pregunté. “Este lugar tiene un ambiente festivo porque es una ciudad de aventureros. El Gremio de Aventureros parece estar repartiendo dinero como dulces por alguna razón, por lo que probablemente sea un momento bastante próspero... ¡Ah, pero lo digo en serio! ¡Esta ciudad realmente está en gran peligro!”

El silencio de Charlotte era escalofriante.

“¡Se dice en la calle que habrá una misión especial para luchar contra el Lich!” gritó un hombre. “¡Quien derrote a ese Lich subirá de rango! ¡Alguien

DOMEN TRANSLATIONS

incluso dijo que podrías ascender a clase A o S! ¡Un nuevo aventurero de clase S podría salir de todo esto!” El hombre vitoreó de todo corazón. “¡Crece el entusiasmo por la confrontación final! ¡Todos los días son tan divertidos!”

Incluso justo en ese momento, los aventureros se reían a gusto unos con otros, alardeando del dinero que habían ganado sin esfuerzo golpeando a los zombis.

Quiero decir, sabía que este sería el caso, pero ¿en serio? Incluso en el anime, había toneladas de personas que disfrutaban de la pelea con los zombis, así que esperaba esto... Pero, ¿este tipo de alboroto es algo cotidiano para estos tipos? ¿Ser atacado por el ejército de un Lich? ¿En serio?

“Sabe, Maestro Slowe...,” comenzó Charlotte. “Estabas murmurando en sueños que Zenelaus lo pasaría mal y que iba a ser destruido. Además de eso, incluso dejaste de comer adecuadamente... ¡Por todo eso, pensé que esto era lo suficientemente importante como para dejarte venir aquí sin regresar a la capital! ¡Pero mira a la gente aquí! ¡Están teniendo el mejor momento de sus vidas! ¡Está escrito en sus rostros que ser atacado por monstruos es solo otro día normal en Zenelaus!”

Como dijo Charlotte, después de escuchar que algo malo estaba pasando con Zenelaus, perdí el apetito por completo. Me di cuenta de que los eventos del anime avanzaban de manera constante a pesar de que había llevado a Rooney de regreso al lugar de donde vino, y eso ya había sido demasiado.

“¡Charlotte, cállate!” replique con pánico. “¡Cuidado, todos pueden oírte!”

“La promesa que hiciste no fue solo con cualquier chica, ¿sabes? ¡Una promesa con la Princesa Carina es una promesa con la familia real! ¡Es esencialmente una promesa con la Reina misma!”

Traté de apaciguar de alguna manera a mi pequeña sirvienta enfurecida. “Estaba completamente equivocado. Lo siento.”

Sin embargo, si considero lo que se está desarrollando en Zenelaus en este momento, es mucho más importante que mi promesa con la Princesa Carina. Después de todo, el conflicto en esta ciudad es el detonante que conducirá a un estallido de guerra con el Imperio Dustour...

“Cuando llegamos a Zenelaus, el Gran Espíritu del Viento dijo que se iría a explorar y luego se iría a algún lado... ¿Cómo vamos a llegar a fin de mes ahora...?” Charlotte se lamentó. “Maestro Slowe, ¿comprende la gravedad de la situación? ¡Estaremos en quiebra!”

Para ser honesto, no quería traer a Charlotte conmigo. Sin embargo, considerando ese cierto futuro que acechaba a Zenelaus... tenía que depender del poder del Gran Espíritu del Viento. Esta vez, mi poder solo podría no ser suficiente para tomar el control de la situación. Podría decir que había traído a Charlotte para que pudiera tomar prestado el poder del Gran Espíritu.

Lo sé, soy una basura que siempre preocupa a Charlotte por mis propios motivos egoístas. Soy un Slowe tonto que ni siquiera puede cumplir su promesa.

“Ah, me estás ignorando de nuevo con esa mirada complicada en tu rostro... Quiero decir, me he acostumbrado, pero aun así...”

Pero, honestamente... me estoy hartando y cansando de este papel que tengo que jugar. Soy el único que sabe cuán importantes son estos eventos, así que debo asumir la carga por mi cuenta. Cielos, no soy un voluntario que trabaja gratis, ¿sabes? Alguien, por favor, quítame este trabajo, ¡gracias! ¡Seguro que hay alguien con un mayor sentido de la justicia por ahí!

Charlotte estaba ajena a mis pensamientos, y su ira solo creció en ímpetu... *Espera, ¿¿por qué se congeló así?!*

“¡Maestro Slowe! ¡Se me ocurrió la idea más brillante!” declaró Charlotte.

“Muy bien, vamos a escucharlo. Charlotte, siéntete libre de decir lo que quieras. Quiero tener en cuenta tus opiniones tanto como pueda.”

“Tengo la sensación de que no le has dado mucho peso a mi opinión hasta ahora, pero... eso está en el pasado,” murmuró Charlotte. “Entonces, estaba pensando que ya que estamos aquí en Zenelaus de todos modos... ¡podríamos convertirnos en aventureros!”



De su boca salió la propuesta más extravagante conocida por el hombre.

“¡Me las arreglé para despertar mi magia correctamente ahora, y eres un mago súper fuerte!” exclamó Charlotte. “Podríamos vivir muy bien como aventureros. ¡Irámos a las mazmorras, ganaríamos dinero como si no hubiera un mañana, y simplemente podríamos mudarnos a este país! Afortunadamente, La Unión Freedom no se preocupa en absoluto por los orígenes de uno, por lo que es perfecto para personas como nosotros, que cumplimos nuestra promesa con la Princesa Carina, y...”

“Charlotte, la vida de un aventurero es realmente dura, ¿sabes?”

“Pero esa es probablemente la única opción que nos queda...,” murmuró Charlotte abatida.

Una voz fuerte interrumpió nuestra conversación. “¡No hay necesidad de temer a un humilde Lich! ¡Tenemos el Ojo del Loto Carmesí de nuestro lado! ¡El héroe que tiene tantas grandes hazañas en su haber nos respalda!”

“Charlotte, cállate por un momento,” le dije.

Charlotte hizo un puchero de disgusto.

Escuché al hombre pronunciar un discurso. Habló apasionadamente en voz alta para inspirar a las masas... no, a los *aventureros* aquí en la ciudad.

“¡Después de la batalla hace unos días, el Ojo del Loto Carmesí irrumpió en la Cordillera de Easton Rock solo! Él fue capaz de atravesar valientemente la base escarlata de las montañas, llena de zombis... Déjame preguntarte esto. ¿Hay alguien más aquí que tenga el coraje de precipitarse solo en ese lugar?!”

En este momento, Zenelaus estaba bajo el ataque de un Lich. Eso era seguro.

Bueno, no estaban exactamente equivocados, pero todo esto fue en realidad un ataque planeado por el Imperio Dustour. Para ser más precisos, fue un ataque ordenado por uno de los Tres Mosqueteros, Dreibach Steibelt. También era conocido como Living Dead y era un personaje mitad humano, mitad demonio.

Era idéntico a lo que sucedió en el anime, y bajé los hombros ante ese pensamiento.

En Huzak, logré perseguir al explorador Rooney de regresar al norte. A pesar de eso, Living Dead aún había inicializado su ataque a Zenelaus, al igual que en el anime.

¿Cómo diablos habían llegado las cosas a esto?

El hombre continuó. “Según los informes del Gremio de Aventureros, hay una nueva mazmorra en el área más allá de la base de la cordillera. ¡Hay una entrada que conduce a la mazmorra invadida por los muertos vivientes! ¡Parece que el Lich ha ocupado el Templo del Caparazón! ¡Nos ha robado nuestra gallina de los huevos de oro!”

¿Por qué el futuro no ha cambiado en absoluto? En la guía oficial del anime, escribieron claramente que si Shuya hubiera ahuyentado a Rooney en ese momento, ¡la guerra no habría ocurrido!

Pero eso no es todo. Rooney tiene el favor de Nanatrij y sufrió una derrota. En estas circunstancias, tampoco creo que Nanatrij decida ignorar sus propios planes y comenzar el ataque contra Zenelaus...

Charlotte continuó sermoneándome y regañando insistentemente mucho después de que el discurso del hombre hubiera concluido.

“¿Maestro Slowe? ¿Me estás escuchando?”

Aunque no lo parezca, Charlotte en realidad se había calmado bastante en comparación con antes.

En medio de nuestro viaje a La Unión Freedom, hubo un momento en que Charlotte se derrumbó y lloró de verdad, lamentándose de que nunca más podría volver a Daryth. Ella me había maldecido, llamándome idiota.

Cada vez que ocurría uno de esos episodios, la consolaba con mentiras endebles que inventaba en el acto, diciendo que en realidad estábamos en una misión secreta de la Princesa Carina. Desafortunadamente, eso solo había agregado combustible al fuego.

Al final, le había revelado la verdad: algo sospechoso estaba pasando en Zenelaus. Charlotte me había preguntado qué quería decir con “sospechoso”, y vaya, responder esa pregunta había sido una gran lucha.

“Sin embargo, no es que dude de todo lo que dijo, Maestro Slowe. Después de todo, bueno... Tenías razón cuando dijiste que el Gremio de Aventureros estaba mintiendo... Nunca hubiera pensado que la mazmorra en realidad había caído en manos de un monstruo... Ah, ahora puedo verlo. Así que ese es Némesis... Esa es mucha gente.”

Cada ciudad dentro de La Unión Freedom siempre tuvo al menos un cierto establecimiento que podías encontrar sin falta: el Gremio de Aventureros.

Daryth asumió la postura de aplastar mazmorras inmediatamente una vez que aparecieron, si es posible, pero este país las manejó de manera diferente.

La Unión Freedom hizo todo lo posible para asegurar una ganancia duradera de las mazmorras. Conservar las mazmorras manteniéndolas en un precario equilibrio entre el desbordamiento y la destrucción era como un juego de niños para ellos. La escala y las instalaciones de los Gremios de Aventureros en este país también estaban en una liga completamente diferente en comparación con otros países.

Sin embargo, el Gremio de Aventureros en esta ciudad era aún más especial en comparación con el resto. Este lugar se conocía como Némesis y actuaba como la sede del gremio para la mitad sur del continente.

“¡Por favor, hagan fila para recibir sus recompensas de la misión de defensa de la ciudad! ¡Repito! ¡Aquellos que esperan sus recompensas, por favor hagan fila! Oye, no dije dos líneas; ¡Mantenlo en uno!”

La plaza justo antes de la robusta sede del gremio estaba llena de aventureros. Casi todas estas personas reunidas aquí probablemente habían asumido la misión de defensa de la ciudad del Gremio de Aventureros.

Guau, hay tantos de ellos. Corpulentos aventureros inundaron la entrada de la sede del gremio, y la fila era demasiado larga para ser contenida en la plaza frente al edificio. Aquí y allá, podía escuchar quejas sobre personas que se saltaban en la fila y cuánto duraba la espera.

Así que este es el corazón del Gremio de Aventureros en el sur, uniendo a todos los gremios en esta parte del continente, ¿eh? A diferencia de otras oficinas del gremio, Némesis estaba en un nivel completamente diferente en escala y en la cantidad de aventureros que hacían uso de él.

¿Hmm? Un miembro del personal del gremio acaba de salir de la entrada y está gritando algo...

“Un recordatorio para todos aquellos que aceptaron la misión de defensa de la ciudad: ¡no olviden preparar los documentos que llenará el personal en la escena! ¡Eh, tú, allá! ¡Alinéate correctamente! ¡Además, el registro de nuevos aventureros está suspendido por hoy y se reanudará en una fecha posterior!”

Aquí, el riesgo asociado con una misión era proporcional a la recompensa. En nuestro camino hacia Némesis, escuché a muchos aventureros decir que las recompensas por defender la ciudad eran atractivas. Si el gremio estaba entregando tanto a cambio, significaba que la misma cantidad de peligro estaba involucrada.

“Es enorme...” Charlotte murmuró con asombro. “Me pregunto cuántas personas trabajan aquí. Entremos, Maestro Slowe.”

“Si queremos entrar, Charlotte, parece que tenemos que ponernos en línea con todos los demás,” le dije.

Los aventureros que venían a esta ciudad podían obtener información sobre monstruos y trampas en mazmorras monitoreadas, y podían fortalecerse constantemente mientras exploraban dentro de una red de seguridad.

Sin embargo, los aventureros que solo se ganaban la vida dentro de los confines de Zenelaus sin salir eran menospreciados por los demás y considerados aficionados. Como resultado, no mucha gente se quedó aquí por mucho tiempo. La mayoría mejoraría sus habilidades, ahorraría dinero y luego se iría a mazmorras salvajes sin ser tocadas por humanos.

Zenelaus era una salida para los deseos de los aventureros y albergaba mazmorras que escupían objetos preciosos. Los aventureros en esta ciudad probablemente estaban acumulando toneladas de dinero.

“No... no hagamos eso...,” murmuró Charlotte lentamente.

“Sí, de acuerdo.”

“Aparte de eso, nunca encontrarías una ciudad con este tipo de ambiente en Daryth. Estoy un poco sorprendida,” admitió Charlotte.

“Charlotte, ten cuidado con los carteristas. En cierto sentido, todo vale en este lugar.”

“¡Escuchate a ti mismo! Ni siquiera tenemos suficiente dinero para que nos roben.”

Solté un resoplido. “Lo siento. Todo es mi culpa.”

Ser pobre era doloroso. *A este ritmo, probablemente sea mejor si nos convertimos en aventureros como sugirió Charlotte. Al menos de esa manera, podríamos ganar dinero...*

“Volviendo a lo que hablábamos antes...” Charlotte hizo una pausa. “Maestro Slowe, ¿cómo se dio cuenta de que Zenelaus estaba difundiendo información sospechosa a propósito?”

Yo dudé. “Caminemos mientras hablamos. Estaríamos en serios problemas si alguien del personal del gremio nos escuchara.”

Levanté la cabeza para mirar el edificio del Gremio de Aventureros, Némesis. Este cuartel general de aventureros fue donde se originó la llamada “verdad” de que Zenelaus estaba bajo el ataque de un Lich.

Cientos, miles de aventureros se alinearon en filas y desaparecieron en Némesis.

El edificio era como una planta carnívora que atraía insectos con néctar y repartía libremente la misión especial de defensa de la ciudad a los aventureros.

“¿Recuerdas cuando tratamos de averiguar más sobre Zenelaus? La información sonaba más extraña a medida que profundizábamos. En un pueblo, los rumores decían que aquí había surgido una nueva mazmorra gobernada por orcos, pero en otro, aparentemente todo estaba bien en este lugar. Incluso hubo ese ridículo rumor sobre el desove de una nueva mazmorra, pero el Ojo del Loto Carmesí lo aplastó porque no era rentable.”

“Entonces, ¿es como lo que dijo en primer lugar, Maestro Slowe? ¿El Gremio de Aventureros quiere ocultar el hecho de que un Lich se apoderó de una mazmorra?”

“Probablemente. Creo que el gremio está difundiendo información falsa a propósito para que sea difícil saber qué está pasando *realmente* aquí en Zenelaus. ¿Y quién sería el autor intelectual de todo esto? Obviamente es el señor supremo de la ciudad, el Ojo del Loto Carmesí. Sería imposible controlar el flujo de información como este a menos que él estuviera involucrado.”

Charlotte vaciló. “¿Crees que hay una razón para todo esto?”

“Si es posible, quiero conocerlo y preguntarle en persona, pero desafortunadamente, ni siquiera somos aventureros... Escuché que el Ojo del Loto Carmesí es un hombre envuelto en misterio, y que incluso el Gremio de Aventureros no puede hacer un seguimiento de su paradero o lo que está haciendo en cualquier momento. Probablemente ni siquiera podamos reunirnos con él a menos que hagamos algo drástico.”

“Pero el Gremio de Aventureros parece estar pidiendo ayuda de una amplia gama de fuentes en este momento. Si dijiste que estás aquí para echar una mano, entonces—”

“Ese es nuestro último recurso. Soy un noble de Daryth, y uno de la Casa Denning además. Si coopero abiertamente con un gremio de otro país, las cosas se complicarán... Más importante aún, probablemente deberíamos encontrar una base de operaciones primero. Realmente no quiero que se repita lo de la última vez, cuando fuimos de posada tras posada y todas estaban llenas, así que tuvimos que dormir al aire libre.”

“Debería comer algo, Maestro Slowe. ¡Últimamente solo has estado bebiendo agua!” Charlotte dijo preocupada.

“Simplemente no puedo soportar la comida en este momento...” murmuré.

Llevábamos mucho tiempo viajando sin dinero. *Seré franco. Incluso Charlotte no me había creído al principio, y muchas veces, mi espíritu estuvo al borde del colapso. Para un espectador, mis acciones parecerían una gran y gorda traición hacia la fe que la Princesa Carina había depositado en mí.*

DOMEN TRANSLATIONS

Al final, Charlotte me había seguido a pesar de todo. Un torbellino de emociones en mi pecho me estaba sofocando, y no podía tener ni un poco de apetito. Quiero decir, ¡solo piénsalo! Una guerra va a estallar de repente. Zenelaus caerá, y el mundo tal como lo conocemos terminará. Y yo soy la única persona que sabe que ese futuro se nos está acercando. ¡Es una carga demasiado pesada! Por supuesto que no tendría ganas de comer nada.

“¿Todavía no tienes hambre?” preguntó Charlotte.

“Si...”

Aun así, el Ojo del Loto Carmesí, ¿eh? En realidad no sé mucho sobre ese tipo. En el anime, solo apareció como el hombre que arrastró a Zenelaus a la guerra, y no había mucho más sobre él. Sin embargo, muchas personas lo aclamaron como un héroe... El personal del gremio e incluso los aventureros atrapados en la guerra no se dieron cuenta de la verdad porque no los iluminó.

El Maestro del Gremio que estas personas colocan en un pedestal como el héroe de esta ciudad... ¿Qué tipo de persona es realmente?

Solo tengo curiosidad porque, bueno, escucho gente cantando alabanzas al chico por todas partes en las calles de aquí. Mi impresión general de los aventureros es que son violentos y egocéntricos, y les encanta el alcohol. Los aventureros de Zenelaus no solo encajan en el estereotipo, sino que incluso están en el extremo del espectro. Son un grupo muy ruidoso. El Ojo del Loto Carmesí tiene la fe absoluta de estas personas, así que tengo curiosidad por saber qué tipo de—

Una voz masculina interrumpió mis pensamientos. “¿¡Tengo que repetirme!? ¡He dicho una y otra vez que me quedaré en Zenelaus!”

“Entonces, ¿cuándo vas a volver hoy?” preguntó una chica, lívida. “¡Piensa en cómo me siento, tener que esperarte en una posada destartalada mientras me preocupo mucho por si vas a regresar sin lastimarte de nuevo!”

“¡No me empujes con tus opiniones! ¡Nunca nadie te pidió que te preocuparas por mí!” el chico gritó de vuelta.

La chica se enfureció. “¿¡Que acabas de decir?!”

Estábamos en una ciudad llena de aventureros. La gente discutía por todos lados.

Alguien más comenzó a quejarse también. “¡Vine aquí para explorar mazmorras! ¿¡Por qué tengo que luchar contra zombis?!”

Otra persona los consoló. “Sin embargo, puedes ganar mucho dinero sin mucho peligro. ¿No es eso una victoria?”

“¡Hay algo mucho más importante que evacuar ahora mismo!” El chico de antes continuó argumentando su punto. “¡La ciudad está bajo ataque!”

La chica proporcionó su propia refutación. “¡Sin embargo, ni siquiera eres un ciudadano de la Unión Freedom!”

El chico se volvió más apasionado. “¡Soy un aventurero! Para los aventureros, ¡no importa de qué país seas! Y ya te dije que puedes volver a donde quieras ya que no terminaste registrándote como aventurero, ¿o no?”

La chica tampoco estaba dispuesta a renunciar. “¡Tú...! ¡Pua! ¡¿Recuerdas quién llevó tu cuerpo inconsciente aquí?! Entonces, ¡¿cuándo volverás hoy?! ¡No olvides que tenemos que pagar nuestra estadía en la posada todos los días! ¿Vas a luchar contra esos zombis hasta el anochecer... otra vez...? ¿Eh...? Espera, la persona que acaba de pasar junto a nosotros... No puede ser...”

Reprimí un suspiro. *Sí, parece que las parejas y sus peleas de amantes cliché realmente están en todas partes. Solo escuchar esto me da vergüenza ajena, ¿sabes!*

Charlotte tiró de mi manga un par de veces. “Maestro Slowe, Maestro Slowe.”

“¿Hm?”

“¿Esas dos voces de hace un momento no te sonaron familiares?”

Lo pensé por un momento. “Hm, ¿no lo creo? Probablemente se parezcan a algunas personas que conocemos.”

Después de todo, la pareja que conocemos terminó pasando por cosas terribles en Huzak. No me sorprendería que hubieran decidido dejar de ir a Zenelaus. En realidad, esa sería la mejor opción.

Incluso si se hubieran apegado obstinadamente a su plan original y hubieran llegado a Zenelaus, este lugar se encuentra actualmente bajo el ataque de los zombis. Si hubieran descubierto que esta ciudad está en problemas, incluso esos dos probablemente habrían decidido regresar a Daryth.

“Por favor, gire hacia aquí, Maestro Slowe. ¿Por qué estás cerrando los ojos con fuerza con esa mirada de dolor en tu rostro?”

Me detuve torpemente. “N-No es como si quisiera decir algo con eso. Charlotte, ¿viste a alguien que conoces o algo así?”

En nuestro camino hacia Zenelaus, habíamos partido de la ciudad industrial y llena de humo de Galland. Fuimos escoltados por un gran número de aventureros mientras nos dirigíamos a nuestro destino.

Durante nuestro viaje, vimos a muchas personas peleando con zombis, y los aventureros que nos sirvieron de guías insistieron en que no habláramos de lo que sucedía en esta ciudad en ningún otro lugar. Dado que uno podría ganar mucho dinero en Zenelaus en este momento, no querían que esta información se difundiera.

Mis pensamientos se detuvieron por un momento mientras el temor subía por mi columna. *No hay forma de que ese tipo se una a los otros aventureros y luche contra los zombis, ¿verdad? ¿Seguramente no lo haría? Técnicamente es un noble de Daryth, así que sería ridículo, ¿verdad?*

Y, por supuesto, no hay una razón profunda por la que no esté mirando ni nada.

“Um, bueno...” Charlotte se quejó en silencio torpemente.

Hubo un largo y estridente grito de comprensión desde algún lugar frente a mí. “¡Sabía que eras tú!”

Ella es tan ruidosa... ¡¿Y qué quiere decir con eso?! ¡Mi apariencia no es tan icónica como para que una persona al azar me reconozca a simple vista! He estado perdiendo peso como loco últimamente, después de todo. Incluso podría llamarme un tamaño humano estándar ahora, para ser honesto. Por lo menos, no soy obeso. Charlotte también dijo que en mi estado actual, la gente no empezaría a hablar a mis espaldas incluso si salgo en público.

¿Hmm? Espera un minuto. Pensándolo bien, ese fue un comentario muy duro...

Mis pensamientos buscaban desesperadamente un escape de la realidad mientras abría los ojos lenta y temerosamente.

Zenelaus no era una gran ciudad. Era pequeño y estaba lleno de gente. Por lo tanto, si un amigo o conocido estaba cerca, uno podría esperar encontrarse con ellos en unos pocos días. Sin embargo, acababa de llegar aquí. ¿Qué clase de minúscula oportunidad había de conocer a alguien tan rápido?

“¡Eres tú, Cerdito Slowe! ¡¿Por qué estás aquí?!” gritó la chica. “¡¿No se supone que deberías estar en Daryth ahora mismo?!”

Oh, cielos, pensé impotente. No importa a dónde vaya, no puedo escapar de estos tipos, ¿verdad?

Dada la elección, hubiera preferido no encontrarme con estos dos. Solo causaron problemas dondequiera que fueran. La pareja, Shuya y Alicia, me miraron fijamente a la cara a quemarropa, escudriñándome.

Oye. Alicia, ¡¿cuánto tiempo piensas quedarte boquiabierta conmigo?!

“Oye, Alicia,” murmuró Shuya. “¿Con quién estás confundiendo a este tipo? ¿Estás diciendo que este tipo es *Denning*? No me hagas reír. Denning no es tan delgado para ser el, y ahora mismo está en la capital. ¿Hmm? Pero, esa cara golpeable y esos ojos que parecen estar mirando arrogantemente al mundo entero... Supongo que si ese Duque Cerdito perdiera mucho peso, probablemente se vería así, sí.”

Dije mi amenaza lentamente. “Te voy a enviar *volando*, Shuya. En serio.”

“¡Su voz! ¡De ningún modo!” Shuya, que estaba de pie detrás de Alicia, se puso pálido. Incluso tuvo el descaro de alejarse unos pasos de mí.



Era casi como si se hubiera encontrado con un monstruo, y sentí mi corazón romperse como un cristal ante esa reacción, solo un poco. Además, este tipo acaba de decir algo increíblemente grosero, ¿no? ¿Puedo vencerlo hasta convertirlo en pulpa? Eso está totalmente bien, ¿verdad? De acuerdo, es hora de ponerse manos a la obra.

Un hombre interrumpió nuestra conversación. “Shuya, ¿quién es este? ¿Conoces a este tipo?”

Shuya pareció tropezar con sus palabras. “¡Señor Zodd! Uh, um... ¿Podría llamarlo un conocido? No, es un conocido... Pero bueno, nunca esperé encontrarlo aquí, de todos los lugares... Me sorprende que hayas reconocido que este tipo es Denning, Alicia.”

“Me tomó un momento, pero la Señorita Charlotte también está con él, así que no fue muy difícil,” dijo Alicia.

“Si ustedes lo conocen, eso significa que ese mocoso de allí es un noble de Daryth, ¿eh? Interesante.” El hombre levantó una ceja. Su tono sonaba como si me estuviera menospreciando, y sentí una pequeña punzada de irritación.

El hombre que habló estaba equipado con una armadura ligera y había colocado una de sus manos sobre el hombro de Shuya después de que el pelirrojo retrocediera unos pasos. Su largo cabello castaño estaba atado detrás de su cabeza y tenía una figura esbelta. Llevaba una espada delgada con un solo filo. Es un espadachín, por lo que veo.

Era exactamente como el típico aventurero alborotador de Zenelaus que había imaginado, y al ver cómo Shuya actuaba de manera tan respetuosa con él, me di cuenta de que el hombre era un aventurero de mayor rango.

“Señor Zodd, es mejor no asociarse con este tipo,” advirtió Shuya. “Él es de una familia bastante... única, y...”

“Quieres decir que la clasificación de su familia está por encima de la tuya, como mínimo.”

“Bueno... bastante más alto...” murmuró Shuya.

“Pero Shuya, has adquirido mucha experiencia de combate aquí en Zenelaus. Al menos en ese sentido, creo que eres mejor que este mocoso, que parece como si solo tuviera la posición social de su familia a su favor.”

De hecho, el hombre podría haber tenido razón en eso: Shuya se sentía completamente diferente que cuando estaba en Kirsch. Para ser franco, era un hombre nuevo. Así que aceptó la misión de defensa de la ciudad, ya que había participado en numerosas batallas con monstruos.

La ropa de Shuya estaba desgastada, pero la confianza en su rostro era clara. Tampoco parecía inseguro a mí alrededor, a diferencia de lo que solía ser. Estaba claro que había crecido mucho desde el cachorro que había sido.

Sin embargo, el hombre de aspecto impertinente no era la única persona detrás de Shuya. Había una persona más a su lado: una mujer, que me había estado mirando con inmensa curiosidad durante un rato. Tenía el pelo corto, azul, y estaba vestida con algo revelador... quiero decir, vestida al estilo de un ladrón, con ropa que le permitía una mayor movilidad. Oh wow, eso es un montón de cuchillos. Me pregunto cuántos tiene en total.

Empezó a prestarme más atención en el momento en que Shuya insinuó que la posición de mi familia era bastante alta. Parecía que ella era una persona bastante calculadora.

De hecho, reconocí a estos dos aventureros. Estos tipos... son de Zylush.

“Dime, Shuya. Parece que el chico de allí tiene algo que decirles, así que vamos a traerlos de vuelta con nosotros,” sugirió la mujer. “¡Solo vamos a tener una comida después de esto, después de todo!”

“Ella está en lo correcto. Si son tus conocidos, Shuya, no hay problema,” dijo el hombre, luego se volvió hacia mí. “Ven con nosotros.”

“Uh, pero...” Shuya me miró repetidamente, tratando de evaluar mi reacción.

Ew, eso me da escalofríos. Si no quieres que te acompañe, solo dílo directamente.

Ya se unió a Zylush, ¿eh? Todo va de acuerdo con la trama del anime, hasta el amargo final. Ya veo como es.

Después de que Shuya llegó aquí en el anime, se encontró con un aventurero de alto rango llamado Archflare. El hombre era el portador de Flamberge y el líder del grupo de aventureros Zylush, y se convertiría en el maestro de Shuya.

En términos de números, Zylush no podía compararse con el Convoy Armado, que nos había traído desde Ciudad Galland hasta Zenelaus. Sin embargo, estaba lleno de personas que eran poderosas por derecho propio, y el grupo mantuvo el lema de la calidad sobre la cantidad.

Normalmente, era un grupo de seis personas, incluido el Archflare, pero solo Zodd, el líder adjunto del grupo, fácil de enojar, y la ágil ladrona Nalita estaban en Zenelaus en este momento.

“Tú, allá,” se dirigió a mí la mujer. “Si vienes, te invitaremos algo bueno.”

“¡Ya voy!” Inmediatamente respondí.

Estaba hambriento, así que no pude resistirme a una comida gratis. Y no solo eso, sino que en el momento en que lo mencionó, Charlotte me había agarrado del brazo, que era mi principal motivación.

“Oye, Alicia...” Shuya murmuró lentamente. “¿Estoy soñando?”

“No me preguntes...” respondió Alicia con la misma lentitud. “Estoy tan sorprendida como tú.”

“¿Ese es Denning? ¿No tienes apetito? No hay manera es una locura. ¡Normalmente devoraba tres veces lo que podía comer en un santiamén! Estoy seguro de que también recuerdas lo que pasó durante el concurso de comer...”

Mi viaje a Zenelaus no había sido tan duro que había sido insoportable. Acababa de tener un colapso mental porque mi mente estaba dando vueltas preocupándome por el futuro que probablemente sucedería en Zenelaus.

Gracias a eso, no había podido comer nada por un tiempo. En ese momento, estaba más delgado que nunca desde que me habían dado el título de Duque Cerdito.

Alicia parecía conmocionada. “Cerdito Slowe no se sumerge en la comida incluso cuando se la presentan... Ya ni siquiera es un cerdo... Señorita Charlotte, ¿qué diablos le pasó a este tipo?”

“Um, bueno... ¿Podrías decir que el Maestro Slowe no se siente bien...?”

Tal vez tratando de ser considerada, la pareja de Zylush nos dio un gran espacio y se sentó a cierta distancia de nosotros. Sin embargo, sabía que no podía dejar que escucharan una palabra de lo que iba a decir a continuación. Lancé un hechizo menor para evitar que las personas cercanas a nosotros escuchen nuestras voces.

“Oye, Denning, si no vas a comer, responde a mis preguntas,” exigió Shuya. “¿Por qué estás en Zenelaus? Después de ese gran alboroto en Kirsch, te invitaron a la capital, ¿verdad? Lo sé con seguridad.”

Sí, sabía que Shuya preguntaría eso. Es demasiado extraño para nosotros estar aquí en Zenelaus. Además de eso, no soy un aventurero como él, así que no tengo ninguna conexión con este lugar.

Sin embargo, tengo una excusa realista lista. Hubo cierto rumor menor entre las personas que prestan atención a ese tipo de cosas, y escuché ese rumor en mi viaje de Daryth a Zenelaus.

DOMEN TRANSLATIONS

“De hecho, vine aquí para encontrarlos a ustedes dos,” dije.

Shuya estaba desconcertado. “¿Eh? ¿Por qué a nosotros?”

“Shuya, estás en serios problemas. Alicia desapareció repentinamente de Kirsch, por lo que la gente asumió que la llevaste a alguna parte. Técnicamente, ella es de la realeza. Una princesa que estudia como estudiante extranjera en el Instituto de Magos Kirsch, además. Dicen que la trajiste fuera del campus sin contactar a nadie. ¿Que estabas pensando?”

Shuya se quedó sin palabras por un momento. “De ninguna manera.”

“Ustedes dos se llevaban bien en Kirsch, por lo que la gente podría incluso pensar que se están fugando o algo así.” Me encogí de hombros.

“¡No digas tonterías! ¡¿Escaparse con un amante?! ¡¿Con Shuya?! ¡Eso es absurdo! ¡¿Y qué quieres decir con ‘técnicamente’?!” gritó Alicia.

“Si quieres arreglarlo, contacta a Cirquista inmediatamente y diles que vas a regresar de una vez,” le dije.

Shuya estaba luchando contra zombis en Zenelaus a pesar de ser un noble de Daryth, y eso era un problema, pero él no era el único problema. Alicia también lo era. En cierto sentido, su caso era mucho más loco que el de él.

Eres una princesa, ¿sabes? ¡¿Cómo pudiste escabullirte del campus a tu antojo?! ¡Y estás en Zenelaus, de todos los lugares! En el anime, la gente de Cirquista te dio un gran regaño después de todo esto... Te daré una advertencia por adelantado. Intenta no llorar.

Al principio, la pareja había sido derribada, pero lentamente recuperaron la compostura.

Alicia resumió la situación. “Entonces, viniste hasta aquí para encontrarnos, Cerdito Slowe.”

Yo dudé. “Supongo que podrías decir eso.”

Gemí por dentro. La aguda mirada de Charlotte a mi lado se clavó en mí como cuchillos.

“Sin embargo, ¿cómo supiste dónde estábamos?” preguntó Alicia. “Nunca le dijimos a nadie que íbamos a venir aquí.”

Me encogí de hombros. “Había una montaña de libros relacionados con Zenelaus en la habitación de Shuya.”

Shuya gritó de indignación. “¡¿Entraste en mi habitación sin permiso?!”

“Fue una emergencia. De hecho, deberías agradecerme.”

DOMEN TRANSLATIONS

Sin embargo, no he hecho eso en absoluto. Realmente, realmente no lo he hecho. Así que, por favor, Charlotte, no me mires con esos ojos...

“Volviendo al tema... Ustedes dos, y especialmente tú, Alicia,” les dije. “¿Incluso entiendes lo que está pasando aquí ahora mismo? es una guerra ¡Zenelaus está librando una guerra contra un Lich, un monstruo que es casi inmortal!”

La verdadera razón por la que había venido a Zenelaus era para investigar lo que estaba pasando en esta ciudad. Mi oponente era el orgullo del Imperio Dustour, uno de los Tres Mosqueteros. En el anime, había frecuentes escenas retrospectivas que sugerían que el hombre no había deseado que ocurriera la guerra. Sin embargo, él fue quien finalmente causó la caída de Zenelaus, desencadenando la guerra misma.

“Es obvio lo que está pasando. Por supuesto que voy a irme,” declaró Alicia.

“En ese caso... Shuya, ¿qué vas a hacer?” Yo pregunté.

“Me quedaré hasta el final.”

Dudé de mis oídos por un momento. “¿Qué? Seguramente ya has ganado suficiente dinero. Escuché que las recompensas son realmente buenas.”

“Es cierto, al principio me enganchó el dinero, pero ahora las cosas son diferentes.”

Mi impaciencia se filtró. “¿Qué es tan diferente, exactamente?”

“Ahora conozco más aventureros, e incluso tengo camaradas. Son todas personas en las que puedo confiar para que me respalden. No puedo huir solo.”

El aventurero de antes, Zodd, se acercó. “No quiero interrumpir su conversación, pero Shuya, escuché que apareció un grupo problemático de zombis y nuestro líder salió solo al desierto hace unos segundos.”

Zodd colocó una mano sobre el hombro de Shuya. El hombre parecía estar de muy buen humor.

Por el contrario, yo estaba al límite. Sabía que esto pasaría. Es como el anime. Este tipo no huirá de Zenelaus. Sin embargo, si Shuya se va a quedar aquí, significa que cierto futuro será grabado en piedra.

“¡Se acabó el tiempo de descanso!” declaró Zodd. “Vamos a aplastar a los zombis en el perímetro, pero ¿y tú? No tienes que forzarte. No me importaría si eliges priorizar tu charla aquí.”

“¡Espera por favor!” Shuya se puso de pie rápidamente después de que Zodd mencionara el Archflare. En el anime, ese hombre había sido un aliado

DOMEN TRANSLATIONS

confiable que se convertiría en el maestro de Shuya. “¡Si el anciano está allí, entonces debo irme también! ¡Es tan raro que haya una oportunidad de hablar con el mismo Archflare!” Shuya se volvió hacia mí. “Denning, te debo una por venir a buscarnos. Pero tengo que irme.”

“Ese hombre no dijo que tenías que irte,” argumenté. “No hay necesidad de que participes en la defensa de la ciudad y te pongas en peligro de esa manera.”

Shuya frunció el ceño. “Es como dijiste antes, esta ciudad se encuentra actualmente bajo el asalto de un Lich, y está en un estado muy precario.”

“Pero para mí, parece que los aventureros se están divirtiendo. Además, Alicia dijo que va a irse, ¿no? Shuya, tú también deberías—”

“Soy un aventurero, Denning. Como estoy aquí en Zenelaus, quiero ayudar a proteger esta ciudad.” Shuya se volvió hacia Alicia. “Así es como es. Alicia, me voy.”

“¡O-Oye!” Alicia gritó. “¡Espera, Shuya! ¡No hemos terminado de hablar!”

Zodd y Nalita ya se habían adelantado y Shuya los siguió, saliendo del restaurante. En cuanto a los que quedamos aquí, todos nos quedamos sin palabras.

Si tuviera que describir el estado de ánimo con una oración... Ese tipo debe estar bromeando.

Alicia dejó escapar un largo suspiro mientras se derrumbaba sobre la mesa. Sostuvo su cabeza entre sus manos, completamente al borde de su juicio. “Ese idiota desesperado...”

Bueno, ahora, tomemos un momento para reunir lo que sé sobre Shuya Newkern.

Es un estudiante de segundo año en el Instituto de Magos Kirsch. Es el heredero de una casa de Baron, y en términos de la posición de su familia, no son muy altos en la aristocracia. Las tierras de su familia son yermas, y no puedo decir que obtengan muchas ganancias de ellas.

En Kirsch, había dedicado tiempo a ganar dinero a través de la adivinación con su bola de cristal y todos pensaban que era extraño. Sin embargo, es leal a sus amigos y, a menudo, se ve envuelto en todo tipo de problemas. Se lleva bien con Alicia, una estudiante internacional, y se destaca ligeramente entre los estudiantes de la escuela.

“Señorita Charlotte, ¿no cree que Slowe se ha excedido con su pérdida de peso?” preguntó Alicia.

“Ha... Ha estado perdiendo peso rápidamente, y...”

“¿Has estado manejando a este tipo adecuadamente, como su sirvienta?”

“¿M-manejar?”

“Sí. Quiero decir, creo que es bueno que este chico adelgace, pero siento que este ritmo es demasiado extremo.”

Charlotte se quedó sin habla por un momento. “¡Y-yo traté de forzarlo a comer! Pero el Maestro Slowe...”

“Ah, de verdad.” Alicia no parecía convencida. “Sin embargo, por lo que recuerdo, tengo la vaga impresión de que era un desastre cocinando, Señorita Charlotte.”

“¡Oye!”

Si no me equivoco, durante el arco de Zenelaus, Shuya y Alicia se pelearon todo el tiempo...

Oh, bueno, eso no es nada de qué preocuparme. El mayor problema es que Shuya se toma en serio la intervención en la pelea que va a ocurrir aquí.

Si solo considerara sus habilidades en Kirsch, habría sido un peso muerto aquí.

Sin embargo, las cosas están encajando lentamente y ha ido acumulando la experiencia necesaria para participar en la batalla que se avecina. Esos aventureros de antes son un excelente ejemplo de eso.

“La posada en la que nos hospedamos está al final de esta calle. Está un poco sucio, pero espero que no te importe,” dijo Alicia.

“¡No me importa en absoluto, Lady Alicia! ¡Mientras sea barato, no me importaría incluso si hay grandes insectos alrededor!”

“¿Qué tipo de reacción es esa, Señorita Charlotte? ¿Te repugna este lugar o algo así?”

“¡N-No, ese no es el caso en absoluto!” Charlotte respondió apresuradamente. “¡V-Vamos, Maestro Slowe, entremos! ¡Guau! El empapelado se está despegando, y uh... ¡Realmente tiene ese tipo de sensación antigua!”

Cualquiera que supiera un par de cosas sobre el mundo de los aventureros sabía del Archflare, que poseía a Flamberge. Las personas que conocieron a Shuya en Kirsch probablemente no creerían lo que escuchaban si escucharan que el hombre le había tomado cariño y lo invitó a Zylush.

Lo mismo había sucedido en el anime. Me pregunto qué hizo que Shuya pareciera tan interesante para Archflare.

Mis pensamientos se congelaron. *Espera, ¿tal vez es esa cosa? ¿La bola de cristal que posee?*

Al igual que Flamberge, esa bola de cristal era uno de los artefactos mágicos que Eldred había creado y dispersado por el mundo. ¿Enfatizaba con Shuya o algo así porque ambos poseían elementos que podían extraer el poder del Gran Espíritu del Fuego?

Sin embargo, la bola de cristal que poseía Shuya era especial. Todas las personas que habían llegado a poseer ese artículo a lo largo de los años se volvieron adictas a su gran poder y se enviaron a sí mismas por un camino de autodestrucción sin falta. Al final, sus cuerpos fueron tomados y agotaron sus poderes, incluso en contra de su voluntad. Era una fuerza desastrosa.

“¿Eh? ¿Qué acaba de decir, Señorita Charlotte? Debo haberte oído mal.”

“Quedarnos en la misma habitación nos ahorra dinero, así que...” Charlotte se encogió de hombros. “Además, no es nada nuevo.”

“¿N-Nada nuevo? No querrás decir—”

Si alguna vez se revelaba el verdadero origen de la bola de cristal de Shuya, Daryth probablemente usaría cualquier medio que tuviera para destruirla, incluso si eso significaba utilizar su ejército.

Eldred también era conocido como el Diablo de la Tentación y su poder era peligroso. Además, y desafortunadamente para Shuya, a Eldred le había tomado simpatía. Si Shuya deseaba profundamente obtener poder desde el fondo de su corazón, Eldred probablemente le echaría una mano alegremente.

Aunque el Gran Espíritu sabía que la consecuencia sería la propia destrucción de Shuya.

“Entonces, ¿por qué nuestra habitación está al lado de la tuya, Alicia?” Me quejé. “Quiero decir, realmente no me importa, pero aun así.”

Solo alquilamos una habitación para nosotros dos. No había ni un solo estante en él, solo una cama y una mesa. El empapelado se estaba despegando y no había ningún tipo de alfombra o revestimiento en el suelo de piedra yermo y frío. La lámpara que estaba sobre la mesa probablemente apenas iluminaría la habitación por la noche con una luz tenue.

No había candelabros, cortinas o alfombras elegantes en esta lúgubre habitación. No encajaba de ninguna manera para una chica en la cima de la aristocracia como Alicia.

“Este lugar se está cayendo a pedazos,” comenté. “Alicia, ¿estás realmente bien quedándote en un lugar como este?”

“¡Tengo mis razones!” Alicia resopló. “Nadie adivinaría que un noble como yo se quedaría en un lugar tan deteriorado. Y, bueno... podría elegir mudarme a otro lugar en cualquier momento, pero Shuya sería bastante lamentable si lo hiciera.”

“¿Por qué?”

“Últimamente, no ha sido consistente con si regresará por la noche o no. Si desapareciera de repente, se sentiría solo cuando volviera aquí. También tengo la sensación de que... Shuya estaría aún más dedicado a su trabajo de aventurero si ya no tuviera un lugar al que regresar.”

Alicia probablemente podría mudarse a cualquier otro establecimiento en un abrir y cerrar de ojos si así lo deseara. Sin embargo, este lugar era el lugar al que Shuya regresaba por las noches. Alicia se preocupaba profundamente por Shuya a su manera.

“Sí, puede que tengas razón...” murmuré. “¿Hm?”

Había un paño de aspecto extraño en la pared. Lo volteé y me encontré mirando un enorme agujero.

“Aparentemente, el hombre que se quedó en esta habitación previamente abrió un agujero en un ataque de ira. Por eso es tan barato,” explicó Alicia.

“Tiene sentido que reduzcan el precio... Ya sabes, ahora te has vuelto mucho más dura, Alicia.”

“¿Qué quieres decir con eso? Has visto cómo es Shuya, así que no tengo más remedio que volverme más fuerte.”

“Supongo.” Yo dudé. “Le dije lo mismo a Shuya antes, pero realmente deberías ponerte en contacto con Cirquista de inmediato.”

“¡Yo sé eso! ¡No tienes que ser tan intenso al respecto!” espetó Alicia. “Y tú eres uno para hablar, Cerdito Slowe. Apuesto a que te escapaste de la capital sin permiso.”

No tuve una buena respuesta a eso. “Oh...”

Quiero decir, fue realmente molesto. Si me hubiera quedado en la capital, probablemente podría haber pasado mi tiempo siendo adulado por todos, pero me cansé de esa vida en solo unos días.

“No sé qué te pasó, Slowe, pero también he experimentado una buena cantidad de problemas. Problemas llamados zombis—ya sabes, ¡Esos zombis! En este punto, ¿a quién le importa que mi habitación esté deteriorada? Señorita Charlotte, el primer día de los ataques zombis, fue horrible... Nadie se inmutó a pesar de que había monstruos por toda la ciudad. Sabía que este lugar estaba lleno de aventureros, ¡pero no esperaba eso! Aparentemente, es normal que los monstruos de las mazmorras vengan aquí.”

“¡¿Qué?!” Charlotte jadeó. “¿Zombis por toda la ciudad?”

“Sí, Señorita Charlotte. Después de ver algo así, no puedes hacer otra cosa que reírte de ese hecho, ¿verdad? De todos modos, no tengo nada más que tiempo libre hasta que ese tipo regrese, así que supongo que explicaré lo que pasó aquí...”

Después de eso, Alicia nos hizo un resumen de todo. Justo después de que llegaron a Zenelaus, Shuya había arrastrado a Alicia al gremio para registrarse como aventurera. Alicia había pensado que el registro era solo un asunto menor, así que estuvo de acuerdo.

Su viaje a través de Huzak probablemente le había dado mucho que pensar. Según ella, había pensado que la idea tenía mérito si significaba que

mejoraría en magia. Había muchos aventureros que eran magos. La vida de una noble llena de restricciones y grilletes no atraía a todos.

Sin embargo, justo en medio de su registro, el Gremio de Aventureros había anunciado oficialmente que una mazmorra había caído en manos enemigas. No solo eso, sino que incluso habían anunciado que era obra de un Lich, que estaba en la parte superior de la cadena alimenticia de los monstruos tipo zombi.

“Obviamente, todos en Zenelaus quedaron conmocionados por la noticia. Después de todo, la ruina de lo que una vez fue un gran mago, un Lich, se había apoderado de una mazmorra,” dijo Alicia.

“Bueno, los Lichs generalmente se dedican a promover su magia, por lo que esa reacción tiene sentido. Por lo general, no tienen interés en pelear con humanos.”

“Pero el Ojo del Loto Carmesí dijo que el Lich en cuestión es muy agresivo. También dijo que estaba convirtiendo a los monstruos de las mazmorras en marionetas incluso en ese mismo momento.”

Hice una pausa. “Y luego, en realidad atacó a Zenelaus.”

“Correcto. Era como una pesadilla viviente.” El color abandonó el rostro de Alicia. Parecía que el asalto de los zombis era un recuerdo traumático para ella.

Las palabras del Maestro del Gremio resultaron ser precisas, y el Lich comenzó su ataque. Había traído consigo un vasto ejército de monstruos— prueba de que había logrado convertir a los monstruos de la mazmorra en zombis en el lapso de solo unos pocos días. Con todo eso hecho, había atacado a Zenelaus, la ciudad donde se reunían los aventureros.

“El Gremio de Aventureros ordenó a los aventureros en Zenelaus que hicieran retroceder a los monstruos. El plan era que si aparecía el Lich, el Ojo del Loto Carmesí aparecería para combatirlo de frente. Es un héroe de los aventureros aquí, retirado del frente de batalla. De hecho, él fue quien derrotó al famoso Guerrero Acorazado Errante, por lo que todos estaban seguros de que no perdería, ni siquiera contra un Lich. Sin embargo, parece que había pasado demasiado tiempo retirado.”

Yo dudé. “Espera, ¿Perdió?”

“No, no exactamente. No lo vi con mis propios ojos, pero se dice que había obligado al Lich a arrinconarse en el desierto, y estaba a solo un paso de la victoria. Sin embargo, no pudo terminar el trabajo. El Lich escapó, aparentemente. Las cosas solo se derrumbaron hacia el infierno después de eso. Luego, el Lich estableció su base cerca de la cima de la Cordillera de Easton Rock, y comenzó a enviar zombis hacia Zenelaus durante el día. Mientras tanto,

el Ojo del Loto Carmesí parece haber sido herido de manera relativamente significativa y no ha salido de Némesis desde entonces.”

“No puedo creer que eso haya sucedido,” murmuró Charlotte. “Incluso fue el héroe que derrotó al aterrador Guerrero Acorazado, y sin embargo...”

“Señorita Charlotte, así de terribles son los Lichs... Y bueno, ahora, el rumor dice que el Ojo del Loto Carmesí está descansando para prepararse para el enfrentamiento final. Mientras se recupera, los aventureros de esta ciudad se ocupan de los monstruos que el Lich nos envía a diario. ¿Recuerdas cómo Shuya se fue antes? Sí, eso es lo que está haciendo.”

“Pero se siente como si todos estuvieran entusiasmados con todo esto, ¿no es así?” preguntó Charlotte. “A pesar de que esta es una situación realmente peligrosa.”

Alicia vaciló. “Bueno, eso... Es porque el gremio les está arrojando dinero a diestra y siniestra para que se unan al esfuerzo de defensa de la ciudad. Es por eso que toda la ciudad está en las nubes ahora mismo. La gente está resultando herida, ¡e incluso hay un número de muertos! Sin embargo, el gremio proporciona medicamentos curativos costosos a cualquiera que sufra lesiones, y no escatiman en gastos.”

“¿Por qué el Gremio de Aventureros va tan lejos?” Charlotte preguntó, su voz teñida con un toque de duda.

“La mazmorra que tomó el Lich era la mazmorra más popular para los aventureros que buscaban hacer una fortuna, por eso. El gremio probablemente esté sufriendo una enorme pérdida de ganancias en este momento. Como dijo Shuya, para los aventureros, esta batalla es para vengar la destrucción de una mazmorra que todos conocen y aman. Oye, solo me preguntaba... Fuera de la ciudad, ¿qué están diciendo sobre todo esto?”

“Ellos no saben nada. Nadie sabe que Zenelaus está bajo el ataque de un Lich,” dije.

“¡De ningún modo! ¡¿La información no ha salido en absoluto?!” exclamó Alicia.

“Así es, Lady Alicia. No he oído nada de esto... Incluso en nuestro camino a Zenelaus, nuestros guías aventureros nos dijeron que no divulgáramos información sobre lo que veríamos aquí...”

Alicia pareció hundirse en sus pensamientos por un momento antes de volver a hablar. “Ya veo... Zenelaus actualmente está experimentando un auge económico sin precedentes, por lo que es posible que la gente no quiera contarles a otros sobre una oportunidad tan rentable. Podrías ganar mucho dinero aquí ahora mismo, después de todo... Además de eso, la idea de que una mazmorra administrada por un gremio haya sido repentinamente tomada por un

monstruo externo es tan terrible que ni siquiera puedes encontrar una pizca de humor en ella. Probablemente será un gran golpe para la reputación del gremio.”

“Um...” Charlotte vaciló. “Lady Alicia, ¿está realmente bien quedarse en esta ciudad? No sabemos cuándo podría atacar el Lich, ¿verdad?”

“Nosotros no... Zenelaus podría caer en cualquier momento. Incluso podría ser mañana.”

Las manos de Alicia temblaban ligeramente. Hasta ahora, había pasado las noches en una ciudad con solo rostros desconocidos alrededor. Ella debe haber experimentado mucha angustia.

Había seguido a Shuya y llegado a Zenelaus. En el anime, Alicia había intentado todo tipo de cosas para que Shuya se fuera de la ciudad con ella, pero en este momento, probablemente se sentía como si estuviera sola en el mundo.

“Alicia... Probablemente te asustaste al hablar de los zombis, ¿no?” Dije. “Ah, eso me recuerda. Cuando éramos niños, inmediatamente empezabas a llorar si te contaba una historia de miedo...”

“¿De quién estás hablando?! ¡Deja de inventar cosas!”

Empecé a contar una historia de terror relacionada con un zombi. “Había una vez, una abuela zombi no-muerta y—”

Inmediatamente, Alicia apretó los labios y su rostro comenzó a verse aún más pálido.

“¡A-Ay!” grité. “Charlotte, ¿por qué fue eso?!”

“¡Por favor, no empiece a hablar de cosas aterradoras de la nada, Maestro Slowe!” exclamó Charlotte.

“Ah... Cierto, este tipo de historias tampoco son exactamente tu fuerte.”

“¡A-a diferencia de Lady Alicia, no es que tenga miedo de los zombis ni nada! ¡Para nada!” Charlotte tartamudeó. “¡Pero, Lady Alicia, durmamos en la misma habitación esta noche!”

“C-Ciertamente... Esa es una idea genial, Señorita Charlotte. Bueno, así son las cosas, entonces, Cerdito...” Alicia hizo una pausa, pareciendo reflexionar sobre su elección de palabras. “Quiero decir, Slowe, ¿podrías dormir en mi habitación en su lugar?”

“Um... quiero decir, no me importa...” me detuve.

Zombis, ¿eh? Parecía que Charlotte también les tenía miedo. Ahora que lo pienso, cada vez que se mencionaba la palabra Z en Zenelaus, Charlotte siempre parecía congelarse por un momento o dos...

DOMEN TRANSLATIONS

Ante mí había dos hermosas chicas, congeladas ante la mención de zombis. Se tomaron de las manos con fuerza, temblando de pies a cabeza.

“Así que, eh... Volvamos al tema de Shuya,” dije.

“¿Ese idiota que está hasta el cuello en el trabajo de defensa de la ciudad? ¿Qué hay de él?” Murmuró Alicia.

“¿Él incluso está tirando de su peso cuando participa? Ya sabes, no quiero ser malo ni nada, pero incluso en Kirsch, solo estaba ligeramente por encima del promedio en la clase de Magia Práctica.”

“Él lo era.” Alicia asintió. “Pero se ha vuelto más fuerte y ha cambiado de muchas maneras. Sin embargo, últimamente ha estado actuando muy extraño. Su murmullo para sí mismo ha empeorado aún más que antes y, a veces... incluso se siente como si en realidad estuviera teniendo una conversación con alguien a quien no puedo ver.”

“Cuéntame más,” dije lentamente.

Alicia nos dijo que desde que llegaron a Zenelaus, la costumbre de Shuya de hablar solo se había vuelto más frecuente.

Según ella, Shuya había regresado de su primera batalla de defensa de la ciudad luciendo emocionado por algo. Desde entonces, su extraño hábito solo había empeorado. Se había comprado un guante para la mano derecha y le había incrustado su bola de cristal.

Casi le pareció como si alguien estuviera dentro del cristal, y Alicia había interrogado a Shuya sobre con quién había estado hablando. Shuya había respondido que sus conversaciones eran con su alter ego. Alicia había exigido una explicación, diciendo que su respuesta no tenía sentido, y después de eso, Shuya había dejado de hablar sobre este misterioso compañero de conversación por completo.

“Últimamente, ha estado saliendo con esa gente de un grupo llamado Zylush, y parece pensar que estoy estorbando. En uno de los ataques de zombis, un famoso aventurero se interesó por él, y bueno... Desde entonces parece una persona completamente diferente. Él tampoco escucha una palabra de lo que digo...”

“Maestro Slowe, se ve muy pálido. ¿Qué ocurre?” Charlotte me miró, preocupada.

Me tomó un tiempo antes de que pudiera hablar de nuevo. “No es nada. Más importante aún, Alicia... Veo que has estado investigando todo tipo de cosas mientras tanto.”

“Claro que lo he hecho. Después de todo, la vida de Shuya está en juego.”

Eso tenía sentido. Shuya y Alicia eran amigos que se ponían por encima de todo. Alicia había confiado en Shuya lo suficiente como para seguirlo, incluso cuando se le ocurrió la loca idea de atravesar Huzak como atajo para llegar a Zenelaus.

“Para decirte la verdad...” Alicia vaciló. “Pasaron muchas cosas en nuestro camino a esta ciudad. Sin embargo, ese idiota... Ni siquiera le importa cuánto hace que otras personas se preocupen por él.”

Parecía que Alicia no iba a hablar de Huzak. No lo arruinaré a menos que ella lo haga. Ese es un problema con el que tienen que lidiar ellos mismos.

Aparte de eso, esto no es bueno. Después de la pelea con Rooney, parece que la conexión entre Shuya y Eldred se ha fortalecido.

El Gran Espíritu Eldred probablemente comenzó a forzar un vínculo con Shuya para poder proteger a ese tipo, ya que Shuya había estado al borde de la muerte. A este ritmo, habrá una recreación de esa tragedia en Zenelaus. Ese es un gran problema en sí mismo, pero no es todo lo que tengo en mi plato.

“Um, Lady Alicia... Con eso, ¿quieres decir que los murmullos del Lord Newkern para sí mismo ocurren con más frecuencia que cuando estaba en Kirsch?”

“Señorita Charlotte, ¿ya conocía ese hábito suyo?” preguntó Alicia.

“No quiero ser grosera ni nada, pero el Lord Newkern es bastante famoso por eso...”

Alicia suspiró. “En serio, ¿qué debo hacer con Shuya?”

Dudé antes de responderle. “Sería una molestia si perdieras aún más su confianza al confrontarlo nuevamente. Entonces, dejemos ese asunto a un lado y tratemos de persuadirlo para que evacúe a otra ciudad. Shuya está subestimando la batalla que se avecina. Al final, no es un aventurero veterano endurecido por la experiencia.”

“¿Vas a ayudar a persuadirlo también, Slowe?” preguntó Alicia largamente.

“De ningún modo. Piénsalo. Nos llevamos como gatos y perros. Incluso si tratara de hacerle entrar en razón, tendría el efecto contrario.”

“No creo que ese sea realmente el caso,” murmuró Alicia.

DOMEN TRANSLATIONS

El Maestro del Gremio de Zenelaus claramente estaba suprimiendo información sobre la ciudad y no dejando que saliera una sola palabra. Además de eso, incluso estaba repartiendo dinero para mantener una gran cantidad de aventureros aquí. La situación era muy grave. Necesitaba sacar a Shuya de Zenelaus tan rápido como pudiera.

Alicia finalmente habló de nuevo. “Sin embargo, no creo que Shuya escuche lo que tengo que decir en este momento.”

“Pero esa es la única opción que tienes, ¿no es así? La gente de Zenelaus se está riendo de todo esto como algo cotidiano, pero no es lo mismo para nosotros. Tal como dijiste, un famoso grupo de aventureros mostró cierto interés en Shuya y ahora está dejando que ese hecho se le suba a la cabeza.”

“¿Qué vas a hacer entonces, Slowe?”

“Yo...” dudé. “Estoy planeando buscar una manera de conocer a la persona a cargo de Zenelaus, por cualquier medio posible.”

Capítulo 2 Lo Que Debe Hacerse

Lo que importaba en este momento era mi determinación y también mi resolución.

Dirigiéndome en dirección a la cumbre de la Cordillera de Easton Rock, donde se decía que estaba el Lich, subí corriendo la montaña y resoplé un grito de guerra.

Tenía que asegurarme de una cosa. El Gremio de Aventureros había llegado a la conclusión de que su enemigo era un Lich, pero estaba equivocado. Su verdadera amenaza era uno de los Tres Mosqueteros, Dreibach Steibelt.

Cuando era niño, este hombre había estado continuamente expuesto a un hechizo que convertía a las personas en monstruos, y ahora tiene la apariencia de un dullahan. Los dullahans normales en la naturaleza despreciaban por completo renunciar a su soledad, así que si encontrara un dullahan en la cordillera ahora, podría estar bastante seguro de que era Dreibach Steibelt.

Resoplé, largo y fuerte, antes de detenerme. “Ya no soy un orco; ¡Ni siquiera tengo el tiempo de perder el tiempo y hacer ese sonido! ¡¿Y qué diablos, por qué hay tantos monstruos?!”

Si el gremio derrotara a uno de los Tres Mosqueteros durante la pelea con el Lich, felizmente difundirían la noticia por todas partes. Zenelaus se convertiría en la ciudad que derrotó a uno de los héroes del imperio, el conocido como Living Dead, manteniendo todo en secreto. La reputación de La Unión Freedom se elevaría a alturas sin precedentes.

Sin embargo, las cosas no irían a favor de los planes de La Unión Freedom. Zenelaus sufriría una grave derrota contra el poder del mosquetero, y comenzaría una espantosa guerra entre el norte y el sur.

“¡Tienes que estar bromeando! ¡Maldito bastardo Lich, ¿a cuántos monstruos ha convertido en marionetas?!” exclamé.

La Cordillera de Easton Rock era empinada. Además de eso, cuanto más subía, más peligrosos se volvían los zombis. Finalmente, todo el lugar se inundó de ellos. No es de extrañar que el Gremio de Aventureros haya enviado un aviso oficial advirtiendo a todos que se mantengan alejados de la nueva mazmorra.

Para mí, superar a estos tipos y llegar a la mazmorra... No importa cuántas porciones de almuerzo comiera, ¡no sería suficiente para alimentarme hasta el final!

Voces llenas de ardiente resentimiento se grabaron en mis oídos. *Es posible que tenga pesadillas sobre esto.*

Incluso un aventurero experimentado probablemente querría correr con la cola entre las piernas si se enfrentara a un espectáculo como este.

En el momento en que vi la túnica gris flotante en la noche oscura, la batalla se aceleró.

Era el Lich. Había una alta probabilidad de que el dullahan también estuviera cerca.

“¡Muere! ¡Muere! ¡Muere!” el Lich aulló con voz distorsionada.

“¿Tienes otras palabras en tu vocabulario, Lich?!” grité.

El Lich definitivamente me miraba desde debajo de su túnica y comenzó a deslizarse hacia mí.

Los monstruos poderosos, como las variedades de zombis de alto rango, podían flotar por el suelo, casi como si estuvieran declarando que caminar era una molestia. Debajo de la túnica en la que estaba envuelto el Lich, dos brazos se extendieron en mi dirección. *Me da escalofríos. Es como un fantasma.*

Derrotar a un Lich no era un asunto sencillo en lo más mínimo. Eran monstruos muy difíciles de tratar. Había una leyenda sobre cómo alguien logró purificar uno atacándolo con determinación durante tres días y noches completos, y finalmente logró desterrarlo de este mundo después de todo eso.

Sin embargo, los Lichs eran buscadores de un paragon³ con relación al mundo de la hechicería. Casi nunca atacaban asentamientos humanos. *Debe tener un gran resentimiento contra las personas... No, en este caso, probablemente solo esté obedeciendo la voluntad del mosquetero.*

“¿Por qué atacas a Zenelaus, Lich?!” exclamé.

“¡Muere! ¡Muere! ¡Muere!”

“¿Ignorándome, eh?! ¡Estoy empezando a sentir curiosidad por lo que hay debajo de esa túnica tuya!”

Era opinión popular que los Lichs no tenían cuerpos sustanciales y que una voluntad indomable era todo lo que los impulsaba. Los Lichs eran magos resucitados que tenían un talento notable y un apego persistente en la vida. El

³ SB: una persona o cosa considerada como un ejemplo perfecto de una cualidad particular.

Lich al que me enfrentaba era especialmente digno de mención. Había sido el maestro de la mazmorra de una mazmorra de rango S en un territorio del norte de Dustour conocido como el Laboratorio. Esa mazmorra había sido un dolor de cabeza para el imperio durante mucho tiempo.

Se había apiadado de un bebé humano que había sido abandonado en la mazmorra. Dañaba continuamente al niño con una habilidad que eventualmente transformaría al humano en un monstruo. Con el tiempo, ese bebé creció con un tremendo poder dentro de él. Cuando ese bebé se convirtió en un niño, se fue al mundo exterior, equipado con el conocimiento que le enseñó un Lich.

Al mismo tiempo, el Lich siguió vigilando al niño desde las sombras y, con el paso de los años, el bebé abandonado finalmente se convirtió en el miembro más joven de los Tres Mosqueteros.

El Lich aulló con una risa distorsionada.

“¿De ninguna manera, un zombi ordinario pudo *golpearme*?!” Jadeé.

Los zombis creados por el Lich eran de muy alta calidad. Para derrotarlos por completo, necesitaba borrar todos los rastros de sus cuerpos sin falta. Lancé poderosos hechizos en rápida sucesión, cada uno con la fuerza suficiente para destruir a todos los zombis que se acercaban... y eso me resultó contraproducente.

Me di cuenta de que dentro de los pocos cientos de zombis que había aniquilado, había un monstruo encantado con una fuerte resistencia a la magia.

Ni en mis sueños más salvajes había imaginado que habría un zombi que pudiera resistir mis hechizos. Por lo tanto, me había tomado a la ligera el grupo que me atacó antes, pensando que ninguno de ellos podría igualarme de ninguna manera.

“Lich,” dije lentamente. “Eso que acabas de hacer no es algo que puedas lograr con un aire tan indiferente a tu alrededor.”

Ese Lich había usado la nigromancia para controlar a los zombis. Era una técnica tabú que engañaba a los muertos para que pensarán que todavía estaban vivos.

En circunstancias normales, incluso los zombis reconocerían que están muertos si les volaran la cabeza y desaparecerían. Sin embargo, los zombis creados por ese Lich no eran normales en absoluto. Incluso cuando habían perdido partes de su cuerpo y no eran más que una mano solitaria cortada, todavía se abalanzaban hacia mí.

La maldición de ese Lich es tan intensa que los zombis ya no pueden reconocer el límite entre la vida y la muerte. Como esperaba, su poder no tiene

paralelo como nigromante. Así que este es el infame maestro de la mazmorra del norte—un Lich que ha consumido a cientos de aventureros de alto rango.

Por naturaleza, se suponía que los Lichs no debían dedicar sus esfuerzos a la batalla, pero supuse que este probablemente tenía mucha experiencia en combate luchando junto a Dreibach.

“Debes estar bromeando...” murmuré. “¡Escuché que solo habías llegado aquí hace relativamente poco tiempo!”

Por alguna razón, incluso los árboles marchitos cobraron vida. Aparecieron hendiduras en la corteza de color marrón claro. Ojos inquietantes se abrieron de golpe dentro de las grietas, y todos me miraron simultáneamente.

Incluso vi a más de los súbditos leales del Lich, incluidos monstruos conocidos como sombras y lapislázuli.

Es demasiado peligroso para mí seguir luchando en su territorio.

Un Lich nació cuando un mago poderoso buscó la inmortalidad, y estas sombras se manifestaron a partir de los magos estándar. A pesar de que estaban un paso por debajo del Lich, su inteligencia todavía estaba fuera de los gráficos en comparación con los zombis normales. Estos magos resucitados eran monstruos poderosos.

Los monstruos sin pies y con túnicas se deslizaron suavemente en mi dirección mientras flotaban un poco sobre el suelo. Era como si sombras literales se estuvieran acercando a mí. *Por eso estos tipos se llamaban sombras.*

En este punto, estaba claro que toda esta montaña era la fortaleza del Lich.

“Esto va mucho más allá de lo que una persona puede manejar...” murmuré de nuevo.

Solía pensar que los muertos vivientes y el Lich que causaron la caída de un país por sí solos era una historia de un gallo y un toro⁴, pero ¿quién hubiera pensado que eran tan poderosos?

Podría haber sido un poco precipitado. ¡No puedo creer que me colé en territorio enemigo, solo, sin siquiera tener la menor idea de un plan! Pensando que podría ser capaz de derrotar al Lich yo solo por alguna casualidad, me apresuré aquí, pero...

“¡Maldición!” Apreté los dientes. “¡Hora de retirarse!”

Corrí todo el camino por la cordillera de una sola carrera.

⁴ SB: quiere decir que no cree que sea verdad

Sin embargo, los zombis no eran los únicos monstruos que intentaban acercarse a mí. Otros tipos de monstruos salían de la pequeña mazmorra ubicada debajo del nivel del suelo de la Cordillera de Easton Rock. Estas cosas comenzaron a luchar contra sus compañeros monstruos. Entre ellos, incluso vi antiguos monstruos de mazmorras que probablemente se habían convertido en sombras, así como lapislázuli que usaban magia de viento.

Este lugar tenía muchos monstruos que eran susceptibles de zombificación. El Lich probablemente decidió hacer de este lugar su base porque quería expandir su ejército.

“Me pregunto cuánto me pagaría el Gremio de Aventureros si les vendo información sobre los zombis...” murmuré para mí mismo.

Muy animado, disparé a los zombis que se avecinaban, pero de repente sentí que un escalofrío me recorría la espalda. Alguien me estaba mirando. Me detuve en seco y busqué la fuente. Me congelé cuando me di cuenta de quién era.

Una voz parecida a una ráfaga de viento me llamó. “¿Quién eres tú?”

Ninguna persona razonable estaría en este tipo de lugar, la Cordillera de Easton Rock, a esta hora de la noche. La idea de escuchar la voz de alguien era ridícula. Pero definitivamente alguien estaba allí.

La voz se detuvo. “En este momento, el Gremio de Aventureros ha prohibido que cualquiera ingrese a este lugar.”

Oh no, me equivoqué. Sabía que no debía dejar que nadie me viera venir aquí. Tal como dijo la voz, Zenelaus emitió una orden que prohíbe que los aventureros exploren cualquiera de las mazmorras en el área.

La voz continuó. “Si eres un aventurero, los comandos del gremio son absolutos. Seguramente debes saber eso.”

La Cordillera de Easton Rock, ocupada por el Lich, no fue una excepción a esa prohibición. De hecho, la gente incluso dijo que solo ingresar a esta área general haría que el gremio considerara revocar la licencia de aventurero.

No era un aventurero, pero si el gremio se enteraba de que había actuado en contra de sus órdenes, Zenelaus me ataría las manos.

“Parece que no eres un aventurero después de todo.”

Y la persona que me hablaba en este momento era en realidad la persona con la que tenía más curiosidad por hablar.

El señor supremo de Zenelaus, el Ojo del Loto Carmesí, me miró fijamente a los ojos. Algo en él lo diferenciaba de la típica chusma de aventureros de

Zenelaus. No parecía una persona cuya ocupación fuera pelear. Parecía ser un tipo amable que estaría en casa trabajando como un ayudante o algo similar.

Su voz era firme. “Si eres un espía del imperio, tu vida termina aquí mismo.”

“¡Espera no! ¡Sé que va a ser difícil para ti creerme, pero realmente no soy nadie sospechoso!” exclamé.



Sin embargo, el aire alrededor del hombre contrastaba marcadamente con su apariencia. Su rostro se veía amable, como si ni siquiera pudiera soportar aplastar un insecto, pero este tipo definitivamente podía endurecer su corazón cuando lo necesitaba.

Era el Maestro del Gremio, un hombre cuyos antecedentes estaban llenos de misterio. Tenía un ojo maldito que se decía que destruyó su propia patria y llevaba un parche en el ojo. Su fuerza era tan abrumadora que se rumoreaba que los monstruos corrían con la cola entre las piernas en el momento en que este hombre ingresaba a una mazmorra.

¡Pero bueno, espera un minuto! ¡¿Por qué es tan hostil conmigo?!

Al momento siguiente, su arma, Sylpheed, también conocida como la Semilla de un Héroe, floreció abruptamente del anillo que llevaba puesto. El metal alrededor de su dedo se transformó y la famosa hacha de batalla hizo su magnífica entrada.

“¡Oye! ¡Por favor, guarda las cosas amenazantes! Soy Slowe Denning. ¡Vine de Daryth para buscar la verdad de la situación en Zenelaus!” grité.

“¿De Daryth? ¿Y Denning, dices? ¡No puedo creer esto! ¿Estás tratando de decir que eres del País de los Caballeros y de la Casa Denning, de todos los lugares? Seguramente se te podría haber ocurrido una mentira mejor. Comparado con el espía del imperio que atrapé hace un tiempo, te falta mucho.”

¡N-no lo soy! Gemí por dentro. ¿Incluso piensa que soy del imperio? ¡¿H-Hay algo que pueda probar mi identidad?! ¡Algo que mostraría de inmediato que no soy su enemigo!

¡Ah, eso es correcto! Me las arreglé para pasar todas las fronteras con sólo esto.

En la oscuridad, le lancé mi varita, ya que estaba grabada con el escudo de Denning. Parecía que incluso el poderoso Ojo del Loto Carmesí se sorprendió. *Lo entiendo, considerando que una varita es el salvavidas de los magos. ¡Pero al hacer esto, debería mostrar que no tengo intención de resistirme!*

Se quedó en silencio por un momento. “¿De dónde sacaste esto? No he oído hablar de la muerte de ningún Denning recientemente.”

Su rostro estaba lleno de dudas. *Así que está tratando de decir que no puede confiar completamente en mí. Todavía no, al menos.* Chasquéé mi lengua internamente. *¡¿Qué tan paranoico puede ser este tipo?!*

“Te he conocido antes,” le dije. “Salvaste a un noble de Daryth una vez como aventurero, ¿no? Fuiste invitado a una cena organizada por la Casa Denning, y—”

“... ¿Donde?”

“¡En la Cámara Holly Olive del castillo real en Daryth City! A nuestra reina realmente le gustaste, ¡y te ofrecieron convertirte en un Caballero Real! Pero lo rechazaste, y el Caballero Guardián trató de cortarte. Yo debería ser el único que sabe esto.”

Hubo un largo rato de silencio después de mi discurso.

El hombre finalmente habló. “¿Por qué un miembro de la Casa Denning está aquí en Zenelaus? Y no cualquier Denning, sino el Dragon Slayer, Slowe Denning.”

“Yo puedo decirte por qué. Has estado difundiendo mentiras. ¿Qué es todo esto sobre el desove de una nueva mazmorra? ¿Un Lich atacando esta ciudad? Ciertamente, el Lich está creando todos estos zombis, pero la verdadera mente maestra detrás de todo esto es un humano.”

El aire alrededor del hombre se volvió fuerte. “Dime todo lo que sepas.”

“Eso depende de tu próximo movimiento, Ojo del Loto Carmesí. Al menos, eso es lo que me gustaría decir, pero te diré una cosa. Para ser más precisos, ese humano a cargo es un asesino del Imperio Dustour. Todo esto es causado por el poder de uno de los Tres Mosqueteros, Dreibach Steibelt, ¿no es así?”

Y luego me di cuenta de que detrás del hombre había una gran pila de cadáveres.

El estado de ánimo, que se había calmado temporalmente, se tensó una vez más. El Ojo del Loto Carmesí parecía como si escondiera algo abominable detrás de esa sonrisa suya.

“Me tienes ahí. Pensé que nadie más sabía sobre eso. ¿Entonces qué quieres? Si tienes la intención de hacer pública esta información, entonces...”

“No te preocupes por eso. No voy hacerlo.”

“En ese caso, por qué—”

Lo corté. “He respondido a tu pregunta, así que ahora es mi turno. Conoces la identidad del Lich, así como quién es el verdadero enemigo, desde hace bastante tiempo, ¿no es así?”

“Recientemente, abordé a un espía imperial que se había hecho pasar por un aventurero. Así fue como descubrí que su primer objetivo era Zenelaus. Ahora es mi turno de hacer una pregunta. ¿Qué te avisó?”

“Has estado difundiendo información engañosa por todas partes y has estado mintiendo sobre Zenelaus. Cualquiera con una intuición aguda se daría cuenta de que *algo* extraño estaba pasando aquí.”

DOMEN TRANSLATIONS

El hombre vaciló. “Se necesita mucho más que una intuición aguda para llegar a esa conclusión a partir de eso. Es francamente aterrador. Dicho esto, esto es bastante incómodo. Quería arreglar todo antes de que alguien como tú desenterrara la verdad, pero, bueno... ¿Cómo te diste cuenta de que el enemigo era un mosquetero?”

“Tuve una pelea con un miembro del imperio en Huzak. Lo escuché de ese tipo. Más importante aún, Ojo del Loto Carmesí, ¿decidiste hacer todo esto por tu cuenta? ¿Convertiste a Zenelaus en una zona de batalla sin consultar a nadie y decidiste tratar de luchar contra el activo militar más fuerte de Dustour por tu cuenta?”

“Así que tú fuiste la persona que hizo retroceder a ese hombre. Ya lo veo. Demasiados de nuestros aventureros habían muerto en sus manos... Pero para responder a tu pregunta, ¿cómo pude haber hecho todo esto yo solo? El escalón más alto de La Unión Freedom son mis socios en el crimen. Están a cargo de financiar la batalla y regular el flujo de información. Sin embargo, para las personas dentro de Zenelaus, digamos que muy pocos saben la verdad. Por supuesto, eso es si *no* lo difundes, Slowe Denning.”

“No diré nada,” declaró. “Más importante aún, Ojo del Loto Carmesí, ¿por qué estás solo en este—?”

El héroe de los aventureros sacudió la cabeza y el hacha de batalla volvió lentamente a su forma de anillo. Recuerdo haber escuchado que esto era una señal que mostraba que había perdido su animosidad.

“El Lich, que constantemente maldecía al mosquetero, actualmente está formando un ejército de monstruos. Habrá una guerra y muchos aventureros morirán. Soy el maestro de su gremio, así que soy el hombre que los enviará a la muerte. Tengo el deber de ayudarlos a luchar con la mayor ventaja posible de su lado, así que he estado investigando al ejército del Lich.”

Este tipo no había traído ningún subordinado con él, y había venido solo al desierto.

Había un libro voluminoso en su cintura. El hombre lo abrió y hojeó sus páginas, mostrándome su contenido. Había una gran cantidad de información dentro de él.

Estaba sin palabras. *Esto es absurdo. Debes estar bromeando. ¡¿Cuánto tiempo le llevó aprender todo esto?!*

“¿Crees que soy un tonto?” preguntó, y sonrió.

Miré el Ojo del Loto Carmesí y sentí que mi rostro se tensaba.

Sí, sabía que eras ese tipo de persona. En el anime, este hombre dejaría de dormir para investigar a los seguidores del Lich porque era el Maestro del

Gremio de Zenelaus. Probablemente quería aprender tanto como pudiera para facilitar las cosas a los aventureros que estaba enviando al infernal campo de batalla.

El Ojo del Loto Carmesí está tratando de derrotar al mosquetero solo con el poder de Zenelaus. Es un aventurero de clase S, por lo que probablemente tenga bastante confianza... pero va a perder.

En ese caso, ¿debería decirle que se despierte y mire la realidad?

No puedo. Su determinación es admirablemente inquebrantable. Es como un capitán preparado para dar lo mejor de sí y hundirse con el barco si es necesario. Posiblemente nunca podría decirle algo así.

“Creo que eres un tonto, sí. Tomaste todo sobre ti... Probablemente tampoco has estado durmiendo bien, ¿verdad?”

“Yo empecé esta pelea. Sabía en lo que me estaba metiendo.”

A pesar de su juventud, este hombre había subido a la cima del Gremio de Aventureros. Probablemente tenía el peso del mundo sobre sus hombros. Probablemente incluso había completado algunas tareas tan escandalosas como esta en el pasado.

“Ojo del Loto Carmesí... ¿Cuál es tu objetivo? ¿Por qué estás tratando de luchar contra el mosquetero? ¿Y por qué ocultas toda esta información?”

El tono del hombre era ligero. “Es simple, de verdad.”

Parecía un hombre amable y honesto que no tenía dos caras. Mi impresión probablemente fue acertada.

En una de las escenas retrospectivas de Dreibach en el anime, el mosquetero había considerado a este Maestro del Gremio como la persona más fuerte a la que se había enfrentado. Desafortunadamente, el tiempo de pantalla se había reservado principalmente para las peleas de Shuya con los zombis cotidianos, por lo que nunca llegué a saber cómo el Ojo del Loto Carmesí había luchado y sufrido la derrota.

Lo que sí sabía era que en ese flashback, Dreibach incluso había pensado que si al Maestro del Gremio le quedaba un poco más de energía, el mosquetero habría sido el que caería.

El hombre delante de mí continuó. “Detendré esta guerra. Detener incluso a uno de los mosqueteros en su camino sería suficiente para detenerlo por completo.”

Inhalé bruscamente.

“Si se sabe que un mosquetero se esconde en el sur ahora mismo, no habrá vuelta atrás. Daryth, el líder de la alianza de la Gran Alianza del Sur, lideraría la carga contra ellos, y las cosas inmediatamente se convertirían en una guerra total. Sería insalvable en ese punto.”

“Sí, probablemente,” dije al fin.

“Esa es una razón más por la que terminaría las cosas aquí en Zenelaus. No debo permitir que nadie más sepa la verdad.”

Me quedé sin palabras. Sus pensamientos reflejaban completamente los míos, palabra por palabra.

Al mismo tiempo, me di cuenta de que incluso si este hombre derrotara al mosquetero, no tenía planes de hacer público ese hecho.

Está tomando todo sobre sus propios hombros, y básicamente está declarando que no necesita riquezas ni gloria, eh...

“Aparte de eso, Slowe Denning,” se dirigió a mí, “¿puedo preguntarle qué viste en el área de arriba, de dónde vienes?”

“Vi que la verdadera forma de Dreibach Steibelt es un dullahan. Puedes reconocerlo con una sola mirada. Esa cosa está en otro nivel. Incluso parece una forma de vida alienígena.”

El hombre pareció reflexionar sobre mis palabras. “¿Puedo preguntar cómo supiste lo que quería preguntar?”

“Quieres información sobre los monstruos, ¿verdad? Alguien de mi habilidad sería de ayuda, en ese caso.”

Yo estaba un poco desconcertado por mis propias palabras. Estaban mostrando fe en un hombre con el que nunca había hablado hasta hace unos momentos. *¡Pensar que alguien está realmente trabajando desde las sombras para evitar la guerra, aparte de mí! ¡Y en este período de tiempo actual, incluso antes de que comience!*

Sus ojos se abrieron. “Slowe Denning, ¿qué diablos estás...?”

“Estoy diciendo que deberíamos cooperar. Puedes hacer uso de mi poder para ayudar a derrotar al mosquetero.”

“¿Estás loco?”

Sabía muchas cosas por el anime, y una de esas cosas era el hecho de que este tipo planeaba sacrificarse.

Este hombre entendió todo lo que le esperaba en el futuro y, sin embargo, todavía estaba tratando de manejarlo todo por sí mismo.

DOMEN TRANSLATIONS

Si hubiera dicho que esto era obra de un mosquetero, los aventureros de todos los días probablemente correrían hacia las colinas. Los Tres Mosqueteros eran los superhumanos del norte, que desconocían el significado de la palabra “derrota”. Y tenía que ser el más vicioso que tuvimos que enfrentar... Dreibach Steibelt, El Living Dead.

El Ojo del Loto Carmesí había planeado luchar solo contra el asesino enviado por Nanatrij. Si su destino siguiera la historia del anime, entonces... se convertiría en el hombre que soportaría el peso del mundo. El hombre que desafió al mosquetero a una batalla y *perdió*.

“Me enorgullezco de mi habilidad para juzgar el carácter,” dije tranquilamente. “Sin embargo, si conoces los rumores sobre mí y piensas que no soy digno de tu confianza, también está bien.”

“... ¿Por qué estás haciendo todo esto?”

“¿No es obvio? Es porque pensamos de la misma manera sobre este asunto.”

El Maestro del Gremio se estaba preparando para la batalla para poder evitar la guerra que se avecinaba. Si ese fuera el caso, entonces no había forma de que no ayudara.

Para ser sincero, probablemente iba a ser difícil ganarse la completa confianza de este héroe solitario. Sin embargo, debería ser posible para mí apoyarlo desde las sombras.

No era un aventurero, así que si colaboraba con él abiertamente, me ganaría el desprecio de los aventureros de Zenelaus. Después de todo, el Ojo del Loto Carmesí había reunido a los aventureros para tratar de derrotar al mosquetero.

“Vine a esta ciudad para cortar la guerra de raíz,” dije. “Si detenemos al mosquetero, Dustour se verá obligado a cambiar sus planes de unir el continente. Después de todo, no podrían confiar en el poder de los Tres Mosqueteros.”

También estaba el hecho de que en la línea de tiempo original, Shuya se había vuelto loco después de ver la caída del Ojo del Loto Carmesí y el Archflare.

Esta fue una decisión importante que se convertiría en un punto de inflexión. Era vital aumentar las probabilidades a favor de Zenelaus.

“Nuestro oponente es un mosquetero. ¿Crees que Zenelaus tiene una oportunidad de luchar?” Incluso ahora, la voz del Maestro del Gremio tenía un dejo de duda cuando me pidió mi opinión.

“Yo no. A este ritmo, la ciudad que has construido se desmoronará, seguro. No es particularmente descabellado pensar eso, en realidad, ya que la

persona más poderosa de Zenelaus planea enfrentarse al enemigo mientras está extremadamente casado.”

“Entonces, ¿por qué quieres ayudar?”

“Si coopero, las cosas cambiarán. Investigaré a los monstruos bajo el mando del Lich en tu lugar. Entonces, puedes poner todos tus esfuerzos en derrotar a Dreibach Steibelt.”

En el anime, trató de evitar tantas bajas de aventureros como pudo. Pasó incontables noches sin dormir recopilando información. Por eso no había podido pelear con el mosquetero en un estado descansado o con una preparación impecable.

Eso no había sido todo. A pesar de que el Maestro del Gremio sabía que el mosquetero se transformaba en un monstruo durante las peleas, no estaba seguro de qué monstruo era Dreibach y había desperdiciado parte de su fuerza sin sentido en los equivocados.

Justo cuando pensaba eso, el Ojo del Loto Carmesí agitó su mano. Una sombra, que se me había acercado por detrás, se derrumbó en un montón. *Había estado apuntando a eso todo el tiempo, ya veo. Ni siquiera me di cuenta.*

El hacha de batalla, que se había materializado nuevamente en un abrir y cerrar de ojos, regresó lentamente al anillo una vez más.

“Pensé que sería una molestia luchar contra los muertos vivientes en las mejores condiciones. Sin embargo, parece que tu poder está en una liga similar a la mía, Slowe Denning.”

“¿Vas a confiar en mí?”

“Puede que no parezca gran cosa, pero he *subido* a la cima de La Unión Freedom. Es un país lleno de zorros astutos que se hacen pasar por comerciantes.”

El jefe del Gremio de Aventureros del sur, que gobernaba a decenas de miles de aventureros, me tendió la mano.

Tiene bastante confianza en sí mismo, ¿no? pensé irónicamente. *La gente incluso dice que es el genio más grande desde que se estableció el Gremio de Aventureros. Él es el verdadero negocio.*

“Estoy poniendo todas mis apuestas en tu victoria, Ojo del Loto Carmesí. Haré todo lo que pueda para ayudar.”

“Slowe Denning.” El asintió. “Quiero que investigues la totalidad de la Cordillera de Easton Rock en mi lugar.”

“¿Investigando monstruos? Déjame a mí.”

DOMEN TRANSLATIONS

Con eso, logré asegurar una alianza con uno de los aventureros de clase S.

“¡Mi compañero fue mordido por un zombi! ¡¿Alguien tiene agua bendita?!”

“Un aventurero novato, ¿sí? ¡El gremio tiene agua bendita gratis! ¡La segunda rama del gremio es la más cercana a aquí!”

Los aventureros en Zenelaus estaban ajenos a todo. Esos zombis que se apiñaban por la ciudad... ¿Qué demonios buscaban? No tenían idea.

Ni siquiera yo sabía por qué el mosquetero atacaba a Zenelaus. Era diferente de la estrategia habitual de Dustour. Sin embargo, estaba seguro de una cosa: el verdadero enemigo no era ese Lich.

Aparte de eso, parece que el esquema del Ojo del Loto Carmesí es un gran éxito. Al arrojar dinero en efectivo a los participantes de la defensa de la ciudad, está haciendo que se queden aquí.

Ahora que se les prohibió ingresar a cualquiera de las mazmorras en el desierto, no sería extraño que muchos aventureros dejaran a Zenelaus, pero escuché que esos casos eran pocos y distantes entre sí.

Un joven se lamentó en algún lugar cercano. “Hermano mayor, mira a esa persona. Pidió una gran cantidad de comida, pero no la ha tocado en absoluto.”

“Ni siquiera mires. Solo te hará sentir más hambriento.”

“¡Nos convertimos en aventureros, pero apenas ganamos algo!” El chico más joven hizo un puchero. “Los zombis dan miedo, y ni siquiera podemos participar en el entrenamiento de mazmorras para principiantes en este momento. Solo nos vamos a empobrecer cada día.”

“¡No podemos hacer nada al respecto!” exclamó el hermano mayor. “Además de eso, simplemente regresar a Ciudad Galland, la ciudad más cercana desde aquí, ¡cuesta una fortuna! Dado que los zombis deambulan, necesitamos guardias o algo así.”

El chico más joven se quejó. “¡Pero tú fuiste quien dijo que podríamos comer bien si nos volviéramos aventureros, hermano mayor! ¡No hemos comido en todo un día!”

Algunos aventureros llegaron a Zenelaus con nada más que grandes sueños. Sin embargo, la situación actual era una farsa para personas como esos dos, que eran verdaderos novatos en todos los sentidos de la palabra.

DOMEN TRANSLATIONS

En este momento, muchas mazmorras estaban selladas y los requisitos para ingresar eran muy estrictos. Al mismo tiempo, la defensa de la ciudad era demasiado peligrosa para los aventureros recién salidos del horno, por lo que eran inútiles.

Luchar contra zombis como un novato... Probablemente sea un poco difícil. Quiero decir, no hay nadie lo suficientemente suave como para salvar a un aventurero que no está en su grupo, así que... El gremio proporcionará dinero a los aventureros que ni siquiera pueden llegar a la etapa de aventurero novato, pero aceptar ese dinero también significa que está siendo considerado un fracaso.

“Por favor, toma esto si quieres.” Ofrecí mi comida a la pareja.

“¿Eh?! ¿E-En serio?!” el hermano mayor jadeó.

“A decir verdad, no tengo apetito... Siéntete libre de comer todo lo que quieras,” dije.

“¡M-Muchas gracias!” tartamudeó el hermano mayor.

El chico más joven miró a su hermano. “H-Hermano mayor, ¿está realmente bien que nos lo comamos todo?”

El título de aventurero no garantizaba que uno pudiera valerse por sí mismo. Un número significativo de ellos terminaría muriendo en una mazmorra de novatos después de un golpe de mala suerte, y también hubo muchos otros que se dieron por vencidos porque se dieron cuenta de que no podían luchar contra los monstruos.

Venir a Zenelaus no fue el punto de partida de la carrera de un aventurero. El verdadero comienzo fue cuando un aventurero vio la entrada oscura de una mazmorra en persona, y cuando tuvo que tomar la decisión de entrar o no.

“Si.” Asenti. “También te daré algo de dinero, así que trata a tu hermanito con mucha comida sabrosa, ¿bien?”

El hermano mayor se conmovió. “¡Muchas gracias!”

“No hay problema. No he tenido hambre últimamente, y sería un desperdicio no comer todo esto. Honestamente, sería de gran ayuda si comieras esto en mi lugar.”

A cambio de ayudar al Maestro del Gremio, había recibido una gran suma de dinero. Con tanto, uno probablemente podría vivir unos meses en esta ciudad sin ningún problema.

El costo de vida era alto en Zenelaus. El dinero que alcanzaba para unos meses aquí alcanzaba para pagar medio año en otras ciudades. Probablemente cubriría los gastos de manutención de esos hermanos mientras tanto.

Eh. Ahora que lo pienso, los aventureros que realmente ganan mucho son la excepción a la regla. Pueden sentirse como personas iluminadas, o están llenos de confianza, o hay algo más que los distingue. Tomemos el ejemplo de Archflare, quien lidera a Zylush e invitó a Shuya a su grupo. Aparentemente, comenzó a matar orcos desde el principio.

“Supongo que volveré y dormiré ahora,” murmuré para mí.

Ahora que sabía cuán determinado era el Ojo del Loto Carmesí, no podía obligarme a disfrutar de una comida sin preocupaciones.

Habían pasado unos días desde que asumí la misión del Maestro del Gremio. Durante los últimos días, mis días y mis noches se invirtieron por completo. Todas las noches salía a recopilar información dentro de la naturaleza y trabajaba como guardia para un miembro del personal del gremio que aparentemente era un profesional en este campo. Estaba reemplazando lo que el Maestro del Gremio había hecho en el anime.

“Esta espada mágica puede atravesar la oscuridad. ¡Ya está a la venta! ¡Primero en llegar, primero en ser atendido!”

“¿Hay alguien que quiera formar un grupo de aventureros conmigo? ¡Tengo un escondite secreto en Zenelaus!”

“¡Por tiempo limitado, estamos ofreciendo servicios de escolta a Galland por muy poco dinero! ¡La mitad del precio del Convoy Armado!”

Pero este cambio en mi estilo de vida no era un asunto importante. Sabía que en lo que realmente debería concentrarme era en otra cosa. Ciertamente alguien llamado Shuya.

El día que llegamos a Zenelaus, Shuya no había regresado a la posada esa noche. Aparentemente, había estaciones esparcidas por todo el perímetro de Zenelaus, y sus instalaciones de alojamiento eran muy extensas. Shuya probablemente se había quedado en uno de esos.

Si esto solo hubiera sucedido una vez, podría dejarlo pasar como algo que ocurre de vez en cuando, pero últimamente él había estado fuera día tras día.

Parecía que Alicia y Charlotte habían estado tratando de persuadir a Shuya para que se fuera con ellas, y estas discusiones habían durado hasta bien entrada la noche. *Probablemente se molestó.*

Pero por ahora, dejaré el trabajo de hacerle entrar en razón a Alicia y Charlotte. No creo que ese tipo escuche lo que tengo que decir.

“Oh, vaya, esta posada está tan deteriorada como siempre,” murmuré para mí mismo mientras abría la puerta, que crujió miserablemente mientras se movía.

De hecho, probablemente nadie imaginaría que la princesa de Cirquista, una gran potencia, se alojaba en este tipo de lugar.

Miré por un momento antes de hablar. “Entonces, ¿qué están haciendo ustedes dos?”

Había estado mirando por el agujero que conectaba nuestras habitaciones. Observé cómo Alicia se sentaba en una silla de aspecto incómodo frente al escritorio y Charlotte se inclinaba para ver en qué estaba trabajando. Estaban murmurando y aparentemente dándose opiniones la una a la otra. Parecía que se estaban divirtiendo mucho.

“Escribiendo una carta. Le escribo a mis padres, diciéndoles que voy a regresar pronto, para que no se preocupen por mí,” respondió Alicia.

“¿Todavía no has escrito una?” Pregunté, horrorizado.

“Callate. ¡No sabía qué escribir!”

“Si envías esa carta desde esta ciudad,” dije lentamente, “van a rastrearla hasta aquí.”

“Yo sé eso. Es por eso que mañana iré a un comerciante que está evacuando y les pediré que lo envíen desde otro lugar.”

Alicia salió corriendo de Kirsch sin su permiso y vino a Zenelaus, ¿verdad? No puedes simplemente reírte diciendo que es demasiado impulsiva o que tiene un espíritu rebelde. Para ser franco, ¡está loca! ¡¿Qué clase de princesa se adentraría en una zona de peligro a propósito?! Si dijera esto, ella herviría de ira, así que no lo haré. ¡Pero mi punto sigue en pie!

“Um, Lady Alicia...” Charlotte vaciló. “Decir que ‘te fuiste de viaje con un amigo’ podría no ser la mejor idea, en mi opinión...”

“¿Por qué es eso?” Alicia arqueó un ojo.

“La gente definitivamente preguntaría por este amigo tuyo. Si eso sucede, Lady Alicia, ¿cree que podría decirles la verdad? ¿Que estabas con Lord Newkern?”

Alicia se cruzó de brazos y reflexionó un rato. “No, no puedo.” Ella suspiró. “Este también va a la papelera.”

“Entonces, ¿qué tal esto? ¡Viniste a jugar en el casino de La Unión Freedom! ¡Si escribiste eso, podrían pensar que encaja con tu personalidad y comprarán tu historia!”

Alicia se quedó en silencio por un rato. “¿Qué quieres decir con eso? ...Pero estás en lo correcto; ese es un buen plan eres increíble, Señorita Charlotte. Aunque es una mentira de cabo a rabo. ¿Está realmente bien?”

“Ese tipo de mentira está bien. Antes, cuando tuve que informar sobre la vida diaria del Maestro Slowe en Kirsch a los miembros de la Casa Denning... Fue un viaje salvaje.”

Charlotte murmuró algo que no pude oír en el oído de Alicia, y las dos parecían estar acaloradas.

Eso me recuerda... En ese entonces, Charlotte solía hacer informes detallados sobre mí a la Casa Denning, ¿no?

“Entonces, ¿qué has estado haciendo últimamente?” Alicia se dirigió a mí finalmente. “Has estado regresando constantemente temprano en la mañana. También te ves cansado todo el tiempo.”

Yo dudé. “Bueno, el Ojo del Loto Carmesí me pidió que hiciera algo, así que...”

Charlotte gritó sorprendida. “¡¿Huuuh?! M-Maestro Slowe! ¡¿Cómo es él?!”

“Es una de las personas más agradables que podrías conocer... También llegué a saber lo que está pasando por su cabeza. No puedo decirte mucho sobre los detalles, pero...” Hice una pausa. “He decidido cooperar con él.”

Ese hombre había predicho lo que sucedería en el futuro. En algún lugar de su corazón, probablemente sabía que si la guerra realmente ocurría, no podría ganar contra el Imperio Dustour. Sin embargo, considerando la delicada situación, sabía que tampoco podía hacer público este conocimiento. Por lo tanto, había elegido cargarlo todo sobre sus propios hombros y luchar solo, creyendo que tenía una oportunidad si solo se enfrentaba a uno de los mosqueteros.

“¿Cómo están las cosas de tu lado con Shuya? ¿Crees que podrás persuadirlo?” Yo pregunté.

Oh. Mala pregunta. El ambiente animado en la habitación se desplomó de inmediato. Con un espeso velo de tristeza sobre ella, Alicia golpeó su cabeza

contra la mesa con un golpe. *Parece que ella está realmente al final de su cuerda...*

“¿Estás bien, Alicia?” pregunté cuidadosamente.

“No es bueno. Es completamente inútil. ¡Ese tipo no tiene cerebro!”

“Ah, no me sorprende...”

Supongo que esperaba que esto sucediera. En el anime, Shuya había participado en el enfrentamiento con el Lich al final.

“¡Lo juro, esta vez, estoy completamente harta de él! ¡Sabía que le faltaban algunas neuronas, pero no sabía que le faltaban tantas! Pero los llamados aventureros Zylush comparten la culpa. Piensan que es muy divertido, y dicen lo que sea necesario para irritarlo. No importa lo que digan, no hay forma de que tenga el talento necesario para ser un aventurero... Escuché que su líder es un tipo de renombre, pero ¿en qué demonios estaba pensando cuando arrastró a *Shuya* de todas las personas a su Grupo?”

Yo dudé. “¿Quién sabe? Probablemente vio algo de sí mismo en Shuya. Alicia, no te culpes demasiado.”

“Lo sé... Pero seguramente incluso alguien tan estúpido se calmaría en el último momento, justo antes del enfrentamiento final.”

“Espero que ese sea el caso...” murmuré.

Desafortunadamente, las esperanzas de Alicia no se harían realidad. Shuya participaría en la batalla contra el Lich, junto con Zylush. Y entonces, Zenelaus caería.

Había muchos aventureros en esta ciudad, y uno de ellos era incluso el famoso aventurero de clase S con el que había hecho un trato antes. Probablemente todos pensaron que la idea de la derrota era una tontería contra un Lich.

Pero sabía que estaban equivocados. Iban a perder. Las personas que Shuya respetaba morirían una tras otra, y Shuya... Shuya se volvería loco.

Y luego, el Gran Espíritu del Fuego, Eldred, le robaría el cuerpo a Shuya.

En este momento, estaba viviendo mi vida como una criatura nocturna.

“Hoy estoy exhausto otra vez... Sin embargo, el personal del gremio sí que está bien informado sobre los monstruos. No debería haber esperado nada menos.”

Mientras el sol viajaba por el cielo, los aventureros protegerían la ciudad mientras los zombis andaban por ahí. Después de que el sol se ocultara en el horizonte, los aventureros regresarían a la ciudad después de que los zombis también se retiraran, y yo saldría al desierto con un miembro del personal del gremio.

Podría haber ido totalmente durante el día, pero los zombis eran más lentos por la noche. Además de eso, ir a la cordillera durante el día significaba que también habría monstruos de otras mazmorras tratando de pelear conmigo.

“Yo tampoco tengo hambre hoy...” murmuré abatido.

El Ojo del Loto Carmesí continuamente me colmaba de dinero, pero no tenía ningún uso para él. Les había dicho a Alicia y a Charlotte que mi trabajo no era demasiado peligroso. Sin embargo, si les mostrara esta suma de dinero, probablemente enloquecerían de pánico.

Una risa vibrante de algún lugar cercano me llamó la atención. “Esta voz es...”

Reconocí esta voz. Vi a un hombre de pelo largo y aspecto altivo que estaba de muy buen humor. Era parte de Zylush, el grupo de aventureros liderado por Archflare.

Si alguien clasificara los grupos de aventureros presentes en Zenelaus en este momento, Zylush sería lo suficientemente poderoso como para estar entre los diez primeros.

Esos tipos se negaron a recibir recompensas porque Zenelaus los había convertido en aventureros que podían valerse por sí mismos y estaban trabajando diligentemente para proteger la ciudad. Los admiraba mucho por eso.

O al menos lo habría hecho si Shuya no hubiera sido uno de ellos.

“¡Señor Zodd!” Shuya gritó emocionado. “Luché mejor que ayer, ¿no es así?!”

“Shuya, eres sorprendentemente bueno viendo el panorama general en el campo de batalla. Me sorprendiste allá atrás. Eres lo suficientemente bueno como para unirme a mí cuando recién comenzaba. Eres una promesa,” Zodd elogió al joven.

“¡Oh, no escuches a ese tipo!” Nalita dijo con una nota de exasperación. “¡Estás mucho más compuesto de lo que solía estar Zodd! ¡Estabas tranquilo incluso cuando estabas rodeado de esos zombis mayores, a pesar de que dijiste que casi nunca has explorado mazmorras! ¡Creo que estoy empezando a ver por qué nuestro líder te invitó!”

El rostro de Shuya se iluminó. “¿Soy tan bueno, Señorita Nalita?”

“¡Seguro que lo eres! Sabes, realmente deberías establecerte aquí. No hay necesidad de volver a Daryth. Tienes hermanos en las tierras de tu familia, ¿verdad? ¡Puedes dejarles las cosas familiares a ellos! ¡Ser un aventurero realmente te sienta bien, Shuya!”

... Instintivamente, me escondí en un callejón.

¡Ese hijo de puta! ¡Cómo se atreve a ser tan despreocupado! ¡¿No sabe lo preocupados que estamos?!

Las personas con él probablemente estén con Zylush. Zodd y Nalita, ya veo. Probablemente acaban de regresar juntos de la misión de defensa de la ciudad.

“¿Sin embargo, estás seguro de que no vas a evacuar?” preguntó Nalita. “Están recomendando que los aventureros de tu clase abandonen la ciudad...”

“¡Estoy bien! ¡No hay forma de que pueda huir solo!”

Zodd hizo un silbido de lobo. “¡Buen discurso, Shuya! ¡Eso es lo que yo llamo un hombre!”

Ese bastardo. ¿Huir, dice? Alicia ha estado pagando por su habitación todo este tiempo. ¿Él siquiera sabe cómo se siente? Shuya estaba completamente ajeno mientras hablaba con los demás, y sentí una ira irracional brotar cuando lo vi hacerlo.

Por eso salí del callejón y me interpuse en su camino.

“Oye, Shuya,” siseé. “Parece que estás pasando el mejor momento de tu vida, ¿no?”

“Denning...” Shuya entrecerró los ojos. “¿Qué quieres?”

“¿Qué es esto? Tú, pequeño, engreído... ¿Estás tratando de iniciar una pelea?” Zodd frunció el ceño. “Mira con quién estás hablando. Espera. Te he visto en alguna parte antes... Oh cierto. Te conocí hace un rato.”

“Shuya. ¿No te han dicho Alicia y Charlotte que te vayas de este lugar?” Dije.

“No tiene nada que ver contigo, Denning.” Shuya se alejó de mí. “Vamos, deberíamos irnos.”

“¿Estás seguro, Shuya?” Zodd me miró fijamente. “Ese tipo estaba totalmente pidiendo pelea.”

Muy pocas personas estaban dispuestas a provocar a un aventurero en la cúspide de un rango de clase A. Sin embargo, ignoré a Zodd y continué

dirigiéndome a Shuya. Sin embargo, ese tipo trató de pasar a mi lado caminando, y así—

“¿Estás tratando de huir de mí?”

Shuya se quedó inmóvil con un jadeo enfurecido.

Yo continué. “Así que realmente estás pasando el mejor momento de tu vida, Shuya, jugando a un aventurero imaginario.”

“Denning,” siseó, “¿qué acabas de decir?”

Hablé a propósito de una manera que lo pusiera nervioso y lo provocara. Mi elección de palabras mostraría que mi hostilidad no se detuvo en Shuya; también atraparía a los otros aventureros. Sin embargo, no podía quedarme ahí.

El rostro de Zodd estaba visiblemente agrio. *¡El interruptor de ira de este tipo es demasiado fácil de activar!* Pensé para mí mismo, horrorizado.

“Dije, ¿sientes menos lástima por ti mismo al jugar a un aventurero imaginario?”

“Denning, en este momento, estoy arriesgando mi vida para proteger esta ciudad. Los monstruos convocados por el Lich no son los únicos que existen. Los monstruos incluso están saliendo de otras mazmorras. Voy a luchar hasta mi último aliento para proteger a Zenelaus.”

“Eres un noble,” le recordé. “Las personas a las que deberías proteger son los ciudadanos de Daryth. ¿Me equivoco?”

Shuya tardó un rato en poder responder. “Bueno, entonces, ¿qué has estado haciendo? Esta es una ciudad de aventureros. ¡Tú no eres uno, así que vete!”

¡Disculpa! ¡Durante los últimos días, he estado trabajando con el Ojo del Loto Carmesí, reuniendo información para el gremio y viviendo un estilo de vida nocturno!

“Escucha aquí, Denning. Soy fuerte ahora. Soy diferente a alguien como tú. Naciste con una cuchara de plata en la boca y con un talento natural en la magia, destinado a correr por la vía rápida de la carrera de élite,” siseó.

“¿Ah, de verdad? Entonces solo pensaste que yo era un noble de élite que era privilegiado desde el nacimiento. Veo como es. En ese caso, esta ‘gran élite’ te iluminará un poco. Shuya, ¿crees que eres fuerte? ¿Cómo? Obtuviste un poder sombrío y estás dejando que se te meta en la cabeza. ¿Qué puedes hacer contra el ejército del Lich? Apuesto a que tu lamentable trasero solo se mantiene al margen y deja que esos dos te protejan todo el tiempo, como todos los días.”

“¡¿Qué acabas de decir, Denning?!”

DOMEN TRANSLATIONS

“Estoy diciendo que eres un tipo patético que solo puede ver cómo otros te protegen. Como en aquel entonces.”

Shuya apretó los dientes. “¡Cómo te *atreves!*”

El pelirrojo parecía abiertamente molesto por mis palabras. Se puso el guante y el cristal incrustado brilló brevemente con un destello de luz.

El poder de Shuya Newkern estaba experimentando un crecimiento exponencial a medida que tomaba prestado el poder de Eldred. Quizás Eldred estaba hablando con él, incluso en este mismo momento. Estaba un poco interesado en lo que ese ser experimentado y extraordinario tenía que decir sobre mí.

“No me *falta* habilidad...”

“Te falta. Incluso en Kirsch, no destacaste mucho.”

“Cállate...”

“Y lo que es más importante, ¿qué pasa con este hechizo que estás lanzando? La brecha entre nosotros es como el cielo y la tierra, ¿pero en realidad estás pensando en pelear *conmigo?*” me burlé.

Respondiendo a la voluntad de Shuya, un mar de orbes de fuego se había manifestado y flotaba cerca. Si pudiera controlarlos completamente a su voluntad, sí, supongo que podría decir que se había vuelto más fuerte.

Sin embargo, no todo fue mérito propio de Shuya. Definitivamente fue una demostración del poder de Eldred.

“Nunca has dejado de molestarme, Denning. Siempre he pensado eso.”

“Pues qué casualidad, porque yo siento lo mismo por ti. Entonces, Shuya, ¿quieres pelear conmigo?”

“He cambiado, Denning.”

“Lo has hecho. No tenías ese guante pegajoso antes, ¿verdad? En realidad, he estado pensando eso desde hace un tiempo. Eres un tipo bastante vulgar.”

La cabeza de Shuya se levantó de golpe hacia mí con ira.

*¿Qué tan bien le iría a este tipo contra el Lich que conocí en la naturaleza?
¡Este tipo, que sé que ni siquiera pudo pelear contra Rooney en Huzak!*

Su nueva fuerza no es más que una ilusión.

Es por eso que lo aplastaré ahora mismo, para que no retroceda.

DOMEN TRANSLATIONS



“¡Denning!” Shuya gritó y dio un paso adelante.

En ese preciso momento, su hechizo se activó. Las bolas de fuego flotantes se abalanzaron sobre mí. *Hay uno, dos, tres, cuatro... solo se están multiplicando. Es el hechizo característico de Shuya.*

Sin embargo, todos se apagaron antes de que me alcanzaran.

Hubo una conmoción. Un círculo de espectadores ya estaba a nuestro alrededor. Las peleas como esta eran algo cotidiano en Zenelaus y las peleas entre aventureros eran una fuente común de entretenimiento.

Shuya parecía estupefacto. “Qué—”

“¿Qué pasa con esa mirada?” me burlé. “Te estás preguntando por qué desaparecieron tus hechizos. Está escrito por toda la cara. Veamos... Si un aficionado como tú jura evacuar de aquí, no me importa decirte por qué sucedió eso.”

Un público más grande se fijó en nosotros. Parecía muy impresionante, y la galería de mirones de mirones comenzó a vitorear.

No era solo que nadie peleara tampoco. Uno de los participantes era un novato conocido a quien Archflare y Zylush habían puesto sus ojos. La multitud entrecerró los ojos en concentración, tratando de medir el valor de Shuya.

Sin embargo, ese hechizo era prácticamente nada. Ni siquiera serviría como una distracción. Solo aprender algunos trucos que podrían sacar el poder de Eldred no fue suficiente para que él me diera un golpe.

Ni siquiera se comparaba con las personas con las que había luchado hasta ahora, como No Face o Sepith. Por lo tanto—

“Usa tu espada encantada, Shuya,” ordenó Zodd.

“¡¿Estás loco, Zodd?! ¡No podemos dejar que use eso sin el permiso de nuestro líder!” exclamó Nalita.

“¿No miras que será un problema? Si nuestro tipo pierde, nuestra reputación se vería afectada. Shuya, pon a esa rata en su lugar.”

Las espadas encantadas eran espadas específicamente para magos. Eran artefactos mágicos bastante populares para nosotros los lanzadores de hechizos, pero no eran baratas. *¿Qué pasa con esa mirada de suficiencia en el rostro de Shuya?* Pensé con irritación.

“¿Ves, Denning? Ahora soy un hombre nuevo.”

“Ciertamente has ganado algunos camaradas bastante intimidantes, por lo que parece. Sin embargo, un bebé como tú será un peso muerto en su grupo, ¿no crees?” me burlé.

Haré papilla su confianza. En este momento, este tipo solo está pensando en sí mismo. Dejó a un lado a Alicia, que se quedó con él todo el camino hasta aquí, y eligió a esos extraños que no tenían relación alguna con él.

Pero... Shuya va a ser quien termine matándolos. Eldred se hará cargo de su cuerpo y matará a los camaradas que le dieron esa espada encantada. Finalmente, después de recordar todo lo que pasó... La reina de Daryth lo pondrá como un héroe trágico.

Es por eso que voy a destrozarte su espíritu ahora. Por ese motivo, incluso me convertiré en un villano si eso es lo que se necesita.

Después de todo... Shuya, es posible que aún no te des cuenta, pero el camino por el que te diriges solo conduce a la guerra, ¿sabes?



Shuya había dado el primer paso y Slowe Denning había respondido del mismo modo.

“¡Oye! ¡¿Qué diablos está haciendo esa rata?!” exclamó un aventurero.

“Él neutralizó el hechizo con su propio hechizo de viento. Bueno, bueno, tenemos un tipo bastante capaz aquí. A menos que conozca muy bien el poder del pelirrojo, no podría lograr un truco como ese.”

Las peleas en Zenelaus eran algo cotidiano. Sin embargo, muy pocas batallas resultaron ser tan unilaterales como esta.

La espada encantada se vio obstaculizada por una pared invisible. Los ataques del joven pelirrojo no pudieron alcanzar a su oponente en absoluto. Así de extraordinario era el otro mago.

La pareja parecía estar teniendo una conversación de algún tipo, pero las personas a su alrededor no podían escuchar sus palabras.

El chico de cabello negro, Slowe, había dicho algo, y Shuya parecía sorprendido por eso. Sin embargo, nadie podía escuchar los detalles. Shuya, aún conmocionado, se distanció de Slowe.

Solo había pasado un corto período de tiempo desde que comenzó su intercambio de golpes, pero estaba claro que Shuya estaba fatigado. Había una clara diferencia de habilidad entre los dos.

“Voy a ser condenado; ¡abrevió su canto! Este tipo definitivamente tiene suficiente poder para pelear con Zylush. ¡Él no es solo un novato!”

“¡Oye, Zodd!” gritó un aventurero. “Ese pequeño pelirrojo de ahí no parece tener ninguna oportunidad aquí. ¿No sería mejor para ti ocupar su lugar?”

Después de que Slowe le dijo algo, Shuya comenzó a comportarse de manera extraña. Mantuvo su distancia de él y casi parecía como si tuviera miedo de acercarse por alguna razón.

La batalla estaba en un punto muerto. Slowe no mostró ninguna intención de atacar a Shuya agresivamente. Se había limitado a defenderse solo desde el principio. Comparado con el desesperado Shuya, Slowe parecía completamente tranquilo.

Los espectadores se habían reunido porque escucharon que un miembro de Zylush estaba teniendo una pelea, y ahora estaban abucheando. Incluso había miembros del personal del gremio entre la multitud curiosa.

Si el clamor se extendía aún más, esta batalla terminaría influyendo en la reputación de Zylush en Zenelaus. Nalita se sintió ansiosa; no había esperado una conmoción tan grande. Si su líder viera esta escena, las cosas no terminarían bien.

“¡Zodd!” ella gritó. “¡Tenemos prohibido pelear seriamente en peleas en nuestro grupo! ¡El líder se va a enojar *mucho*! ¡Tenemos que detenerlo!”

“¡Cállate, Nalita! ¡Mientras Shuya gane, todo estará bien!”

“¡Pero ha estado actuando extraño desde que ese chico le dijo algo! ¡Ha perdido su confianza!” Nalita miró hacia arriba y dejó escapar un gemido de frustración. “¡No puedo dejar que esto continúe! ¡Ese tipo prácticamente lo está intimidando!”

“Incluso si ese es el caso, Shuya no se ha rendido. Esta es *su* lucha. Es un noble de Daryth que hizo todo lo posible para venir a Zenelaus. ¡Al igual que lo hicimos en el pasado, vino aquí deseando desesperadamente volverse más fuerte! Esa es una prueba de lo comprometido que es, ¿no es así? ¡No debemos interrumpir!”

El líder adjunto de Zylush, Zodd, no estaba ciego. Sabía que la brecha de poder entre los dos era abrumadora. Shuya nunca podría ganar contra ese chico.

En este momento, el chico de cabello negro estaba haciendo títeres de tierra, y tal vez por diversión, estaba guiando a Shuya por la nariz.

Zodd miró fijamente al chico. El chico del País de los Caballeros era un mago de múltiples elementos; gente así era un hallazgo raro. Su poder era el verdadero negocio. *¿Podría incluso ganar contra ese tipo?* se preguntó Zodd.

“Ese idiota se está excediendo. Si va más allá, estará manchando de barro a nuestro grupo,” declaró Zodd.

El hombre se preparó para actuar. Sin embargo, alguien lo agarró del hombro. Los dedos lo agarraron con fuerza y se clavaron en su hombro con fuerza.

Zodd gruñó por el dolor. “Eso duele, ¡¿sabes?!” Se dio la vuelta enojado, y encontró—

“¡No te burles de mí!” Shuya gritó. “¡Nunca cambias! ¡Siempre has menospreciado a las personas desde tu alto y poderoso puesto!”

“Por supuesto que lo haría, Shuya. Los estudiantes de Kirsch y yo vivimos prácticamente en mundos diferentes.”

“Sí, y eso se llama menospreciar a la gente, ¿sabes?”

El chico pelirrojo no tenía un talento natural como el de Slowe. Sin embargo, trabajó fervientemente para mejorar día tras día.

Esta seriedad era algo que sentí que habíamos perdido en el camino.

Su deseo de volverse más fuerte... Observándolo, me di cuenta de que había perdido ese impulso. Por eso lo invité a él, un aventurero novato, a mi grupo.

“Líder, lo siento mucho. Zodd y yo estábamos con él y, sin embargo...” Nalita se quedó callada.

Un hombre se acercó al par de chicos que peleaban. Sacó la espada larga que llevaba a la espalda y la blandió ante él. Con eso, los títeres danzantes que Slowe había hecho estallaron en llamas.

DOMEN TRANSLATIONS

“Fui yo quien lo invitó a este grupo de aventureros,” anunció. “Si planeas continuar esta pelea, entonces seré tu oponente.”

El hombre dejó escapar un suspiro grandioso. Este gesto fue suficiente para que la atmósfera salvaje se disparara en la nada.

El aura que lo rodeaba lo diferenciaba de otros aventureros. Era Archflare, un aventurero especial de clase A. Tenía la poderosa presencia de una figura influyente, envejecido exquisitamente con la experiencia hasta la perfección.

Dio un paso adelante, interrumpiendo la pelea. El silencio se apoderó de la multitud, y casi se podía escuchar caer un alfiler.

Este hombre fue uno de los principales influyentes en Zenelaus basado solo en su fuerza. Él era el portador de la espada mágica que arrojaba llamas, y algunos incluso lo llamaban la mano derecha del Ojo del Loto Carmesí.

“Has causado una gran conmoción, Shuya,” dijo el Archflare. “Retrocede ahora. Yo me ocuparé del resto.”

Shuya vaciló y luego dijo: “Entendido.”

Shuya estaba mortificado. Archflare era la última persona a la que quería mostrarle una vista tan patética. Shuya se había unido a este grupo y decidió quedarse en Zenelaus porque quería ser útil para este hombre, a quien admiraba.

Mientras tanto, el chico de cabello negro, Slowe, se enfrentó al hombre que irrumpió en su pelea. “Parece que Zylush tiene una grave escasez de personas. No puedo creer que hayas invitado a una fritura tan pequeña a tu grupo.”

“Como líder que representa a mi grupo de aventureros, debería hacerte pagar por lo que hiciste por principio. Sin embargo, el Maestro del Gremio me ha dicho que eres uno de sus aliados.”

“Interesante... ¿Quién hubiera pensado que el héroe de los aventureros inesperadamente tiene la lengua suelta?”

“Hay una cosa que me gustaría preguntarte, sin embargo. ¿Con qué propósito atormentaste a mi joven miembro del grupo? ¿Qué tiene él que despierta tu desagrado? Este chico tiene talento. Es solo que nadie se ha dado cuenta todavía.”

Todos los ojos estaban puestos en Slowe. Su rostro se retorció con amargura. “¿Dices que tiene *talento*? Voy a dejar una cosa clara primero. Ustedes van a ser los que se arrepientan de su decisión más tarde.”

Era imposible que alguien más supiera la verdad. Porque nadie podía prever que en la batalla que se avecinaba, Shuya estaba destinado a hacer un alboroto y destruir a Zenelaus.



Había dejado que me irritara para comenzar una pelea, y me había golpeado hasta convertirme en pulpa frente a esa multitud gigante.

Dejé escapar un gemido de frustración en mi mente. *¡¿Por qué hice eso?! Denning es un Dragon Slayer. Sabía que no tenía ninguna posibilidad contra él, en absoluto, pero vi rojo y no pude detenerme... Pero después de mi tiempo aquí en Zenelaus, me he vuelto al menos un poco más fuerte... ¿verdad? Sí, estoy bastante seguro de que lo hice. Sin embargo, todavía era un bebé indefenso contra él.*

Me duele... Me duelen todas las articulaciones del cuerpo.

Incluso antes de la pelea, mi cuerpo estaba hecho jirones. Después de todo, he estado ahuyentando a esos zombis invasores todo el día, todos los días. He estado luchando junto a aventureros experimentados; Me sorprendería si no estuviera desgastado.

Sin embargo, este dolor es diferente. Si tuviera que nombrarlo... lo llamaría angustia.

Me siento francamente horrible. Terminé mancillando la reputación de Zylush...

Dejé escapar un largo, largo suspiro.

“Bueno, ese suspiro seguro fue algo. Así que aquí es donde estabas. Te estaba buscando.”

Sentí que alguien me acariciaba la cabeza. No pude obligarme a apartar la mano de un manotazo.

Vacilante, dije: “Viejo...”

“No te castigues por eso. En el pasado, yo también solía perder todo el tiempo,” dijo.

Este hombre era un famoso aventurero de alto rango. Lo conocí unos días después de que el Lich atacara por primera vez a Zenelaus. Había entablado una conversación conmigo durante una de mis rutinarias batallas contra zombis en solitario, y yo había estado bajo su cuidado desde entonces.

La espada en su espalda, Flamberge, dejaba claro quién era. Era el líder de Zylush, un grupo de aventureros que requería que sus miembros incorporaran el rojo de alguna forma como color de acento en su atuendo. Muchos lo respetaban y siempre estaba rodeado de una multitud de aventureros.

Y yo había sido el que manchaba la reputación del grupo de aventureros del anciano.

Había perdido contra un mago que ni siquiera era un aventurero. La noticia se había extendido como un reguero de pólvora y se habían burlado de mí innumerables veces. Estaba tan avergonzado que no podía atreverme a mirarlo y me había escondido aquí. Sin embargo... terminó encontrándome de todos modos.

“Lo siento mucho. Es todo porque perdí...” murmuré.

“Está bien. Eso es parte de la vida de un aventurero. Además, todo el mundo lo olvidará muy pronto. Sobre ese tema... Shuya, ¿era un amigo tuyo?”

“No lo llamaría *amigo*, pero...” respondí al fin.

“Ya veo. Bueno, eso lo supuse por tu interacción. Aun así, recibiste una paliza bastante llamativa. ¿Quién es él? ¿Ese chico es el rumoreado aliado del gremio Cerdi-Du?”

“¿C-Cerdi-Du? ¿Qué es eso?”

“El Maestro del Gremio está reuniendo gente poderosa para prepararse para la batalla decisiva que se avecina. Uno de ellos, Cerdi-Du, aparentemente es especialmente notable... Pero ese chico probablemente no sea él. Realmente no se *siente* como un Cerdi-Du, ¿sabes?”

“Creo que debe ser alguien más...”

“Si. Es demasiado joven para que nuestro Maestro del Gremio lo reclute. Probablemente vino a esta ciudad desde algún lugar después de escuchar rumores. Pero, ¿qué te dijo ese chico, Shuya? Zodd y Nalita dijeron que parecías extremadamente desconcertado cuando intentaste usar tu espada encantada.”

Yo estaba en silencio. No podía decirle la verdad al anciano. No había manera de que pudiera.

Cuando atacé a ese tipo, me dijo que tuviera cuidado con la bola de cristal que tenía.

Ganar habilidades mágicas significativas de la noche a la mañana era demasiado bueno para ser verdad. Me había dicho eso, luego dijo que yo debería saber esto mejor que nadie. Que debería preguntarme *quién* me estaba “prestando” poder.

Su rostro había estado más serio de lo que jamás había visto mientras me advertía sobre todo esto.

Denning conocía mi secreto. Por eso había estado tan conmocionado.

El anciano me observó. “Veo que hay algo que no puedes decirme, Shuya.”

“Lo siento...”

“Está bien. Eres un noble de Daryth. Eres diferente a nosotros; todos somos reclusos que hemos cortado nuestros lazos con el mundo. Si no quieres decírmelo, no tienes por qué hacerlo. Puedes averiguarlo por ti mismo. Ahora bien, me voy, pero quiero decir una última cosa, Shuya.”

Ciertamente me había vuelto más fuerte que antes. Después de mis experiencias en Huzak, trabajé duro para hacer retroceder a los zombis aquí en Zenelaus. Con todo lo que había pasado, la forma en que usaba mis hechizos había cambiado. Podía sentir la diferencia muy claramente. Había aprendido a controlar mi magia y también obtuve un poder especial.

Todo se lo debía a la voz dentro de la bola de cristal, que se hacía llamar Eldred. Sin embargo, al mismo tiempo, también sabía que esto era una locura. Yo era más consciente de ese hecho que cualquier otra persona.

Lo que me recuerda... Ese tipo dijo algo. Insistió en que debía negarme si la voz alguna vez me preguntaba si quería poder. ¿Qué hay con eso? ¿Qué estaba tratando de decir? Pensé para mí mismo, molesto. Ah, pero Denning siempre tuvo mucho conocimiento sobre cosas como la historia. Tal vez tenga una idea de quién es realmente este misterioso poder.

Pero... me necesitan para proteger a Zenelaus.

“Recuerda esto. Como noble, probablemente regresarás a Daryth algún día, pero quédate con nosotros hasta que ese día llegue al menos. Todos pensamos que eres uno de nosotros.”

Hice una pausa, me moví. “Muchas gracias.”

“Vuelvo a mi puesto habitual. Cuando hayas recuperado tu espíritu, ¡ven también! Zodd y Nalita también estaban muy preocupados por ti. ¿Me escuchas? ¡Un verdadero hombre cumple su palabra!”

Dudé por un breve momento. “Sí señor.”

Solía tener la impresión de que los aventureros de alto rango eran personas difíciles y quisquillosas, pero el anciano era diferente. Me había cuidado y me había enseñado a vivir como un aventurero. Una vez, incluso le había confiado mis ansiedades acerca de ser un noble.

Alicia había afirmado que los aventureros eran todos bárbaros, pero en realidad quería que ella también conociera a los aventureros. Había mucho que podíamos aprender de ellos.

Pero, bueno, ella era una princesa. No podía obligarla exactamente a hacer nada.

“Oye, Eldred. ¿Crees que realmente tengo talento? ¿La gente solo me presta atención debido a tu poder?”

“¡No! ¿Recuerdas lo que dijo ese hombre? Shuya, tienes la habilidad de mover los corazones de las personas.”

Me quedé en silencio por un momento. “¿Cómo?” Murmuré con autodesprecio. “Tal como dijo Denning, es todo tu poder. No he cambiado en absoluto.”

De hecho, había ganado fuerza, pero no era realmente mía. Ese tipo no tuvo que explicármelo. Ya sabía que solo estaba tomando prestado el poder de Eldred y nada más.

Probablemente por eso me enojé irracionalmente cuando lo señaló. Era un punto doloroso. Las palabras de Denning eran la verdad irrefutable y, por lo tanto, no había podido controlar mis emociones.

Era justo como él había dicho. Ni siquiera debería estar en esta pelea. Normalmente, no estaría involucrado en absoluto.

Sin embargo, había gente que me trataba como a su camarada, y eso era razón más que suficiente para que yo estuviera aquí.

“Shuya, probablemente superarás a ese niño algún día.”

“¿Yo, superando a *Denning*? ¿Él, un Dragon Slayer? Eso es increíble...”

“Ese puede ser el caso. Pero eres fuerte, Shuya, y conozco tu fuerza. Sin embargo, tu fuerza no es algo tangible.”

“¿Cómo puedes tener tanta confianza?” Había una nota de amargura en mi tono.

“Te he observado durante mucho tiempo. Shuya, eres un humano capaz de sacrificar tu vida por el bien de otra persona. Hiciste tanto en ese entonces, como cuando escuchaste mi voz por primera vez.”

Hice una pausa. “¿Cuando escuché tu voz por primera vez? ¿Cuándo fue eso otra vez...?”

“Te haré recordar. Y luego, sigue deseando poder. Cuanto más fuerte sea tu anhelo, más poder proporcionaré.”

Eldred tenía poderes misteriosos.

Podría apoyarme en la batalla o incluso mostrarme la vista desde los ojos de otra persona. Estos poderes me ayudaron mucho.

¿Pero qué es esto? ¿Algo se está quemando? ¿Qué es? ¿Es esto algo que vi yo mismo? ¿Cuándo fue esto? Puedo ver las tierras de Newkern. Mi ciudad natal estéril.

¿Eh? Pero hay vegetación alrededor. Espera... ¿No es este el extraño poder que mencionó Denning? ¿Qué dijo Denning antes...?

“Ah... Ugh...” gemí.

¿E-eh? Mi cabeza... No puedo pensar. Mi cuerpo se siente débil.

Así es; me dijo que lo rechazara. Pero es imposible. Poco a poco... ya ni siquiera puedo abrir los ojos...

¿Quién es ese? Alguien me está sacudiendo. Me siento enfermo...

“¡Shuya! Maldita sea... ¡Eldred! ¡De ninguna manera dejaré que le laves el cerebro a Shuya!”

No puedo... pensar...



“¡Muéstrate, Eldred!” Grité.

Hubo una pausa. “Qué intrusión más bien inoportuna,” siseó de los labios de Shuya. “Tal como pensé, chico, te diste cuenta de la verdad.”

Ante mis ojos, el cuerpo de Shuya se levantó de su posición colapsada en el suelo.

Shuya era un idiota al que ni siquiera Alicia podía convencer, y había sido mi mayor oponente en Kirsch.

Sin embargo, el chico parado frente a mí no era el Shuya que yo conocía.

“¿Cuándo te diste cuenta de quién soy?” el ser dicho. “¿Cuándo te diste cuenta de que soy Eldred?”

El “Shuya” ante mí estaba poseído por Eldred, ya que el verdadero había perdido el conocimiento. De la boca de Shuya, pude escuchar la voz de ese espíritu.

Era tan, tan molesto.

“Eres uno de los Grandes Espíritus incomparables, y el Gran Espíritu del Fuego además. Nunca hubiera pensado que a alguien como tú le importaría un detalle tan pequeño,” me burlé.

“Responde a mis preguntas, Slowe Denning. ¿Cuál es tu meta? ¿Por qué intentas interponerte en mi camino? ¿Por qué elegiste entrar en contacto conmigo ahora? Y además de eso, antes, deliberadamente trataste de confundir a Shuya.”

La ira burbujeó dentro de mí mientras escuchaba a Eldred seguir. No pude perdonarlo. *La destrucción de Zenelaus en el anime fue culpa de este tipo.*

A decir verdad, Shuya... El que destruiría a Zenelaus no es un monstruo, ni es el mosquetero.

Eres tú.

Para proteger a Zenelaus, extraerás demasiado poder del Gran Espíritu y te volverás loco.

“Eldred, no planeo tener una charla larga y sin sentido contigo. Tu mera posesión es suficiente para causar una carga al cuerpo de Shuya. Sin embargo, dejaré una cosa en claro.”

“Sigue.”

“Si te atreves a poner tus manos sobre Shuya, te mataré.”

“Interesante. Como har—”

“En el estado en el que te encuentras ahora, incluso el Gran Espíritu del Viento podría acabar contigo,” le dije, menospreciándolo.

“... Eres un niño impertinente, de principio a fin.”

Con eso, parecía que Eldred ya no deseaba hablar conmigo.

Había sido un completo engaño de mi parte, pero... *Ese espíritu incluso se había dado cuenta de que el Gran Espíritu del Viento estaba alrededor...*

“¡Tú allí! ¡¿Quieres unirse a mi grupo de aventureros?! ¡Si eres capaz de pelear con Zylush, definitivamente eres lo suficientemente bueno!”

“¡Escuché que incluso logró hacer que el Archflare se retirara! ¡Qué chico!”

Había planeado pasar desapercibido en Zenelaus, pero la historia de mi pelea con Zylush era el tema más candente de la ciudad. Parecía que me miraban muy bien porque me había enfrentado al aventurero de alto rango Archflare sin retroceder en absoluto.

Sin embargo, si la noticia de esto llega a los oídos de Charlotte y Alicia, estaré en serios problemas. Esas dos están haciendo todo lo posible para persuadir a Shuya de que se vaya, pero con ese incidente, es probable que Shuya se vuelva aún más terco.

Ugh, realmente me equivoqué... Pero no soy el único culpable, creo...

Un miembro del personal del gremio había iniciado una conversación conmigo cuando pasó a mi lado. “Sir Cerdi-Du. ¿Puedo tener un momento de su tiempo?”

Fruncí el ceño. “Recuerdo haberte dicho que nunca me hablaras en público.”

Si era posible, no quería que los aventureros me vieran interactuando con el personal del gremio.

Había un número infinito de aventureros en esta ciudad que querían hacerse amigos de los miembros del personal del gremio y beneficiarse de esa relación. El personal sabía de muchas cosas que el público no conocía. Por ejemplo, tenían información sobre nuevos monstruos que generarían una fortuna, así como artefactos mágicos recién descubiertos.

Sin embargo, el Ojo del Loto Carmesí impuso castigos estrictos a cualquier persona involucrada en un incidente en el que los miembros del personal del gremio filtraron información sobre las mazmorras.

“Es sobre el hombre que mencionaste—Silva. Confirmamos que ha llegado a Ciudad Galland, y—”

Me quedé callado.

Parece que casi todos los jugadores necesarios para el enfrentamiento están aquí, ¿eh?

Interludio El Noble Bicho Raro

Al final de nuestro viaje desde las tierras de Denning, Charlotte y yo finalmente habíamos llegado a...

“Así que *este* es el Instituto de Magos Kirsch, ¿eh? Vine aquí una vez durante la prueba, así que supongo que esta es mi segunda vez aquí,” murmuré con molestia.

“¡Dios! ¡¿Por qué te quejas como un niño solo porque no podías ponerte tu ropa favorita?!” exclamó Charlotte, exasperada. “¡Solo alguien como usted pospondría mudarse a la escuela hasta la mañana de la ceremonia de ingreso, Maestro Slowe! Vamos, vamos a llegar tarde. ¡Por favor, apúrate!”

La ceremonia de ingreso al Instituto de Magos Kirsch se llevó a cabo en un agradable y cálido día soleado, y fue mi primer paso adelante como el Duque Cerdito de corazón negro.

“Pero mira, Charlotte. Hay alguien allí que parece que también va a llegar tarde, como yo. ¿Ves a ese pelirrojo de allí?”

“¡¿Eh?! Oh, tienes razón... Pero Maestro Slowe, *prometiste* que serías un buen chico aquí, ¡así que por favor, absolutamente no hagas algo como quedarte dormido en medio de la ceremonia de entrada!”

“Lo sé, lo sé,” dije, un poco exasperado. “Eres tan preocupada, Charlotte.”

Dicen que si realmente amas a tus hijos, debes dejarlos salir a explorar el mundo más allá. Bueno, en mi caso, probablemente sea más exacto decir que no pudieron manejarme en casa, así que me echaron.

Esta escuela era como un lujoso jardín en miniatura donde los nobles en plena adolescencia eran educados y entrenados para convertirse en espléndidos magos. Era un internado de tres años. Con la excepción de nuestras largas vacaciones bianuales, viviríamos juntos con nobles de nuestra generación y algunos plebeyos talentosos.

“Si le preguntaras a los adultos en la corte imperial, todos estarían de acuerdo en que su tiempo en el Instituto de Magos Kirsch fue... En consecuencia, tus padres, así como tus antepasados con quienes quizás no estés familiarizado, caminaron por estos mismos terrenos...”

Estaba escuchando el gran discurso del director Morozov Pedaworks, quien había sido mentor de muchos magos capaces en esta escuela a lo largo de los años, pero...

El director se rió entre dientes. “Que encantador. Parece que uno de sus compañeros ya se ha quedado dormido, y justo debajo de *mis* narices. Debe haber tenido una educación bastante maravillosa en su pasado.”

... si no recuerdo mal, había dormido como un cerdo mientras estaba de pie en ese entonces.

Había roncado todo el tiempo, así que probablemente había sido una gran molestia para las personas que me rodeaban. Después de todo, probablemente fue la primera vez que todos pudieron ver al director de Kirsch, una de las leyendas vivas de este país, en persona.

Pero, ya sabes, ya lo he conocido. En primer lugar, yo era el único que tenía una entrevista como parte de mis exámenes de ingreso, y eso fue con él.

¿Qué había dicho entonces, me pregunto? Si no me equivoco, el director... El director me había preguntado si tenía algo precioso para mí. Yo había respondido afirmativamente, y la entrevista había terminado en eso. De repente, en un abrir y cerrar de ojos, me habían aceptado en esta escuela.

Pero nadie podía hablar en contra de mis acciones. Después de todo, yo era de una casa ducal, la famosa Casa Denning. Un miembro de la Casa de los Magos, que tenía la mayor autoridad en Daryth, se inscribía en esta escuela.

Ni un solo Denning había venido a este campus por el bien de la educación hasta ahora, por lo que mis compañeros probablemente estaban llenos de temor. No solo eso, sino que también era bastante infame por el hecho de que incluso la Casa Denning se había dado por vencida conmigo, y mi mala reputación incluso se extendió a otros países.

“¡Oye!” una voz me fastidió. “¡Eh, tú! ¡Despierta!”

Nadie intentaría hablarme mientras estuviera felizmente en el país de los sueños. Por supuesto que no.

¡Pero quién hubiera pensado que alguien me pellizcaría las mejillas, de todas las cosas!

“¡No me ignores!” siseó. “El director está mirando. Si captas su atención desde el comienzo de la escuela, ¡no lo vas a tener fácil!”

Yo dudé. “Tú. Espera. ¿De verdad me estás hablando a *mí*?”

“¿Quién más crees, Señor Gordito?”

“¿Eh?” Mis ojos se abrieron. “Nunca podría haber imaginado que alguien se atrevería a denunciarme como ‘gordito’ en mi primer encuentro con ellos.”

Estaba realmente sorprendido. Pensé seriamente que mi corazón se saldría de mi pecho. Piénsalo—Soy un Denning, ¿sabes? ¡Un Denning!

Abrí los ojos un poco y el pelo rojo invadió mi campo de visión.

Este había sido mi primer encuentro con ese tipo.

Esto había sido cuando el antiguo prodigio de la Casa Denning conoció al chico que salvaría el mundo.

“Todos se toman todo muy en serio... ¡La mejor manera de disfrutar las lecciones es no participar en ellas en primer lugar! Ah, pero necesito asegurarme de que Charlotte no se entere.” Me reí para mis adentros como un gato que se ha comido el canario. “¡Ya me di cuenta de que Charlotte hace registros detallados de mi vida cotidiana y los envía a casa!”

Para decirlo suavemente, ¡la vida en Instituto de Magos Kirsch fue la mejor! No importa lo que hice, nadie podría regañarme.

Mi mal comportamiento no cambió el hecho de que yo era de la Casa Denning. Incluso los profesores no querían causarse problemas innecesarios, así que me dejaron en paz. Como resultado, incluso si faltaba a clases, nadie dijo nada al respecto.

Apenas había pasado un mes desde que había comenzado mi vida escolar y prácticamente todos sabían que debía ser tratado con cautela.

Está bien, no me siento con ganas hoy, así que voy a dejar el salón de clases ahora. Sentí muchos pares de ojos pegados a mi espalda cuando salí de la habitación. Sin embargo, nadie se atrevió a decirme nada.

Salí del edificio de la escuela y caminé donde mis pies me llevaran. Fue durante este pequeño paseo que escuché la voz apagada de alguien que peleaba con otra persona al otro lado del edificio de la escuela.

Yo eché un vistazo. “Ese cabello rojo... Hmm, creo que es... Shuya Newkern, ¿o algo así?”

Si mi memoria no me fallara, era un tipo excéntrico que ganaba dinero de bolsillo leyendo la fortuna. Él había estado parado a mi lado en la ceremonia de entrada, así que lo recordé.

En este momento, estaba parado frente a un plebeyo, aparentemente defendiendo a ese estudiante. Estaban rodeados por varios estudiantes de último año.

Bueno, “pelearse” no era exactamente la palabra correcta. Era más como si Shuya estuviera lanzando declaraciones unilaterales a los demás.

Entrecerré los ojos y murmuré para mí mismo. “No solo eso, sino que los plebeyos de allí... ¿No son los estudiantes de los rumores? Sus padres hicieron algunas cosas turbias, les incautaron parte de sus bienes y es posible que dejen la escuela pronto. Wow, ese pelirrojo es realmente estúpido. Incluso si ayuda a un plebeyo problemático, no lo beneficiará ni un poco.”

Además, ¿no intentó ese estudiante y fracasó en robar algunas de las billeteras de los estudiantes de último año en su desesperación? Creo que ese es el indicado.

Aparentemente, el estudiante lo había hecho por impulso, pero probablemente les sería imposible vivir una vida pacífica en esta escuela después de eso.

Lo que un noble consideraba cambio de bolsillo era una fortuna para un plebeyo. Había muchos nobles aquí que no tenían ni idea cuando se trataba de dinero y no le daban seguimiento. Ese estudiante probablemente había pensado que los nobles no se darían cuenta de que faltaba una moneda de plata.

Pero, bueno, el plebeyo cavó su propia tumba, lo suficiente como para convertirse en blanco de matones. Supongo que es inevitable que alguien intente extorsionarlos.

Tuve un momento de ajá. “Oh, así es como es. Parece que ese tipo es sorprendentemente justo, ¿eh?”

Por lo que pude escuchar, parecía que Shuya se había enterado de la intimidación y les estaba diciendo a los estudiantes de último año que se detuvieran.

Pero, bueno... Mientras no se pasara de la raya, incluso la escuela se hizo de la vista gorda ante esas cosas.

Después de todo, estábamos en Daryth, donde coexistían plebeyos y nobles. Fuera de la escuela, una realidad mucho más dura acechaba, y esa era la razón de la indulgencia en el campus. Si alguien intentaba robar la billetera de un noble, incluso podría ser asesinado por el crimen. Como resultado, si la intimidación en la escuela llegaba demasiado lejos, el personal interfería, pero eso solo ocurría una vez cada luna azul.

El personal lo sabía claramente, y solo aceptaban plebeyos que pudieran sobrevivir en ese entorno. En cuanto a los plebeyos, vinieron con el conocimiento de que esta escuela de magos no había sido construida pensando en ellos.

El Instituto de Magos Kirsch era una escuela establecida para nobles. Los plebeyos tuvieron que endurecer su determinación cuando se inscribieron.

Suspiré. “Bueno, supongo que le debo una a ese tipo por despertarme durante la ceremonia de entrada, así que le echaré una mano.”

Aunque estoy sorprendido. No me había dado la impresión de que Shuya fuera un tipo tan compasivo.

Oh, Shuya tomó al plebeyo de la mano y se alejó de ese grupo. Con miradas soslayo en sus rostros, vi a los estudiantes de último año decirle algo a Shuya, pero ese chico siguió caminando.

Cuando nos cruzamos, la frustración era clara en su rostro. Al final, Shuya probablemente no pudo recuperar el dinero del plebeyo de esos estudiantes.

Ese tipo... ¿Por qué está tratando de verse bien a pesar de que no ganaría nada con eso?

Qué tonto...

“¿Qué quieres, Gordito?” uno de los estudiantes mayores se burló. “Shoo. Vete.”

“Mis mayores,” me dirigí a ellos con cortesía burlona. “¿Es divertido molestar a personas más débiles que ustedes?”

“Cuida tu lengua,” espetó uno. “Solo le dijimos amablemente la verdad a un plebeyo indigno de Kirsch. ‘Tú no perteneces aquí’.”

“Mi, mi.” Levanté un ojo. “Tú también eres solo un estudiante, y creo que no tienes autoridad para hacer eso. Más importante aún, ¿no tienen clase en este momento?”

Respondió uno de los otros, eligiendo sus palabras lentamente. “¿Qué hay de tus clases, primer año? ¿Estas faltando en tu primer mes en la escuela?” El pauso. “Y somos probablemente los estudiantes que son los más dignos de estar aquí en primer lugar. Debes conocer la casa del marqués que actualmente tiene la mayor autoridad dentro de esta escuela, y nosotros somos sus—”

“¡Oye, déjalo!” uno de los otros estudiantes advirtió. “Él es... ¡Él es ese tipo Denning!”

“¿D-Denning? ¡¿E-Esta cosa es Denning?! Pero su apariencia no está a la altura en absoluto—”

“Bueno, *lamento mucho* que alguien como yo sea un Denning.”

Últimamente, estos lacayos de la casa del marqués de la Casa Groux se habían vuelto bastante arrogantes. Me enfrenté a estos estudiantes de tercer año, y...

Al día siguiente, el segundo hijo de la Casa Groux se inclinó frente a mí en el comedor.

“Perdón por la rudeza de mis asociados. Por favor acepte mis disculpas para usted.”

Observé en silencio.

“Sin embargo, eres muy irreflexivo, a pesar de tu estatus como miembro de la Casa Denning. Va en contra de las reglas usar tu varita para peleas dentro del campus.”

No respondí

Él gruñó. “Parece que los rumores del Viento Caído son ciertos.”

Y desde ese día, corrió el rumor de que involucrarse conmigo solo conducía a la catástrofe.

“Oye, Shuya. Esa es una mirada desagradable en tu cara. ¿Qué pasó?” Yo pregunté. “Tengo que decir, sin embargo, que tienes un sentido de la justicia bastante fuerte, incluso si no tienes ningún golpe. ¿Por qué hiciste eso?”

Apretó los dientes. “Delphin dejó la escuela. Definitivamente es el trabajo de esos chicos.”

“Bueno, deberías pensarlo dos veces antes de hacer algo al respecto. Eres de una casa Baron y estás tratando de oponerte a una casa marqués. Ridículo.”

“Espera, Denning, ¿realmente luchaste contra ellos por mi bien—?”

“¿Hah? Este es el Instituto de Magos Kirsch, fíjate. ¿Realmente creíste ciegamente lo que dijo el director?”

“¿Qué quieres decir con eso?”

“Ese plebeyo se arrojó voluntariamente a una sociedad donde su posición social significa que nunca pertenecerá. *Es por eso que resulto así.*”

DOMEN TRANSLATIONS

“Ve al grano, Denning.”

“Que esto sea una lección para ti. Deberías dejar de meter la nariz donde no corresponde. Estoy tratando de decirte que mantengas la cabeza baja. Vas a ser aplastado a este ritmo.”

El Instituto de Magos Kirsch era como una versión en miniatura de la aristocracia de Daryth. En este lugar, las únicas cosas que importaban eran la posición de la familia, el poder de los padres, su influencia económica y la fuerza militar de su familia. Incluso si un estudiante tenía un poco de talento en magia, no cambiaba nada.

Y al día siguiente, tal como lo esperaba, ese pelirrojo entró a clase con la cara hinchada.

Le advertí *que* si un noble se involucraba con los plebeyos por un poco de lástima, se convertiría en un imán para los problemas.

“He perdido la cuenta de cuántas veces ha sucedido esto... ¿Ese tipo se volvió loco cuando le di un consejo?”

Nobles que estaban en la parte inferior de la escala social, pasteles de frutas, plebeyos cuyo talento extremo hizo que los rechazaran... Ese tipo se hizo amigo de todos los estudiantes problemáticos, y solo avivó las llamas del conflicto donde quiera que fuera. Probablemente hubo muchos incidentes que se habrían desvanecido silenciosamente en el fondo si ese tipo nunca se hubiera involucrado.

A pesar de todos esos incidentes, Shuya no había cambiado en absoluto.

Lancé un pesado suspiro. “Qué tipo más desesperado.” Ya me había acostumbrado a limpiar después de sus desastres desde las sombras.

Pero con el tiempo, había ganado amigos. *Bueno, sí, desde la perspectiva de un espectador, es como el héroe que se levantaría por ellos. Somos como el día y la noche, mientras yo me escabullo a escondidas entre bastidores.*

“Oye, ¿has oído las noticias?” murmuró un estudiante. “Aparentemente, tenemos un estudiante internacional aquí ahora.”

“¡Y una princesa, nada menos! ¡Deberías intentar cortejarla!” otro incito.

“¡No soy estúpido! ¡Ella solía ser la prometida del Duque Cerdito! ¡Si ese tipo todavía está obsesionado con ella de alguna manera, estaré caminando hacia mi muerte!”

Innumerables veces, moví algunos hilos detrás de escena para salvar a Shuya, y con cada incidente, los rumores sobre mí solo se volvieron más exagerados. Primero, los de tercer año comenzaron a temerme, luego los de segundo comenzaron a observar con ansiedad cualquier cambio en mi estado de ánimo y, finalmente, mis compañeros dejaron de interactuar conmigo.

Al principio, algunas personas solían entablar una conversación conmigo por curiosidad porque, bueno, yo era un miembro de la Casa Denning que estaba en esta escuela. Con el tiempo, sin embargo, ese número se desplomó a un cero grande y gordo.

“Veamos... Lord Haul, por favor absténgase de salir de su habitación mañana. Según mi lectura, si rompes la promesa que hiciste con tu amigo ayer, ¡podrías sufrir!” Shuya dijo.

“¿E-Estás seguro, Shuya? ¡Hace un tiempo, pasé un mal momento después de ignorar el consejo de tu adivinación! P-Peró Shuya, ¡¿cuál es la fuente de esta voz que puedes escuchar?!”

Shuya era un tipo excéntrico que adivinaba el futuro usando una bola de cristal. *Ese tipo se ha ido a hacer algo tonto otra vez... Pero también me pregunto sobre eso. ¿De quién es la voz que puede oír?*

Para pasar el tiempo, había hecho realidad todas sus fortunas usando mis hechizos. Pero un día, el gato finalmente salió de la bolsa.

“¡Oye, Denning!” el grito. “¡¿Le estás haciendo algo a mis clientes, verdad?!”

“¿Qué es esto de repente?” gruñí. “¿Tus clientes? Oh, esas personas de ese extraño pasatiempo tuyo de medio tiempo.”

“¡No lo llames un pasatiempo! ¡Este es mi trabajo!”

“¿Un trabajo en el que escuchas voces que te hablan?” pregunté con incredulidad. “¿Estás seguro de que no estás drogado con algunas drogas dudosas?”

“¡Maldito seas, Denning...!”

Bromear con él había sido muy divertido, así que seguí haciéndole bromas a Shuya a pesar de sus protestas. Después de eso, había comenzado a encontrar fallas en mí en cada oportunidad, e incluso con frecuencia se convirtió en disputas.

Ese tipo no estaba sujeto a su posición social, y su postura como noble me había resultado interesante. Por eso había encontrado tanta alegría en verlo.

“Oye, ¿has oído? Lady Alicia, de todas las personas, aparentemente se hizo una especie de amigo,” dijo un estudiante chismeando.

“¡Oh, ciertamente lo he hecho! Ese bicho raro, ¿verdad? El que siempre lleva una bola de cristal.”

Además de esta nueva alegría, se hizo amigo de Alicia, quien parecía haberse aburrido aquí en Kirsch.

Seré honesto—Alicia ha estado en mi mente durante mucho tiempo. Ella solía ser mi prometida, después de todo.

Como ella había venido a este país, quería que la pasara bien.

“¡Oye, Shuya!” Alicia gritó. “¡Te dije que me esperarás!”

Alicia sonreía muy poco desde que llegó a Kirsch, quizás porque no encajaba muy bien. Shuya había sido quien cambió su tono. Después de que ella se hiciera amiga de él, podía decir claramente que se estaba divirtiendo.

Déjame confesarte algo. ¡Estaba en la luna sobre eso! Pero al mismo tiempo... tal vez yo también me sentí un poco celoso de Shuya. Después de todo, soy el Duque Cerdito de corazón negro y es demasiado tarde para volver a ser amigo de Alicia. Elegí estar con Charlotte. Olvidar esa elección y tratar de volver a llevarse bien con Alicia es el camino equivocado.

“¡Maestro Slowe! ¡¿Ya has hecho amigos?!” Charlotte me exclamó un día.

“No. Parece que todos me tienen miedo. Aparte de eso, Charlotte, ¿puedes creerlo? ¡Hay alguien más tonto que yo en esta escuela!”

“¡Maestro Slowe!” Charlotte dijo en tono de reproche. “¿Cuántas veces te he dicho que no debes burlarte de la gente?”

“Pero es realmente risible, ¿sabes? Él no tiene ningún sentido en absoluto. ¡Escuchar una voz de una bola de cristal es demasiado salvaje!”

Charlotte vaciló antes de poder responder de nuevo. “Debo decir... Te ves muy feliz, Maestro Slowe.”

Continué observándolo, día tras día. Me había dado tanta alegría que fue suficiente para hacerme olvidar mi situación actual.

Este lugar era el Instituto de Magos Kirsch, un lugar donde los nobles se mezclaban entre sí y, sin embargo, había encontrado un noble que se desviaba por completo de la definición de uno.

Y esta cierta persona... se llamaba Shuya Newkern.

“¡Maestro Slowe! ¡Maestro Slowe! ¡Por favor despierta!”

“¿Eh...?” murmuré. “Qu-Qu—” Grité en estado de shock.

Rodando, rodando, rodando... ¡bang!

Me tomó algún tiempo comprender lo que en el mundo me había pasado.

Sentí algo frío. *Bien, entonces este es el piso. Caí al suelo de roca dura.*

¡Charlotte me empujó!

Ay. Pero no creo que Charlotte hiciera eso sin una buena razón. Ella me había perdonado al final, incluso después de que rompí mi promesa con la Princesa Carina al ir a Zenelaus. Incluso me había creído al final que el gremio en Zenelaus estaba ocultando algo.

Seguramente, debe haber circunstancias insoportables para que ella me empuje al suelo.

“¿Hay algo para lo que me necesites, Charlotte?”

Aun así, ese fue un sueño tan nostálgico. Un sueño sobre Shuya, de todas las personas. Nunca he tenido uno de esos antes.

“Buenos días. Maestro Slowe, ¿sabe por qué estoy enojada?” Charlotte dijo lentamente.

Sí, definitivamente está enojada. Sin embargo, no parece que me esté criticando por dormir a la mitad del día. Ah, claro, Charlotte sabe que he estado viviendo una vida nocturna últimamente, así que no puede ser eso.

Había estado aprovechando el hecho de que los zombis eran menos agresivos por la noche para investigar a los subordinados del Lich con los miembros del personal del gremio. Todo esto fue una preparación para minimizar las desventajas de los aventureros en la batalla final.

Bueno, en realidad no quería decir esto, pero a cambio de eso, el gremio pagaría los gastos de manutención de Charlotte y Alicia. Aparte de eso, también había solicitado que el gremio enviara guardias para protegerlas a las dos cuando no estaba en Zenelaus, aunque parecía que estas dos aún no se habían dado cuenta.

En ese caso, ¿por qué estaba Charlotte tan enfadada?

Los engranajes en mi mente zumbaron para resolver el problema. La respuesta vino a mí en un destello de inspiración.

Quedaba comida en la mesa. Alicia y Charlotte habían preparado una comida para después de que yo volviera por la mañana, y la dejaron intacta.

Supongo que merezco un regaño en este caso. Fueron consideradas con mi estado e hicieron comida fácil de digerir.

Bueno, Alicia ya no me llama Cerdito Slowe tampoco. Ahora soy un pequeño y escuálido Slowe.

“Um, Charlotte, lo siento. Pusiste todo ese esfuerzo para cocinar para mí, pero no pude comer nada de eso...”

“No es eso. También estoy triste por eso, pero ese no es el punto.”

“¿Eh? ¿No es eso?”

“¡Es completamente diferente! Estás muy lejos del objetivo,” enfatizó. “Cuando salí hace un momento, escuché un rumor muy malo.”

Yo dudé. “¿Un rumor?”

“Acerca de cómo cierto joven mago venció al recién llegado de Zylush negro y azul.”

“Oh...”

“Fue el Maestro Slowe, ¿verdad?”

“Oh...”

“Fuiste tú, ¿no? Y ese recién llegado era el Lord Newkern, ¿verdad?”

Bajé la cabeza en derrota. “Sí. Tienes razón en todo.”

Charlotte siempre me había cuidado amablemente desde lejos, incluso cuando todos habían hablado mal de mí en Kirsch. Al fin y al cabo, Charlotte siempre había sido muy indulgente conmigo.

¡Esa misma Charlotte ahora estaba furiosa! Este fue uno de los raros momentos en que ella estaba realmente furiosa. ¡Estaba *enfurecida* por cómo le había dado a Shuya una brutal paliza!

“¿Por qué hiciste algo tan cruel?”

Preso del pánico, comencé a divagar. “¡Ustedes dos han estado tratando de persuadirlo todos los días, pero solo les entra por un oído y les sale por el otro con ese tipo! ¡Mira Alicia! Está tan harapienta ahora, y está aterrorizada por la posibilidad de que un zombi mate a Shuya y, sin embargo... Cuando vi a Shuya muy animado con esos aventureros, simplemente, bueno, me puse furioso, ¿sabes? Traté de iniciar una conversación con él, y de alguna manera se

convirtió en una pelea, y pensé... pensé que tenía que recurrir al uso de la fuerza con él. Si se da cuenta de que es débil, tal vez podría decidir evacuar de Zenelaus, así que...”

Me detuve y luego bajé los hombros. “Estás bien. Lo siento; Tuve toda la culpa.”

“También solías pelear mucho con el Lord Shuya en Kirsch, ¿no? ¿Por qué es eso?”

Fue justo como dijo Charlotte, y fue justo como sucedió en mi sueño anterior.

Tenía a Alicia a su lado todo este tiempo. Sin embargo, la dejé de lado en Zenelaus cuando se obsesionó con jugar a la guerra ficticia.

Alicia estaba completamente sola otra vez, tal como había estado cuando llegó por primera vez a Kirsch.

... Probablemente por eso sentí tanta rabia cuando vi lo que Shuya estaba haciendo ahora. *Alicia está esperando a ese tipo en una posada de mala muerte mientras él hace todo eso, pero él...*

“Porque Shuya es el único amigo de Alicia,” respondí.

“¿Eh? Um, ¿podrías dar más detalles?”

“Si te tomas un momento para considerar por qué Alicia siguió a Shuya hasta aquí... es bastante obvio. Piénsalo. Alicia no tiene ningún interés en las mazmorras o los monstruos, ¿verdad? Sin embargo, siguió a Shuya hasta Zenelaus. Eso es porque Shuya Newkern es un amigo precioso para ella.”

“Espere, Maestro Slowe, no puede ser... ¿Discutió con el Lord Shuya por...?”

“Ese tipo llevó a Alicia hasta una ciudad tan peligrosa. Incluso la ruta de evacuación para salir a través de la naturaleza es lo suficientemente peligrosa. A pesar de todo eso, está descuidando a Alicia aquí, y no lo soporto. Esos dos son más que amigos además de todo eso...”

Charlotte se quedó helada. “¿Eh? ¡De ningún modo! ¡¿Estás diciendo eso...?!”

Asentí lentamente.

Todo lo que Charlotte pudo hacer fue repetir robóticamente sus exclamaciones de sorpresa y la frase “¡De ninguna manera!”

Parecía que su ira de hace unos momentos había desaparecido por completo.



Pero no he dicho nada malo, ¿verdad? Quiero decir, Shuya y Alicia terminarán de esa manera en el futuro.

“Ahora que lo mencionas, Lady Alicia vino a Zenelaus con él como pareja. Cierto... No hay forma de que no haya pasado nada...”

“¡Señorita Charlotte!” La estrella del espectáculo finalmente hizo su aparición ante nosotros. “¡No te encontré en la habitación! ¿Qué tal si tomamos prestada la cocina hoy y cocinamos juntas?” Alicia miró la mesa. “¡Ay, hola! ¡No se lo ha comido en absoluto!” Luego se volvió hacia mí. “Slowe... ¿Por qué estás en el suelo?”

“Verás, hay algunos eventos muy complicados que llevaron a esto...” Me detuve.

“¡Ay! Nosotros ponemos todo ese empeño en cocinar para ti, así que... ¡Vamos! ¡Come hasta llenarte! ¡Slowe!”

“¡Oye, no me lo metas en la cara!” grité. “¡*Realmente* no tengo apetito en este momento!”

Capítulo 3 Antes De La Batalla Final

“¡Sir Cerdi-Du! ¡Tienes habilidades extraordinarias para lanzar hechizos, así como una profunda comprensión de los monstruos! Tienes madera de aventurero cuyo nombre pasará a la historia. ¿Por qué insistes tan tercaamente en rechazar nuestra oferta?”

“Uh, no... Hablo en serio, por favor, *ahórrame* ese destino.”

“¡No nos rendiremos! Vimos las cosas asombrosas de las que eres capaz... ¡Como que puedes llevar a los miembros del personal a la Cordillera de Easton Rock a pesar de que todavía está bajo el control de ese Lich! ¡Un aventurero promedio, no, incluso un aventurero de alto rango sería insuficiente para esa tarea! Además, tu conocimiento... no, ¡tu *amor* por los monstruos es tan profundo que puedes discutirlo con nosotros! ¡Con tu sabiduría, la única persona que te supera en este punto es el mismo Ojo del Loto Carmesí! ¡Muy pocos aventureros de alto rango realmente se interesan por las diferencias entre los monstruos, ya sabes! ¡Ay! ¡Sir Cerdi-Du! ¡Espere por favor! ¡Señor Cerdi-Duuu...!”

“Perdóname, pero mi trabajo aquí terminó en el momento en que te traje de regreso a Zenelaus, ¡así que me iré ahora!”

“¡S-Sir Cerdi-Du! ¡Nuestro Maestro del Gremio tiene un mensaje para ti! ¡S-Sir Cerdi-Du! ¡Por favor, este en su posada esta noche!”

Todavía podía escuchar la voz del miembro del personal del gremio de mediana edad mientras despegaba a la velocidad del rayo hacia las calles de Zenelaus.

Todavía era temprano en la mañana y el sol aún no había mostrado su rostro. Incluso una ciudad bulliciosa como Zenelaus estaba completamente en silencio a esta hora del día. Gracias a eso, no tenía que preocuparme de que nadie descubriera que yo era el Cerdi-Du que se rumoreaba.

Día tras día, me dirigí a la Cordillera de Easton Rock mientras protegía a los miembros del personal del gremio.

Antes de todo esto, tenía bastante confianza en mí destreza como conocedor de los monstruos, pero los verdaderos profesionales estaban en otro nivel.

Con solo una mirada, estos miembros del personal del gremio pudieron analizar los puntos débiles de un monstruo y determinar sus hábitats. Incluso podrían hacer una estimación aproximada de cuántos de ellos había, o incluso cuántos habían sido convertidos en marionetas por el Lich. Yo estaba asombrado de estas personas.

Algo llamó mi atención mientras caminaba por la ciudad. “¡Eh! Así que el gremio incluso ha comenzado a hacer folletos como este.”

“¡En preparación para la batalla decisiva que se avecina, el Gremio de Aventureros está reclutando personal de apoyo adicional para respaldar a nuestros aventureros! ¡Si está interesado, venga a una de las oficinas de la rama del gremio!”

Si solo enviáramos valientes aventureros para derrotar al Lich, estaríamos luchando en desventaja. A juzgar por esta publicación, probablemente había suficientes héroes, pero había relativamente pocas personas detrás del escenario ayudando a dirigir el espectáculo.

Había hecho una sugerencia a los miembros del personal del gremio proponiendo que pudieran reclutar aventureros recién salidos del horno como personal de apoyo. Parecía que había valido la pena. Si esos dos hermanos todavía estuvieran en esta ciudad, probablemente podrían encontrar trabajo como personal de apoyo si vieran ese volante.

“Parece que el gremio de repente se está entusiasmando con la batalla,” observé. “Pero los chicos allí son esclavistas... Bueno, supongo que es bastante divertido estar al tanto del funcionamiento interno del Gremio de Aventureros.”

Algunos miembros del personal del gremio eran antiguos aventureros, pero la mayoría de ellos eran luchadores aficionados que ni siquiera sabían cómo manejar un arma. Para ser franco, escoltar a estos tipos a la cordillera bajo el gobierno del Lich fue agotador. No dejaban de lanzarme sus ridículas peticiones, como cuando uno quería estudiar el ecosistema de la mazmorra del Lich. Esos me habían preocupado mucho.

No solo eso, sino que despegábamos de noche cuando no atraíamos la atención. Tenía que estar extremadamente atento a mi entorno como su guardaespaldas en la oscuridad, y oh chico...

“Hasta ahora, ninguno de los miembros del personal ha sufrido lesiones. Oh, en realidad, ¿no hubo un tipo que tropezó con sus propios pies y se lastimó? Pero aun así, ¡buen trabajo, yo!”

DOMEN TRANSLATIONS

Sin embargo, si la gente descubre que he estado usando mis habilidades para proteger a los ciudadanos de otro país... Todos en la Casa Denning probablemente se enfadarían. Están realmente establecidos en su camino.

La Casa Denning había protegido a Daryth durante generaciones y nosotros éramos los guardianes de nuestro país. Ahora, uno de nuestros miembros, yo, estaba interviniendo en una batalla que tenía lugar en un país extranjero.

Ahora que lo pienso, esta es la primera vez que he estado lejos de Daryth por tanto tiempo. Como el Duque Cerdito de corazón negro, pasé mis días jugando en las tierras de Denning y en Kirsch.

Ahora estoy recorriendo un camino que es diferente al de todos los demás en mi casa.

Mis hermanos probablemente estén todos pegados en el frente... Al final, parece que incluso después de mi cambio de opinión, sigo siendo el mismo niño problemático de siempre.

Siempre me veo arrastrado por los problemas o circunstancias de otras personas, y esta vez, el futuro del mundo está en juego.

Hubo un largo e incrédulo grito. “¿No es esto demasiado caro?! ¡Hay un límite de cuánto puedes estafarme!”

“¡L-Lady Alicia! ¡Todos pueden oírte...!”

En medio de mi viaje de regreso a la posada, escuché algunas voces familiares. *Espera. No me digas que eso fue...*

Vi a Alicia tratando de regatear los precios con un comerciante. *Wow... ¿A ella no le preocupa en absoluto lo que pensarán los demás?*

“¡Pero Señorita Charlotte, estos precios son claramente más caros que ayer! Pensé que si llegábamos temprano en la mañana, tendrían muchos alimentos frescos en stock que acababan de llegar, ¡pero luego sucedió esto!”

El comerciante trató de aplacarla. “J-Joven señorita, Zenelaus actualmente está limitando el tráfico entre aquí y Ciudad Galland. A pesar de eso, solo más aventureros se están reuniendo aquí, así que... hay escasez de comida...”

“Por favor, deténgase, Lady Alicia... Esto es realmente vergonzoso...,” murmuró Charlotte.

“¡Pero esto es demasiado caro!”

“M-Más importante, Lady Alicia, ¿estás segura de que ya no tienes que intentar persuadir a Lord Shuya?”

DOMEN TRANSLATIONS

Alicia vaciló. “Está bien. ¡Ese tipo no escucha lo que decimos de todos modos! ¡Estoy harta de él! Fuimos hasta el gremio para pedirle que evacuara con nosotras, ¡pero sigue siendo tan terco! ¡Además de eso, Slowe incluso comenzó a decir que se quedaría en Zenelaus si Shuya no evacua también!”

Ya veo. Alicia... ya ha superado a Shuya. No, probablemente sea más exacto decir que ella está tratando de evitar pensar en él.

Su amigo planeaba ser parte de una guerra. Probablemente se sienta abrumadoramente impotente, pero está poniendo falsa alegría.

Pero parece que ella también está preocupada por mí.

“¡Lo que más importa ahora es Slowe! ¡Él solo se está poniendo más demacrado por el día!”

“Entiendo. ¡Um, por favor baje sus precios aún más! ¡Esto es demasiado caro!”

Esas dos probablemente estén muy estresadas por todo esto, pero no puedo evacuar a una ciudad vecina con ellas.

“Me pregunto si podré conciliar el sueño hoy...” murmuré para mí mismo.

...Simplemente no puedo huir y dejar atrás a Shuya.

Un suspiro prolongado escapó de mis labios. “No puedo dormir en absoluto...”

Fue justo antes del mediodía. La pelea que decidiría el destino del mundo estaba a la vuelta de la esquina, y ese conocimiento me pesaba tanto que ni siquiera podía tragar mi comida.

En cambio, la vida en Zenelaus era la misma de siempre.

Los aventureros conversaban entre ellos en las calles. “¡Vaya, estoy agotado! Hoy volví a ganar mucho dinero. Los zombis nunca escasean, así que es como si estuviera lloviendo dinero por ahí.”

“Por lo que he escuchado, estos monstruos son mucho más estúpidos ya que están siendo controlados por el Lich,” comentó otro hombre.

“En ese caso, el Lich que se hizo cargo de esa mazmorra podría habernos hecho algún bien. Después de todo, es muy fácil ganar algo de dinero en la misión de defensa de la ciudad, incluso si nos relajamos un poco.”

Desde las ventanas de mi habitación, podía escuchar las voces de los aventureros que habían regresado de las afueras de la ciudad. Este hotel... no, esta posada destartalada daba a un callejón, por lo que a menudo escuchaba

las verdaderas opiniones de las personas sobre las cosas, mientras hablaban sin las bromas necesarias cuando estaban al alcance del oído de los demás.

Cielos, estos tipos... Comparados con los zombis de las montañas, los que deambulan por la naturaleza durante el día no son más que monstruos de bajo nivel sin libre albedrío. ¡¿No sabes eso?!

¡Y son tan ruidosos! No puedo relajarme y dormir tranquilo con todo esto que está pasando. Bueno, supongo que prefiero esto a ser forzado a despertar por las voces de los aventureros peleando entre ellos...

“Supongo que dejaremos el Lich a los aventureros experimentados que han estado apareciendo recientemente, y podemos continuar cazando zombis tranquilamente nosotros mismos. Está claro que vamos a ganar.”

“¡Incluso si sucede lo peor y los aventureros de alto rango no pueden lidiar con eso, ya sabemos que el Ojo del Loto Carmesí definitivamente aparecerá para arreglarlo todo!”

“¡Estoy de acuerdo!” El hombre se rió. “Dado que su último encuentro terminó en empate, el Ojo del Loto Carmesí probablemente necesite eliminar todos esos rumores de que su habilidad está disminuyendo. Dijeron que también luchó contra un extraño dullahan, así que con más razón para eso.”

Los aventureros parecían estar bastante acostumbrados a situaciones bastante apremiantes, y eran la imagen perfecta de la calma, pero...

Chicos, ¿realmente entienden lo que está en juego aquí? ¡El destino del mundo se juega en esta batalla! ¡Esta ciudad se enfrenta a una situación precaria que es suficiente para hacer que incluso yo pierda el apetito! Todos están completamente tranquilos porque creen que el Ojo del Loto Carmesí puede derrotar al Lich, ¡pero vamos! ¡El verdadero enemigo es en realidad Dreibach Steibelt!

¡Ese hombre es un enemigo tan peligroso que ni siquiera el Ojo del Loto Carmesí pudo derrotarlo en el anime! Bueno, esta vez estoy ayudando al Maestro del Gremio a salir de detrás de escena, por lo que debería poder entrar en la pelea completamente preparado, así que... las cosas son un poco diferentes.

“Eso es probablemente lo mejor. Oye, Bellarsi, ¿has oído hablar del novato en el grupo de aventureros de Archflare?”

“Ah, esa rata pelirroja. ¿Shuya, creo? Escuché que Archflare se acercó personalmente a él, así que me he estado preguntando qué tipo de tipo escandaloso es. Resulta que no es tan diferente de nosotros. ¿Qué diablos vio Archflare en ese niño?”

“¿Cómo podríamos saber lo que sucede en la mente de un aventurero todopoderoso de alto rango? Aparte de eso, tengo mucha curiosidad sobre quién podría derrotar al Lich y convertirse en un nuevo clase S al final... Supongo que nuestro mejor contendiente es probablemente Snow White. Todos esos aventureros de clase A y personas que se graduaron de esta ciudad están regresando a Zenelaus en grandes multitudes. Incluso ese mago de la niebla vino hoy, ¿lo escuchaste?”

En esta ciudad, el entusiasmo por luchar contra el Lich se hacía más intenso día a día. En las calles de Zenelaus, todos cotilleaban sobre quién podría ser la próxima generación de aventureros de clase S.

Todo esto se debió a un anuncio oficial del señor supremo de Zenelaus, el Ojo del Loto Carmesí. Decía que nombraría oficialmente a quien venciera al Lich como un aventurero de clase S.

“El gremio incluso está organizando pociones curativas para novatos como nosotros cuando ocurra el enfrentamiento final. Suelen ser tacaños, así que esto es muy generoso para ellos.”

“¿Crees que realmente lucharemos contra el Lich aquí en la ciudad como dicen los rumores? ¿Esta ciudad no recibirá una paliza?”

“Es mejor que escalar la montaña para llegar a la mazmorra donde ese Lich ha establecido su campamento. Eso es una locura, ¿sabes?”

Tal como lo había planeado el Ojo del Loto Carmesí, Zenelaus estaba constantemente haciendo preparativos para eliminar al Lich, como colocar trampas y almacenar estratégicamente objetos mágicos y pociones curativas dentro de los edificios. Un miembro del personal del gremio bajo el mando directo del Ojo del Loto Carmesí me explicó que estaban recibiendo ayuda de comerciantes adinerados en la Unión Freedom.

Sin embargo, sabía que todo terminaría en vano, porque Eldred se apoderaría del cuerpo de Shuya y se volvería loco.

La voz de un hombre intervino e interrumpió a los demás. “¡Oye! ¡Así que aquí es donde ustedes estaban holgazaneando! ¡El tiempo de descanso terminó hace mucho tiempo!”

“Ah, líder. ¿Por qué tanto alboroto?”

“¡Han aparecido bichos de Walaki en la naturaleza y el gremio va a preparar una misión especial para ordenar su eliminación! ¡Esta es nuestra oportunidad de matarlos primero y ganarnos el favor del gremio, no, con el Ojo del Loto Carmesí!” gritó el líder.

Hubo una pausa antes de que alguien más hablara. “Líder, somos un pequeño grupo de aventureros. Un hombre tan poderoso no nos escucharía—”

“¿Tu cabeza está vacía?! ¡El Ojo del Loto Carmesí presta atención al desempeño de cada aventurero en Zenelaus! ¡No estoy bromeando, lo juro! ¡Me elogié hace un tiempo, después de todo! ¡Dijo que era maravilloso que mi entrenamiento para los novatos estuviera yendo bien!”

Ahora, en cuanto a Shuya, parecía ser una pequeña celebridad en la fábrica de rumores de Zenelaus...

Alicia y Charlotte habían seguido tratando de persuadirlo durante días y noches. Sin embargo, los resultados habían sido pésimos. De hecho, su actitud había empeorado aún más. Había comenzado a jactarse y hacer grandes declaraciones, como afirmar que también estaba contribuyendo a la protección de esta ciudad y que la destreza militar de la ciudad disminuiría si él no estuviera presente.

Quería gritarle que su existencia no hacía una sola diferencia en las capacidades de lucha de Zenelaus. De hecho, había intentado marchar directamente a su guarida y gritarle eso en la cara, pero las dos chicas me detuvieron porque causaría otra pelea. Aparentemente.

Ese bastardo probablemente se está volviendo tan arrogante porque ha estado andando con Zylush. Apreté los dientes. Incluso cuando se encuentra conmigo en la calle, hace todo lo posible para evitarme por completo.

Interiormente, lancé un suspiro. *Sin embargo, estoy haciendo todo esto por su bien. También parece haberse hecho amigo de más aventureros recientemente, y no parece que tenga planes de regresar a nuestra posada o de evacuar.*

Dejé que mi exasperación me invadiera.

Aparte de eso, el maravilloso Ojo del Loto Carmesí ha logrado reunir a los luchadores que necesita, que es la única gran noticia.

Sin embargo, ese tipo es tan popular. Si todo sigue viento en popa, probablemente nuestra estrategia contra el mosquetero sea acertada.

Todo lo que queda ahora es tratar con Shuya. Bueno, con Eldred, de verdad. Hace un tiempo le di una pequeña advertencia, así que estuve allí, hice eso... Probablemente no tomaría el control del cuerpo de Shuya y se volvería loco demasiado rápido, así que debería poder establecer una contramedida antes de eso. Pero el escenario ideal sería conseguir que Shuya abandonara la ciudad en primer lugar...

“Sabes... En lugar de participar en la batalla final, ¿no ganaríamos más dinero escoltando a los que evacúan a los pueblos cercanos? Dicen que la gente pagaría una fortuna por guardaespaldas el día del enfrentamiento.”

“¿Una fortuna? ¿Por qué?”

“Se dice en la calle que una princesa real de un país desconocido está en esta ciudad. No sé si esa es la razón por la que se mueve tanto dinero, pero escuché que el grupo de aventureros gigantes, Convoy Armado, aparecerá con todos sus miembros como guardias.”

“¡Eso es un lujo!”

...Probablemente estén hablando de Alicia.

En la habitación contigua a la mía, Charlotte estaba empacando sus pertenencias en preparación para su evacuación a Galland mientras Alicia estaba de compras.

En cuanto al Gran Espíritu del Viento, finalmente se dio cuenta de la gravedad de la amenaza que representaba el Lich en la cordillera y el mosquetero. Hace un tiempo me habían preguntado de forma muy, *muy* indirecta qué iba a hacer con esos enemigos.

Si Shuya se involucraba en la próxima batalla final, el futuro no sería agradable. Y ese Gran Espíritu definitivamente también tenía el presentimiento de que algo desastroso estaba a punto de desarrollarse.

“Estamos justo antes de la batalla final, pero... ya estoy tan cansado...” suspiré.

Me había hecho cargo de los deberes que el Ojo del Loto Carmesí se había ocupado en el anime. A diferencia del Maestro del Gremio, que conocía la Cordillera de Easton Rock como la palma de su mano, esta era una tierra extraña para mí. A pesar de ese hecho, ninguno de los miembros del personal del gremio resultó herido.

Me he esforzado mucho, ¿no crees? ¡Ya he hecho suficiente! Probablemente todos me van a elogiar. Me pregunto, ¿cuánto esfuerzo he puesto? Se siente como mucho... Seguramente merezco que me colmen de elogios de que soy un tipo realmente bueno. Por ejemplo, alguien como la Princesa Carina debería hacer eso totalmente... Tal vez incluso debería pensar en aspirar a convertirme en su Caballero Real o algo así...

Una voz destrozó mi segmento de escapismo. “¡Maestro Slowe! ¡¿Puedo tener un momento?!”

“Oye, Charlotte... ¿Qué pasa? ¿Ya terminaste de empacar? Sin embargo, Alicia parecía tener muchas cosas que empacar...”

“¡Acabo de recordar algo importante!”

“¿Qué cosa?”

“Una vez dijiste que me ibas a comprar una varita, ¿no?”

Yo dudé. “Oh eso...”

“Terminé perdiendo mi varita en nuestro viaje de regreso de Huzak, ¡así que necesito una nueva!”

¡Ay! Me había olvidado por completo de eso.

“¡Lo prometiste, Maestro Slowe! ¡En la aldea orca, juraste que me comprarías una varita nueva!”

“¡Charlotte, cálmate!”

“¡Vamos! Esta es una ciudad de aventureros, ¡así que hay muchas varitas a la venta en el mercado! ¡Y tampoco tienes que conseguirme una varita de alto grado!”

“¡O-Oye! ¡Suéltame el brazo!”

“Quiero decir, ¿cuándo más podrías comprarme uno si perdemos esta oportunidad? ¡En este momento, estoy atrapado en una situación en la que una varita es vital! ¡Y! ¡Cuando estábamos en la aldea orca, lo *prometiste*, Maestro Slowe!”

Farfullé. “Bueno, s-sí, pero...”

“¡Tómame un momento y piénsalo con cuidado! Pronto, Lady Alicia y yo nos iremos, y tomará algunos días llegar a un lugar seguro. ¡¿Qué pasa si los monstruos nos atacan durante ese tiempo?!”

Traté de tranquilizarla. “El Convoy Armado de buena reputación las escoltará a ustedes, así que estarán perfectamente seguras. Y tendrás al Gran Espíritu del Viento contigo.”

Habíamos hecho arreglos para que Charlotte y Alicia dejaran a Zenelaus la noche siguiente. Viajarían durante dos días a la vecina ciudad de Galland, atravesando el desierto.

La naturaleza era actualmente un lugar ingobernable, pero incluso si todo lo demás fallaba, Charlotte tenía al Gran Espíritu a su lado. En este momento, el Gran Espíritu en cuestión estaba en la esquina de la habitación, durmiendo o... desmayado... pero en cualquier caso, estaría bien.

“¡Pero todo es posible! ¡Necesito una varita para poder proteger a Lady Alicia!” argumentó Charlotte.

“¡Está bien, está bien, está bien! Entiendo tu punto, Charlotte, ¡así que por favor, mantenlo bajo!”

Charlotte parecía haber superado algún tipo de barrera mental personal después de su experiencia en Huzak, y probablemente continuaría perfeccionando sus habilidades como maga de ahora en adelante. Sin embargo, este era un mal momento. Estábamos en la Unión Freedom, la tierra donde pronto comenzaría la guerra.

Pero prometí comprarle una varita...

“¡Una varitaaa!” Charlotte insistió. “¡Los prometiste en la aldea orca! ¡Lo prometiste! ¡Maestro Slowe!”

De repente, Alicia hizo su entrada, asomando la cabeza por la puerta. “Señorita Charlotte, ¿por qué está haciendo tanto alboroto? Incluso podría oírte afuera. ¿Algo sobre los orcos? ¿Qué está sucediendo?” Parecía que había terminado sus compras.

Grité de sorpresa. “¡¿Alicia?! ¡Oye, te dije que nunca irrumpieras sin preguntar primero!”

Habíamos mantenido nuestro tiempo en la aldea orca en secreto para Alicia.

“Llamé a la puerta, pero ustedes dos no lo escucharon porque estaban haciendo un gran alboroto,” resopló Alicia. “*Más importante aún*, ¿ha vuelto a adelgazar? Las bolsas debajo de tus ojos también son monstruosas. ¿Has estado durmiendo bien?”

No supe cómo responder.

“Tú tampoco has estado comiendo la comida que he preparado.” Alicia frunció el ceño.

“Ah... ¿Aún no puede comer, Maestro Slowe?” Charlotte preguntó preocupada.

“Lo siento...” murmuré. “Simplemente no tengo apetito.”

No pude evitarlo. La lucha en Zenelaus decidiría el destino del mundo.

Si el mosquetero ganaba, la participación del imperio en todo esto definitivamente quedaría expuesta. Fingir que todo era obra del Lich ya no funcionaría. El Ojo del Loto Carmesí lo sabía claramente, y esa era la razón por la que había reunido a tantos luchadores capaces aquí. Estaba haciendo pleno uso de su influencia para atraer poderosos guerreros.

Eludí la pregunta. “Incluso alguien como yo tiene mis propias preocupaciones. Más importante aún, ¿por qué estás aquí, Alicia? ¿No tenías algo que necesitabas hacer?”

“El Gremio de Aventureros ha anunciado la composición del ejército del Lich en la Cordillera de Easton Rock,” explicó Alicia.

¿Ya? Nuestra investigación acaba de terminar hoy. Son muy rápidos. Supongo que no debería haber esperado menos de los miembros del personal del gremio seleccionados por el Ojo del Loto Carmesí.

Participé en esto, así que tengo curiosidad por saber cómo resumieron la información al final.

Alicia continuó. “Pero eso no es todo. En preparación para el ataque del Lich, también anunciaron los grupos de aventureros que participarían en la batalla final.”

“Señorita Alicia...” Charlotte jadeó. “No querrás decir...”

“Sí. El nombre de Shuya estaba allí, listado con ese grupo de aventureros...”

“¡Perforen la información sobre los monstruos en tus cabezas!” gritó un aventurero. “¡Sus debilidades están todas escritas aquí!”

“Aparentemente, un mocoso llamado Cerdi-Du estaba llevando a los miembros del personal del gremio a la Cordillera de Easton Rock para que pudieran obtener esta información. ¡No solo eso, sino que pudo protegerlos durante días sin lesiones! ¡¿Quién en el mundo es él?!”

Los aventureros estaban apretados en la espaciosa plaza frente a la sede sur del Gremio de Aventureros. Esta avalancha de personas fue causada por el reciente anuncio que reveló los puestos en los que estaría estacionado cada grupo de aventureros para la batalla con el Lich.

La participación contaría como una misión especial para la cual el gremio proporcionaría una recompensa excepcional. Las recompensas por esta misión en particular fueron lujosas y generosas en todos los sentidos, ya sea dinero o progresión de clasificación.

“¡El Gremio de Aventureros está repartiendo agua bendita como si no hubiera un mañana! ¡Por favor, tomen un poco si le preocupan las maldiciones!”

“¡¿Has oído las noticias?! ¡El Archflare exterminó al monstruo diabólico que el Lich había enviado!”

DOMEN TRANSLATIONS

“¡Fuera de mi camino! ¡No puedo ver nada!”

“¿Dónde estamos estacionados?! ¡Apuesto a que es un lugar donde podemos ganar una fortuna! Hm, afuera... ¡No está mal! ¡Al menos no tenemos que preocuparnos de que los adictos a la batalla nos arrastren a sus líos dentro de la ciudad!”

Las publicaciones del grupo de aventureros podrían dividirse aproximadamente en dos categorías: una dentro de Zenelaus y otra fuera. Los de afuera eliminarían a los innumerables zombis presentes allí, y los de adentro se enfrentarían a los grandes jefes de esta batalla, así como al Lich que los llevó a todos a la ciudad.

El enorme enjambre de zombis que venía de la Cordillera de Easton Rock siempre se dirigía directamente a Zenelaus. Por lo tanto, colocar a los aventureros con las capacidades más ofensivas en las afueras de la ciudad generalmente tendría sentido, pero esta vez las cosas fueron diferentes.

“¡Mira, hermano, estamos adentro!” gritó un aventurero. “¡De hecho, estamos justo en frente de Némesis! ¡Aquí, donde va a venir el Lich!”

“De hecho, hermano. El Ojo del Loto Carmesí probablemente nos considere dignos del título de clase S... Sin embargo, ¿cómo supo el Maestro del Gremio que el Lich iba a ir directo a Némesis?”

“¿Quién sabe?” El aventurero se encogió de hombros. “Sin embargo, su información nunca deja de ser correcta. Me atrevo a decir que ha aprendido algo que lo llevó a esa conclusión... Por ejemplo, el Lich extremadamente inteligente podría tener la vista puesta en los tesoros ocultos del gremio.”

“Mira,” susurró una nueva cara, “esos dos son los infames hermanos Cleaver. ¿El Maestro del Gremio incluso se acercó a personas salvajes como ellos?”

Todos los aventureros más competentes estaban estacionados aquí en la plaza.

El Ojo del Loto Carmesí se enfrentaría al propio Living Dead. Esperábamos que el Lich intentara interferir mientras eso sucedía, por lo que se dispuso que guerreros corpulentos como estos aventureros de alto rango lo enfrentarían.

En otras palabras, ninguno de los aventureros con verdadera habilidad estaba estacionado fuera de la ciudad... Desafortunadamente, esto significaba que las afueras probablemente se convertirían en un sangriento campo de batalla con un alto número de muertos a su paso.

“¿Qué estás mirando, Slowe? Vamos, el nombre de Shuya aparece allí. Está afuera.”

Alicia tomó mi mano con firmeza y finalmente vi el nombre de ese tipo. Primero fue Zodd y Nalita de Zylush, y luego su nombre siguió al de ellos.

Se ve completamente fuera de lugar allí... Él no está a la altura en absoluto. Zylush es un grupo de aventureros con luchadores habilidosos y voraces. Incluso tienen experiencia en incursiones en esa mazmorra de rango S, la Prisión Demoníaca. No importa cómo lo piense, esos dos están en un mundo completamente diferente al de él.

Esos dos miembros de Zylush probablemente lo protegerían como lo hicieron en el anime, pero, bueno... Si Shuya hubiera estado solo, considerando sus habilidades ahora, habría caído en el abrazo de la muerte en un instante.

“De todos los contendientes, ¿quién es el favorito para derrotar al Lich? La elección obvia es Snow White, ¿verdad?”

“Archflare también está ahí arriba. ¡Desde que consiguió Flamberge, su reputación se ha disparado! También es uno de los favoritos del Ojo del Loto Carmesí. Su grupo también ha estado participando en la defensa de la ciudad todo este tiempo.”

Incluso había gente disfrazada de zombis aquí, a pesar de que la pelea se acercaba. Toda la ciudad tenía un ambiente festivo.

Miré hacia Alicia y nuestros ojos se encontraron. *Parece que estamos en la misma onda... No podemos soportar ver todo esto.*

Alicia suspiró. “Es por eso que odio a los aventureros...”

“Alicia, asegúrate de que tú y Charlotte se vayan hoy. Alguien más también mencionó esto antes, pero hoy es el último día en que podrás ir y buscar refugio en Galland.”

Alicia frunció los labios, permaneciendo en silencio por un momento. “Lo sé, ¿de acuerdo?”

La mayoría de los no combatientes ya habían evacuado. Los únicos que quedaban eran médicos que eran ex aventureros, miembros del personal del gremio o aventureros que eligieron convertirse en personal de apoyo. Incluso si Alicia tuviera una varita a mano, todavía sobresalía como un pulgar dolorido entre la multitud que quedaba en la ciudad.

En cuanto a la razón por la que Alicia había continuado en Zenelaus incluso después de que las cosas habían progresado hasta este punto... Todo fue por ese tipo.

“Oye, Alicia. Por favor, dime dónde está Shuya en este momento.”

Ella entrecerró los ojos. “¿Por qué quieres saber eso?”

“Quiero volver a encontrarme con él y hablar, cara a cara.”

...*Sí, ya sabes, realmente no puedo dejarlo así, no importa cuántas veces lo piense.*

“Shuya se encuentra actualmente en ese lugar donde Zylush suele pasar el rato. Ese tipo ya es un cliente habitual allí.” Había algo de exasperación en su voz. “Aparentemente, los aventureros que asumen la misión de defensa de la ciudad ganan mucho dinero, y él ha estado en eso todos los días, por lo que ahora está viviendo la vida de un hombre rico...”

Sería difícil clasificar a Shuya Newkern como un amigo. Incluso en el anime, habíamos sido completamente hostiles el uno con el otro, y sufrí terriblemente después de que Charlotte intimara con ese tipo.

Pero, incluso a pesar de eso... todavía quería que evacuara porque sabía de la tragedia que se desarrollaría después de la batalla final.

“Oye, ¿quién crees que podría derrotar al Lich y convertirse en un aventurero de clase S?”

“¡Oh, definitivamente va a ser Snow White, Lady Mariana!”

“Oigan todos, ¿han oído? Aparentemente, el hecho de que un Lich se apoderó de la mazmorra no se ha extendido fuera de esta ciudad en absoluto. El gremio está restringiendo el flujo de información.”

“¡¿A quién le importa?! ¡No quisiera que nadie nos robara la diversión!”

Podía ver por qué Shuya había dicho que le gustaba Zenelaus. Esta ciudad estaba llena de libertad. Nadie sabía de su pasado, y él podría convertirse en su yo ideal. En el anime, Shuya había dicho que había disfrutado el tiempo de preparación para la batalla decisiva.

“Debo decir que, desde que el Ojo del Loto Carmesí asumió el cargo de Maestro del Gremio, ¡el gremio ha sido mucho menos tacaño! Prestan armas y equipo, y solo he oído cosas buenas de él. ¡Viva Zenelaus! ¡Larga vida al Ojo del Loto Carmesí!”

Alicia volvió a hablar lentamente: “Tengo que decir que estoy bastante sorprendida.”

“¿Acerca de qué?”

“Quiero decir, pensé que *odiabas* a Shuya, Slowe.”

“... lo hago. Lo desprecio por completo.”

DOMEN TRANSLATIONS

“Entonces, ¿por qué estás tratando de salvarlo? Podrías dejarlo hacer lo que sea.”

De vuelta a Kirsch, siempre nos habíamos mirado, e incluso recientemente lo había golpeado hasta convertirlo en pulpa. ¿Nosotros dos siendo amigos? Habría que estar ciego para decir que éramos amigos.

Había elegido atravesar Huzak para llegar a Zenelaus, y había puesto a Alicia en un gran peligro en el proceso. Incluso cuando Alicia trató de razonar con él, incluso cuando Charlotte le había dicho que debía evacuar a la ciudad vecina, él lo había rechazado todo. Para decirlo suavemente, estaba actuando completamente inadecuado como un noble de Daryth. Pero...

“Pero es un buen tipo, ¿no es así...?”

Me había ofendido tanto en la escuela porque era muy sincero y directo, y tenía algo que yo no tenía.

Probablemente simplemente había tenido envidia de él. Mientras lo observaba, terminé pensando: *Oh, ¿qué divertido sería si pudiera vivir así?*

Justo después de que hablé, Alicia me golpeó en la espalda.

“¡Ay!” grité. “¿Para qué era eso?!”

“Si, tienes razón. ¡Ese tipo es un idiota, pero también es un tipo irremediablemente bueno!”

Con una sonrisa brillante, Alicia me dijo la verdad abundantemente obvia.

Por eso... definitivamente no aceptaré ese tipo de futuro.





“Aaah...” Un joven gimió antes de dejar escapar un largo y miserable aullido de desesperación.

Pensé en el futuro que se retrata en el anime. Esto era lo que Shuya estaba destinado a convertirse, por lo que recordaba.

Allí estaba Shuya, como una figura solitaria entre las ruinas de Zenelaus.

Junto a él estaba el mosquetero, que ahora tomaba la forma de un humano ya que había sido liberado de su maldición.

Dreibach Steibelt apuntó su espada al cuello de Shuya.

“¿Por qué no me detuviste ?!” gritó Shuya. “¡Alguien de tu calibre debería haber sido capaz de *matarme!*”

“Pronto olvidarás todo esto. Si eres el recipiente de Eldred, probablemente borrará todos los recuerdos que podrían ser un inconveniente para él.”

“¡De ninguna manera olvidaría lo que pasó!” Shuya le escupió. “¡Yo causé esto! ¡Maté a todos! ¡Lo vi todo! ¡Lo vi! ¡Pero no pude detenerlo! ¡Se apoderó de mi cuerpo! No debería haber confiado en Eldred... ¡Maldito sea este poder!”

“Eres similar a mí,” observó el hombre. “Estaba cautivado por el Lich, y tu cuerpo era el recipiente de un Gran Espíritu. Sin embargo, Eldred mató al Lich y me salvó.”

“Te lo ruego, por favor... Por favor, mátame. Merezco morir. Toda esa gente en Zenelaus, mis camaradas, yo...” Shuya se lamentó. “Señor Zodd, Señorita Nalita... ¡A todos los camaradas de Archflare, yo... los maté!”

Shuya estaba rogando por su muerte desde el fondo de su corazón. Se paró frente a su enemigo, uno de los Tres Mosqueteros, que tenía la apariencia de un caballero dragón. Las lágrimas del chico se deslizaron gota tras gota mientras continuaba rogándole al hombre que actuara.

Estaban de pie en el centro de la ciudad devastada, justo delante del edificio en ruinas de Némesis. El poder misterioso que Shuya había ganado había causado un infierno devastador y había reducido esta ciudad a cenizas.

Shuya había estado consciente todo el tiempo. Tenía los ojos abiertos todo el tiempo mientras se veía a sí mismo destruir la ciudad.

... Debe haber sido una tortura inimaginable.

“Pronto comenzará una guerra, y Lady Nanatrij es quien la iniciará. Tienes un deber. Tienes *fuera*. Por eso no te mataré aquí. Dobla el poder del Gran Espíritu a tu propia voluntad y contrólalo. Y luego, por favor, deténla.”

Shuya gimió, derrumbándose. “Lo siento... Lo siento... No quiero esto... Odio todo esto... Por qué...”

“Duerme. Habrás olvidado todo esto para cuando despiertes. Tus recuerdos te dirán entonces que yo he sido la causa de todos estos males...” Había una nota irónica en la voz del hombre. “Que los Muertos Vivientes habían sido los que destrozaron a Zenelaus.”



Definitivamente nunca dejaría que ese futuro sucediera. Y por eso yo...

Abrí la puerta, hice mi entrada y fui recibido por el hedor a alcohol que me golpeaba la nariz.

Un miembro del personal me miró y vaciló. “Mis más sinceras disculpas, pero hoy estamos completos.”

“Si. No me importa,” respondí.

“Um, ¿quizás te encuentres con alguien aquí?”

“No. Por favor, no te preocupes por mí. Me despediré inmediatamente una vez que termine mi negocio aquí.”

“¡Ay! D-Disculpe, señor, ¡pero Zylush ha reservado todo este lugar para su uso personal hoy!”

“Si.”

Estaba familiarizado con el interior de este lugar. Después de todo, este había sido el lugar donde esos chicos se esforzaron por traernos el día que Charlotte y yo llegamos a Zenelaus.

¿Y honestamente? El miembro del personal no tuvo que explicármelo. Fuera del lugar, había un enorme cartel en exhibición, declarando que este lugar estaba reservado para una fiesta de aventureros de alto rango y sus asociados hoy.

“Bien, bien. ¿A quién tenemos aquí? ¿Tú otra vez? Hola, pequeño mago matón,” dijo una voz arrastrando las palabras.

Miré a mí alrededor y encontré a esos tipos aquí, como en aquel entonces el primer día. Primero vi a Zodd, que era parte de Zylush, el grupo de aventureros dirigido por Archflare, un aventurero de alto rango. Shuya también estaba allí, sentado en la misma mesa.

Habían estado disfrutando de una agradable charla sobre la próxima batalla. Fuera del grupo, las únicas personas con las que estaba familiarizado eran Zodd y Nalita. *Lo que probablemente significa que los otros aventureros son conocidos de Zylush.*

Una mujer desconocida intervino. “¿Quién es ese pequeño, Zodd?”

“Te lo mencioné antes, Leona, ¿recuerdas? Es ese tipo, ese noble de Daryth que golpeó a Shuya con su magia,” dijo Zodd con desprecio.

“¡Oooh! ¡Así que este pequeño era él! Huh...” Ella me miró con interés. “Oye, si eres un noble, ¿no quieres un guardaespaldas? ¡Soy bastante habilidosa, lo prometo! Ya que todavía estás aquí, significa que te unirás a la batalla final, ¿verdad? ¿O vas a dirigirte a Galland en el viaje escoltado hoy?”

Shuya se había demorado, pero finalmente se dirigió a mí. “¿Qué quieres, Denning?”

“Charlotte y Alicia se van a ir a Galland esta noche. Alicia dice que espera que vayas con ellas. Todavía te están esperando afuera, incluso ahora.”

Hasta ahora, Alicia y Charlotte habían intentado innumerables veces instar a Shuya a que se fuera. Sin embargo, nunca habían sido capaces de hacerlo ceder en el asunto.

“¡Oye! Él me ignoró...” Ella hizo un puchero. “Que decepcionante.”

“Parece que te dieron la espalda, Leona.” Zodd soltó una carcajada. “Pero oye, tú de allí. Hemos reservado este lugar hoy, y no eres uno de nuestros asociados, ¿verdad? Pues vete. Ahora mismo.”

Estaba claro que no era bienvenido. Había golpeado a Shuya hasta convertirlo en pulpa justo en frente de sus ojos no hace mucho tiempo, así que probablemente les había dejado una mala impresión. Los aventureros eran personas que no controlaban su temperamento.

Ignoré a las personas que se estaban irritando y continué hablando con Shuya. “Shuya, cambia de opinión. Vete con Alicia.”

“¿Cuántas veces tengo que repetirme, Denning? Me quedaré en Zenelaus,” declaró Shuya.

Zodd soltó una carcajada ante eso. “¿Están escuchando esto? ¡Oye, Shuya! ¡¿Este tipo es tu papá o algo así?!”

Todos los aventureros se atrevieron a rugir de risa hacia mí. *Estos tipos me molestan. ¿No pueden desaparecer a todos en el aire o algo así?*

Tal vez el Zodd malhablado se dio cuenta de lo que estaba pensando. Me miró con dagas.

“¿Quedarse?” Estaba incrédulo. “¿Qué puedes hacer? Seguro que no lo sé. En ese entonces, estabas temblando y no podías hacer nada, ¿recuerdas?”

“¡Cállate la boca! ¡No soy el mismo tipo que era entonces!”

Rodé los ojos. “No veo la diferencia. Ni siquiera has ganado contra mí tampoco.”

“¡Maldito!”

“Solo estoy diciendo la verdad,” le recordé. “¿Y has contactado a tu familia? Probablemente estén muy preocupados por ti en casa.”

Apuesto a que probablemente, casi definitivamente, no los ha contactado. En el anime, sus padres habían estado estresados al límite, ansiosos de que él pudiera haber quedado atrapado en la batalla de Zenelaus y haber muerto en algún lugar del camino.

“¡Haha!” La risa de Zodd no fue agradable. “¡Shuya, este chico realmente es tu papá! Oye, ¿me equivocó?”

Luché contra mi impulso de gritarle.

Shuya estaba decidido. “Denning, simplemente regresa.”

“No gracias. Le prometí a Alicia que te sacaría a rastras. Vamos... No digas tonterías. Volvamos. Aquí, levántate.”

Shuya estaba sentado en el extremo de la mesa y lo agarré del brazo.

“¡No me toques!” espetó Shuya.

Los aventureros antes que yo, incluidos los de Zylush, todos tenían sonrisas en sus rostros. Desagradables. Especialmente Zodd, que se estaba partiendo de risa.

¡Malditos sean! No solo estoy tratando de hacer una escena, ¿sabes? Y vine aquí para hacer entrar en razón a este tipo. No importa cuánto me ridiculicen, no puedo retroceder tan fácilmente.

Shuya parecía estar desesperado. “¡¿Denning, qué te pasa?! Desde la última vez, has estado actuando tan... ¡¿Qué quieres de mí?! ¡Ni siquiera somos amigos! ¡¿Por qué sigues zumbando a mi alrededor como una mosca?!”

Yo estaba igualmente frustrado. “Shuya, ¿entiendes lo que va a pasar? ¡La escala de la batalla estará en otro nivel en comparación con las misiones de defensa de la ciudad que has estado haciendo! Tal como reveló el Ojo del Loto Carmesí, no será solo el ejército del Lich. ¡Varios maestros de mazmorras también han salido!”

Zodd avivó las llamas. “¡Oye, Shuya, no pierdas esta vez! En este momento, eres nuestro orgulloso compañero y miembro de Zylush. ¡Si vuelves a perder, nuestra reputación se arruinará por tu culpa!”

Quizás Shuya recordó nuestra anterior batalla unilateral, y vi su mano estirarse hacia su varita.

Sabía lo testarudo que podía llegar a ser este tipo. Mis súplicas nunca llegarían a su corazón... Al final, no éramos amigos ni nada parecido. Al igual que en mi sueño, habíamos sido enemigos en el Instituto de Magos Kirsch.

Dejando eso de lado, estos aventureros son un dolor de cabeza. Apreté los dientes. “¡Todos ustedes, mirones, cierren sus bocas! ¡Esto es entre él y yo!”

“¡Interesante, piensa que *nos estamos entrometiendo!*” Zodd se burló. “¡Oiga, señor Oh-Tan-Noble del País de los Caballeros, usted es quien irrumpió tan groseramente en nuestra fiesta privada en este lugar! Bueno, ahora, ¿qué clase de noble razón tienes para eso?, me pregunto. Oye, ¿por qué me miras así? ¡¿Quieres pelear?!”

La tensión era tan alta que estaba claro que un evento indeseado ocurriría en cualquier momento.

No pensé que saldría impune después de pelear con un grupo de aventureros de alto rango. Sabía en lo que me estaba metiendo, pero había algo aún más importante que tenía que hacer.

En el momento en que entré en este lugar, ya me había preparado para el escenario inevitable de que todas las personas aquí se volverían contra mí como enemigos.

“Hazme un favor y regresa. Me quedo y lucho con todos.”

“¡Shuya, dejalo ya!” Grité.

“¡Deja de ladrar! ¡Esta es la Unión Freedom! Puede que hayas sido el más poderoso de los nobles en Daryth o algo así, ¡pero ahora estás en la ciudad de los aventureros! ¡Y no lo eres, así que no te atrevas a actuar con tanta arrogancia!” escupió Zodd. “Si te quedas aquí más tiempo, vas a agriar mi vino. Seré tu oponente.”

“¡Denning!” Shuya medio me ordenó, medio me suplicó. “¡Por favor, solo vete!”

Maldita sea, mi estómago se retuerce de ira. Sí, esta fue la razón por la cual el Duque Cerdito de corazón negro despreciaba a este tipo, ¡y ahora estoy recordando todo lentamente!

Ese sueño lo dice todo. Es abrumadoramente sincero, siempre caminando recto con la frente en alto. Pero si participa en esta batalla... ¡algo terrible va a pasar! ¡¿Por qué no me cree?!

¡La voz en su cabeza lo arrojará de cabeza a un pozo de infortunio!

“Shuya,” finalmente logré decir después de un largo período de silencio. “Voy a dejar una cosa clara. No sé de dónde obtienes tu poder, pero nada en este mundo viene sin un costo. Es peligroso.”

La voz de Zodd interrumpió. “¡Hey, mocoso las bebidas! ¡La batalla final está a solo unos días de distancia! Podríamos morir, ¿sabes? ¡Es hora de beber más de las cosas mientras podamos!”

Sé que le estoy imponiendo a la fuerza mis opiniones. Pero hay un futuro amargo al frente en su camino. Incluso si se vuelve más fuerte tomando prestado el poder de Eldred, no obtendrá la felicidad.

De vuelta en Kirsch, este tipo había logrado que Alicia recuperara su sonrisa. Es por eso que quiero que disfrute de la dicha en un mundo pacífico a su vez. ¿Es mucho para preguntar?

Alicia había estado esperando afuera y corrió hacia mí cuando salí del edificio. “Slowe, ¿qué pasó? ¡Sonaba realmente ruidoso allí!”

Sin embargo, el estado de ánimo tenso dentro del lugar parecía ser lo suficientemente claro para los que estaban afuera, y parecía que ella se dio cuenta de que había fallado en mi intento.

“Shuya dijo que se quedará con el grupo de aventureros,” murmuré.

Alicia se mordió el labio. “Ya veo. Parece que todo fue en vano.”

“Lo siento, Alicia. Me fue imposible. Ese tipo es más terco que una mula.”

DOMEN TRANSLATIONS

En nuestro camino de regreso a la posada, caminamos por las calles de Zenelaus, que bullían de entusiasmo por la batalla que se avecinaba.

La última vez que discutí con Shuya, le di una clara advertencia. Sin embargo, parecía que no le había prestado atención y confiaba en el poder de Eldred como siempre.

Tenía la esperanza de que mis palabras calaran, aunque sea un poco... pero por lo que había visto hasta ahora, estaba inquieto.

“Todo está bien. Gracias incluso por tratar de hablar con él. Pero sabes, en realidad tenía un poco de esperanza de que tuvieras éxito. Si fuera Slowe quien hablara, Shuya podría escucharlo... o eso pensé.”

Parpadeé tontamente. “¿Eh?”

“Porque ese tipo te admiraba de alguna manera.”

“Debes estar bromeando.”

En respuesta, Alicia sacudió la cabeza negativamente. Luego continuó y me dijo por qué pensaba de esa manera.

Desde el incidente con el dragón negro, Shuya había estado actuando de manera extraña. Todos los estudiantes parecían estar aturridos, pero Shuya me había observado, y solo a mí, todo el tiempo. Según ella, de camino a esta ciudad, Shuya una vez murmuró sus verdaderos sentimientos, diciendo que quería convertirse en alguien como yo. Alguien lo suficientemente fuerte para proteger a todos cuando importaba.

Alicia había declarado que era un asunto simple y que Shuya debería dejarme entrenarlo. Shuya había respondido que prefería morir antes que hacer eso.

... Tendría que estar de acuerdo. ¿Yo? ¿Vigilando su práctica de hechizos y dándole consejos? ¡Ni en mil años!

“Por Dios, ¿sabes qué tipo de hazaña asombrosa lograste hacer? Tú mataste a ese dragón negro. ¡Has matado a un dragón! Shuya no fue el único que comenzó a actuar raro. Incluso nuestros estudiantes de último año y nuestros estudiantes de tercer año siguieron su estela... La princesa y todas esas otras personas te estaban adulando, por lo que probablemente no te diste cuenta, pero Kirsch prácticamente explotó al hablar sobre ti.”

Parecía que mi saga de matar dragones tenía una influencia mayor de lo que había pensado.

“Incluso si ese es el caso, hay todo tipo de formas de lograrlo,” argumenté. “De todas las cosas, ¿por qué de repente está tratando de unirse a una guerra contra los monstruos en Zenelaus?”

“Probablemente se deba en parte a su ansia de fuerza, pero no creo que eso sea todo.”

Yo dudé. “¿Qué quieres decir con eso?”

“Ese tipo quiere sentir que lo necesitan. Como si él importara.”

Ah... Sí, tiene razón. Incluso en el anime, dijo que estaba muy feliz cuando sus camaradas lo reconocieron, así que eso tiene sentido.

“Pero... definitivamente es extraño,” dijo Alicia.

“¿Qué es?”

“De repente progresó a pasos agigantados en la magia desde que llegó a esta ciudad. Es impensable... ¿Cómo está haciendo trampa en todo esto...?”

Después de decir eso, sus preocupaciones sobre Shuya parecieron evaporarse por completo. Dejó salir todas sus frustraciones y quejas sobre Shuya, que habían estado reprimidas durante bastante tiempo.

Aun así, ella observa a Shuya tan de cerca... Ah. Correcto. La única persona a la que puede llamar amigo es Shuya. Shuya para ella es probablemente como Charlotte para mí... Espera. Eso podría no ser del todo correcto.

Con aventureros jugando en la esquina de nuestra visión, caminé por el camino que conducía al camino de regreso. *Todos están tan animados ahora, pero en el anime, Zenelaus fue destruido en la próxima guerra. Muchos de ellos murieron en la batalla.*

“No luzcas tan sombría, Alicia,” la consolé. “Protegeré a Shuya, así que no te preocupes por eso.”

En el anime, Alicia se arrepintió de haber dejado a Shuya solo en Zenelaus. Si no recuerdo mal, ella pensó que él había muerto y sintió que debería haber tratado de ser más enérgica para que se fuera.

Pero este no es el anime. Estoy aquí en Zenelaus, después de todo.

“¿Qué pasa con esa mirada?” Me quejé. “¿No confías en mí?”

“Lo hago...”

En serio... Antes, cuando yo era el Duque Cerdito de corazón negro, solo verme había sido suficiente para hacerla hostil y, sin embargo...

DOMEN TRANSLATIONS

Ella vaciló. “Entonces, por favor, te pido... Por favor, protege a ese idiota.”

Me pregunto cuándo me había ganado tanta confianza de Alicia.

Había pasado un día desde que Alicia y Charlotte se fueron de Zenelaus.

Estaba holgazaneando en las calles.

“¡Cuando el Maestro del Gremio era solo un aventurero, nadie había podido seguir el ritmo de nuestro héroe mientras exploraba los niveles inferiores de las mazmorras! Sin embargo, ¡él nos tiene ahora! ¡Incluso si el poder de cada individuo es insignificante, apoyaremos a nuestro Maestro del Gremio como un todo!”

“¡Esto será muy divertido! ¡Nunca imaginé que tanta gente uniría fuerzas!” gritó una voz emocionada.

En otros países, Zenelaus era vista como una ciudad de personas depravadas que no ponían ningún peso en sus propias vidas.

Sin embargo, eso no era cierto. Esta era en realidad una ciudad robusta ubicada en el centro de un desierto desolado. Los aventureros descubrieron artículos valiosos aquí, y esos artículos se extenderían por todo el continente con etiquetas de alto precio adjuntas.

En preparación para el ataque del Lich, el Ojo del Loto Carmesí había hecho un anuncio oficial de que los aventureros en solitario deberían unirse de manera proactiva o formar grupos de aventureros.

Si uno miraba a Shuya ahora, podía ver cuánto efecto había tenido el grupo de aventureros en él. Ese chico acababa de conocer a Zylush, pero ya parecía pensar en ellos como familia. Si las personas reunieran grupos de aventureros y se ayudaran unos a otros, las posibilidades de aniquilación total se reducirían drásticamente.

En realidad, todos atesoraban mucho sus vidas aquí en Zenelaus.

“Nunca pensé que habría un día en que pelearíamos codo con codo.”

“¡Callate! ¡Si no fuera por las órdenes del gremio, nadie querría pelear junto a un tipo como tú!”

“¡Oh, no es tan malo, sin embargo! ¡No seas tan tímido!”

Ahora, pensé que podía comenzar a ver por qué Shuya estaba tratando de proteger esta ciudad, incluso si tenía que arriesgar su propia vida. Estaba

orgulloso de su identidad como aventurero, incluidos todos los aspectos antes mencionados incluidos en su interior.

Probablemente no tenía derecho a ordenarle que dejara de serlo.

Dejé escapar un resoplido.

No me había afectado el entusiasmo que crecía en la ciudad, así que descansé en mi habitación andrajosa, pasando el tiempo distraído.

Había comida en la mesa, que esas dos habían preparado para mí. Sin embargo, ni siquiera pude tomar un solo bocado. Ni siquiera me molesté en intentar cenar fuera.

“Hice todo lo que pude,” murmuré para mí.

Miré a través de la ventana y observé el mundo exterior. Podía sentir la vivacidad de la ciudad hormigueando mi piel.

Aunque Zenelaus estaba al borde de la guerra, era lo mismo de siempre. Peleas, disputas... Parecía que el grupo de aventureros de Archflare estaba jugando un papel activo en la defensa de la ciudad como de costumbre.

Llamaron educadamente a la puerta.

“Oh, te escucho. Puedes venir cuando quieras.” dije.

El miembro del personal del gremio vestía un uniforme con tela fina que le quedaba muy bien, y uno podía distinguirlo de un aventurero con una sola mirada. “Pensé que lo encontraría aquí, Sir Cerdi-Du...”

El joven fue cortés—una cualidad muy rara de encontrar en la gente de este lugar rebelde.

Era uno de los favoritos del Ojo del Loto Carmesí. Cuando me sometí a esos viajes de investigación a la Cordillera de Easton Rock, este joven había sido el que manejaba a esos miembros del personal del gremio de gatos miedosos.

Manteniendo su postura erguida, comenzó a hablar. “Hemos descubierto rastros de una batalla a gran escala en la cordillera, así como numerosos cadáveres de monstruos. Sir Cerdi-Du, eso fue obra suya, ¿no es así?”

Hice una pausa cuando escuché eso. “¿Quién sabe? Alguien con demasiado tiempo libre podría ser el verdadero culpable.”

“Seguramente estás bromeando. Los aventureros de Zenelaus obedecen las instrucciones del gremio. Sin embargo, en esta ciudad, la única persona importante que no está sujeta a nuestras reglas eres tú. Entonces, ¿cómo fue, puedo preguntar? ¿Qué pensaste de esos monstruos?”

“Estás hablando en círculos. Llega al punto. ¿Por qué estás aquí? Tienes algo que quieres que haga, ¿no?” Pregunté irónicamente.

El hombre hizo una pausa. “El Ojo del Loto Carmesí tiene un mensaje para el Dragon Slayer del País de los Caballeros.”

Solo había siete aventureros de clase S en este mundo. Uno de ellos era el señor supremo de Zenelaus, quien había decidido que se enfrentaría a uno de los Tres Mosqueteros, el orgullo del Imperio Dustour.

El papel que él quería que cumpliera era exactamente lo que había previsto.

Yo no era un aventurero. Alguien como yo interfiriendo directamente con Zenelaus podría afectar la moral. Estaba bastante claro que ese era el caso, viendo la actitud de Zodd y los otros aventureros.

Por lo tanto, tenía que organizar una situación en la que el Ojo del Loto Carmesí, que había hecho preparativos previos para el enfrentamiento, pudiera usar su poder en toda su extensión. Ese era mi trabajo. Nunca tuve la intención de ser un jugador bajo los reflectores, pero... *Tal vez también me esté dando un poco de hambre de batalla por la emoción en esta ciudad.*

“Y eso concluye las instrucciones del Maestro del Gremio. Debo decir que encuentro intrigante que casi pareces haber esperado esto todo el tiempo.”

“Bueno, sí...” Me encogí de hombros. “Sin embargo, siento que es demasiado esclavista.”

“Eso demuestra cuánta fe tiene en ti.”

“Suen *mucho* mejor cuando lo pones así,” dije irónicamente. “Al final, no lo he visto en persona después de esa reunión, ya sabes.”

“Nuestro Maestro del Gremio es un hombre muy ocupado. Incluso los miembros del personal del gremio no pueden saber siempre con precisión lo que

DOMEN TRANSLATIONS

está haciendo en cualquier momento... Sin embargo, confiamos en él. ¿No son parecidos en este aspecto, Slowe Denning? ¿No fue esa la razón por la que elegiste dirigirte a la cordillera en el lugar de nuestro Maestro del Gremio, incluso mientras estabas ralentizado por llevar peso muerto?”

“Es una sensación extraña,” admití. “Ese hombre es prácticamente un extraño para mí, pero todavía tengo mucha fe en él.”

Cuando me encontré con él en la Cordillera de Easton Rock, pensé que no podía—y no debía—interponerme en su determinación concreta.

Yo no era un aventurero. No tenía derecho a participar en la batalla que se avecinaba a Zenelaus.

Sin embargo, también había pensado que... sin importar con cuántas personas me enemistaran en el proceso, todavía quería ayudarlo tanto como pudiera. *Supongo que este es un héroe, alguien que puede mover los corazones de las personas.*

“El Maestro del Gremio también...” El hombre hizo una pausa, eligiendo cuidadosamente sus siguientes palabras. “Disculpe, el aventurero Graham dijo lo mismo. Mencionó que se vio a sí mismo en el Dragon Slayer del sur.”

“Graham...” Mis ojos se abrieron. “Espera, ¿¿es ese el verdadero nombre del Ojo del Loto Carmesí?!”

“Dios mío, se me ha resbalado la lengua. Su nombre es uno de los secretos mejor guardados del Gremio de Aventureros. Después de todo, en el momento en que los aventureros de clase S aceptan a Sylpheed, pierden su nombre.”

“Prueba de tu confianza en mí, ¿eh? Ha, ha, ustedes siempre son buenos para hacer que la gente cumpla sus órdenes. Pero lo más importante, sobre Charlotte y Alicia...”

“El Convoy Armado las está protegiendo, así que no necesitas preocuparte por ellas. Han asegurado algunos aventureros de clase A, así como muchos aventureros de clase B, entre ellos. Y perdona mi descortesía, pero... ¿no hubiera sido mejor que *lo* llamaras? Sus logros como aventurero también son bastante impresionantes—”

“Mi colega se quedará en Galland, y esa fue mi condición para mi cooperación.”

“Ah, es cierto, ese fue el caso. Mis disculpas.”

Los efectos de la batalla no se detendrían en los límites de esta ciudad. También haría que los monstruos comenzaran su ataque en Ciudad Galland. Pero si ese tipo está ahí, probablemente esté bien.

“Debo decir, sin embargo, que estoy asombrado por lo carismático que es el Ojo del Loto Carmesí. No sería una exageración decir que prácticamente reunió a todos los aventureros de La Unión Freedom aquí para luchar contra el Lich. Él es bastante impresionante.”

“Nosotros también estamos sorprendidos. Pensar que llegaría tan lejos para combatirlo... Y al mismo tiempo, estamos muy disgustados. Significa que no somos del todo útiles para nuestro Maestro del Gremio...”

“Debes concentrarte en lo que puedes hacer. Y sí, aceptaré todas sus solicitudes. Mi puesto será...”

Desde que me di cuenta de que sabía sobre el futuro, mi vida ha estado llena de nada más que batalla tras batalla. Bien, déjame aclarar una cosa. Solo quiero vivir feliz con Charlotte, y no quiero meter la cabeza en peleas si no es necesario.

Sin embargo, la batalla en Zenelaus es especial.

Oye, Shuya, probablemente no sepas esto, pero...

“Veo que deseas estar estacionado en el espacio entre Zenelaus y la Cordillera de Easton Rock, en lo que es básicamente la Zona Cero de la naturaleza. Escucho tu petición”.

...ahora mismo, te estoy dando prioridad a ti sobre Charlotte y Alicia, ¿me escuchas?

Capítulo 4 ¿Qué Está Pasando?

“¡Shuya! ¡Concéntrate en la pelea!”

Había sido mi sueño desde que era un niño. Siempre había anhelado un futuro en el que pudiera florecer en el campo de batalla y obtener una victoria ganada con tanto esfuerzo usando mis propias habilidades.

Una voz furiosa resonó cerca. “¡Ese tipo solía ser mi amigo! ¡Se ha convertido en nada más que una marioneta del Lich! ¡Lo enviaré al más allá con mis propias manos!”

“¡No intentes hacer lo imposible! ¡Recuerda el anuncio del gremio sobre los monstruos no muertos! Heredan los poderes que tenían cuando estaban vivos, ¡así que el gremio nos ordenó enfrentarlos en parejas! Gardy, ¡estás dejando que la ira se te suba a la cabeza! ¡Te has estado dirigiendo demasiado lejos!”

Los aventureros que habían muerto durante las expediciones a las mazmorras ahora habían regresado para atacarnos como nuevos monstruos muertos vivientes bajo la influencia del poder del Lich.

Me estremecí. *Si el gremio no nos hubiera avisado sobre esto, todos estaríamos fritos ahora mismo. Después de todo, hay algunos entre estos monstruos que pueden usar magia, incluso si son torpes al respecto. Realmente puedo ver por qué el gremio recurrió a trabajar con un no aventurero para investigar los monstruos en la Cordillera de Easton Rock. Era así de importante.*

“¡Shuya, amigo, no mires hacia otro lado!” advirtió una mujer. “¡Oye, Shuya! ¡¿Me estás escuchando?!”

Cuando estaban vivos, estos monstruos eran humanos. No solo eso, sino que habían estado viviendo en Zenelaus hasta hace poco tiempo. Podrían haberse convertido en mis camaradas si se hubieran quedado así.

Estos eran antiguos humanos completos, a diferencia de los zombis que fueron ensamblados a la fuerza a partir de las partes de varios seres.

Tengo miedo. Existe la posibilidad de que pueda convertirme en uno de ellos. Pero aun así, debo luchar. Debo proteger a Zenelaus.

Estoy aterrizado... pero no estoy solo.

¡Lucharé por el bien de todos, por todos aquellos que eligieron llamar a un don nadie como yo su camarada!

“¡No seas indulgente con ellos! ¡Ya no son humanos y no son más que monstruos! ¡El cambio es irreversible! ¡Esas cosas son los no-muertos!”

Y no solo eso... sino que cada vez que escucho la voz de Eldred, por alguna razón, el poder parece invadirme desde lo más profundo de mi pecho. Puedo hacer esto.

Una voz interrumpió mis pensamientos. “¡Shuya! ¡¿Puedes oírme?!”

Jadeé, reenfocando. “¡Ah, lo siento mucho, Señorita Nalita! ¡Me estaba concentrando en mantener mi hechizo bajo control, y...!”

“Bueno, estamos en un desquiciado todos contra todos, así que veo que es algo inevitable. ¡Pero! ¡Tienes prohibido arrastrarte a tu propio pequeño mundo!”

“¡Lo siento mucho!” Me disculpé profusamente.

“Entiendo cómo te sientes, pero no podemos actuar como un equipo si no puedes prestar atención a tu entorno, ¡así que asegúrate de detenerte! ¡¿Lo entiendes?!”

DOMEN TRANSLATIONS

“S-Sí, tienes razón. Sobre ese tema, este Battle Royale es un mundo aparte de lo que hemos experimentado hasta ahora...”

Monstruos y aventureros estaban completamente revueltos en el campo. Había una anarquía total. Aullando gritos de batalla sin sentido, los zombis corrieron hacia nosotros. Entre ellos había antiguos aventureros armados hasta los dientes... los no-muertos. Eran humanos cuyas esencias habían sido remodeladas por el Lich.

“¡Nalita! ¡¿Cómo está Shuya?!”

“¡Zodd! ¡Nuestro amigo Shuya todavía está bien! ¡Sin embargo, esta pelea me lleva de vuelta al primer piso de la Tierra de los Demonios! Los pisos superiores de esa mazmorra eran más o menos iguales; ¡Esos monstruos mediocres nos dieron un entrenamiento ya que pululaban como cucarachas! ¡¿No estás de acuerdo?!”

“¡Este no es el momento para charlas ociosas!” espetó Zodd. “¡No sabemos cuándo podría aparecer la señal de retirada! A juzgar por el aspecto de las cosas, regresar a Zenelaus tampoco será fácil, ¡así que guarden algo de energía para eso!”

Ahora realmente entendía lo que el Señor Zodd y los otros aventureros habían dicho acerca de cómo todas las peleas anteriores habían sido un juego de niños.

Entonces... ¿es esto lo que significa pelear? Fui enviado al frente del campo de batalla... ¡En este momento, de alguna manera me las arreglo para estar hombro con hombro con el Señor Zodd y la Señorita Nalita mientras tomo prestado el poder de Eldred!

“Um, Señorita Nalita, ¿ha estado en la Tierra de los Demonios antes?” Yo pregunté.

“¡Claro que sí! ¡Ahí es donde obtuvimos la espada mágica de nuestro líder, después de todo!”

Estaba confundido. “¡Pero escuché que el anciano había explorado esa mazmorra solo!”

“¡Bueno, nuestro querido líder resultó que nos dejó en el polvo a la mitad y se fue solo! ¡La gente tiene prohibido entrar solo en esa mazmorra en primer lugar!”

“¡¿Qué pasa con toda la cháchara?!” Zodd ladró. “¡¿No puedes hablar en serio por una vez, Nalita?!”

“Oh, mi pequeño solo está tratando de aflojar el nerviosismo de nuestro novato prometedor, ¿ves?”

“¡Esa tontería despreocupada te llevará seis pies bajo tierra! Y en cuanto a ti, Shuya, ¡solo concéntrate en huir sin parar! ¡Solo piensa en sobrevivir ahora mismo! ¡No te atrevas a pensar en aspirar a la gloria en esta batalla! ¡Me temo que no tenemos el margen de maniobra para protegerte esta vez!”

Un grito agudo resonó. “¡¡Es un Lich Mayor!!!”

Había leído toda la información del gremio tan cuidadosamente como pude, apenas dejando tiempo para dormir. Sin embargo, eso no pudo evitar que se me pusiera la piel de gallina en el momento en que vi a ese Lich Mayor delante de nosotros.

En este mundo, los Lichs Mayores eran monstruos que tenían el potencial de convertirse en Lichs. Sentí una ola de terror escalofriante recorrer todo mi cuerpo. Un solo Lich había sido el autor intelectual que comenzó esta guerra. Si dos de esos aparecieran... sería un infierno en la tierra.

Escuché una risa salvaje, seguida de un grito de alegría. “¡Le corté la cabeza a esa cosa! ¿Ves, Lich Mayor? ¡Un marica como tú no es obstáculo para mí, el gran Zodd! ¡¿Cómo fue eso, Shuya?! ¿Estás temblando de asombro? ¡Este es mi verdadero poder! Si nuestro líder está cerca, así como todo nuestro grupo, somos aún más asombrosos, ¡sabes!”

Esa voz pertenecía al Señor Zodd, que estaba delante de mí. Lo vi cortar la cabeza del Lich Mayor, enviándola por los aires. La escena me quemaba los ojos. Estaba pintado de rojo, teñido con la sangre de su víctima.

Ya no había rima ni razón en el campo de batalla. En los cielos, capas de rastros dejados por hechizos creados por magos se desvanecieron de la vista.

Estaba sin palabras. *¿Yo? ¿Salvar a todos? Que estúpido pensamiento. Este es el grupo de aventureros de ese famoso Archflare. Todos son potencias que podrían luchar solos durante tres días y tres noches en una mazmorra.*

“Oye, Zodd. ¿Qué hacemos si nuestro líder derrota al Lich y se convierte en un aventurero de clase S?”

“¡Buena pregunta! ¡En ese caso, bebamos tragos al contenido de nuestro corazón!” Zodd gritó de vuelta.

“Qué aburrido.”

“¡¿Qué?! ¡¿Por qué?!” exclamé.

“¡Shuya! ¿Dijiste algo?” preguntó la Señorita Nalita.

“¡Ay, no! ¡No es nada!” Respondí apresuradamente.

“¿No debería haber un gran enfrentamiento en Zenelaus, cerca de Némesis? ¿Qué tal si comienzas a dirigirte allí ahora mismo, Shuya?”

DOMEN TRANSLATIONS

Eldred podría llamar esto aburrido, ¡pero yo sabía que estaba en mi límite!

“Shuya. ¿Deseas aún más poder?”

En mi corazón, lo negué.

Las palabras de Eldred fueron muy tentadoras. Sin embargo, después de la última vez, había pensado en las declaraciones de Denning. Él estaba en lo correcto. Esto fue una *locura*. Tenía la sensación de que si tomaba prestado aún más poder, no sería capaz de controlarlo.

Por lo tanto, el poder que tenía en este momento era suficiente.

“Aun así, Zodd, el Lich realmente nos pasó sin importarle, ¡tal como lo había dicho el gremio! ¡¿Estaba realmente bien dejarlo así?!”

“¡El Lich apunta a los tesoros del Gremio de Aventureros! ¡Las instrucciones del gremio son absolutas!”

La Señorita Nalita hizo una pausa para contemplar el asunto. “¿Cuál es su objetivo real? Me pregunto...”

“¿Quién sabe?” El Señor Zodd se volvió hacia mí. “¡Oye, Shuya! ¡No te ves tan bien! ¿Estás bien?”

“Y-yo todavía puedo seguir...” dije, con una nota de debilidad en mi voz.

“Shuya,” Eldred habló lentamente. **“Con tu poder actual, pronto alcanzarás tu límite. ¿Te das cuenta de eso?”**

“¡Prefiero que regreses a la ciudad que esforzarte demasiado aquí!” gritó Zodd.

“Pero...” dudé.

Ah... Ya estoy sin aliento. ¡Ay!

Ya no puedo seguir ¿Son siquiera humanos? Nos hemos estado moviendo sin parar durante casi una hora. ¡Esto va mucho más allá del ámbito de tener buena resistencia!

Me he estirado todo este tiempo... ¿Es esto por la diferencia en nuestros niveles de experiencia?

“¡Shuya! ¿Tienes el tiempo libre de hacer eso ahora mismo? ¡Este lugar está lleno de enfrentamientos violentos! Las peleas deberían ser un poco menos difíciles en la ciudad; hay más lugares para correr y esconderse. ¡Esta es técnicamente la primera línea de la batalla, ¿sabes?!” Zodd gritó, antes de volverse hacia otro grupo de aventureros. “¡Oigan, ustedes de allí tampoco se ven tan bien!”

“¡Alguien resultó gravemente herido! ¡El grupo de aventureros Bountiful Earth Titans regresará a la ciudad! ¡Sin remordimientos!”

Una voz resonó, amplificada y llevada por magia. *“Entendido. Te cubriré, así que retírate inmediatamente.”*

Nosotros, los miembros de Zylush, habíamos estado estacionados al frente de la batalla en la naturaleza. Nuestro trabajo consistía en acabar con tantos zombis como fuera posible aquí.

A pesar de eso... Había pasado casi una hora desde que comenzó la confrontación y, sin embargo, el número de muertos fue mucho más bajo de lo esperado. La razón de eso era muy clara.

Había una colina baja hecha de tierra que se destacaba en la selva ante nosotros. De pie encima de él en una elevación más alta que nosotros había una sola persona, vigilando las líneas del frente.

“Zylush, buen trabajo para derrotar a ese Lich Mayor, ¡pero has ido demasiado profundo! ¡Ordénense! ¡Están tambaleándose!”

El Señor Zodd chasqueó la lengua. “¡Maldita sea, ese mocoso terminó salvándome de nuevo!”

“¡Zodd, ese chico es realmente notable después de todo! No somos solo nosotros... ¡Todos los que están estacionados aquí han podido sobrevivir tanto tiempo gracias a él!”

“¡Lo sé muy bien!” Zodd aulló.

“Se ve bien... ¡Hemos acabado con casi todos ellos, pero veo una segunda ola acercándose desde la distancia! ¡Sus trabajos aquí están hechos! ¡Todos los aventureros, retírense y únanse a la batalla interurbana según lo planeado! ¡Diríjanse a las ramas del gremio que los asignaron!”

Era... Denning.

Ese tipo era la mayor parte, si no *toda*, la razón por la que la primera línea había resistido tan bien.

Sin embargo, no todos estaban de acuerdo con la idea de escucharlo al principio. ¿Por qué querían escuchar las órdenes de un mocoso desconocido que ni siquiera era un aventurero? ¿Cuál fue su relación con el Ojo del Loto Carmesí?

Sin embargo, Denning había silenciado todas esas preguntas al mostrar su destreza. En solo un corto lapso de tiempo, se había ganado el respeto de todos los que luchaban aquí.

Ese tipo había demostrado que conocía el campo de batalla mejor que nadie aquí en este momento, pero eso no era todo. En medio de la batalla, un aventurero desconocido me contó más acerca de por qué se habían convencido tan rápidamente.

“¡Ese tipo es Cerdi-Du! Es un aliado externo del gremio. Ese tipo fue el que corrió e hizo todo lo que pudo para recopilar información sobre los monstruos. ¡Los únicos que no lo conocen son probablemente Zylush ya que no se mezclan mucho con los miembros del personal del gremio! ¿Escuchaste eso, Zodd? ¿No te alegras de no haber terminado peleando con él?”

Después de un momento de silencio, el Señor Zodd chasqueó la lengua levemente.

Ese hombre continuó. “Nos hubiéramos metido en un lío particularmente peligroso si no hubiéramos sido advertidos de antemano sobre los nuevos muertos vivientes, el arma secreta del Lich. ¡Ese tipo fue el que obtuvo esa información! ¡Después de todo, los aventureros que murieron en las mazmorras también están entre ellos! Ha, ha, estás completamente sorprendido por todo esto, ¡está escrito en toda tu cara! ¡Sin embargo, no desperdicies tu aliento jurando al respecto! ¡Es hora de salir de aquí!”

Debes estar bromeando, ¿verdad? ¿Denning? ¿Infiltrarse en la naturaleza con miembros del personal del gremio? ¿El hizo eso?

Espera, Cerdi-Du... ¡Duque Cerdito! ¡Solo está usando su apodo del Instituto de Magos Kirsch!

“Shuya, ¿no quieres convertirte en alguien como ese niño? ¿No quieres aún más fuerza?”

“¡Te lo dije, estoy bien como estoy!”

“**Ya veo,**” dijo Eldred al final.

Denning me había advertido sobre las ofertas de Eldred, pero... *Eldred, ¿me está lavando el cerebro? Eso es ridículo. Hemos estado juntos durante mucho tiempo.*

Inhalé bruscamente. Una bola de fuego carmesí se elevó justo encima de mí, en lo alto del cielo.

El fuego de artillería enviado al cielo por Denning fue una señal que les decía a todos que se retiraran porque ya no podíamos mantener el frente.

También era un mensaje que nos decía que nos dispersáramos dentro de Zenelaus y elimináramos a los monstruos allí.

Tenía toda la intención de retirarme con todos. Sin embargo—

**“Shuya. Allí, parece que hay un humano que no ha salido a tiempo...
¿Qué vas a hacer?”**

“¡Zodd!” Nalita jadeó. “¡Ahora recuerdo!”

“¡¿Qué es?! ¡Eres tan ruidosa!” espetó Zodd.

“¡Ese chico! ¡Él es Denning! ¡Juro que definitivamente es de la Casa Denning con ese escudo en su varita!”

“Por Denning, quieres decir...” Zodd vaciló. “¿De Daryth?”

“¡Sí! ¡Esa casa ducal!”

Zodd estaba atónito. “¡Imposible! ¡¿Por qué la Casa Denning ayudaría a Zenelaus en una guerra?! ¡No hay forma de que esa casa interfiera con las batallas de otros países!”

“¡Tú me estás diciendo! Pero si es de la Casa Denning, ¡todo encaja! ¡La extraña conciencia de Shuya de él, así como su ridícula fuerza!”

“Shuya dijo que eran compañeros de clase, ¿no es así? Nunca he oído hablar de ningún miembro de Denning que se inscriba en una esc—” Las palabras de Zodd se detuvieron. “De ninguna manera, ¿él...?”

“¡El Dragon Slayer, Slowe Denning! ¡¿Ese chico no era la excepción?!”

“Nos ahorraríamos el aliento con solo preguntarle a Shuya,” declaró Zodd. “¡Oye! ¿Adónde fue ese tipo?”

Los dos aventureros de clase B de Zylush buscaron al chico. Sin embargo, no fueron los únicos nerviosos por la desaparición de Shuya.



“Quiero decir, *aprendí* a ser un comandante en el campo de batalla... pero sigo siendo el desertor sin remedio de la Casa Denning, ¿sabes?” Me grité a mí mismo con frustración.

¡Maldito sea el Ojo del Loto Carmesí! ¡Cómo se atreve a decir algo tan irresponsable!

Los aventureros tienen un sólido trabajo en equipo, dijo. Obedecerán las órdenes de los afiliados al gremio sin hacer preguntas, dijo. ¡Al diablo con eso! ¡Nunca me dijo que los aventureros serían tan egocéntricos que no se moverían con ningún sentido de cohesión!

“¿No te dije que si tuviera que elegir, sería mejor en hechizos anti-ejército?! ¡Uf, no sabes cuántos problemas pasé para que los aventureros escucharan!” me lamenté.

Para profundizar en el hecho de que yo era el jefe de los aventureros, me había esforzado. Cubriendo sus espaldas, apoyándolos una y otra vez... En este punto, probablemente había salvado a docenas de aventureros que miraban a la muerte directamente a los ojos con mis hechizos.

Ya les había ordenado a estos tipos que se retiraran. Los pocos cientos de aventureros habían podido eliminar la primera ola de monstruos, que tenía zombis que constituían la mayoría de sus números.

Además de eso, me di cuenta de que si la pelea se prolongaba más, los monstruos pronto obtendrían una ventaja sobre ellos. *El cansancio entre los aventureros era significativo, pero la camaradería de esos tipos era sorprendentemente fuerte. ¡No habían intentado retirarse en absoluto!* Pensé con exasperación.

Con Shuya abriendo camino, los aventureros habían comenzado a compensar a sus camaradas noqueados, y hubo una gran pérdida de eficiencia en la lucha. *Bueno, parecía que Shuya había salvado a todos los que podía, sin importar si los conocía o no.*

“Ahora bien... ¡Es mucho más fácil sin los aventureros alrededor! ¡Esperen, zombis! Ahora los golpearé con el martillo del juicio—”

Entre los aventureros, la pareja de Zylush fue la última en retirarse, e incluso ellos retrocedieron lentamente.

Sin embargo, Shuya... *no se encontraba por ninguna parte.*

¿Qué? no lo veo Él no está allí... ¿o sí? Parece que Zodd y Nalita también están buscando a alguien. No me digas... ¡¿También están buscando a Shuya?!

Tomé una respiración profunda, profunda, *profundaaaaaaaaaaaaa*.

“¡Shuya! ¡¿Adónde te escapaste?! ¡¡¡Idiota!!! ¡¿Realmente se enamoró de la dulce charla de Eldred o algo así?! ¡¡Será mejor que no lo haga!!!”

Inhala exhala. Inhala exhala. *Cálmate, yo. Tómallo con calma. Acabo de perder la pista de la ubicación de Shuya, eso es todo. No puede estar muerto; él tiene el Gran Espíritu de Fuego con él. Y todavía está cuerdo, hasta ahora.*

Una flecha verde voló en mi dirección, apuntando directamente a mi cabeza.

Apreté los dientes. “¿Dónde está... dónde está? Tsk, ustedes son molestos. Puedo ver a través de sus hechizos, ¿sabes?”

La flecha vino de un subordinado del Lich. Me destacaba como un pulgar dolorido, por lo que uno de los zombis superiores me estaba apuntando con sus hechizos. *Esa cosa tiene el descaro de apuntarme desde tan lejos. Pero ninguno de ellos es capaz de dar un golpe.*

Además, ni siquiera eran mis propios hechizos los que me defendían; Estaba usando un objeto mágico que había recibido del Ojo del Loto Carmesí. Sabía que el gremio había escondido en secreto muchos objetos mágicos de primera clase, y había exigido este.

“... Ese idiota. Veo dónde está.”

Finalmente encontré a Shuya. Había una cabeza de pelo rojo moviéndose entre los zombis. Ese tipo estaba derribando monstruo tras monstruo mientras avanzaba frenéticamente. ¿Había algo en la dirección en la que se dirigía? ¿Hay alguien vivo allí? ¿Alguien se quedó atrás en el frente de guerra?

“No hay forma de que todavía estén vivos. ¡Seguramente tu cabeza no está tan vacía como para no saber tanto, Shuya!”

No. Quizás eso es lo que lo convierte en Shuya Newkern. Es una persona escandalosamente bondadosa que ni siquiera tomaría en consideración su propia vida.

En contraste con los aventureros de retirada, ese tipo se dirigía en la dirección opuesta, directamente al mar de zombis.

“Todos los aventureros están preparados para perder la vida en el camino. ¡Si mueren, es su propia responsabilidad, Shuya!”

Me habían asignado para supervisar el frente de batalla. Al igual que Shuya, también había hecho todo lo posible para proteger a los aventureros. Le había prometido al Ojo del Loto Carmesí que protegería a tantos de ellos en el

frente como pudiera. Pero incluso entonces, todavía hubo un número considerable de víctimas.

Esta fue la misión especial de defensa de la ciudad. Todos los presentes sabían que podrían encontrar su fin aquí hoy. *Supongo que están haciendo todo esto para obtener las magníficas recompensas del gremio... no, para proteger a Zenelaus.*

Frustrado, grité: “¡Seguro que no saben cuándo darse por vencidos! ¡¿Cuántos de ellos hay?!”

Los zombis se acercaron uno tras otro, corriendo como una avalancha.

Miré hacia arriba con un sobresalto, habiendo señalado dónde estaba Shuya. “Por allí, ¿eh?”

Pero espera, ese tipo... ¡Un zombi lo está mordiendo! Estaba rodeado de zombis mayores, meras sombras de antiguos magos. Esos monstruos estaban apuntando directamente a Shuya.

Había un infierno ardiendo en mi mano derecha, hielo cristalizándose en mi izquierda y cuatro pilares de hielo adicionales sobre mi cabeza. Los zombis mayores estaban en alerta máxima y respondieron de la misma manera, generando una barrera a causa de mis hechizos.

Qué tontos. Lo siento, pero la defensa de personas como tú no me obstaculizará de ninguna manera.

Con fuertes gritos, los zombis mayores cayeron al suelo.

Shuya se dio la vuelta y me miró. Estábamos a casi cien metros de distancia, pero obligué a mi voz a llegar a él.

“¡Shuya! ¡Te ordené que te retiraras! ¡No actúes fuera de lugar!”

“¿D-Denning? ¡¿Por qué puedo oírte?!”

“¡Idiota! ¡Sigue moviéndote! ¡Te ahogarás en este mar de zombis en un abrir y cerrar de ojos!”

“¡Hay alguien más adelante!” Shuya insistió.

También podía escuchar la voz de Shuya desde esta distancia. En este momento, Eldred estaba ayudando a ese tipo mientras avanzaba. Casi todo lo que Shuya deseaba se haría realidad, y ese idiota no se dio cuenta de lo extraño que era. Ese tipo no tenía ni idea de cuán anormales eran sus acciones y habilidades. Un simple estudiante de segundo año del Instituto de Magos Kirsch no debería poder sobrevivir en un campo de batalla donde incluso los aventureros veteranos eligieron voluntariamente retirarse, y Eldred era la única razón por la que eso era posible en este momento.

DOMEN TRANSLATIONS

“¡No hay forma de que estén vivos!”

“¡Aún no lo sabemos con certeza! ¡Podrían necesitar ayuda!”

“¡¿Es esta esa voz extraña que te habla de nuevo, Shuya?!”

Shuya se quedó sin palabras por ese golpe por un momento antes de responder: “¿Por qué te importaría, Denning? ¡Voy a ir!”

“¡Soy Cerdi-Du! ¡El gremio me ha ordenado tomar el mando de esta operación! ¡Estás obligado a seguir mis órdenes!”

“¡Hoy no, no cualquier día! ¡¿Quién dice que tienes el entrenamiento para ser un general en primer lugar?! Nunca has estado en el campo de batalla antes, ¿verdad? ¡¿Cómo es que conoces al Maestro del Gremio?!”

“¡Oh, déjalo! ¡Soy de la Casa Denning! ¡Sabes que he recibido capacitación en la mayoría de estas áreas! ¡Deja de perder el tiempo, Shuya, y vuelve! Es posible que no puedas ver desde dónde estás, ¡pero la segunda ola se acerca y tiene monstruos que son mucho más fuertes que antes! ¡Ni siquiera serías capaz de dar media pelea contra ellos!”

“¡Callate! ¡No lo sabré a menos que lo intente!”

Había visto monstruos cerberos de tres cabezas, así como hidras con cabezas de serpientes dentro de la segunda ola. Todos los monstruos allí eran zombis, marionetas resucitadas del Lich.

Sin embargo, Shuya no habló en absoluto después de eso. *Debería ser capaz de escuchar mi voz en este momento, ¡pero ese sinvergüenza aún...!*

“¡Te dije que evitaras confiar demasiado en un poder con orígenes desconocidos, ¿no?!” Todavía no hubo respuesta. “¡Ese idiota! ¡¿Así que quiere ignorarme, eh?!”

Salté desde la pequeña colina que había hecho con un hechizo de tierra. *Quería concluir dando una gran bienvenida a la segunda ola lanzándoles en la cara con hechizos anti-ejército... ¡pero asegurar a Shuya es lo primero! ¡Si comienza a pelear con esos monstruos, es muy probable que obtenga aún más poder de Eldred!*

Gemí de frustración. “¡Es por eso que odio tratar con ese tipo! ¡Ponte en mis zapatos por una vez! ¡Estoy harto y cansado de limpiar después de tus desastres!”

En este punto, la mayoría de los aventureros ya habían regresado a Zenelaus y continuaron luchando allí. Probablemente todos irían a sus puestos designados y formarían equipo con los miembros del personal del gremio para sus batallas.

¡Maldita sea, terminé teniendo que acompañar a Shuya Newkern y ahora también tengo que luchar en el frente! ¡Juro que tiene un deseo de muerte!

La mayoría de los aventureros de alto rango en Zenelaus estaban estacionados en Némesis, que probablemente estaba en el fragor de la batalla en este momento. Con el Ojo del Loto Carmesí marcando el camino, se enfrentarían al Lich y al mosquetero.

Habíamos elegido este lugar porque pelear dentro del interior familiar de Zenelaus nos daría la ventaja de estar en casa, a diferencia del interior de la mazmorra. Un número significativo de zombis ya había entrado en Zenelaus, pero si derrotábamos al Lich, estos zombis desaparecerían junto con él.

Dejé el Lich y Dreibach Steibelt al Gremio de Aventureros al final. Incluso sabiendo que Zenelaus podría perder, los sometí a los enemigos más fuertes.

Todo esto fue para proteger a cierto idiota. Fue porque le había prometido a Alicia que protegería a Shuya Newkern, quien siempre estaba ansioso por saltar a su muerte.

En Kirsch, ese tipo había vivido como un verdadero noble. Él había sido mi imagen mental de una gran carne entregada noble. Y no se quedó ahí, pues incluso había salvado a Alicia de su soledad.

Él la había salvado. Por eso lo salvaría. ¡Esa es toda la razón por la que lo necesito!

“Eso es...” Abrí mis ojos, viendo a los camaradas de Shuya dirigiéndose en su dirección también. “¡La pareja de Zylush! ¡¿Tampoco se escaparon?!” Apreté los dientes y solté una maldición. “¡Maldición! ¡Dios los cría y ellos se juntan!”

Me adentré en el pantano de zombis porque Shuya estaba allí. Shuya, que se había ido para convertirse en el salvador de un extraño. Era un idiota, avanzando a pesar de que no había pruebas seguras de que pudiera salvar a quienquiera que fuera.

Le había pedido a Zylush que retrocediera, y ya les había dicho que salvaría a Shuya, sin importar lo que costara.

A esos tipos probablemente también les gustaba Shuya. Pensaron en él como su camarada. Al igual que en el anime, habían dicho que Shuya era uno de ellos.

Sabes, eso es bastante impresionante, Shuya. Te ganaste el reconocimiento de esos rufianes.

Pero vas a terminar matándolos. Dependerás del poder de Eldred, te volverás loco y quemarás a Zenelaus hasta los cimientos. El Archflare saldrá con vida, pero esos dos no.

Un futuro tortuoso e insoportable esperaba a Shuya con los brazos abiertos, y yo era el único que lo sabía.

“¡Shuya!” Grité.

Probablemente había luchado ferozmente con todo lo que tenía, y había montones y montones de zombis a su alrededor. Quizás debido a lo intensa que había sido la batalla, incluso los zombis retrocedieron y mantuvieron su distancia de él.

Mis ojos recorrieron todo. “Te dije. Te dije que la voz en tu cabeza no siempre diría lo correcto. Te tomaron por tonto.”

La persona que Shuya había buscado, la que se había quedado atrás, no se veía por ninguna parte. Por lo que pude ver, solo había zombis adelante.

Sin embargo, el pelirrojo no se movía. Bolas de fuego flotantes silbaron a su alrededor y apuntaron a los zombis que intentaban asestar un golpe en el cuerpo de Shuya. *Eso es aterrador... Así que este es el poder de Eldred, por lo que veo.*

“A lo largo de la historia, podemos encontrar muchas personas que escuchan voces extrañas, pero los que pueden escuchar las voces de los espíritus definitivamente se llevan la peor parte. Mírate. Te has quedado sin maná porque usaste demasiados hechizos. Apuesto a que te sientes como si hubieras pasado por el escurridor. Pero bueno, qué suerte, el gremio ha preparado una gran cantidad de pociones curativas. Puedes usar tantos como quieras ahora mismo, todo por el bajo precio de nada.”

“Denning... nunca, *nunca* te he pedido que me salves,” siseó Shuya con los dientes apretados.

“El gremio me pidió que protegiera a los aventureros y acepté. Eres uno, por lo que eres un sujeto de mi protección.”

“Puedo volver solo.”

“Tú.” Agarré su brazo. Su cuerpo emitió un calor abrasador, dejándome atónito. *¿Este tipo es realmente humano? Un ser humano no debería tener una temperatura tan alta.*

Usando el cuerpo de Shuya como medio, el poder de Eldred se irradiaba hacia el mundo exterior. La adrenalina probablemente había adormecido sus sentidos cuando había estado en combate, pero este poder era demasiado para el chico, y estaba royendo su cuerpo de forma lenta pero segura.

“¡Denning! ¡Nadie te ha... rogado... que me protejas!

“Zylush te persiguió antes porque hiciste algo escandaloso. Hace unos momentos, les dije que regresaran con Zenelaus. No, gracias a tus acciones impetuosas, ese hombre fue mordido por un zombi, ¿sabes?”

“Espera, ¿el Señor Zodd fue mordido?!”

“Estaba al borde de la muerte, pero hay mucha agua bendita en la ciudad. Probablemente saldrá con vida.”

“De ninguna manera...” Shuya se puso de pie, pero estaba inestable sobre sus pies.

“Shuya, ¿por qué quieres volverte más fuerte? ¿Con qué propósito? Causaste dolor a tus amigos aventureros, hiciste que Alicia se preocupara día y noche... ¿Hacerte feliz a ti mismo es lo único que te importa?”

“No...” Shuya gimió débilmente. “Quiero volverme... fuerte y... salvar a todos...”

“¿Y quiénes son estos ‘todos’?! ¿Todos en Kirsch? ¿O todos aquí en Zenelaus? Déjame decirte lo *que* pienso. ¡Creo que deberías poner a Alicia por encima de todos los demás ahora mismo! ¡Ella fue la que se negó a irse hasta el último minuto porque estaba *preocupada por ti!*”

Shuya no pudo pensar en una respuesta por un tiempo. “No yo...”

“Vamos a mover el frente dentro de la ciudad. Incluso si tienes quejas sobre eso, soy yo quien tiene la última palabra como el increíble Cerdi-Du, ¿escuchas eso?”

Con los ojos aún bajos, Shuya asintió débilmente.

Usando hechizos de viento, ahuyenté a los zombis de nuestro camino y corrimos por el camino más corto posible de regreso.

Ya no pude ver a ningún otro aventurero. Todos estaban dentro de Zenelaus ahora.

Había todo tipo de variedades de zombis, pero no eran nuestros únicos enemigos. Aprovechando esta oportunidad, monstruos no zombificados—monstruos de otras mazmorras—también habían salido. Eso no estuvo bien. Si esto se prolongaba, incluso monstruos más fuertes podrían salir de las profundidades de las mazmorras.

Shuya parecía estar sumido en sus pensamientos mientras caminaba detrás de mí con pasos ligeramente inseguros. Parecía que estaba muy perturbado por el hecho de que había causado problemas a sus camaradas.

Después de un largo rato, habló. “Oye, Denning.”

“¡¿Qué?! Como puedes ver, no estoy exactamente de vacaciones en este momento, ¡así que cállate!”

“A menudo te me acercabas y me atacabas en la escuela, ¿verdad? ¿Por qué hiciste eso?”

“Oh, vamos, ¿por qué preguntas eso *ahora*?”

“Solo dime, ¿de acuerdo?”

“Siempre parecías disfrutar cada momento de tu vida, y eso me molestaba. El fin.”

“¡¿Qué hay con eso?!” Shuya gritó. “¡¿Me intimidaste por razones tan egoístas?!”

“Si, exacto. Injusto, ¿no?”

La vida siempre fue injusta.

Nací en la Casa Denning y mi futuro ya había sido decidido por otros. Shuya era igual. Era un noble que tenía la propiedad de las tierras familiares, e incluso era el hijo mayor. Su futuro también era una construcción rígida.

En el anime, había dicho que odiaba ese encierro, y por eso estaba tan enamorado de Zenelaus, de espíritu libre.

“Denning, ¿todavía vas a pelear?”

“Si. Estoy planeando golpearlos con un hechizo descomunal o algo así para terminar las cosas aquí, ya ves.”

Shuya vaciló por un momento. “Yo también me quedaré. También pelearé aquí.”

Vaya es como un trapo gastado en este momento, pero es serio. No miente en nada. Un tipo que puede actuar por el bien de otras personas.

...Él es completamente diferente a mí.

Me rindo. Tengo que aprobarlo. Es un tipo increíble. Lo digo en serio.

Agarré el hombro de Shuya.

Nunca antes había visto su cara de cerca así. Sus ojos se iluminaron con una pasión tan ardiente que podría quemarme si los miraba por mucho tiempo. Eran sinceros y decididos, y se agitaban con sus emociones.

“No olvides que tus camaradas, como ese par de Zylush, te están esperando en la ciudad. Realmente los estresaste con lo que hiciste, así que date prisa y diles que estás a salvo. Yo me ocuparé del resto.”

“Pero...”

“¿No lo dije lo suficientemente claro? Estás en el camino.”

Me dio la espalda y se dirigió a la ciudad. La determinación en su columna vertebral parecía declarar que aún podía continuar.

Subí a la colina. Vi la interminable manta de zombis que se abría paso a través de las tierras, y a Shuya, caminando en la dirección opuesta hacia Zenelaus.

“¡Eh, tú!” grité. Hice una pausa por un segundo y me encogí antes de hablar de nuevo. “Retiro lo que dije antes. Eres un tipo increíble.”

“Qué—”

“Escucha. Solo voy a decir esto una vez porque resulta que tengo una sensación de vergüenza que funciona.”

Habíamos estado en desacuerdo durante todo el tiempo que estuve aquí en Zenelaus. No había sido capaz de perdonarlo por lo que había hecho. Había traído a Alicia aquí y la había tirado a un lado, lo que me puso furioso. Había cedido a las dulces palabras de Eldred y había dejado que se le subieran a la cabeza, pensando que ahora era mucho más fuerte. Este tipo me había irritado los nervios.

“Hasta hace poco tiempo, eras solo otro estudiante en el Instituto de Magos Kirsch, pero aun así lograste salvar a muchos aventureros. Nadie puede discutir eso. Seré franco, eso me sacudió. A diferencia de mí, no has recibido un entrenamiento de combate completo. A pesar de todo eso, pudiste ganarte la confianza de los aventureros, y ni siquiera por tu condición de noble. Por eso me retracto de lo que dije hace unos días. Eres un tipo increíble.”

Volvió a mirarme, completamente desconcertado. Me alejé de él y usé mis hechizos para eliminar eficientemente a los zombis.

Parte de por qué el número de muertos había sido sorprendentemente bajo fue, por supuesto, mi apoyo. Sin embargo, este tipo también tuvo parte en esto, ya que había usado el poder de Eldred para salvarlos. Había vigilado todo desde arriba, así que sabía mejor que nadie cuánto esfuerzo había puesto Shuya.

“Una última cosa antes de que te vayas. Una advertencia. Shuya, mira tu mano derecha. Estás sufriendo los efectos del síndrome de deficiencia de maná,

por lo que ya no deberías poder usar magia... Pero aún puedes lanzar hechizos, ¿no?”

Shuya hizo una pausa cuando la comprensión comenzó a golpearlo. “Oh.”

“¿Es todo *tu* poder? Cualquiera que te conociera en Kirsch tendría dudas. ¿Cuánto planeas apoyarte en algo o alguien que te está dando poder?”

“Eso es...”

En el anime, nadie había cuestionado nunca las nuevas habilidades de Shuya. Todos a su alrededor lo elevaron a un pedestal de elogios, y este tipo había sido utilizado como una mercancía hasta que lo arruinó todo.

Sin embargo, debería cambiar con esto. Seguramente, después de todo esto, se controlará y dejará de extraer más poder de Eldred.

Inhalé. “Ahora, entonces.”

Ante mí, esos zombis seguían acercándose sin un final a la vista.

Shuya. Espero que escuches esas palabras y cambies de opinión sobre cómo vas a vivir tu vida.

“Oh viento, reúnanse, *Huracán.*”

Confío en ti, ¿de acuerdo, Shuya?



“Zodd... ¿Estás bien?” Nalita preguntó ansiosamente.

“Perfectamente bien. No patearía el balde solo porque un tipo no-muerto me mordió,” declaró Zodd.

La pareja estaba en la parte noreste de Zenelaus, dentro de la oficina de la segunda rama del Gremio de Aventureros. Esta había sido el área de combate asignada a Zylush después de que terminaron su batalla en la naturaleza.

Estos miembros del grupo de aventureros, con la excepción de su líder Archflare, habían derribado a los zombis que merodeaban por las calles desde

su lugar en la oficina del gremio. Dentro de la ciudad, los aventureros con destreza en el combate cuerpo a cuerpo se dispersaron, turnándose para enfrentarse a los enemigos.

En este momento, Zylush estaba fuera de servicio. Los miembros del personal del gremio les habían proporcionado pociones, y montones de botellas vacías ahora estaban esparcidas por la habitación.

Shuya agachó la cabeza. “Hice algo realmente estúpido. Lamento mucho lo de antes...”

Zodd descartó el asunto. “¡Tuve un *ataque* de risa cuando escuché que confundiste a un zombi con un lento! No tienes que estar tan estresado por eso.”

“Pero por mi culpa, tú...”

“Está bien. Finalmente sé por qué nuestro líder te invitó a nuestro grupo. Lo que dijo sobre cómo recordaríamos lo que habíamos olvidado en el camino cuando te observamos. ¡Ahora! ¿Cuánto tiempo más planeas estar molesto por algo sin importancia?! En realidad, ya sabes, hay algo más importante en este momento. Quiero preguntarte algo.”

“Puedes preguntarme lo que sea.”

“Ese rata que es del mismo país que tú... Los rumores dicen que es un Dragon Slayer. ¿Hablan en serio?”

Shuya suspiró. “Seguro que lo son.”

“¡Eh, entonces es verdad! ¡Oye, Nalita! ¡Recordaste correctamente! ¡Nuestro Maestro del Gremio seguramente tenía la carta más salvaje guardada bajo la manga!”

Para Shuya, el hecho de que, de todas las personas, *Denning* le hubiera mostrado su aprobación había sido asombroso. Después del incidente con la mercenaria en la escuela, Shuya había escuchado muchas cosas sobre él de la boca de Alicia. Como sobre su pasado como el Prodigio del Viento de la Casa Denning, y cómo el niño amado por todas las personas en sus tierras de repente se deformó después de cierto día.

Y... ella también había hablado de cómo, últimamente, ese tipo parecía haber regresado a su glorioso yo anterior.

“Sin embargo, los zombis siguen llegando. Líder... Espero que no esté muerto inesperadamente o algo así.”

“¡Zodd! ¡No digas algo tan loco! No hay forma de que alguien tan poderoso como él pierda,” insistió Nalita.

“Pero, ya sabes...” Zodd vio a un hombre corpulento corriendo por el camino. “¿Hmm? Ese es el Brazo de Hierro. ¿Por qué se dirige hacia aquí? Se supone que ese tipo está estacionado en... Némesis, ¿verdad?”

El hombre estaba gritando algo. No parecía tener ningún sentido y sus palabras eran un lío revuelto, pero... “¡Maldito sea el Ojo del Loto Carmesí! ¡Ese tipo nos engañó a todos! ¡Nunca nos habló de eso!”

El gremio había anunciado que se trataba de una prueba y prometieron que el asesino del Lich se convertiría en un aventurero de clase S. El Brazo de Hierro había sido uno de los muchos aventureros de clase A convocados a Zenelaus por la posibilidad de esta recompensa.

“¡¿Qué diablos pasó?! ¡Ustedes no deberían estar aquí!” gritó Zodd.

“¡Ah, eres el Zodd de Zylush! ¡Ustedes deberían correr por ello! ¡No es el Lich! ¡Hay un pez mucho más grande y aterrador por ahí! ¡Huye de esta ciudad!”

“¡¿Nuestro líder, Archflare, está vivo y coleando?!”

“¡El Archflare está bien, pero no resistirá por mucho tiempo! ¡Escuchen! Si les importa mantenerse con vida, ¡deben huir de esta ciudad! ¡Se los advertí, así que no tengan resentimientos!”

Con un gran mazo en sus manos, Brazo de Hierro se lanzó por el camino lleno de monstruos. Sus habilidades eran claramente de un rango más alto que un miembro promedio de Zylush, pero aun así huyó.

Después de que sonaron las palabras del Brazo de Hierro, un clamor estalló dentro del edificio. Todos los aventureros compartieron el mismo pensamiento: *un hombre que vino aquí para convertirse en un aventurero de clase S en realidad está huyendo. ¿El Lich no ha sido derrotado? ¿Cuánto tiempo más debemos luchar?*

“Oye, Zodd...” Nalita vaciló. “¿Qué piensas sobre eso?”

“El líder nos ordenó que nos alejáramos. De ninguna manera nos moveríamos de nuestro puesto.”

“Pero el Brazo de Hierro dijo que incluso nuestro líder no durará mucho... Oye, ¿no crees que todo esto está tardando demasiado? Algo no está bien. ¿Qué pasó con todos los otros aventureros de alto rango?”

Un velo de tristeza cubrió el rostro de Nalita.

Los miembros del personal del gremio parecían muy ocupados dentro del edificio, y Nalita tenía la sensación de que había más en todo esto.

Ahora que lo pienso, el gremio había estado actuando de manera extraña desde el principio. Habían controlado el flujo de información para que nada

DOMEN TRANSLATIONS

saliera de la ciudad. Sin embargo, el brillo del dinero la había deslumbrado hasta la ceguera, por lo que Nalita nunca lo pensó dos veces.

El gremio había anunciado que debido a que el Lich se había apoderado de una mazmorra, el orgullo de Zenelaus estaba en juego. Luego derrotarían al Lich y recuperarían el control.

Pero, ¿era realmente así?

El rostro de Zodd también se agrió gradualmente a medida que las preguntas llegaban a su mente.

¿Por qué se había elegido la cacería de Lich como prueba para ascender a la clase S? Tradicionalmente, estos aventureros serían seleccionados debido a sus logros durante algún tipo de incidente, pero nunca hubo un precedente en el que los requisitos para la clase S se anunciaran de antemano.

“¿Qué demonios estaba pasando en Némesis?”

“Yo...” Shuya endureció su resolución. “Iré.”

Zodd mostró su desaprobación. “Shuya, Archflare es un aventurero veterano. No ha caído tan bajo como para que tengas que preocuparte por él.”

“Shuya, también estoy preocupada por nuestro líder, pero...” Nalita se desvaneció.

“Puedo sentir la presencia de algo vil en el aire. Lo más probable es que ese hombre muera. Sin embargo, Shuya... Si te diriges allí, yo, el gran Eldred, me agacharía para salvarlo.”

Había una atmósfera inquietante dentro de la oficina del gremio. Antes, cuando Shuya fue a buscar agua bendita adicional de los miembros del personal del gremio, accidentalmente los escuchó susurrar que tal vez era mejor huir.

Némesis era una zona de peligro. Si iba allí, podría morir. Aun así, Shuya estaba totalmente decidido a lo que haría a continuación.

“¿Sabes en qué te estás metiendo, Shuya? Es un campo de batalla donde un aventurero más fuerte que yo se dio la vuelta y salió corriendo,” advirtió Zodd.

“Me voy. El anciano es mi camarada, después de todo.”

Había ciertas palabras que Shuya nunca olvidaría, las que guardaba cerca de su corazón.

Archflare me dijo, a mi un admirador de los aventureros, que puedo quedarme en esta ciudad todo el tiempo que quiera. Me trató con amabilidad y consideración como si fuera un miembro de su familia. Mis habilidades están a

medias en el mejor de los casos, pero aun así me aprobó y dijo que soy un aventurero. Por eso me iré.

Zodd sonrió. “Shuya... Eres el mejor, ¿sabes?”

Shuya parpadeó. “¿Eh?”

“Cierto. Vamos, Shuya. Nuestro líder es sorprendentemente un tipo bastante solitario, ya ves.”

Zodd se rascó bruscamente la cabeza. Con toda honestidad, las palabras y acciones de Shuya eran muy *joviales*. Demasiado joven e ingenuo.

El Archflare, su líder, probablemente moriría. Zodd también tenía esa siniestra sensación en el estómago.

Sin embargo, su experiencia le dijo que ir a salvar a su líder fue una elección equivocada. Eran un grupo de aventureros y camaradas, pero los aventureros siempre colocaban a una persona por encima de todo, y eran ellos mismos.

El trabajo de un aventurero era arriesgado, y él había aceptado eso. Si Zodd alguna vez cayera en un grave peligro en una mazmorra, no pediría ayuda a sus camaradas. Ese era el límite de lo que significaba “camaradas” para los aventureros.

Sin embargo, después de escuchar las palabras de Shuya, Zodd cambió de opinión.

Shuya todavía estaba perplejo. “Um, estás diciendo lo contrario de antes...”

“Nos sentimos de la misma manera que tú. Solo estamos aquí hoy porque nuestro líder nos salvó.” Nalita asintió.

Zodd reflexionó sobre su elección de palabras antes de volver a hablar. “Si nuestro líder termina muriendo, me arrepentiría. Entonces vamos.”

Incluso si sabemos que estamos caminando directamente al infierno, fue el pensamiento tácito de los tres.

La pareja de Zylush avanzó, junto con el chico pelirrojo que se convertiría en el salvador del mundo del anime.



Grandes trozos de escombros y edificios derrumbados bloqueaban su camino.

Zenelaus era una ciudad completamente diferente ahora. Debe haber ocurrido un choque de titanes inimaginablemente intenso, porque había áreas en la ciudad donde incluso el terreno era completamente irreconocible.

Y en cuanto a los aventureros que se suponía que debían luchar frente a Némesis...

Los ojos de Zodd se abrieron en estado de shock. “¡¿Qué mierdas?! ¡De ningún modo! ¡Debes estar bromeando! ¡Ese es el más joven de los hermanos Cleaver, ese par de famosos aventureros de clase A!”

Nalita tampoco pudo controlar su sorpresa. “¡¿Todos están siendo controlados por el Lich?!”

Los aventureros de alto rango, que incluso tenían la destrucción total de las mazmorras en su haber, habían sido revividos como muertos vivientes y ahora atacaban a Zylush.

“Llevaron mucho tiempo muertos, pero recientemente renacieron, ¡así que no pueden usar su poder al máximo!”

“Pero Zodd, ¿realmente somos capaces de luchar contra ellos? Justo ayer, estábamos juntos como—”

“¡No tenemos exactamente una opción! ¡Si te quedas ahí parado sin hacer nada, somos nosotros los que seremos los siguientes!”

La vida familiar y cotidiana que duró hasta ayer era ahora un recuerdo lejano. A medida que los tres avanzaban por las calles, finalmente entendieron de qué tipo de acantilado peligroso colgaba esta ciudad.

Sin embargo, los miembros de Zylush siguieron adelante para encontrar el Archflare. Se aferraron a su boleto de ida hacia el campo de batalla aún más grande y corrieron allí sin mirar atrás.

“¡Zodd, los monstruos están retrocediendo! ¿Nos están llevando a alguna parte? ¡¿Es una trampa?!”

“¡¿Quién sabe?! Solo podemos morder el anzuelo; ¡nuestro líder está del otro lado de todas estas cosas!”

Interludio La Otra Batalla

Con destellos en los ojos, Charlotte observó el grupo de aventureros a gran escala en acción. Habían protegido a un gran número de refugiados durante todo el camino hasta aquí, desde que el grupo partió de Zenelaus.

“¡Todo bien! ¿Cuál es el lema del Convoy Armado? ¡Cántalo!” gritó un hombre.

“¡Debemos asegurarnos de que nuestros queridos clientes estén ilesos por todos los medios! ¡Pero estas son algunas circunstancias muy extremas a las que nos enfrentamos, Capitán Zoroark! Estos estúpidos monstruos están saliendo de las mazmorras como si no hubiera un mañana, y—” El segundo hombre dejó escapar un grito de sorpresa. “¡¿Cuándo se acercó tanto ese ogro de dos cabezas?! ¡Se ha vuelto completamente loco!”

“¡Capitán! Si matamos a ese monstruo, la mazmorra podría autodestruirse—”

“¡Idiota!” espetó el capitán. “¡Esa cosa ya es la marioneta del Lich! ¡Incluso si el ogro muere, la mazmorra de Dual Heads permanecerá intacta! Y deja de quejarte, ¿quieres? La reputación de El Convoy Armado se basa en el hecho de que nos quedamos hasta el final de cualquier trabajo. ¡No hay una sola falla en todo nuestro historial! ¿Saben por qué están usando equipos mucho más avanzados de lo que se merecen en su nivel? ¡Eso es porque siempre escoltamos a nuestros clientes correctamente, *cada vez*! ¡En cualquier caso, infórmeme una vez que todos nuestros clientes hayan terminado de cruzar el Gran Puente de Galland!”

La ciudad industrial de Galland era un lugar donde innumerables chimeneas subían hacia los cielos. Era la ciudad que suministraba todo tipo de armas y equipos a la totalidad de la Unión Freedom, y era famosa por ser la única ciudad a la que se podía viajar desde y hacia Zenelaus.

En el lado de la ciudad de Galland que miraba a Zenelaus, había una grieta colosal tallada en el desierto, y la estructura que cruzaba esa brecha se llamaba el Gran Puente de Galland.

El Convoy Armado escoltaba actualmente unas pocas docenas de carruajes a Ciudad Galland, y Alicia y Charlotte se encontraban entre los pasajeros. El agitado ogro de dos cabezas, un jefe de capa intermedia de la mazmorra de rango A llamado Dual Heads, estaba pisándoles los talones. Afortunadamente, la pareja logró cruzar el Gran Puente de Galland con el convoy en el último momento posible y llegaron a una zona segura.

“¡Somos el Convoy Armado! ¡No dejen que ninguno de estos cretinos pase este puente!” ordenó el capitán.

“¡Capitán Zoroark! ¡¿Qué hacemos con ese doble ogro enloquecido?!”

“¡Lo enfrentaré y les mostraré! ¡Ya he tenido suficiente de que mi corazón se acelere como loco cada vez que pasamos por su guarida, ya ves!”

Un gran grupo de aventureros estaba al acecho en el puente, y obligaron a los monstruos entrantes a caer por los lados, hacia la grieta, uno tras otro.

Estos aventureros tenían un contrato con el propietario de Ciudad Galland, un rico comerciante. Sin embargo, los monstruos atraídos aquí por el Convoy Armado eran una manada demasiado grande para ellos.

“¡Capitán, hemos visto refuerzos provenientes de Ciudad Galland! ¡Parece que nuestro amigo Harrie, que se adelantó para informarles de nuestra emergencia, llegó de una pieza! ¡Había acertado en su elección, Capitán! ¡Harrie es un gran ansioso, así que estoy seguro de que hizo que nuestra situación fuera exagerada cuando lo informó!”

“¡No te hagas ilusiones! En este momento, todos los ases están en Zenelaus, ¡así que no nos quedan muchos! ¡Escuchen, todos! ¡No olviden que fuimos nominados directamente por el Ojo del Loto Carmesí como guardias para este último viaje de escolta!”

Para estos aventureros, esto no era nada fuera de lo común. Fue precisamente por esta razón que el Imperio Dustour consideró a los aventureros de Zenelaus como el mayor obstáculo para su objetivo de unir el continente bajo la bandera de Dustour.

Detrás del Convoy Armado, aparecieron aventureros de Ciudad Galland que habían venido en respuesta a la solicitud de ayuda, cada uno dirigiéndose al otro lado del puente.

“¡Oye! Señorita Charlotte, ¡¿por qué se bajó del carruaje?! ¡Tenemos que refugiarnos en la ciudad lo antes posible!” exclamó Alicia.

“¡Lady Alicia! ¡No podemos huir solas mientras todos siguen luchando aquí!”

“¡No digas esas tonterías! ¡Señorita Charlotte, está haciendo trampa con la magia!”

“¿Eh?! ¿Qué estás diciendo?! ¡No estoy haciendo trampa de ninguna manera! ¡Te lo demostraré ahora mismo, con esta varita que recogí en Zenelaus!”

Charlotte había vivido con todas estas personas durante los últimos días mientras viajaban juntos para evacuar. Los aventureros de Ciudad Galland la instaban a buscar refugio de inmediato, pero no podía dejar atrás a estas personas y escapar sola.

“¡Vamos, Lady Alicia! ¡Vamos a cruzar el puente también!”

“¡No seas ridícula! ¡Ni siquiera eres un aventurero, ¿recuerdas?! ¡Se supone que debes estar protegida, no el que protege a los demás!”

“¡Pero están luchando! A este ritmo...”

Debido a las súplicas desesperadas de Alicia, Charlotte no podía moverse de su lugar. Miró al extraordinario ser que sostenía en sus brazos.

Incluso mientras los monstruos habían atacado a más de varias docenas de carruajes, esta mascota... no, este Gran Espíritu no había ayudado en absoluto. Parecía que este pequeño no la salvaría, incluso durante tal crisis...

Charlotte se mordió el labio. “¡Pero a este ritmo...!”

De repente, Charlotte sintió algo desde arriba. Alguien le había dado una palmadita en la cabeza cuando comenzaron a cruzar el puente con paso lánguido pero seguro.

Esta breve interacción había sido el desencadenante de todo: el momento que decidió el destino del monstruo de dos cabezas de la mazmorra de clase A Dual Heads, que estaba asaltando el Convoy Armado.

“¡C-Capitán! ¿No se suponía que todos los poderosos aventureros estaban en Zenelaus?! ¿Y qué diablos es esa espada?! ¡Casi parece el Flamberge de Archflare!”

“¡Mantén esto entre tú y yo, pero en realidad escuché que un aventurero escandalosamente fuerte había venido a Galland hace un tiempo!” gritó el capitán.

Ciudad Galland fue un importante centro industrial para La Unión Freedom que suministró armas y equipos a Zenelaus. Sin embargo, debido a que el Ojo del Loto Carmesí reunió sistemáticamente a todos y cada uno con potencial de combate en el país, las propias capacidades militares de Galland se desplomaron.

Sin embargo, nadie podría reprocharle que lo hiciera. Si la Unión Freedom realmente pudo derrotar a uno de los Tres Mosqueteros, e incluso si un lugar tan

crítico como Ciudad Galland fue sacrificado como resultado, aún sería una ganancia neta.

Los ricos comerciantes de la Unión Freedom eran muy astutos para equilibrar sus ganancias y pérdidas. Incluso para estos avaros tacaños, perder Ciudad Galland parecía ser un precio aceptable a pagar a cambio de la cabeza de los Muertos Vivientes.

“¡Todos, apoyen a ese hombre! ¡Con ese tipo como nuestra principal potencia de fuego, aniquilaremos a los monstruos aquí juntos! ¡Y Gried, no intentes competir con ese hombre! ¡Déjale el ogro de dos cabezas a él!”

Charlotte jadeó. “¡Lady Alicia! ¡¿Por qué está Lord Silva aquí?!”

“¡No tengo ni idea! ¡No sé por qué, pero nada puede cambiar el hecho de que él está aquí! Más importante aún, Señorita Charlotte, ¡¿viste eso?!”

Charlotte vaciló, desconcertada. “Um, Lady Alicia, ¿a qué se refiere?”

“Oh dios, esto es malo. Esto es *realmente* malo. Por qué... Ese hombre... ¿Cómo es esto real...?” Alicia murmuró con incredulidad.

Había un hombre al otro lado del camino, al otro lado de una grieta tan grande que fácilmente podría considerarse una división de la tierra misma. Estaba intercambiando golpe por golpe con el ogro dual de dos cabezas solo.

El hombre no era un mago, pero casi parecía como si pudiera controlar la magia a su voluntad. Al igual que lo que había sucedido en ese entonces, en un día determinado en su memoria.

“¿Q-Qué pasa? Bueno, quiero decir, por supuesto que estoy bastante sorprendida de que Lord Silva esté aquí, de todos los lugares, pero... Solo pensé que es un hombre que realmente cumple sus promesas.”

“Que él esté aquí es impactante, ¡pero no es eso! Espere, Señorita Charlotte, ¿qué quiere decir con ‘promesas’?”

“Um, supongo que podrías decir que el Maestro Slowe lo llamó aquí...”

Hace casi una semana, Silva había llegado a Ciudad Galland, el lugar más cercano a Zenelaus. Habiendo decidido que atravesaría el desierto por sus propios méritos y sin guardaespaldas, se dirigió al Gremio de Aventureros para comprar un mapa. Fue entonces cuando los miembros del personal del gremio lo reconocieron y le transmitieron un mensaje del joven duque que se encontraba en Zenelaus.

El mensaje había sido una orden de que el hombre debía defender el Gran Puente de Galland a toda costa.

Slowe tenía conocimiento de un futuro en el que Ciudad Galland caería en ruinas y, por lo tanto, había llamado a este hombre.

“Oh... Huh...” Alicia hizo un gemido al darse cuenta. “¡Así es como es!”

“¿Lady Alicia? Um, tu expresión ha estado dando giros y vueltas impresionantes desde hace un tiempo...”

“Señorita Charlotte, he estado pensando durante un tiempo que está un poco inconsciente, ¡pero esto es demasiado! ¡Mira eso! ¡¿No deberías reaccionar un poco más?!”

A diferencia de Charlotte, que solo estaba sorprendida de que Silva estuviera allí, Alicia estaba temblando. Ella era la única que se había dado cuenta de la gravedad de la situación.

“¡La espada! ¡Mira esa cosa en sus manos! ¿No es esa la Espada Mística de Daryth? ¡¿No es la pena por sacarlo del país la *muerte*?!”

Capítulo 5 Eldred, El Gran Espíritu Del Fuego

“Shuya, ¿sabes hacer algo además de estar deprimido? ¡Ninguna preocupación ayudará a que Nalita se despierte!” espetó Zodd.

“¡Pero el cuerpo de la Señorita Nalita se está enfriando tan rápido!”

“Ese no-muerto de hace un momento era un aventurero que era famoso por usar armas cubiertas de veneno. Nalita fue rozada por uno de ellos, ¡así que solo está bajo un estado de muerte temporal! ¡Si conseguimos que beba el antídoto disponible en el Gremio de Aventureros en medio día, se recuperará y se recuperará en poco tiempo!”

Lo sabía. Lo *sabía* bien.

Pero la mano en mi varita no dejaba de temblar. Ya que la Señorita Nalita había sido golpeada por mi culpa, porque *la* había arrastrado hacia abajo. A pesar de que agarré su mano con fuerza, ella estaba terriblemente fría y su tez era igual de escalofriante.

“¡Oye, Shuya, estos monstruos no son cosa de risa! ¡Incluso alguien como yo no puede lidiar con lo que enfrentamos solo! ¡Así que será mejor que te olvides de eso y te pongas de pie ahora!”

“Lo siento, yo... todavía no puedo lanzar ningún...”

“¡A pesar de toda tu gran charla antes de dejar el edificio del gremio, eres bastante inútil cuando realmente importa! Pero, bueno, eso es lo que es ser un novato... ¡¡¡Nunca esperé que siguieras con nada!!!” Zodd rugió mientras bajaba su brazo contra un monstruo. “¡Y con ese hacen cincuenta! He ido a muchas expediciones de mazmorras, ¡pero esta podría ser la primera vez que estoy en tal apuro!”

“Maldita sea... De todos los tiempos, ¿por qué mi magia no está actuando ahora?” Apreté los dientes con frustración.

Nos dirigíamos hacia Némesis y fuimos recibidos por monstruos tan duros que prácticamente provenían de un mundo completamente diferente en comparación con los que había enfrentado en la naturaleza.

Según el Señor Zodd, producir zombis fuertes requería materias primas fuertes. Por lo tanto, los aventureros de clase A fallecidos aparentemente eran el principal forraje para hacer zombis.

El Lich había convertido a las bajas de aventureros de clase A de esta batalla dentro de la ciudad en monstruos.

DOMEN TRANSLATIONS

Casi habíamos llegado a Némesis cuando nos encontramos con otro grupo de muertos vivientes. Habían centrado sus ataques en mí. La Señorita Nalita había recibido un ataque en mi lugar, y ella... se había derrumbado.

“Eldred...” murmuré. “Normalmente, me salvarías en momentos como este, entonces, ¿por qué...?”

Después de haber tomado la decisión de dirigirme a Némesis, ya no podía escuchar la voz de Eldred. Ya no lo tenía cubriéndome, y la fuerza detrás de mis hechizos había disminuido. Hasta ahora, él siempre me había ayudado en el momento justo, asegurándose de que siguiera con vida, pero...

Teníamos muchos camaradas en la lucha fuera de la ciudad. Todos se habían ayudado unos a otros para que todos pudiéramos salir con vida. Sin embargo, éramos los únicos que regresaban a Némesis en tales circunstancias. Y ahora, incapaz de lanzar magia, estaba impotente.

“¡Por favor, lleva a la Señorita Nalita y salgan de aquí! ¡Si solo son ustedes dos, deberían poder atravesar este círculo de enemigos!”

“¡No digas algo tan tonto! ¡¿No somos camaradas?!”

“¡No quiero ser una carga!”

“¡No me hagas reír en medio de una pelea así! ¿Hubo algún día en que no fueras una carga para nosotros? ¡Tú incapacidad para lanzar hechizos es solo temporal! ¡Probablemente estés medio muerto de miedo, eso es todo! ¿No les pasa eso a los magos a veces? Además de eso, si sigo armando un alboroto por aquí, ¡alguien se dará cuenta y eventualmente vendrá a ayudarme!”

“¡Pero no hemos visto a nadie más en mucho tiempo! Había tantos aventureros y, sin embargo...”

“¡No tenemos más remedio que creer que alguien vendrá! ¡Empieza a gritar, Shuya! ¡Si tienes suerte, nuestro líder podría darse cuenta de que estamos aquí!”

No podía usar magia, y por eso, el Señor Zodd tuvo que luchar solo contra los monstruos. Todo fue mi culpa.

“Vamos a salvar a nuestro líder,” había dicho. No debería haber hecho una sugerencia tan irresponsable mientras estaba ciego de lo indefenso que estaba. Al final, solo era un peso muerto.

El círculo de monstruos nos rodeó gradualmente y comenzó a cerrarse. Todo había terminado. Estas cosas planearon atormentarnos hasta la muerte.

Un monstruo no muerto con ojos vacíos me arrojó un cuchillo. Probablemente había usado ese cuchillo cuando aún estaba vivo. Observé,

inmóvil, cómo la hoja se dirigía hacia mí. Sin el poder de Eldred, no podría hacer nada en el campo de batalla. Era una cosa inútil y sin valor con delirios de infalibilidad debido a un extraño poder que había tomado prestado.

El repentino abrazo de la muerte trataría a todos por igual, y ese pensamiento me había parecido atractivo. No solo eso, sino que si hubiera muerto bajo las manos de un simple monstruo y no del Lich, no terminaría convirtiéndome en algo terrible como esos monstruos no-muertos, así que yo...

Mis ojos se abrieron. "Ah ah..."

"¿Por qué diablos... te ves como si... todo ya hubiera terminado...?"

"Ah..." Sólo pude gemir, tartamudear y luego aullar. "¡¡¡Aaah... AAAH!!!"

De ningún modo. Por favor no. ¡¿Por qué?!

Mi mente esta en blanco. No entiendo. No quiero entender el Señor Zodd tomó ese cuchillo por mí y se desplomó en el suelo. Su sangre está fluyendo... Incluso me está salpicando la cara.

Que es mi culpa. Todo porque le di la bienvenida a la muerte. Todo es porque soy débil que...

En mi lugar, Señor Zodd...

No pude evitar que los gemidos salieran de mi boca. Los lamentos, saliendo de mi garganta como un grito desdichado.

No puedo hacer esto más. Eldred, por favor, sálvame. ¿No se suponía que debías estar de mi lado sin importar qué...? Si no te tengo, alguien tan patético como yo va a...

¿Quizás es mi culpa? ¿Porque pensé que no necesitaba más poder que este? Si ese es el caso, estaba equivocado. Lo siento. Me equivoqué en todo. Me disculparé tantas veces como quieras, así que por favor... Ahora sé que no puedo hacer nada sin ti, así que...

Mientras seguía bajando la cabeza, escuché las voces de los monstruos a mí alrededor. Sin embargo, no fueron sus burlas. Estaban chillando de dolor. Y estaba tan, tan caliente. Vi monstruos por todos lados envueltos en llamas. Eldred, ¿eres tú? ¿Has vuelto por mí? Había pensado eso, pero no.

No era la voz de Eldred, que solo resonaba en mi cabeza, sino palabras fuertes y firmes que podía escuchar con mis oídos. Todos los monstruos se quemaron en la nada. Cuando la voz interrumpió todo, vi la silueta de cierta persona entrando en la refriega, y me quedé sin palabras.

No podía creer lo que estaba viendo. ¿Era esto un sueño? Pero él estaba allí. ¡Todavía estaba vivo! Estaba a salvo ahora. Un aventurero de clase A sin

DOMEN TRANSLATIONS

igual que incluso podía rivalizar con uno de clase S había incinerado a un aventurero de clase A no muerto como si fuera un paseo por el parque. Derribando aún más monstruos en su camino, vino hacia mí.

Con esto, todos se salvarían. Pensé eso, pero mi boca no formaba palabras.

Ante mis ojos, el anciano, Archflare, estaba...



Mientras Shuya y los otros aventureros habían tomado parte en una batalla campal en la que las líneas entre amigos y enemigos se habían desdibujado—es decir, al mismo tiempo que la horda de muertos vivientes atacaba a Zenelaus—el Lich había llegado a la ciudad sin hacer ruido, justo en los cotos de caza donde los aventureros de clase A habían estado al acecho con la respiración entrecortada.

“¡Ahí está! ¡Ese Lich tiene el descaro de estar flotando sobre el suelo!”

“Veo al dullahan por allí también. Ese miasma que lo envuelve... Está maldito, ¿eh?”

“¡Todos, sigan el plan y eliminen al Lich! ¡Ese dullahan es probablemente su subordinado! ¡Yo, el Ojo del Loto Carmesí, me enfrentaré a ese!”

Si uno de estos aventureros pudiera matar al Lich flotante, un boleto para convertirse en un aventurero de clase S estaría en sus manos. Como resultado, ninguno de ellos había prestado atención al dullahan que había aparecido en la plaza. Sólo tenían ojos para el Lich.

“¡Oye, imbécil! ¡Acabas de intentar asesinarme!”

“¡N-No! ¡No fui yo! ¡El Lich me estaba controlando! ¡Por favor créeme!”

La decisión del Ojo del Loto Carmesí de comenzar la guerra con los monstruos había comenzado por un encuentro casual. Se había apoderado de un soldado del Imperio Dustour que tenía su base en Zenelaus y, a partir de este interrogatorio, se enteró de un plan deplorable en proceso. Era un plan en el que un soldado del imperio se escondería en una mazmorra y atacaría a Zenelaus cuando llegara el momento oportuno.

Se había reído de la idea con sarcasmo, porque ¿qué podía hacer un hombre? Pero una vez que el Maestro del Gremio escuchó la identidad de este hombre en cuestión, se congeló en estado de shock. El soldado enemigo enviado a la Unión Freedom había sido uno de los Tres Mosqueteros, Dreibach Steibelt.

La existencia misma de ese hombre era tabú. Se dice que Dreibach Steibelt nació en el Laboratorio, una mazmorra de rango S en el norte. Se rumoreaba que la mazmorra era un tesoro escondido, pero era uno que incluso los aventureros de alto rango evitarían como la peste.

“¡Lo siento compañero, pero la orden es matar a todos los humanos controlados por el Lich! ¡Solo puedes culpar a la debilidad de tu propio corazón, ya que dio una apertura que permitió que el hechizo del Lich funcionara contigo!”

“Incluso entre los Lichs, este en particular es un nigromante. ¡Qué pesadilla... Todos, tengan cuidado! ¡Eviten los hechizos de esa cosa sin importar qué!”

El Gremio de Aventureros tenía varias docenas de cacerías exitosas de Lich en su haber hasta el momento. Por lo tanto, los aventureros presentes habían asumido que unos pocos aventureros de clase A serían suficientes para lidiar con el Lich promedio.

Sin embargo, este Lich era peculiar—una rareza. Era un mago hereje obsesionado con las apariciones.

Los aventureros de clase A eran caballos de guerra experimentados, y con el cebo de una promoción de clase S colgando de un palo delante de ellos, su alta moral ayudó a impulsarlos. Con varias docenas de estos aventureros aquí, de hecho, lograron arrastrar al Lich hacia abajo de su planeo en los cielos.

Un hombre interrumpió a un par de aventureros que discutían. “¿Es este realmente el momento de pelear entre ustedes? ¡Todos ustedes, contrólense!”

“¡Eres tú, Archflare! ¡R-Realmente me salvaste allí! ¡Eh, tú! ¡Te mostraré las consecuencias de atreverte a matarme!”

“¡Es de sentido común acabar con alguien antes de que se convierta en un monstruo no-muerto! Eres de clase A, ¡¿no deberías saber al menos eso?! Aun así, Archflare, ese Lich le está prestando una atención enfermiza a tu

Flamberge, ¿no es así? ¡Nos posicionaremos para que seas el centro de nuestro ataque!”

En ese momento, habían estado a un cabello de distancia de derrotar al Lich, que había descendido a la tierra.

Sin embargo, fueron frustrados en su intento. El dullahan afectado por el miasma había bajado su espada una vez, lo que de alguna manera fue suficiente para cortar todos los ataques con el potencial de golpear al Lich.

Nadie había sabido cuándo ese monstruo se había acercado tanto a su alrededor.

Este dullahan había sido el monstruo que el Ojo del Loto Carmesí había anunciado que se enfrentaría. Una vez más, el dullahan saltó hacia el Maestro del Gremio, que estaba armado con su hacha de batalla.

Los aventureros se quedaron sin palabras. Ese monstruo había estado luchando contra el héroe aventurero que empuñaba la colosal hacha de batalla como si fuera una extensión de su propia mano... ¡pero ese dullahan todavía tenía la fuerza para interferir en su batalla con el Lich! Con eso, los aventureros centrados solo en el Lich comenzaron a darse cuenta de lo extraña que estaba resultando la batalla de su héroe.

“Esa cosa realmente logró detener el golpe del hacha de batalla de nuestro Maestro del Gremio... Esto no puede ser real... ¡El hacha de batalla es un Sylpheed!”

“¡No olvides nuestras órdenes! ¡Nuestro trabajo es lidiar con el Lich!” anunció el Archflare.

“Pero ese es el *problema*, Archflare. ¡Si nos acercamos al Lich, ese dullahan se interpondrá en nuestro camino! Si queremos la cabeza de ese Lich, ¿no necesitamos derrotar al dullahan primero?!”

“¿Estás diciendo que *deberíamos* enfrentarnos a ese dullahan nosotros mismos? ¿Estás loco?”

Nadie estaba ansioso por dar ese primer paso adelante.

El suelo tembló cuando el hacha de batalla lo golpeó con cada golpe. Sin embargo, ese dullahan fue capaz de soportar todo el impacto de su fuerza de frente y detener cualquier ataque adicional. El arma del Ojo del Loto Carmesí tenía la reputación de abrumar a innumerables monstruos con un golpe aplastante, pero el dullahan no parecía tener ningún temor hacia él.

Cualquier aventurero de clase A podría comprender el alcance de la fuerza del Ojo del Loto Carmesí. El hombre era un aventurero que había despejado los pisos de las mazmorras con una velocidad de rayo que nadie

podía igualar, lo que lo obligó a luchar solo. Después de ascender a la clase S y obtener su arma de los oráculos, se convirtió en el héroe de los aventureros que recibiría solicitudes directas de los principales países.

En este momento, un solo dullahan estaba haciendo retroceder a un hombre así.

“El gremio no dijo nada sobre la presencia de un dullahan aquí. ¡¿Qué diablos está pasando?!”

“¡Estoy renunciando! Ganar el título de clase S suena genial, ¡pero todos vamos a morir a este ritmo! ¿Y dónde diablos fueron los miembros del personal del gremio? Antes había muchos, ¡pero ahora no se ven por ningún lado! ¡¿El Gremio de Aventureros conspiró junto con los monstruos y nos engañó a todos?!”

Estas palabras eran la verdad. Los aventureros de clase A reunidos aquí no eran más que un cebo para permitir que el Maestro del Gremio peleara con el dullahan, y eso fue todo.

Además de eso, estos aventureros de clase A no se dieron cuenta de una verdad aún más escalofriante. Ese Lich era excepcional entre los maestros de mazmorras. Hulbert, el cuartel general del Gremio de Aventureros del norte, había prohibido la exploración de la mazmorra bajo su control. También fue el monstruo directamente responsable del nacimiento del mosquetero Dreibach Steibelt.

“¡El Gremio de Aventureros debería irse al infierno! ¡¡¡Esos tipos sabían todo y se lo guardaron para ellos mismos!!!”

Ya había cadáveres de aventureros de alto rango esparcidos por las calles de su capital. Uno por uno, los guerreros de élite reunidos habían sido asesinados y luego revividos en el lugar como monstruos no muertos.

Los aventureros de clase A restantes, humanos cada uno con un poder excepcional por derecho propio, tenían claras expresiones de temor en sus rostros y susurraban las mismas líneas entre ellos.

Esto es una pesadilla.

Nadie podía oponerse a esa afirmación. Era imposible de refutar.

“¡Los monstruos de la naturaleza también se están reuniendo! ¡¿Qué demonios está haciendo la gente que lucha afuera?!”

La pelea entre el Ojo del Loto Carmesí y el dullahan continuó prolongándose.

Al principio, los dos parecían estar en pie de igualdad, pero con el tiempo parecía que el dullahan estaba ganando gradualmente una ventaja.

Incluso para estos aventureros experimentados, el poder del dullahan estaba claramente por encima del resto. Ni siquiera tenía ninguna apariencia de tener experiencia con la espada. Esa cosa simplemente arremetió como le plació.

Rugía y aullaban largos gritos de batalla monosilábicos con una voz distorsionada. Era como si odiara todo en este mundo y expresara este desprecio con todo su ser.

Los aullidos del dullahan eran calientes y quemaron la piel de su público con un dolor punzante. El Ojo del Loto Carmesí ni siquiera pudo acertar un solo golpe.

“Tienes que estar bromeando... ¡El Ojo del Loto Carmesí está siendo abrumado!”

El aullido distorsionado bordeaba un chillido cuando resonó una vez más.

El Ojo del Loto Carmesí tenía una fe inquebrantable en sí mismo. Él era un héroe. La crema de la cosecha de aventureros se había reunido aquí para matar al Lich. Usando la perspectiva de convertirse en un aventurero de clase S como palanca, había reunido un grupo impresionante de aventureros de clase A.

Sin embargo, por el rabillo del ojo, el Maestro del Gremio vio a estos aventureros huyendo uno tras otro. Con esta vista de fondo, el Maestro del Gremio se dio cuenta de su inevitable derrota.

La razón era sencilla. En términos de poder puro, la espada del dullahan superó a Sylpheed.

La maldición del Lich tenía el poder de convertir a un humano en un monstruo, y se decía que los humanos bendecidos con el poder de un Lich podían volverse lo suficientemente fuertes como para aplastar rocas en sus manos. Sin embargo, este tipo ante el Maestro del Gremio era aún más absurdo que los cuentos.

El Ojo del Loto Carmesí dejó escapar un siseo de esfuerzo ante otro intercambio de golpes. La fuerza del impacto entre su hacha de batalla y la espada hizo que sus pies se levantaran del suelo y ya no pudo detener su impulso.

La inercia obligó al cuerpo del Maestro del Gremio a rebotar en el suelo como una pelota y se estrelló contra un pilar de piedra.

La sangre inundó su boca.

No se había sentido tan enojado en mucho tiempo, lo suficiente como para olvidar cómo se sentía... pero ahora lo recordaba.

Se había enfrentado al dullahan de frente, sin tacto como un toro, y le enseñaron una lección sobre la brecha entre su fuerza física.

“¡Maestro del Gremio, ¿estás bien?!”

Le tomó un tiempo antes de que pudiera responder. “Archflare. ¿Aún no te has escapado? Date prisa, debes escapar...”

“¿Estás loco? ¿Te escuchas a ti mismo? ¡¿Sabes lo que estás diciendo?!”

“Hemos perdido. No hay necesidad de que ninguno pelee.”—tosió—
“¡más tiempo con el Lich!”

“No me rendiré,” declaró el Archflare con confianza. “Todavía no he aprendido exactamente qué significa esta pelea para todos nosotros, después de todo.”

Ahora que el Ojo del Loto Carmesí lo había anunciado, se podía decir que la caída de Zenelaus estaba grabada en piedra.

El Maestro del Gremio observó la espalda de Archflare mientras el hombre se enfrentaba al Lich y al dullahan.

Pensó en su pelea anterior. Había una razón simple para su derrota: las habilidades de Dreibach Steibelt eran así de extraordinarias.

Sin embargo, la única opción disponible del Ojo del Loto Carmesí había sido enfrentarse al propio mosquetero. Si hubiera anunciado su presencia, la guerra total sería inevitable. Si quería cortar de raíz la semilla de la desgracia, su única opción sería tratar en secreto con el enemigo dentro de los confines de Zenelaus.

¿Fue mi elección realmente la correcta? En este punto, el Ojo del Loto Carmesí ya no sabía la respuesta a esa pregunta.

Al Maestro del Gremio le tomó un tiempo encontrar su voz nuevamente. “Archflare... Si el Gremio de Aventureros... te pierde... será una gran pérdida... Entre todos los aventureros de clase A aquí... eres el único que tiene el potencial para convertirse en clase S...”

Los aventureros de clase A que alguna vez fueron optimistas ya no estaban a la vista, dejando a Archflare como el último en pie. Algunos habían

tenido un final desafortunado. Otros habían escapado. Un tercer grupo ahora se perfilaba como sombras de lo que eran antes como no-muertos.

Pero Archflare persistió, apuntando su espada hacia el enemigo que buscaba matar.

El Lich levantó un dedo hacia Archflare y se preparó para golpearlo con un hechizo. Un proyectil de hielo, que abriría un agujero limpio a través de un cuerpo al impactar. Sin embargo, no golpeó al hombre y, en cambio, salió disparado a la distancia.

En este punto, los aventureros que quedaban en el corazón de Zenelaus se podían contar con los dedos de una mano. ¿A quién demonios le había apuntado el Lich?

Archflare se dio cuenta de que el ataque del Lich estaba destinado a alguien que no estaba en las inmediaciones. Se dio la vuelta y luego rugió cuando vio el objetivo previsto. “¡Tontos sin remedio! ¡Les dije que se mantuvieran alejados!” Este hombre era uno de los pocos que había logrado herir al Lich, algo que muchos de los aventureros de clase A ni siquiera podían hacer. El color desapareció de la cara Archflare rápidamente mientras corría a toda velocidad.

Se había dado cuenta de que los objetivos del Lich habían sido miembros de su propio grupo de aventureros, Zylush, Zodd y Nalita, así como Shuya, que había estado detrás de la pareja. No pudo evitar correr allí porque *sus camaradas del grupo de aventureros* estaban en un área llena de monstruos. Archflare cargó contra el enjambre de monstruos para salvar a los miembros de su grupo.

El Lich soltó una carcajada mientras observaba el espectáculo, con sarcasmo en su voz.

Todos los monstruos aquí eran marionetas del Lich. Para él, la Flamberge era la única arma con la posibilidad de asestar un golpe fatal. Desde el principio, el Lich no parecía prestar atención a ninguno de los aventureros que no fuera Archflare.

“¿Están vivos chicos?! ¡¿Lo están, verdad?!”

Para él, los miembros de su grupo de aventureros eran familiares con los que podía sentirse a gusto. Como aventurero, cualquier día podría ser el último, pero pudo ganar una cosa: estos camaradas, son los únicos amigos que tenía. De hecho, estaba dispuesto a confiarles todo lo que había ahorrado de su carrera de aventurero si alguna vez pereciera en una mazmorra.

El hombre solo se había asociado con personas en las que podía confiar con todo su corazón. Por lo tanto, con una sola idea corrió hacia ellos sin tener en cuenta su resistencia, con el rostro pálido como un fantasma.

Finalmente los encontró. Sus mayores camaradas desmayados, y el joven que fue alcanzado por el terror.

“Bien... Todos ustedes están vivos.”

Incluso mientras Archflare le hablaba, Shuya no podía hacer nada más que mirar fijamente al hombre que apareció ante él. Hubiera sido mejor si se hubiera desmayado, al igual que Zodd y Nalita. Si lo hubiera hecho, no habría tenido que ver esto.

Reflejando sus acciones de hace un tiempo, el hombre que Shuya admiraba colocó una mano sobre la cabeza del chico. “Estoy tan... contento de que... todos ustedes estén a salvo.”

“Ah... Aaah...” Las respiraciones de Shuya eran temblorosas.

Para salvar a Shuya del asalto de un monstruo, el líder de su grupo de aventureros había recibido un golpe en su lugar.

Por supuesto, el Lich no podía ceder una oportunidad cuando su enemigo mostraba su vulnerable espalda. Shuya solo pudo mirar con los ojos muy abiertos todo el tiempo mientras el hielo se deslizaba por los pies de su líder, cubriendo lentamente toda la forma del hombre.

“Dime, Shuya... ¿Quieres más poder?”

Shuya gritó hasta que su garganta quedó ronca.

Esta vez, no dudó. No había manera de que pudiera decir que no.

“¡¡¡AAAAAAAAAHHH!!!”

Imperdonable.

Me invitó a convertirme en uno de los suyos. Luchamos juntos innumerables veces. Si alguna vez me atormentaban mis pensamientos, él me acompañaría toda la noche y me escucharía. Cada vez que decía que no era lo suficientemente poderoso, él entrenaba conmigo.

Me enseñó para qué debo vivir. Me dijo que estoy bien tal como soy, aunque no sea más que patético.

Vivir como un aventurero era una opción muy atractiva. Sin embargo, nada podía cambiar el hecho de que yo, Shuya Newkern, era un noble. Nací como un noble de Daryth, un país importante, y el deber venía con ese estatus. Incluso si me convirtiera en un soldado del país, eventualmente tendría que regresar a las áridas tierras de Newkern.

DOMEN TRANSLATIONS

Pero Archflare me enseñó que mi tiempo en Zenelaus aún sería invaluable para mí, incluso si ese fuera el caso. ¡Incluso me dejó unirme a su grupo de aventureros! Sí, sé que soy inadecuado. Ni siquiera puedo arañar la superficie de sus habilidades en comparación. Pero aun así me recibieron con los brazos abiertos. Me aprobaron.

Ahugué un sollozo ininteligible.

Archflare había atesorado inmensamente su Flamberge, pero esa espada había sido arrojada a un lado y el anciano yacía sobre un montón de escombros.

Mi garganta emitió un sonido insoportable, en algún lugar entre un grito ahogado y un gemido.

Fue mi culpa. Todo ello. Fue por mi culpa que todos en Zylush y el anciano estaban...

¡Todo fue porque yo era impotente!

La voz de alguien parecía superponerse con la mía. “¡¡Aaaaaaaaah!!!”



Denning había mencionado esto. Él había dicho que esta era la primera señal. Gradualmente, perdería el control de mi cuerpo y existía la posibilidad de que perdiera mi sentido de identidad según él.

Sin embargo, no estaba asustado.

“¡Aaah!” El aullido que escapó de mis labios fue una combinación de dos voces y solo aumentó en volumen y fuerza.

Tenía un mal presentimiento sobre esto. Tuve la premonición de que algo irreversiblemente *horrible* sucedería en el futuro si esto continuaba.

Pero... este poder no se detendrá.

Probablemente supe que esta era una invitación de un demonio desde el principio. Quiero decir, ¡lo que logré hacer fue una locura! Con un pensamiento, pude invocar cientos de bolas de fuego flotantes y hacer que llovieran a mi antojo.

Pero pensé que debo tener ese poder. ¡Necesitaba un poder que permitiera a un mero mago como yo pelear en pie de igualdad con ese Lich!

Mi grito continuó, sin ninguna pausa para respirar mientras la voz superpuesta seguía a la mía.

Se sentía como si me estuvieran robando algo. Pero seguí adelante. Continué resistiendo para poder proteger a Archflare.

En algún lugar del camino, el dullahan envuelto en miasma se acercó y sentí que mi cuerpo se calentaba como si estuviera en llamas.

El aventurero que se había escapado de aquí había mencionado que el siniestro guerrero blindado no tenía igual. Él estaba en lo correcto. Podía sentir un odio profundo y ardiente desde el interior de su armadura, un rencor turbio tan profundo que maldeciría todo lo que viera.

Se sentía aún más peligroso que ese dragón negro que había atacado el Instituto de Magos Kirsch. Probablemente fue una reacción perfectamente normal huir de inmediato.

Pero no pude parar. El poder de Eldred no se detendría.

Se escuchó una carcajada cordial pero malvada. “Bien. Muy bien, Shuya.”

Mi varita ya había volado a alguna parte. No podía sentir mi cuerpo en absoluto. Ni siquiera sabía cómo estaba peleando.

“¡Lich!” Hubo una risa que no era mía. “¡Lich! Lich! ¡¡¡Liiich!!!”

Denning, te admiro.

DOMEN TRANSLATIONS

Cuando mataste a ese dragón, salvaste a todos. Quería convertirme en alguien como tú. Por eso vine a Zenelaus. Hice que Alicia pasara por tantas cosas peligrosas, pero todavía estoy aquí.

Tal como había dicho Eldred, logré dar un paso adelante en mi vida, alejándome de mi camino establecido.

“¡Denning! ¡¡¡Soy un aventurero!!!”

De la misma manera que comenzaste tu plan para perder peso, Denning, yo también quería cambiar.

Por eso vine a Zenelaus.

...Por eso te encomendé a Alicia.

“¡Liiiiich! ¿Estás *tan* preocupado por tu orgullo y alegría? ¡¿El Dragon Rider que puede tomar el mando de una de esas bestias?! ¡Qué extraño, ya que eres tú quien creó ese monstruo!”

El Lich continuó canturreando maldiciones llenas de malicia. Lo llevé a una esquina.

Era casi como si me hubiera convertido en otra persona. Después de todo, las llamas se movían como yo quería. Incluso podría decir que... me había convertido en el elemento del fuego mismo.

La varita del Lich golpeó el suelo con fuerza. El poder de la oscuridad brotó, y una cosa negra que se retorció trató de engullir mi cuerpo, pero...

“¡No logré acabar con el Dragon Rider anterior, pero esta vez, lo enviaré al inframundo!” La otra voz se rió.

El Ojo del Loto Carmesí me estaba mirando. Parecía asombrado, con una mirada que me decía que sentía que estaba mirando algo extraño.

Por favor deje de ver. Por favor, no me mires así.

“¡Deberías celebrar, Shuya! ¡Te daré mi poder! ¡Todo lo que tengo!”

...No. Esta no era mi voz. *¿Qué es esto? ¡¿Qué demonios es esto?!*



Algo muy peculiar estaba pasando frente al Ojo del Loto Carmesí.

“¿Qué es esto...?”

Un joven estaba luchando contra un monstruo del que incluso los aventureros de clase A huían con la cola metida entre las piernas. El Lich los había guiado por la nariz y provocó que la mayoría de ellos huyeran después de su derrota, pero el joven pudo presionar a ese monstruo.

El Ojo del Loto Carmesí sabía lo poderoso que era y, por lo tanto, no podía procesar esta ridícula escena ante él.

Se volvió aún más surrealista. El dullahan trató de interferir con la batalla, pero el Lich actuó de tal manera que pareció advertir al otro monstruo que no se acercara.

El Ojo del Loto Carmesí tomó nota del tono y las palabras del joven y, a veces, las palabras del joven tenían indicios de algo antiguo. Eso llevó al Maestro del Gremio a una conclusión natural.

“No te acerques a mí,” gritó el hombre al pelirrojo.

El joven enarcó un ojo. “¿Qué te infunde tanto miedo?”

“No eres un niño. Tal cosa es imposible... Eres el Gran Espíritu del Fuego, Eldred.”

“Bien, bien. Eres muy bueno.”

“¿De dónde vienes? No. ¿Cuál es tu objetivo al venir aquí?”

“Solo busco conflicto, nada más. Fui atraído aquí por una fuerte presencia.”

La voz que sonó era ronca y arenosa, fuera de lugar en un niño. Y luego, el joven pelirrojo, que ahora era uno con el mismo poder del fuego, comenzó a burlarse.

El Lich mantuvo la guardia en alto y se distanció de Shuya. Parecía como si estuviera buscando una abertura.

El Maestro del Gremio ahogó un suspiro. “Que dolor de cabeza. Y pensar que tenemos tal monstruosidad escondida en Zenelaus además de todo lo demás...”

Se compadeció del joven, porque un ser extraordinario estaba obsesionado con el niño.

El Gran Espíritu era una reliquia desolada de un mago perseguido por el País de la Hechicería... el mago que logró la inmortalidad. El Maestro del Gremio estaba seguro de que el infame Eldred no había venido simplemente para salvar a Zenelaus de su difícil situación.

“Dejando de lado las charlas sin sentido, ¿no vas a pelear? Hay un monstruo lamentable allí esperándote, buscando la salvación de su enemigo. ¿Te vas a quedar ahí parado? Ha sido corrompido por el afecto del Lich. Ya no le queda libre albedrío, y probablemente continuará luchando hasta que arrase a Zenelaus como un niño obstinado con la mente puesta en cumplir su propio deseo.” El chico sacudió la cabeza con algo entre diversión y melancolía burlona, luego se rió entre dientes. “Desgarrador, debo decir.”

El dullahan percibió la forma ahora infantil de Eldred como un enemigo y adoptó una postura ofensiva con la espada desenvainada. Junto al monstruo, el Lich miró fijamente el Ojo del Loto Carmesí con ojos granate desde debajo de la capucha de su túnica.

Sin embargo, en este punto, ninguno de los aventureros de clase A reunidos por el Ojo del Loto Carmesí quedó en pie en el área. Estaban los que habían muerto, los que se habían transformado en monstruos no muertos y los que habían escapado. Los que estaban muertos tenían suerte en cierto modo porque no tenían que compartir la desesperación aplastante del Maestro del Gremio.

Ya había terminado de calificar las habilidades de su enemigo. La conclusión fue brutal. El Ojo del Loto Carmesí simplemente no pudo ganar contra ese dullahan.

“Mi mi. Veo que tu espíritu ya está destrozado. El héroe de los aventureros es sorprendentemente insignificante, a pesar de su título. Sin embargo, no es nada por lo que angustiarse. En primer lugar, es imposible que un simple humano derrote a un Dragon Rider. ¿Por qué no te sientas y miras? Yo me ocuparé del resto.” Él se rió. “Shuya, ¿no estás entretenido? Ahora te mostraré cómo es una pelea real.”

Uno de los Tres Mosqueteros pronto entraría en combate con Eldred, y Zenelaus probablemente quedaría en ruinas como resultado. Con el tiempo, probablemente no quedaría ni un solo rastro de esta plaza, y nadie sabría lo que había sucedido aquí.

Mi nombre probablemente pasará a la historia como uno de los maestros del gremio más terribles.

Si es posible, quiero detenerlos. Pero está el Lich, el mosquetero e incluso Eldred, que está emocionado ante la perspectiva de un oponente digno... Todos son enemigos temibles.

Hay demasiado que considerar. No puedo pensar con claridad.

DOMEN TRANSLATIONS

Su colapso fue la razón por la cual el Maestro del Gremio no tuvo el tiempo de reflexionar sobre por qué el joven pelirrojo se derrumbó repentinamente.

Un círculo mágico había aparecido debajo de los pies del poseído Shuya. Iluminado por la fuente de luz azul pálido debajo de él, Eldred solo podía respirar rápidamente dentro y fuera del cuerpo del aventurero novato.

“La pelea solo ha comenzado, señor héroe aventurero.”

El Ojo del Loto Carmesí estaba rígido como una estatua hasta que la voz se dirigió a él. El dueño de la voz estaba aproximadamente diez pasos detrás de él. Con eso, el Maestro del Gremio finalmente se dio cuenta de quién había atado a Eldred en su lugar.

Era el Dragon Slayer de la Casa Denning, que el país de Daryth estaba haciendo un gran esfuerzo para rastrear.

El chico que se había convertido en el hombre del momento de la noche a la mañana se secó el sudor entre las arrugas. Era el tercer hijo de la Casa Denning, el que había caído en desgracia y tenía muchos rumores sobre él. En este momento, sin embargo, no se parecía en nada a alguien que pudiera llamarse el Viento Caído, y estaba apuntando su varita directamente a Eldred.

“Era descuidado con su entorno porque estaba demasiado delirante por la emoción. Y eso provocó su caída. Si ese no hubiera sido el caso, definitivamente no habría sido capaz de detener al poderoso Gran Espíritu del Fuego en seco.”

“Slowe Denning, ¿qué le hiciste a esa cosa... ese Eldred?”

“No solo apunté a Eldred. Mi control es más limitado, pero también logré encerrar a los demonios allí.”

Las ataduras habían tomado la forma de cadenas. Tres de ellos colgaban de un vacío en el cielo. Grilletes opacos y cenicientos se enroscaban alrededor de sus enemigos, uno en el Lich y dos en el dullahan.

Los ojos del hombre se abrieron. “Espera, ¿eso es...?”

Una cosa me había venido a la mente mientras el Ojo del Loto Carmesí observaba cómo se desarrollaba esta escena. Némesis poseía una carta de triunfo secreta muy bien guardada—cierto objeto mágico descubierto en una de las mazmorras bajo la dirección de Zenelaus. Tenía una historia bastante complicada, y no importa cuán altos fueran los precios ofrecidos, Némesis había

rechazado todas las ofertas. Era una reliquia que había sido rechazada para su uso en esta guerra porque no había magos que pudieran operarla.

“Me sorprende que hayas logrado convencer a un miembro del personal para que te preste el tesoro secreto del gremio. Además de eso, probablemente ni siquiera sabías si realmente podías usarlo, ¿verdad?”

“No quedó nadie en Némesis, en realidad... Escuché lo que había sucedido de uno de los miembros del personal del gremio con el que me encontré en el camino. Dijeron que les dijiste a todos que huyeran de inmediato si las cosas comenzaban a inclinarse a favor del enemigo, ¿no? Incluso tenías un plan de respaldo en caso de derrota. Tomaste una decisión rápida para que la gente se retirara si se presentaba el peor de los casos. Realmente puedo ver cómo un aventurero común y corriente logró convertirse en el Maestro del Gremio de Zenelaus.”

“¿Por qué no retrocediste? Deberías haber podido ver claramente que las cosas no van según lo planeado aquí, incluso desde lejos. Todos esos aventureros de clase A que fueron convertidos en muertos vivientes por el Lich también deben haberse interpuesto en tu camino.”

“Parece que convertir a los humanos en monstruos es la especialidad del maestro de mazmorras del Laboratorio, ¿eh?”

“¡Slowe Denning, responde a mi pregunta! ¡¿Por qué viniste aquí?!”

El joven se encogió de hombros. “Bueno, desafortunadamente para mí, no podía dejar solo a ese tipo.”

El joven pelirrojo todavía se retorció en agonía, flotando sobre el círculo mágico en el suelo que se desbordaba con una luz azul pálida. Miró con sus ojos como dagas afiladas a Slowe Denning, pero parecía que debido a sus restricciones mágicas, ni siquiera podía decir una palabra.

“No eres un mago, por lo que es posible que no lo reconozcas, pero ese círculo mágico es uno de los círculos de más alto grado. Puede devolver maldiciones directamente a sus lanzadores. Con esto, Eldred tendrá las manos atadas por un tiempo. Por lo menos, hemos logrado ganarnos un tiempo precioso.”

“¡No tiene sentido alargarlo! ¡El Gremio de Aventureros ya ha perdido!”

“Bueno, entonces, ¿qué harías si te dijera que encontré una manera de ganar? Oh, lo siento, parece que no tengo tiempo para explicar.”

El rostro de Slowe Denning se contrajo con lo que probablemente era dolor. El guerrero con armadura había logrado romper una de las cadenas que colgaban de los cielos, que era parte del objeto mágico antes mencionado. Dado

que Slowe había estado atando al dullahan con una fuerza extravagante, las consecuencias del estallido del monstruo eran fáciles de imaginar.

“Ese dullahan no es normal. Vete, Denning. Al menos puedo ganar suficiente tiempo para que huyas de este campo de batalla.”

“¡Oye! ¿No escuchaste lo que dije?”

“Eres de Daryth. Regresa a tu país y prepárate para la guerra. Seguramente entiendes la situación de toda esta devastación... Cualquier ser humano podría ver que Zenelaus ha perdido. Si no empiezas a prepararte ahora, lo perderás *todo*. El poder de los Tres Mosqueteros ha superado incluso mis expectativas.”

“Espera, ¿estás diciendo que... de verdad estás admitiendo la derrota, desde el fondo de tu corazón?”

Su principal enemigo era el maestro de la mazmorra del Laboratorio, un lugar tan peligroso que el Gremio de Aventureros del norte había prohibido la entrada a los aventureros. Junto a él estaba uno de los mejores guerreros que el Imperio Dustour tenía para ofrecer, moldeado por ese mismo Lich.

El Maestro del Gremio se hundió en el silencio. Había reunido a los aventureros de clase A esparcidos por la Unión Freedom y los había organizado en una facción militar. Sin embargo, incluso él, el luchador más poderoso de La Unión Freedom en la actualidad, no había sido capaz de luchar en terreno parejo con el mosquetero durante su enfrentamiento.

Había calculado mal las capacidades del hombre conocido como Living Dead, así como el Lich que los aventureros no pudieron cuidar. La guinda del pastel fue la aparición de Eldred, que había estado coexistiendo en secreto dentro de un joven aventurero.

Era una colección desesperada de enemigos monstruosos que eran cualquier cosa menos ordinarios. Entonces... ¿qué tontería estaba diciendo Slowe Denning?

El Ojo del Loto Carmesí finalmente habló con convicción. “Hemos perdido. Se acabó.”

“Así que vas a sacrificarte y hacerme volver con Daryth. ¿Es ese el plan? Bastante egoísta de tu parte, ¿no crees?”

El Maestro del Gremio no tuvo una respuesta.

“Qué mal por ti, pero me niego. No puedo dejar atrás a ese tipo mientras está poseído por Eldred.”

“Así que *sí* sabías quién era el anfitrión de Eldred...”

“Si, lo sabía. Sé desde hace mucho tiempo que Shuya Newkern era el indicado.”

“Me duele decir esto, pero... ese chico está más allá de la salvación. Seguro que viste la pelea con el mosquetero antes. Su conciencia ha sido completamente asumida, y su yo anterior seguramente se ha ido. Sin excepción, todos los seres que han abrigado los deseos de Eldred han tenido un final trágico. Seguro que esto también lo sabes. Su anfitrión anterior tuvo un final espectacular y cruel en Daryth.”

Slowe Denning estaba incrédulo. “Whoa, seguro que estás hablador en este momento. ¿Estás posiblemente pensando en algo demasiado bueno para ser verdad?”

“De hecho lo estoy. Teniendo en cuenta el poder de Eldred... él podría ser capaz de matar tanto al Lich como al mosquetero a la vez.”

“Tira esa idea a la basura. Lo siento, pero no voy a dejar que hagas eso. Le debo a ese tipo. El hecho de que él no se dé cuenta me fastidia muchísimo, pero es una deuda que nunca podré pagar, ni siquiera si le salvo la vida un millón de veces.”

“No sé qué tipo de relación tienen ustedes dos, pero... la vida de uno es mucho más valiosa que una deuda de gratitud.”

“Desafortunadamente, me siento diferente. Además, dijiste que Shuya ya no tiene libre albedrío, ¿no? Me pregunto sobre eso... Si toda su conciencia realmente se hubiera ido, mi hechizo no habría sido suficiente para encadenar al Gran Espíritu a su lugar. Si Eldred no tuviera a alguien obstruyéndolo desde adentro, no habría podido detenerlo.”

“... Nada cambia el hecho de que su futuro será un camino de infortunio.”

La leyenda decía que Eldred se acercaría lentamente al humano que consideraba su anfitrión y se ganaría su confianza. Todo fue por el bien de manifestarse en este mundo una vez más. Gradualmente proporcionaría su poder a este anfitrión humano y tomaría el control de su cuerpo poco a poco sin que el anfitrión se diera cuenta. Y cuando se presentaba un enemigo digno del poder de Eldred, se apoderaba por completo de su anfitrión y se entregaba a un banquete de atrocidades.

“No te obligaré a seguir mis planes,” dijo Slowe. “Pensé que sería bastante tranquilizador si tuviera tu ayuda, pero dado que ese no es el caso, por favor, ten cuidado con cualquier cambio en Shuya a partir de ahí. Si es posible, me alegraría el día si hablaras con él. Sabes, fuiste el ídolo de Shuya durante mucho tiempo.”

“Slowe Denning... estás tomando la decisión equivocada. Estoy diciendo que la victoria es imposible.”

El Dragon Slayer nacido en Daryth, también conocido como el Viento Caído de la Casa Denning, caminó hacia el monstruo aún encadenado.

El Ojo del Loto Carmesí no entendió. El joven pelirrojo apretó los dientes tan fuerte que se podía oír. Estaba clavando una mirada que podía matar en la espalda de Slowe Denning, el que había restringido su libertad. ¿Estaba diciendo Slowe que este joven todavía podía salvarse, incluso en ese estado? ¿Y él iba a luchar contra esa monstruosidad contra la que incluso todo Zenelaus había perdido?

El Ojo del Loto Carmesí no podía entender. Ni siquiera *quería* entender.

Incluso yo siento tanto terror contra ellos, y aun así él sigue dando grandes pasos hacia adelante, pensó aturdido.

“Ah bien. Una última cosa. Tengo algo que decirte, señor supremo de Zenelaus.”

El espíritu del Maestro del Gremio ya estaba destrozado. Había aprendido que no tenía ninguna posibilidad de ganar contra Dreibach Steibelt, uno de los Tres Mosqueteros de Dustour. También había engañado a muchos aventureros y los había llevado a la muerte. Muchos aventureros de clase A habían sido transformados en meros cascarones por el Lich. Toda la culpa recayó sobre sus hombros, porque no había logrado medir la habilidad de sus enemigos.

“Escuché a los aventureros hablar antes. Dijeron que se esforzaron mucho en la misión especial esta vez, por lo que estaban seguros de que recibirían grandes recompensas del gremio. Todavía están babeando sobre cuánto dinero recibirán después de la pelea. ¿No es gracioso, considerando que su Maestro del Gremio ya se ha rendido con todo?”

Probablemente ese sea el caso, pensó el hombre. Anuncié una generosa compensación para todos aquellos que contribuyeron a la derrota del Lich. Pero la puerta a ese futuro donde recibirían su premio se cerró hace mucho tiempo y se convirtió en polvo.

“Después de que llegué a esta ciudad, no pude evitar pensar una cosa: los aventureros realmente son un montón de tontos. Todos ustedes son tontos que ni siquiera pensarán en el futuro, ni siquiera en un día por delante. Probablemente también sufriste mucho dolor por eso, Ojo del Loto Carmesí reunir a estas personas y luchar como uno solo debe haber sido una tarea ardua. Además de eso, estos idiotas no dudan en absoluto de tu victoria. Todos están esperando que de alguna manera derrotes al Lich al final y anuncies tu glorioso triunfo. Pareces ajeno a esto, así que te diré algo importante.”

Zenelaus iba a ser destruido. El mosquetero y el Lich no perdonarían nada.

“Aventurero Graham. No estás solo.”

Los pensamientos corrieron por la mente del Maestro del Gremio. *Una mirada de monstruos. Una armadura errante que había aterrorizado al continente. El clan de ese vampiro que había ocupado un castillo.*

Los derroté a todos sin una sola mancha que estropeará mi récord.

La gente cantó mis alabanzas en todas las naciones, jactándose de que no había ningún monstruo que pudiera igualarme.

La famosa reina de Daryth incluso me había hecho una oferta para convertirme en Caballero Real.

Sin embargo, nunca dudé de mi negativa.

Todas mis experiencias en mis expediciones a las mazmorras me enseñaron lo que necesitaba cambiar para que pudiéramos extender la vida de los aventureros. Siempre están atrapados en un acto de equilibrio entre la vida y la muerte. Incluso si esa extensión fuera una cantidad insignificante, valió la pena.

Me había dado cuenta de que la misión de mi vida era reformar el Gremio de Aventureros y, por lo tanto, no podía vivir para nada más.

“Y como todavía estás por aquí, Shuya tampoco se ha rendido.”

Con un sobresalto, el Ojo del Loto Carmesí se dio cuenta de algo. Ese joven, que había estado gritando cuando Eldred tomó el control de su cuerpo... Ese chico pelirrojo, que aún se resistía a la influencia de Eldred... Ese aventurero novato, que siempre había mirado al Maestro del Gremio con estrellas en sus ojos. ..

Si Shuya tiene alguna conciencia de lo que está pasando en este momento... ¿cómo se vería esta escena en sus ojos?

“¿Podrías decirme una cosa?” el Maestro del Gremio dijo lentamente. “¿De verdad crees que puede volver a la normalidad?”

“Por lo que sé sobre ese tipo, es alguien que nunca sabe cuándo rendirse.” Slowe Denning continuó. “Incluso si no pudiera... *definitivamente* encontraré algo que hacer al respecto.”

Su oponente era un Gran Espíritu. El Ojo del Loto Carmesí no sabía cómo Denning podía declarar eso con tanta confianza. Sin embargo, el Maestro del Gremio pudo sentir la convicción detrás de esas palabras. Y así, pensó que él también quería creer.

“Si ese es el caso... no debo mostrarle una vista tan patética,” murmuró con tristeza.

Eso no era todo, ya que también había recordado algo importante. *Fui yo quien tomó la decisión de luchar y cambiar lo inevitable después de conocer los planes de Dreibach Steibelt. Nadie me ordenó hacerlo. Yo mismo tomé esa decisión.*

Si hubiera derrotado a Dreibach Steibelt, habría evitado la guerra. Pensé que podía luchar contra el destino por mi cuenta. Podría haberlo cortado todo en secreto sin que nadie lo supiera.

Él continuó. “Una cosa se me olvidó por completo. Sé un detalle importante sobre lo que se avecina en esta pelea.”

El anillo de Sylpheed floreció instantáneamente y su amado compañero, el hacha de batalla, perforó la tierra.

El Ojo del Loto Carmesí había fortalecido su determinación. Con una sombría determinación de hacerlo o morir en el intento, fijó su aguda mirada en el mundo. “¿Cuántos segundos necesitas, Slowe Denning?”

Lo admito: no puedo ganar contra esa cosa. Sin embargo, quiero resistir, solo un poco. Después de todo, ahora sé que no puedo ganar solo, pero parece que tengo un aliado muy alentador en este joven.

“Tantos como puedas. Mientras ganas tiempo, negociaré con Eldred.”

“Prometo que haré todo lo posible para hacerlo.”

“Espera, ¿no hay preguntas? ¿Cómo lo haré? Guardé silencio sobre la presencia de Eldred todo el tiempo... ¿La palabra ‘ira’ no está en tu vocabulario o algo así?”

“Por supuesto que tengo curiosidad, pero parece que nuestro enemigo no está dispuesto a esperar mientras charlamos.”

De hecho, estaba intrigado por lo que estaba planeando Slowe Denning. Sin embargo, cuanto más tiempo perdía el Maestro del Gremio, más aventureros que aún luchaban en varios lugares de Zenelaus se perderían en el inframundo.

Además, ya había descansado lo suficiente como para seguir adelante una vez más.

“Pondré mi fe en ti, Maestro sin varita.”

No insistiría profundamente en los asuntos de Slowe Denning. Sabía que el prodigio del viento era un maestro de los hechizos sin varita que no necesitaba encantamientos.

Esas cadenas que había creado eran más efectivas cuando estaban vinculadas a los movimientos de su objetivo, y requerían varias capas de encantamientos continuos y simultáneos para mantener sus ataduras. Un mago calificado para usar la reliquia necesitaría una habilidad sin igual en magia y, por lo tanto, carecía de un portador adecuado. Sin embargo, incluso después de usarlo todo este tiempo, el joven no había abierto la boca ni una sola vez para cantar nada.

El joven probablemente había ocultado esta habilidad toda su vida. El Maestro del Gremio estaba honestamente impresionado por el hecho de que había podido.

El Ojo del Loto Carmesí habló una vez más. Eso no es todo. “Un aventurero novato, Shuya Newkern, está reprimiendo al Gran Espíritu en este momento. Como el Maestro del Gremio de Zenelaus, simplemente no puedo rendirme ante él.”

“¿Tú... sabes su nombre?”

“Trato de memorizar todos los nombres de nuestros recién llegados y sus habilidades. Después de todo, he visto a muchos aventureros que terminaron muriendo rápidamente después de comenzar sus viajes. Ahora, en cuanto a su secreto... Mantengámoslo entre los dos.”

Agarrando el hacha de batalla, el Maestro del Gremio se puso de pie. Se decía que Sylpheed era un arma viviente, y vibraba al coincidir con el pulso de su portador.

Sin embargo, esta vez, el Ojo del Loto Carmesí iba a dar un paso más allá. Cuando ganó a Sylpheed después de convertirse en un aventurero de clase S, selló una de sus habilidades gracias a la obtención de esta Semilla de un héroe. No podía controlar este poder que se ganó su apodo y, por eso, siempre había ido solo cada vez que exploraba los niveles inferiores de las mazmorras.

Era una habilidad que afectaba no solo a sus enemigos sino también a sus aliados. Era un poder que podía encender todo a su vista. A menos que estuviera solo, nunca podría usar su verdadera fuerza.

Sin embargo, probablemente no sería un problema aquí. El Maestro del Gremio se quitó el parche en el ojo que sujetaba su Ojo del Loto Carmesí y permitió que el poder maldito se manifestara.

“Zenelaus caería en la ruina, pero Lich...,” siseó. “No dejaré que personas como ustedes lo destruyan.”

Slowe había visto todo desarrollarse ante él y suspiró. El joven finalmente llegó a su límite. Con eso, las cadenas que unían al Lich y al guerrero con armadura se separaron, derritiéndose en la nada.



Escuché un aullido largo, ensordecedor y distorsionado y sentí temblar el suelo bajo mis pies.

La batalla que se desarrollaba ante mis ojos era el choque de dos de los titanes más fuertes del norte y del sur. El hombre que empuñaba a Sylpheed desató todo su poder en la verdadera definición de la frase; fue un espectáculo invaluable para el que ninguna cantidad de dinero podría comprar un boleto.

Durante al menos varios momentos, no pude moverme de mi lugar mientras observaba.

El Ojo del Loto Carmesí estaba haciendo retroceder tanto al Lich como al dullahan. Usó su ojo maldito para bloquear sus ataques mientras blandía su hacha de batalla. Ahora estaba usando el poder grotesco que había llevado a la derrota de ese guerrero errante con armadura. Había afirmado que nunca volvería a usarlo, pero probablemente la pelea de Shuya había incitado al hombre a hacerlo una vez más.

Incluso mientras Eldred controlaba el cuerpo de Shuya, el joven aún luchaba para proteger a sus camaradas. Shuya se había esforzado *mucho* y su valiente esfuerzo había movido el Ojo del Loto Carmesí.

El hombre tomó las armas y se motivó de nuevo. El Maestro del Gremio claramente había sido una de las personas en la cima de la pirámide de fuerza en el anime, el aventurero más fuerte que aún había muerto en la batalla de Zenelaus.

“Pero...” susurré.

Sin embargo, llegué a la conclusión de que no duraría mucho. Los Tres Mosqueteros todavía estaban un paso por encima del Ojo del Loto Carmesí. Incluso cuando Shuya luchó contra ellos en su forma despierta en el anime, necesitó la ayuda de sus aliados para derrotar a Dreibach y Bardot, que estaba a la par con el primero.

“Bueno, bueno, estoy seguro de que sabes lo que estoy tratando de decir... Eldred,” dije arrastrando las palabras mientras volvía mi atención al Gran Espíritu.

Él se rió de vuelta. “Bueno, dame una buena razón por la que debería prestar mi poder a un niño, Maestro de los hechizos sin varita.”

Una neblina de calor oscilante emitida por el cuerpo de Shuya. Sin importar cómo lo mirara, se veía como un Shuya normal, pero las apariencias engañaban. El pelirrojo estaba poseído por Eldred, cuya forma real estaba sellada en algún lugar del mundo incluso en este momento.

“Debo decir que ese hombre es bastante impresionante. Incluso si considero el hecho de que está aprovechando completamente el poder de su maldición, hacer retroceder al Lich y al Dragon Rider no es una tarea fácil. Su determinación es admirable. Puedo ver por qué el Árbol del Mundo le dio la Semilla de un Héroe, su oráculo. Bueno, chico, déjame preguntarte de nuevo. ¿Por qué debo prestarte mi poder?”

Me estaba mirando desde arriba. Eldred existía en un plano que era asombrosamente más alto que el mío y, a sus ojos, yo no era más que una de las masas insignificantes.

Pero tengo una ventaja. Sé por qué controla a los humanos y busca gigantes en combate.

“El Dragon Rider es la evolución final de los monstruos de tipo dullahan... ¿No resulta que son un enemigo contra el que no podías ganar cuando estabas vivo?”

“En este punto, chico, ya no cuestionaré nada de lo que salga de tu boca. No preguntaré cómo sabías de mi existencia y cómo te las arreglaste para descubrir mis objetivos.” Eldred negó con la cabeza lentamente. “Sin embargo, esa cosa es diferente. No es el espécimen con el que luché. Para empezar, esa cosa de ahí es un antiguo humano; no es un Dragon Rider puro. Solo pelearía si se convierte en un monstruo en el verdadero sentido de la palabra. En este momento, lo que tenemos ante nosotros no es más que Living Dead: mitad humano, mitad demonio.”

“Pero Eldred, ¿no te mueres de ganas de luchar contra esa cosa? ¿No fue por eso que tomaste prestado el cuerpo de Shuya e hiciste una aparición? Sabías las posibles consecuencias y te manifestaste aquí a pesar de los riesgos de que tu anfitrión muriera en este lugar.”

No debo dejar que esto se prolongue más. Sabía que el Ojo del Loto Carmesí estaba devorando su propia fuerza vital en su batalla.

“Es un esfuerzo inútil. No te prestaré mi poder. De hecho, tienes un talento bastante notable, y puedo ver por qué tienes el favor de Altanger, pero no cumples con los requisitos, chico. A menos que tengas algo como la bola de cristal de Shuya—”

“Eldred, tengo un arma que puede manifestar tu poder.”

DOMEN TRANSLATIONS

“Bien ahora.” Una ceja levantada. “En ese caso, dime qué es.”

“El Flamberge de ese viejo es lo mismo que la bola de cristal, ¿no es así? Ambos son artefactos que hiciste cuando estabas vivo.”

Eldred hizo una pausa. “Tal vez sería más sabio matarte ahora mismo.”

“En primer lugar, el interés de Archflare en Shuya no fue una coincidencia. *Tú fuiste* quien arregló que se sintieran atraídos el uno hacia el otro. Hiciste todo eso solo para arrastrar a Shuya al campo de batalla, ¿no es así?”

Hubo una fuerte inhalación. Era la primera vez que Eldred mostraba una grieta tan clara en su compostura.

En el anime, Archflare había mencionado cómo su intuición se agudizó después de que comenzó a usar Flamberge. Y eso era idéntico al modus operandi de Eldred con Shuya cuando se dirigía a Shuya con su propia voz.

“Además, tampoco estás ciego a la verdad. Shuya no puede ganar contra eso, pero yo sí. Si tengo tu poder para respaldarme, mi victoria será grabada en piedra.”

El Ojo del Loto Carmesí estaba luchando, eligiendo poner su fe en mí e intercambiando golpes con el dullahan Dreibach Steibelt. En cuanto al Lich, estaba haciendo un esfuerzo frenético por atrapar al héroe aventurero, casi como un padre que protege a su hijo.

El Ojo del Loto Carmesí probablemente era más fuerte que yo. Sin embargo, eso era solo si se tomaba en cuenta mi poder individual.

Llamé el nombre del antiguo héroe, quien en el anime salvó al mundo con Shuya. “Únete a mí y podrás liberar todo tu poder... Eldred, el Señor de las Llamas.”



No podía bajar la guardia, ni siquiera por un momento. Me enfrentaba a un monstruo que había enviado a muchos aventureros de clase A a la tumba. El Lich era un mago y yo estaba en desventaja contra esa clase.

El terror se apoderó de todo mi cuerpo. Mi oponente era un gigante, pero sabía que no podía retirarme de esta pelea, sin importar qué. Le había prometido a Slowe Denning que le daría todo el tiempo que pudiera.

A fin de cuentas, en realidad estoy de muy buen humor. Hasta ahora, siempre he luchado solo, pero ahora tengo a alguien a quien recurrir. Un camarada con un poder que coincide con el mío.

Una voz distorsionada salió del Lich. “T...TÚ ESTAS—”

Solté una carcajada. “¡Qué poder tan impresionante! ¡Parece que sus habilidades son de otra dimensión en comparación con lo que esperaba de los magos!”

“— ¡¡¡EN MI CAMINO!!!”

No retuve nada. Le di todo lo que tenía. De cerca, detuve el golpe de la espada del dullahan. Sin embargo, tenía más de un enemigo.

El poder de mi ojo maldito y el hechizo del Lich se cancelaron mutuamente. Al darme cuenta de que las cosas no iban a mi favor, di un paso al costado. Una espada atravesó el suelo donde había estado parado con una asombrosa cantidad de fuerza física detrás de ella. Aparecieron grietas en el punto de impacto y se extendieron por el área, causando que un pilar de piedra en la distancia se derrumbara. ¿Qué tipo de poder ridículo tenía ese golpe? El mismo acto de pensar en ello parecía acercarme un paso más a las puertas de la muerte.

“¡¡¡EN MI CAMINO!!!”

“¡Lich, parece que estás muy preocupado por ese joven! ¡De hecho, deberías saber el alcance de la fuerza de Eldred!”

“¡TÚ TAMBIÉN ESTÁS MALDITO!”

“¡Sí lo estoy! ¡Es por eso que me llaman el Ojo del Loto Carmesí, ya ves!”

Cuando derroté a la armadura errante, supe que probablemente sería la última vez que podría usar ese poder. Usarlo devoró mi cuerpo y no sería capaz de vivir una vida larga. Sin embargo, esta pelea valió la pena reducir un poco más mi vida limitada.

Mantener ocupados tanto al Lich como al dullahan durante mucho tiempo sería imposible. Ni siquiera tuve un breve respiro para recuperar el aliento. Estaba invirtiendo todo en esta batalla; mi vida hasta ahora, y todo lo que me quedaba.

Di un paso adelante, balanceé mi hacha de batalla hacia abajo y asesté un golpe en el hombro del dullahan. Sin embargo, solo desequilibró al dullahan, y nada más.

“¡¡¡AAAaaaAAAA!!!” el dullahan rugió.

“¡Muertos vivientes! ¡Se los digo, no los dejaré ir! ¡Soy su oponente!”

El mosquetero ya no estaba interesado en mí, sino *en él*. Estaba claro que su mirada estaba fija en Slowe Denning.

No podía darme la vuelta para ver cómo estaba el joven. Sin embargo, pude sentir un torrente de maná furioso detrás de mí. De una forma u otra, parecía que se las había arreglado para extraer constantemente el poder de Eldred.

Quiero mirar y ver lo que está haciendo, pero mi enemigo no dejaría pasar ningún lapso de atención de mi parte, ni siquiera un rápido parpadeo.

“¡¡¡Fuera de mi camino!!!”

De repente, mi brazo izquierdo estaba cubierto de hielo. Como resultado, probablemente terminaría siendo inútil por el resto de mi vida. Apreté los dientes en reacción a la intensa agonía. “¡Lich, no me importaría sacrificar un brazo por ti! ¡Esta pelea es lo suficientemente significativa como para que sea solo un asunto trivial!”

Pase lo que pase, nunca, nunca dejaré que den ni un solo paso hacia él.

Entonces, sentí una ola de calor contra mi espalda. Un muro de llamas se adelantó y pasó a toda velocidad junto a mí, hacia el dullahan. Había visto esta técnica muchas veces; era el poder de Flamberge, el arma de Archflare.

Finalmente vi al joven, y una colosal torre de llamas se enroscó alrededor de la espada en su mano.

“¡Mátalos junto conmigo, Slowe Denning!” Grité.



Al sentir una amenaza crítica, el Lich cargó para atacarme, pero el Ojo del Loto Carmesí detuvo su avance con su hacha de guerra.

El miasma negro que envolvía el cuerpo del dullahan se había espesado hasta una densidad alarmante. Dreibach Steibelt derribó el Ojo del Loto Carmesí con su espada, y... el Maestro del Gremio me gritaba que matara al mosquetero junto con él.

Sonreí contrariamente. “Tengo que admirarlo. Mata a los demás sin importarle su propia vida, ¿eh?”

No se habían revelado muchas de las acciones del hombre en el anime, pero estaba seguro de que había hecho lo mismo que ahora: sacrificar su vida para luchar por el bien de Zenelaus.

¿Pero sabes qué, Ojo del Loto Carmesí? No quiero absolutamente nada que ver con ese futuro.

“Estás superando mis expectativas, chico. Nunca pensé que serías capaz de manipular mi poder tan hábilmente...”

“Sólo les estoy pidiendo ayuda, eso es todo. Sin embargo, lo que me sorprendió fue el hecho de que los espíritus te adoran en un grado inesperado, Eldred.”

“Qué tonterías dices...”

El infierno que surgía de Flamberge me estaba hablando. Era la voz del Gran Espíritu del Fuego, Eldred, el ser extraordinario que había poseído a Shuya.

Al mismo tiempo, los espíritus de fuego ante mis ojos volaban con una excitación vertiginosa. Al ver que su señor estaba en racha, se unieron y se deleitaron con él. Por lo general, los espíritus del fuego eran un grupo tranquilo, pero ahora estaban emocionados.

“No puede ser... ¿Puedes verlos?”

“Realmente no tenemos tiempo para charlas triviales. Ese tipo de allí parece que está casi en su límite.”

Finalmente entiendo por qué Eldred solo mató al Lich en el anime. Esa pregunta me molestó durante mucho tiempo.

Eldred era una calamidad personificada que veía el combate como lo único digno en el mundo, pero resultó que compartió mis pensamientos cuando posó sus ojos en el dullahan que exhalaba miasma.

Todavía quedaba suficiente corazón para despertar en el Gran Espíritu. Este pequeño hecho fue suficiente para mejorar un poco mi estado de ánimo.

Estaba conectado con Eldred y me di cuenta de la verdad. Mi enemigo *también* fue una víctima.

“Hay un hombre maldecido por un monstruo allí. ¿Puedes verlo, Eldred? Quiero que le muestres misericordia. Es como el ser que trataste de proteger cuando estabas vivo, ¿no?”

El mosquetero Dreibach Steibelt tuvo un pasado maldito, al igual que Shuya. En el anime, Eldred lo había liberado y se convirtió en un antagonista que con frecuencia le daba consejos a Shuya, quien había sufrido mucha angustia durante la guerra.

Al final, nunca llegué a hablar con él, pero siento lo mismo que Eldred.

“Niño insolente. Has estado hablando como si lo supieras todo.”

“La torre de llamas que brota de Flamberge es tu avatar, ¿no? Debes estar hirviendo de rabia para que arda salvajemente así.”

Los detalles decorativos de Flamberge se desprendieron de la superficie. Regresó a su forma legítima: un arma hecha específicamente para cortar monstruos y maldad.

“Después de sostener a Flamberge en mis manos, también obtuve la habilidad de ver a través de ese monstruo y entenderlo bien. Así que esto es lo que se siente al sincronizar, ¿eh? Gracias a eso, ahora sé cuántas maldiciones lleva ese tipo...”

“Si ves las cosas tan claramente, no hablaré más sobre el asunto.”

Hace mucho tiempo, una parte mucho más grande de la tierra había sido el territorio de monstruos que en la actualidad. Todos los demás terminaron viviendo como ermitaños escondidos, encerrados en sus moradas y temiendo al aire libre.

Sin embargo, hubo una única excepción. Un hombre que había luchado incansablemente para proteger a su familia.

“Pero chico, ¿entiendes lo que estás preguntando? Si deseas salvar a ese hombre, una mísera cantidad de poder no estaría a la altura de la tarea.”

“Soy plenamente consciente de eso. Por lo tanto, dame todo lo que tienes.”

“¿Tienes la determinación de hacerlo? Si fallas en controlarlo—”
Eldred se detuvo de repente. **“¡Ahí viene!”**

¡Hace tiempo que me prepare para las consecuencias! ¡¡¡Ahora escúchame, Ojo del Loto Carmesí, y apártate del camino!!!”

DOMEN TRANSLATIONS

Dreibach Steibelt. Antes, no mataste a Shuya. Tuviste innumerables oportunidades de hacerlo, pero decidiste no hacerlo.

En el anime, dijiste que Shuya, maldecido por Eldred, era un ser lamentable como tú. Luego, apareciste ante él mientras se desesperaba después de haber recuperado sus verdaderos recuerdos de la destrucción de Zenelaus. Lo habías guiado por el camino que lo llevó a convertirse en un verdadero salvador del mundo.

Y ahora, estás cargando directamente hacia mí.

“Ignición del Núcleo Central,” canté.

Después de que Archflare había perdido todo en el anime, había ejercido este mismo poder. El maestro de Shuya se había hecho cargo de la antorcha del difunto Ojo del Loto Carmesí y había ascendido hasta convertirse él mismo en un aventurero de clase S.

Invocé y elaboré una explosión de llamas mayor que la que tenía Archflare en ese momento. Balanceé la espada delante de mí.

Mi brazo derecho estaba ardiendo como una papa frita, pero no me importaba. Para mí, la oportunidad de sincronizarme con el propio Eldred fue un milagro único en la vida, ¡así que no había forma de que pudiera desperdiciar esta oportunidad de oro!

“¡Terminemos con esto, muertos vivientes!”



Las llamas de ébano se precipitaron hacia adelante desde mi espada. Atravesó el corazón del dullahan y siguió aún más lejos, hasta que...

...llegó al Lich, el autor intelectual de todo, que estaba escondido detrás de múltiples capas de barreras.

“AAAaaaAAAA!!!”

Un día, tuve un sueño.

El sueño se centró en el hombre que de alguna manera siempre terminaba notando cerca, y el hombre al que odiaba más que a nadie en Kirsch.

Ese tipo siempre me mostró su deslumbrante rectitud sin pensarlo, y... simplemente no me sentó bien.

“AaaaAAAAaAaAAAA!!!”

Pero a medida que la historia se desarrollaba lentamente, gradualmente aprendí más sobre él. Aprendí sobre su pasado; una sombra oscura borrada de su memoria que acechaba al otro lado de sus sonrisas. Conocí la identidad de la voz que le servía de pilar de apoyo en su corazón. Vi un futuro en el que Shuya Newkern confrontaría los muchos pecados que había cometido, se mezclaría con muchos amigos y enemigos y finalmente salvaría el mundo.

“¡¡¡Cómo te atreves!!!”

Y luego, aprendí todo lo que me esperaba en ese mismo futuro, en el camino donde había desechado mi vida como miembro de la Casa Denning.

Mi vida pacífica en el Instituto de Magos Kirsch, con la única familia que tenía, se derrumbaría. Habría una guerra de proporciones épicas con gente del otro lado del continente, y muchos perecerían.

Al principio, después de enterarme de todo esto, había planeado convertirme en una persona digna de estar al lado de Charlotte por su bien. Al mismo tiempo, también quería recuperar todo lo que había perdido después de convertirme en el Duque Cerdito de corazón negro. Para lograr eso, necesitaba cambiarme a mí mismo.

Quiero decir, piénsalo. ¡Hay un límite de cuán obeso puede volverse uno!

Pero al final... me di cuenta de que a menos que tomara medidas para lidiar con el arduo futuro que le esperaba al protagonista del anime, el mundo que quería seguiría siendo simplemente un sueño. Por eso vine a Zenelaus.

La voz del Lich se debilitó gradualmente hasta convertirse en un crujido.
“Te maldigo...”

Entonces, por fin, llegué a una decisión. Me acercaría a uno de los personajes clave de la historia en Zenelaus: Eldred.

El Gran Espíritu intentaba persistentemente comunicarse conmigo desde el interior de la bola de cristal de Shuya. Su poder incineró al Lich, poco a poco.

El Lich fue el monstruo que engendró a Dreibach Steibelt, el orgullo del Imperio Dustour. Era el maestro de la mazmorra que había consumido a muchos aventureros de clase S en su mazmorra, el Laboratorio, y ahora estaba al borde de la muerte.

“Oink...” suspiré débilmente.

Incluso un monstruo tan fuerte como un Lich no sería capaz de luchar contra Eldred, ¿eh? Pero espera, si no recuerdo mal, Nanatrij de Dustour tampoco fue capaz de matar por completo a este Lich... Espera, no, ese no fue el caso. Lo dejó como estaba porque quería el poder maldito de Dreibach o algo así.

Aullando y esparciendo su resentimiento en el aire, el Lich se desvaneció. Observé todo el proceso desde el principio hasta el final.

Sin embargo, el Lich no fue lo único que se purificó. La armadura que ocultaba a Dreibach Steibelt también comenzó a desaparecer y, lenta y constantemente, se transformó y recuperó los vestigios de su antigua forma humana. Su cabello carecía de color, blanco como la tiza como efecto de recibir la maldición de un monstruo, y su rostro era impasible, uno que rara vez expresaría emociones coloridas.

Vi como el hombre volvía a su forma humana y colapsaba en el suelo. Respiré débilmente, dejando escapar un resoplido una vez más.

Me pregunté si el Ojo del Loto Carmesí, Archflare y Shuya todavía estarían vivos. En este momento, no tenía los medios para verificarlo. Usar Flamberge a toda potencia me había quitado todo. Al igual que Dreibach, yo era solo otro cuerpo colapsado en el suelo, y ni siquiera tenía la energía para moverme una pulgada.

Cielos... Pensándolo bien, el Maestro del Gremio de esta ciudad es un tipo escandalosamente imprudente. Trató de hacer lo imposible y encerrar a esos dos por sí mismo... Incluso yo tendría reservas sobre hacer eso. En realidad, es imposible nunca sería capaz de hacerlo. Tenía mis manos llenas solo con el Lich.

Quedándome quieto, disfruté del silencio. La ciudad siempre había sido animada, pero ahora había hecho un nuevo descubrimiento de que podía ser así de tranquila.

Ese pensamiento no duró mucho porque, al momento siguiente, pude escuchar gritos de alegría. La fuente estaba bastante lejos. Muchas pequeñas voces resonaron por las calles y los gritos se superpusieron entre sí.

“¡Esos zombis desaparecieron! ¡Lo hicimos!”

“¡Ganamos! ¡Es nuestra victoria!”

Si el Lich fuera exterminado, los títeres creados a partir de su poder también desaparecerían junto con él.

“Pero, bueno... no puedo llamar a este ‘problema resuelto’ todavía.”
Suspiré.

“¡¿Qué es este fuego?! ¡Apágalo!”

“¡No funciona! ¡No se apagará! Este fuego no es una llama regular. ¡Está alimentado por magia! ¡Extinguirlo con hechizos de agua!”

Por lo que la gente gritaba ahora, me di cuenta de que Zenelaus se estaba quemando. Lo único que había estado temiendo se había hecho realidad.

Sin embargo, esto era diferente del anime. Estas llamas no estaban enloquecidas como en el espectáculo, sino que eran fuegos contenidos que yo había producido. Podría apagarlos después de que tuviera un breve descanso y recuperara mis fuerzas. Sin embargo, era un poco demasiado para mí en este momento. Necesitaba descansar un poco más.

Probablemente causaría algunas lesiones, pero por favor perdóname. La ciudad puede estar chamuscada solo un poco, pero es una causa perdida para exigirme una compensación. ¡Soy muy pobre! Tanto es así que le pedí al gremio que pagara mi costo de vida en esta ciudad.

Pero... suspiré internamente. Supongo que es pedir demasiado cambiar todos los eventos predeterminados, eh...

Finalmente salí de mis pensamientos, murmurando para mis adentros: “Finalmente podría volver a tener apetito.”

En Zenelaus, mi dieta había consistido únicamente en raciones de campo hechas para aventureros. Estas cosas estaban secas, desmenuzables y tenían un sabor horrible, pero eran útiles porque podía tragarlas de un solo bocado. Y ahora ya no necesitaría depender de esas cosas.

¿Qué cómo primero? Ah, pero necesito cuidar mi estómago para que vuelva a la normalidad antes de enloquecer. En ese caso, algo fácil de digerir es la elección obvia. Lentamente lo entrenaré para que coma normalmente, paso a

DOMEN TRANSLATIONS

paso. ¡No hay nada mejor que soñar despierto con la comida! Me anima de inmediato. Incluso en este tipo de paisaje infernal, me llena de fuerza de voluntad para seguir viviendo.

“¡Las llamas se están desvaneciendo!”

Mis ojos se abrieron. “¿Eh? *De ningún modo.*”

Incluso en mis sueños más locos, incluso con mi conocimiento, no podría haber esperado que eso sucediera. *¿Las llamas desapareciendo? Eso es una locura. Esos son de Eldred, y es absurdo que alguien más los borre. ¿Qué está pasando? Quería ponerme de pie y ver por mí mismo lo que estaba pasando, pero no podía levantarme. Todo mi cuerpo estaba flácido. Durante mis luchas, todavía podía escuchar a la gente hablando de eso. ¿Alguien está interfiriendo con las habilidades de Eldred?*

¿Pero quién? Mi mente dio vueltas. Alguien que pudiera obstruir el poder de Eldred... ¿el Gran Espíritu del Viento, tal vez? No, se fue junto con Charlotte. Probablemente ya se hayan encontrado con Silva en Galland. Tampoco creo que el Gran Espíritu se esforzara por provocar a Eldred en una pelea. En ese caso... Espera. Espera.

Había una teoría en la que no podía pensar porque las implicaciones eran... Pero...

La voz de una chica intervino. “¡¿Qué—Oye, qué pasa con este desastre?! ¡Uno de los principales sitios del sur está hecho trizas!”

Estaba sin palabras.

Independientemente de lo que deseara, a la realidad siempre le encantó arrojarle sorpresas grandes y gordas en la cara.

La voz continuó mientras su dueño se acercaba, sonando molesto. “¿Dónde estás, Dreibach? ¡Estoy bastante segura de que no te ordené que atacaras la ciudad, ¿verdad?!”

En Zenelaus, el infierno más repugnante que había experimentado hasta ahora, escuché una voz tan alegre que parecía que debería haber pertenecido a una historia completamente diferente.

Capítulo Final La Ciudad De Las Mazmorras, Zenelaus

La chica suspiró. “Esto es una clara insubordinación. ¡De todas las cosas, solo *tenías* que salir y arruinar por completo mi estrategia!”

Estaba de pie entre los cadáveres de monstruos y humanos entre los escombros, pero continuó hablando en un tono ridículamente alegre. Sentí que su voz era un desajuste discordante en este paisaje infernal.

“Hm, eso es extraño... Ese niño de ahí se ha desmayado, y no siento al Lich en ninguna parte... Y esa cosa generalmente libera ese miasma nauseabundo que debería duplicarse cuando este niño es vulnerable, pero no está allí en todo... Tal vez eso realmente *significa* que está muerto.” Ella se rió. “¡Aburrido!”

La única persona que debería haber podido apagar esas llamas era su invocador. *Pero por lo que puedo decir de ese grito anterior, lo imposible está sucediendo. Alguien está sobrescribiendo el poder de Eldred con el suyo propio.*

Solo los magos en un nivel muy superior al mío podrían lograr eso.

La chica siguió hablando en voz alta para sí misma. “Si ese es el caso, eso plantea la pregunta de cómo fue asesinado el Lich, pero... este resplandor lo responde todo. El culpable es Eldred, seguro. Al Lich se le acabó la suerte cuando se topó con esa cosa... Eso lleva a otra pregunta: ¿quién es su anfitrión? Hay un tipo desmayado allí con... ¿pelo rojo? ¡Nah, puedo decir con una mirada que es pésimo! Solo podía derrotar a Dreibach en sus *sueños*. Lo que significa...”

Bueno, lo admito, me han vencido. Cierto alguien con una mente más brillante que el sol casi ha desenterrado toda la verdad.

“El que se ganó el favor de Eldred y mató al Lich debe ser el que terminó...”

No podía confundir esa voz con nadie más. Definitivamente era *ella*.

Pero por lo que sabía, este no era un evento planeado por el destino. Después de todo, nunca elegiría venir a la mitad sur del continente.

Si se notaba su ausencia del Imperio Dustour, las numerosas facciones rebeldes del norte se unirían y comenzarían un levantamiento. Por eso no *podía* estar en Zenelaus.

Pero en verdad, ella era la única candidata que me vino a la mente cuando pensé en quién podría alterar las habilidades de Eldred.

Paso a paso, un ser enigmático se acercó a mí.

DOMEN TRANSLATIONS

El estado de ánimo cambió con un chasquido, y mi corazón se aceleró, golpeando contra mi pecho. ¡Yo estaba aterrado!

“Mi mi. Fuiste lo suficientemente fuerte como para derrotar a mi favorito, pero ¿me tienes *miedo*?”

Nanatrij, el Gran Espíritu de la Oscuridad. Ella era la jefa final del anime y nunca salió a la luz hasta el último arco. ¡No había forma de que alguien pudiera haber anticipado que ella aparecería cerca de la apertura de la línea de tiempo de la historia!

“No me ignores. Te mataré.” Había un borde peligroso en su voz. “Alguien de mi nivel puede notar fácilmente la diferencia entre alguien que realmente está inconsciente y alguien que intenta tomarme por tonto.”

No es que mi cerebro este muerto; Sé que puedes...

Abriendo un agujero en mis expectativas, la madre fundadora del Imperio Dustour estaba allí ante mí. La chica que había desechado su humanidad me miró directamente desde arriba y nuestros ojos se encontraron. Sus ojos eran completamente negros, tan oscuros que podría ser succionado solo con mirarlos.



Parece que... es inútil tratar de engañarla.

“Mis más sinceras disculpas, pero estoy muerto de cansancio. He pasado por el escurridor debido a un duelo intenso que solo terminó hace unos momentos, ya ves.”

“Eso suena bien. Derrotaste a ese Lich, después de todo.”

La chica que tenía delante era una humana que se había negado a permanecer como tal. En ese aspecto, ella era similar a Eldred, pero eran completamente diferentes en el fondo.

No podía mover mi cuerpo en absoluto, pero hice mi mejor esfuerzo para poner un frente de valentía ante el ser que incluso causaba que los espíritus temblaran de miedo.

“Estoy totalmente agotado en este momento. Solo una persona depravada me lanzaría un hechizo en este estado, ¿no estás de acuerdo?”

“De ningún modo. De hecho, lograste soportar todo eso sin que quedara una onza de fuerza en tu cuerpo. ¿Qué tipo de entrenamiento espantoso se necesitó para producir a alguien como tú?”

“Bueno... La educación que he recibido desde que era un niño no era tan diferente al lavado de cerebro.”

“¿Es así? Entonces, los rumores no parecen estar muy lejos de la verdad. Se dice que la Casa Denning de Daryth es una casa sádica y salvaje.”

“Viste a través de mí. Sabes exactamente quién soy.”

“Y de regreso a ti, Dragon Slayer de Daryth. Pero ahora que te he visto de cerca, he aprendido muchas cosas sobre ti.”

“No me digas. Entonces, ¿qué descubriste exactamente?”

“Puedes ver espíritus.” El tono de su voz dejó claro que no era una pregunta.

Aturdido sin palabras, me tomó un tiempo encontrar una respuesta. “Me tienes ahí.”

Realmente no sabía cómo reaccionar.

Había un mundo solo visible para mí, y mi padre había exigido que me llevara este secreto a la tumba a toda costa, pero ella lo descubrió fácilmente, sin sudar. Tampoco tenía idea de cómo lo había averiguado. *Supongo que esto es lo que se siente al enfrentarse a alguien completamente fuera de mi liga.*

“Las súplicas por mi vida probablemente caerían en oídos sordos, eh,” reflexioné.

“Como si pudiera hacer cualquier otra elección. ¿Qué crees que soy, una idiota? Aprendí que un humano con la habilidad de ver espíritus pertenece a un país hostil. Si no los mato de inmediato, solo habrá un desastre en el futuro. Además de eso, mi objetivo está en un estado tan debilitado y esta es una oportunidad que nunca se me volverá a presentar. Dime, ¿crees que podría dejarlo pasar?”

Tomé una respiración profunda. “Yo no lo haría.”

“¿Verdad? Y además de eso, si la noticia de que ese niño perdió ante alguien del sur sale a la luz... Ah, no sirve de nada buscar ayuda en ese aventurero. Lo he puesto a dormir con un hechizo para que no se despierte por mucho tiempo.”

Me quedé quieto. Con resignación en mi corazón, cerré los ojos. *Entonces ella planea encubrirlo todo enterrando a todos junto con la verdad, ¿eh?*

Todavía quedaban muchos aventureros en Zenelaus. Sin embargo, probablemente no podrían luchar contra ella. Después de todo, la fuerza de Nanatrij era igual a la de los Tres Mosqueteros.

“Sin embargo, antes de matarte, me gustaría preguntarte una cosa. ¿Por qué solo mataste al Lich y salvaste a ese niño? Estoy bastante segura de que no es el caso, pero ¿te diste cuenta de que tiene un deseo de muerte?”

“Cuando tomé prestado el poder de Eldred, vi la verdad por mí mismo,” murmuré lentamente. “Toda la culpa recayó en el Lich.”

“Ya veo. Eso tiene sentido, ya que el Abuelo de Fuego parecía despreciar lo que el Lich hizo que hizo tanto mal... De un vistazo, Eldred parece un adicto a la batalla con varios tornillos sueltos, pero es sorprendentemente sensato. Eso me recuerda, le prometí a ese niño que mataría al Lich y lo liberaría de su control después de que terminara la guerra, pero...” Ella negó con la cabeza. “¡En realidad siguió adelante y trató de hacer que el Maestro del Gremio de Zenelaus lo matara en su lugar! Parece que el castigo está pendiente después de que regresemos.”

Oh... por eso el mosquetero desobedeció las órdenes y vino a esta ciudad.

Aunque es demasiado tarde. Aprender todo esto ahora no cambiará mi destino. En otras palabras, mi viaje termina aquí, ¿eh?

Pero no tengo muchos remordimientos, a decir verdad. Después de todo, lo intenté muy, muy duro, ¿no?

No Face, que se había colado en el Instituto de Magos Kirsch. Sepith Pendragon, que había apuntado a Alicia en Yoram. Sekhmet, el dragón negro que había llegado a Kirsch para arrebatarse a la princesa de Huzak. Y fue lo mismo en Huzak también.

Siempre había seguido la delgada línea entre la vida y la muerte... Hice un buen trabajo, ¿no?

Ah, pero... Si se me permitiera pedir un último deseo, quería despedirme de ella.

“¿Hmm? Oh, Dreibach, ¿ya te recuperaste? ¿Eh? ¿Quieres asestar el golpe fatal o algo así? Realmente no me importa, pero... ¡O-Oye! ¡Ay, ay, ay! ¡Deja de tirar de mi brazo! ¡¿Qué te pasa de repente?! ¡Hey, espera! ¡¿Me estás escuchando?!”

¿Eh? ¿Qué está sucediendo? ¡¿Por qué de repente está graznando así?!

Abrí los ojos. Sí, Nanatrij todavía está allí. ¿Qué está mirando—Espera, ¿en serio?

Había un humano allí que parecía algo cansado del mundo. Era Dreibach Steibelt, el hombre que había sido maldecido por el Lich y se transformó en un monstruo. Al final, nunca llegué a intercambiar ni una sola palabra con él. Sin embargo, el brillo intelectual en sus ojos era idéntico al del popular personaje de anime que conocía.

“¡Lo sé, lo sé! ¡Hubiera sido imposible para mí solo disipar la maldición sin consecuencias! ¡Y solo lo estaba amenazando un poco en este momento! ¡Matar a estos tipos aquí comenzaría una guerra, y no tengo ningún plan de hacer eso! Pero espera un minuto, ¡tú eres el que me traicionó primero! Después de que Rooney informara, te ordené que regresaras, ¡pero me ignoraste por completo e hiciste lo que quisiste! ¡Pua!”

Dreibach comenzó a caminar hacia quién sabe dónde, y Nanatrij corrió para seguirlo, con su gran sombrero de bruja rebotando mientras lo hacía.

“¡Si lo sé! No soy ciego; ¡Sé que esa cosa esta a espaldas de este tipo! Sin embargo, escúchame. Claro, el olor de Altanger está presente, ¡pero en realidad no están aquí! ¡No hay forma de que esa cosa se moleste en salvar a los humanos!” Se volvió para mirar por encima del hombro. “¡Slowe Denning, deberías estar agradecido! ¡Me debes una por esto!”

Y así como así, ella se fue. Corriendo tras el mosquetero, desapareció en la ciudad, que estaba al borde de la devastación total.

Entonces... ¿parece que me han salvado?

“Maldita sea.” Suspiré.

Oye, Gran Espíritu del Viento, seré honesto. Nunca pensé que habría un día en que serías realmente útil.

Aunque, eh, técnicamente... era solo tu olor lo que era útil, pero, aun así.



Tragué saliva.

Oh no, oh no no no, gemí internamente.

El día finalmente había llegado.

Estaba de vuelta en mi tierra natal, Daryth, y nada menos que en la capital.

Había una asamblea de personas en la sala de audiencias del castillo real del que había huido hace tanto tiempo. Su Majestad, la reina, estaba en el trono, con dos personas a su lado. La Princesa Carina parecía preocupada, y el actual Caballero Guardián de cabello gris tenía una expresión ilegible en su rostro. Para colmo, había una ordenada fila de Caballeros Reales de pie detrás de mí.

Podrías cortar la tensión aquí con un cuchillo, ¡lo juro! Y, uh... Puedo sentir la sed de sangre y miles de dagas clavadas en mi espalda ahora mismo. Esto no está bien.

“Tenía muchas ganas de conocerte. Levanta tu cabeza.”

“¡Si su Majestad!”

Estaba sudando de pies a cabeza. Me sentí tan intimidado como cuando tuve ese enfrentamiento con Nanatrij.

Su Majestad había permanecido en silencio durante mucho tiempo, por lo que solo podía concentrarme en bajar la cabeza y arrodillarme con todo mi corazón.

¿Pero qué hago? Cumplí mi promesa con la Princesa Carina, je incluso le ordené a Silva que sacara a la Espada Mística del país! En casos como este, ¿debería postrarme en el suelo?

Bueno, llegados a este punto, solo pensar en ello no cambiará nada. Esperaré el veredicto final. Eso es lo único que puedo hacer.

“Lo admito, tuve un momento difícil tratando de decidir cómo debería comenzar esta conversación. ¿Debería alabarte o debería amonestarte? Esa decisión pesó en mi mente hasta el último momento, pero...” La reina se desvaneció. “Veo que has perdido una tremenda cantidad de peso.”

“Eso es... porque me puse a dieta,” dije con cuidado.

“Debes haber recorrido un camino lleno de espinas para que hayas desechado la carga de tu cuerpo.”

“He vivido un estilo de vida considerablemente imperdonable, así que creo que estaba recibiendo mi merecido.”

Un silencioso rugido de susurros silenciosos retumbó en la habitación. Parecía que mi nueva figura esbelta era más sorprendente que mi regreso. Bueno, prácticamente solo comí esas raciones brutas de campo de aventureros en Zenelaus, así que no me sorprendió. Pero ahora, era un pequeño y saludable Slowe, tanto en mente como en cuerpo.

“¿Son las personas detrás de ti la razón de tu malestar?”

Yo dudé. “Yo... también creo que esta es la retribución que merezco.”

“Estoy segura de que sabías que este sería el resultado si hicieras un movimiento con la Espada Mística. Ese artefacto representa sus sueños, sus aspiraciones. Sin embargo, por lo que puedo decir, parece haber reflexionado sobre tus acciones, pero no te arrepientes de tus elecciones.”

No pude encontrar una respuesta a eso.

Ella se rió. “Han pasado muchas cosas durante mi ausencia. Un fugitivo se infiltró en la escuela de magos, un Caballero Real cambió de opinión, un espía del imperio estaba activo en Huzak e incluso un dragón negro apareció en Kirsch. Vaya, qué horror. Este país ha estado en un estado mucho más precario de lo que pensaba. Y, si no estuvieras presente, tengo la sensación de que habríamos estado en el camino hacia un futuro bastante anárquico.”

“Piensas demasiado bien de mí...”

“De hecho, incumpliste tu promesa con mi hija Carina y sacaste la Espada Mística de este país sin permiso. Sin embargo, pensando en ello ahora, esos son

asuntos insignificantes. No hay una sola persona aquí que desee castigarte, ya ves.”

Mi mente estaba en blanco. “¿Eh?”

“Muchos han venido ante mí y han pedido clemencia al considerar el juicio por tus acciones. Incluso en este mismo momento, las masas se han reunido afuera solo para echarte un vistazo. Así que para castigarte después de todo lo que has hecho...” La reina negó con la cabeza. “La sola idea de eso es absurdo. Por lo que he oído, también tenías una buena razón para viajar con la Espada Mística. Era una medida necesaria, estoy segura. Después de todo, ayudó a salvar Ciudad Galland en La Unión Freedom.”

Tal como había pensado, era difícil mantener todo lo que había sucedido en secreto. La historia oficial del incidente en Zenelaus era que todo había sido culpa del Lich. Aparentemente, Nanatrij se había encargado de enviar un mensaje a los comerciantes adinerados de La Unión Freedom, amenazándolos con que no deberían divulgar la verdad si valoraban sus vidas. Temblando en sus botas, habían decidido fingir ignorancia sobre todo el asunto.

En cuanto al Ojo del Loto Carmesí, que también estaba al tanto, había prometido que la mayoría de la información no saldría de la privacidad de su mente.

“Continuando, me tomó mucho tiempo descubrir la manera en que debería expresarte mi voluntad. Sin embargo, ahora que veo quién eres en el presente, mi mente está decidida.”

Por lo que parece, a pesar del silencio de todos... la reina parece saber lo que hice en Zenelaus. Ahora, la pregunta es cuánto sabe ella...

Eso me recuerda. ¡Uf, Shuya! Estoy en un aprieto en este momento, pero ese chico está pasando el mejor momento de su vida en la escuela...

El Instituto de Magos Kirsch reconstruido había reabierto la semana pasada. Aparentemente, un montón de instalaciones habían cambiado y me moría por verlas por mí mismo, pero me habían señalado y convocado a la capital.

Lancé un suspiro por dentro. *¡Por favor, déjame volver al hogar de descanso de mi corazón lo antes posible!*

“Probablemente haya quienes tengan objeciones a mi opinión. Tampoco imagino que mi deseo coincida con lo que verdaderamente anhelas. Por lo tanto, considere esto como una propuesta.”

Mis pensamientos se dirigieron al Caballero Guardián que estaba junto a la reina. Sir Delfrey, el Caballero Guardián iluminado por la luna, me miró desde su puesto elevado.

Había pasado un tiempo desde la última vez que lo vi. *Ah, claro, no nos hemos visto desde ese incidente, ¿verdad?*

“Habrá muchas dificultades al acecho en el futuro de mi hija, y—”

En ese entonces, todavía me llamaban el prodigio del viento. Una mujer muy hermosa me había tomado la mano en un baile y me había sacado a un balcón. Allí, dos personas me habían estado esperando. Una era una chica que parecía de mi edad, y la otra era un nombre familiar en este país, Sir Rudolf Delfrey, también conocido como el Caballero Guardián iluminado por la luna y el hombre más fuerte del mundo. Ese había sido el momento en que me di cuenta de *quién exactamente* había estado sosteniendo mi mano.

“¿Podrías convertirte en el Caballero Guardián de mi hija?”

Las palabras de la reina de mi país tenían un peso perceptible detrás de ellas. No era una recreación de ese encuentro pasado. Esta vez, no era una broma.

Epílogo

Quiero tomarme una semana libre e irme de vacaciones a algún lado. Quiero disfrutar de mi tiempo y estar libre del trabajo y de otras personas. Sin una sola preocupación en mi mente, dedicaría todo mi tiempo a dormir y divertirme. Quiero convertirme en una persona de espíritu libre así. ¡Realmente lo quiero!

Ahora, en cuanto a por qué ese pensamiento apareció en mi cabeza... Verás, un amigo mío ha decidido que tomará una licencia (descanso/vacaciones) administrativa de su trabajo para pasar unos años viviendo en el extranjero.

Y por lo tanto, estoy *tan* celoso.

Por supuesto, sé que hay muchos obstáculos en el camino de hacer algo como esto, como que su empresa intente detenerlo. Pero aun así, ¿cómo pongo esto...? Mi amigo se dirige hacia un nuevo futuro brillante. Están muy entusiasmados con eso, y claramente disfrutan tomando su vida en sus propias manos.

Y, bueno, ¡tengo *mucha* envidia!

Su capacidad para tomar la iniciativa fue una verdadera revelación para mí, y gracias a ellos, mi escritura ha sido como una casa en llamas, con palabras que brotan a borbotones. También tomé la pipa de agua como un nuevo pasatiempo, y con toda esta inspiración, de alguna manera logré terminar el volumen cinco de *Duque Cerdito*.

Pero, por supuesto, una cosa me motiva más que cualquier otra cosa: ¡la edición manga del *Duque Cerdito*! La edición de la novela web, que no he actualizado en un tiempo (la vida ha estado muy ocupada...), también ha recibido muchas más visitas de lo normal, así que estoy en el cielo.

¡Espero que sigas disfrutando de las dos ediciones de la serie *Duque Cerdito*, es decir, este formato de novela ligera y el manga!

Rhythm Aida

(Publicado el 19 de junio de 2018)

Palabras del Traductor

Hola nuevamente aquí **MarkDT**...

Pues bueno ¿Cómo están gente? Bueno esta vez el volumen corre por mi bolsa pero valió la pena lo invertido, pero no crea que deba comentar nada que el volumen por sí solo no hubo waifus pero si acción y bueno Slowe mostrándonos un lado que no conocíamos y demostrando que quien es el MC de esta novela.

Sinceramente me quede con ganas de ver el punto de vista de las hermosas princesas de Huzak y Cisquista... sisisi también a la princesa Carina que es la favorita de **Soul** no es que no sea la mía también pero me dejo llevar al #team Tina por supuesto... he? Hasta si sigo escribiendo se me salen los fetiches... no comentare al espíritu de la oscuridad hasta saber más.

Nos vemos en el próximo volumen... los dejo con **Soul Breaker**.

Palabras del Editor

Debo decir que este este es el segundo mejor volumen de la serie ya que pudimos ver como Slowe se utilizó al espíritu del fuego y como plus apareció el espíritu de la oscuridad, aunque lo que no me gusto es que lo despreciaran al final, así que espero ver muy pronto una revancha con el espíritu de la oscuridad y el mosquetero y si es posible en el siguiente volumen ya que quien sale en la portada es el espíritu de la oscuridad.

Bueno de nuevo aquí su traductor/editor favorito Shadow Moon(Soul Breaker) como quieran llamarme xD, en una nueva entrega de este volumen.

Primero debo agradecer a **MarkDT de Domen Translations** por comprar y traducir este volumen(ya explique en el anterior volumen por qué no podía comprar este volumen) que la verdad me impresiono bastante por lo que mencione al principio.

La verdad diría que también me gusta Charlotte pero como Slowe no se le declara la dejo como mi segunda favorita ya que le veo mas potencial a la princesa Carina aunque tenga una personalidad que deja mucho que desear.

No tengo mucho mas que decir y con esto me despido y nos vemos en el siguiente volumen de esta serie, se despide su traductor/editor favorito

Shadow Moon(Soul Breaker)



Fecha Elaboración: V1.0: 25/04/2022

DOMEN TRANSLATIONS



5

Reincarnated
as the **Piggy Duke**

*This Time I'm Gonna ♡
Tell Her How I Feel!*

**“¡Vamos,
Lady Alicia!”**

Charlotte Lily Huzak

Unavez Princesa del Reino
de Huzak, ahora destruido.
Actualmente sirvienta de
Slowe, muy lejos de su
antigua posición.

**“¡No seas
ridícula!
Ni siquiera eres
un aventurero,
¿recuerdas?!”**

Alicia Bulla Dia Cisquista

La segunda Princesa de Cirquista,
la Metrópolis del Agua. Fue novia
de Slowe.



**“Vamos,
Shuya.”**

Nalita

Una aventurera y miembro de Zylush. Una ladrona chispeante cobsesionada con ganar dinero.

**“Shuya...
Eres el mejor,
¿sabes?”**

Zodd

Segundo al mando de Zylush. Termina cuidando a Shuya, el recién llegado de su grupo.

**“¡Me quedare
y luchare
con todos!”**

Shuya Newkern

Un adivino de sangre caliente y mago de fuego. Slowe considera a Shuya su rival.

Continué observándolo, día tras día. Me había dado tanta alegría que fue suficiente para hacerme olvidar mi situación actual. Este lugar era el Instituto de Magos Kirsch, un lugar donde los nobles se mezclaban entre sí y, sin embargo, había encontrado un noble que se desviaba por completo de la definición de uno.

“Charlotte,
¿puedes creerlo?
¡Hay alguien más
tonto que yo en esta
escuela!”

Slowe Denning

El protagonista que se reencarnó en el mundo de su anime favorito. El tercer hijo de la Casa Denning, y un estudiante problemático en el Instituto de Magos Kirsch. O al menos ¿Solía serlo...?

“¡Hey, no me ignores!
El
director
está mirando.
Señor
Gordito.”





El Dragon Slayer nacido en Daryth, también conocido como el Viento Caído de la Casa Denning, caminó hacia el monstruo aún encadenado.

“La pelea solo ha comenzado, Señor Héroe Aventurero.”